



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/2002/22
E/C.12/2001/17
3 April 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ**

**ДОКЛАД О РАБОТЕ ЕГО ДВАДЦАТЬ ПЯТОЙ, ДВАДЦАТЬ ШЕСТОЙ И
ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИЙ**

(23 апреля – 11 мая 2001 года, 13-31 августа 2001 года,
12-13 ноября 2001 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Сокращения.....		8
 <i>Глава</i>		
I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ	1 - 25	9
А. Государства - участники Пакта	1	9
В. Сессии и повестки дня	2 - 6	9
С. Членский состав Комитета и участники	7 - 10	10
D. Предсессионная рабочая группа	11 - 13	13
Е. Выборы должностных лиц	14	14
F. Организация работы	15 - 20	15
G. Следующая сессия	21	16
H. Доклады государств-участников, подлежащие рассмотрению Комитетом на его предстоящих сессиях	22 - 25	16
II. ОБЗОР ТЕКУЩИХ МЕТОДОВ РАБОТЫ КОМИТЕТА	26 - 58	19
А. Общие руководящие принципы представления докладов	28	19
В. Рассмотрение докладов государств-участников	29 - 40	19
1. Деятельность предсессионной рабочей группы	29 - 35	19
2. Рассмотрение доклада	36 - 39	21
3. Отсрочка рассмотрения докладов	40	23
С. Процедуры в связи с последующими действиями	41 - 44	23
D. Процедура, осуществляемая в связи с непредставленными и значительно просроченными докладами	45 - 47	25
Е. День общей дискуссии.....	48	26
F. Прочие консультации	49 - 51	26
G. Участие неправительственных организаций в работе Комитета	52 - 53	26
H. Замечания общего порядка.....	54 - 57	27
I. Заявления, принятые Комитетом.....	58	29

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
III. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА	59 - 62	30
IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА	63 - 957	32
<i>Двадцать пятая сессия</i>		
Венесуэла.....	74 - 107	35
Гондурас	108 - 162	40
Китай: особый административный район Гонконг	163 - 210	48
Республика Корея	211 - 255	57
Боливия	256 - 303	66
Того (без доклада).....	304 - 326	73
<i>Двадцать шестая сессия</i>		
Сенегал.....	327 - 390	78
Сирийская Арабская Республика	391 - 438	88
Панама	439 - 481	95
Украина.....	482 - 516	103
Непал.....	517 - 579	109
Япония	580 - 642	118
Германия.....	643 - 691	129
Израиль	692 - 707	137
<i>Двадцать седьмая сессия</i>		
Швеция	708 - 749	141
Колумбия	750 - 803	146
Алжир	804 - 849	155
Франция	850 - 883	162
Хорватия	884 - 923	167
Ямайка	924 - 957	175

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
V. ДЕНЬ ОБЩЕЙ ДИСКУССИИ Международные консультации по экономическим, социальным и культурным правам в деятельности международных учреждений, связанной с развитием, организованная в сотрудничестве с Высшим советом международного сотрудничеству (Франция).....	958 - 1015	182
VI. ПРИНЯТЫЕ РЕШЕНИЯ И ВОПРОСЫ, ОБСУЖДЕННЫЕ КОМИТЕТОМ НА ЕГО ДВАДЦАТЬ ПЯТОЙ, ДВАДЦАТЬ ШЕСТОЙ И ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЙ СЕССИЯХ	1016 - 1087	206
A. Последующие меры в связи с решением 1999/287 Экономического и Социального Совета	1017 - 1022	206
B. Пересмотренные методы работы	1023 - 1058	208
C. Прочие вопросы, рассмотренные Комитетом в 2001 году	1059 - 1087	219
VII. ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА	1088	230
<i>ПРИЛОЖЕНИЯ</i>		
I. Государства - участники Пакта и положение дел с представлением докладов		231
II. Члены Комитета по экономическим, социальным и культурным правам		248
III. A. Повестка дня двадцать пятой сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (23 апреля - 11 мая 2001 года).....		249
B. Повестка дня двадцать шестой сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (13-31 августа 2001 года).....		250

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Стр.</i>
С. Повестка дня двадцать седьмой сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (12-13 ноября 2001 года)	251
IV. Письмо Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам от 11 мая 2001 года на имя Постоянного представителя Израиля при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве	252
V. Письмо Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам на имя Председателя Экономического и Социального Совета	255
VI. Заявление Постоянного представителя Израиля при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в Комитете по экономическим, социальным и культурным правам	257
VII. Ниццета и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах: заявление Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, представленное третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам	262
VIII. Письмо Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам от 28 марта 2001 года на имя Жака Скаве, Председателя Межправительственного подготовительного комитета третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам	271
IX. А. Письмо Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам от 5 июля 2001 года на имя Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	274

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Стр.</i>
В. Письмо Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека от 25 июля 2001 года на имя Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам.....	279
Х. Письмо помощника Генерального директора ЮНЕСКО по вопросам образования от 8 ноября 2001 года, касающееся решения Исполнительного совета, на имя Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам	279
XI. Заявление Комитета по экономическим, социальным и культурным правам на специальной сессии Генеральной Ассамблеи по общему обзору и оценке осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) [Нью-Йорк, 6-8 июня 2001 года].....	281
XII. Заявление Комитета по экономическим, социальным и культурным правам на Международной консультативной конференции, касающейся отражения в школьных программах вопросов свободы религии и вероисповедания, терпимости и недискриминации	284
XIII. Заявление Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о правах человека и интеллектуальной собственности	288
XIV. Перечень замечаний общего порядка, принятых Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам.....	297
XV. Перечень заявлений и рекомендаций, принятых Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам	299

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Стр.</i>
XVI. Дни общей дискуссии, проведенные Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам.....	301
XVII. Международные консультации по экономическим, социальным и культурным правам в деятельности международных учреждений, связанной с развитием: доклад Высшего совета международного сотрудничества (Франция) по итогам международных консультаций по экономическим, социальным и культурным правам и деятельности международных учреждений, связанной с развитием	303
XVIII. A. Список делегаций государств-участников, принявших участие в рассмотрении их соответствующих докладов Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его двадцать пятой сессии	309
B. Список делегаций государств-участников, принявших участие в рассмотрении их соответствующих докладов Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его двадцать шестой сессии	315
C. Список делегаций государств-участников, принявших участие в рассмотрении их соответствующих докладов Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его двадцать седьмой сессии	323
XIX. A. Перечень документов Комитета на его двадцать пятой сессии	331
B. Перечень документов Комитета на его двадцать шестой сессии	334
C. Перечень документов Комитета на его двадцать седьмой сессии	337

СОКРАЩЕНИЯ

ВВП	Валовой внутренний продукт
ВИЧ	Вирус иммунодефицита человека
ВНП	Валовой национальный продукт
Всемирный банк	Международный банк реконструкции и развития
ВСМС	Высший совет международного сотрудничества (Франция)
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВОИС	Всемирная организация интеллектуальной собственности
ВТО	Всемирная торговая организация
МБТ	Международное бюро труда
МВФ	Международный валютный фонд
МОТ	Международная организация труда
ОЭСР	Организация экономического сотрудничества и развития
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
СПИД	Синдром приобретенного иммунодефицита
УВКБ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
ЮНПФ	Фонд Организации Объединенных Наций по вопросам народонаселения
ЮНЭЙДС	Совместная программа Организации Объединенных Наций по вирусу иммунодефицита человека и синдрому приобретенного иммунодефицита

ГЛАВА I

Организационные и другие вопросы

А. Государства - участники Пакта

1. По состоянию на 30 ноября 2001 года - дату закрытия двадцать седьмой сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам - участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, который был принят Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 2200 А (XXI) 16 декабря 1966 года и открыт для подписания и ратификации в Нью-Йорке 19 декабря 1966 года, являлись 145 государств, ратифицировавших Пакт или присоединившихся к нему. Пакт вступил в силу 3 января 1976 года в соответствии с положениями его статьи 27. Перечень государств - участников Пакта и положение дел с представлением их докладов приводится в приложении I к настоящему докладу.

В. Сессии и повестка дня

2. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам на своей двенадцатой сессии просил Экономический и Социальный Совет разрешить проведение двух ежегодных сессий Комитета в мае и ноябре-декабре, продолжительностью три недели каждая, помимо заседаний предсессионной рабочей группы в составе пяти членов, проводящей пятидневное совещание сразу же после окончания каждой сессии с целью подготовки перечня вопросов для рассмотрения на последующей сессии. Совет в своей резолюции 1995/39 от 25 июля 1995 года утвердил эту рекомендацию Комитета.

3. На своей двадцатой сессии, состоявшейся в Женеве 26 апреля-14 мая 1999 года, Комитет в ответ на решение 1998/293 Экономического и Социального Совета пересмотрел свои просьбы, сформулированные на шестнадцатой сессии в 1996 году (дополнительная внеочередная сессия, проведение девятнадцатой сессии Комитета в Нью-Йорке, выплата гонораров членам Комитета, дополнительная внеочередная сессия предсессионной рабочей группы)¹. После обстоятельного обсуждения Комитет решил представить лишь одну просьбу, которой он придает первоочередное значение, а именно: Комитет постановил предложить Совету одобрить проведение в Нью-Йорке дополнительной очередной сессии.

4. Экономический и Социальный совет, рассмотрев на своей основной сессии 1999 года рекомендацию, вынесенную Комитетом, принял 30 июля 1999 года решение

¹ См. E/1998/22-E/C.12/1997/10, глава I, проекты решений I-IV.

1999/287 о дополнительных внеочередных сессиях Комитета, впоследствии одобренное на основании резолюции 54/251 (раздел IV) Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1999 года. В этом решении Совет, выразив озабоченность в связи с тем, что существующий порядок проведения заседаний Комитета более не позволяет ему в полной мере выполнять свои функции согласно Пакту и резолюции 1985/17 Совета эффективным и своевременным образом, одобрил проведение двух дополнительных внеочередных сессий Комитета продолжительностью в три недели, а также соответствующих предсессионных заседаний рабочей группы продолжительностью в одну неделю в период 2000-2001 годов. Кроме того, Совет предложил, чтобы эти сессии полностью использовались для рассмотрения докладов государств-участников в целях снижения числа остающихся нерассмотренными докладов, и предложил Комитету изучить возможности повышения эффективности своих методов работы и представить Совету в 2001 году доклад о принятых в этой связи мерах.

5. Соответственно в 2001 году Комитет провел свою двадцать пятую сессию с 23 апреля по 11 мая, свою двадцать шестую (внеочередную) сессию – с 13 по 31 августа и свою двадцать седьмую сессию – с 12 по 30 ноября. Все сессии проходили в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Повестки дня каждой сессии приводятся в приложении III к настоящему докладу.

6. Изложение обсуждений Комитета на его двадцать пятой, двадцать шестой и двадцать седьмой сессиях содержится в соответствующих кратких отчетах (E/C.12/2001/SR.1-29/Add.1, E/C.12/2001/SR.30-58/Add.1 и E/C.12/2001/SR.59-87).

С. Членский состав Комитета и участники

7. В работе двадцать пятой сессии приняли участие все члены Комитета (список членов Комитета см. в приложении II, ниже). Г-н Кеннет Осборн Раттрей и г-н Хавьер Вимер Самбрано участвовали в работе только части этой сессии. В работе двадцать шестой сессии участвовали все члены Комитета. Г-жа Верхиния Боноан-Дандан, г-н Хайме Марчан Ромеро и г-н Кеннет Осборн Раттрей участвовали в работе только части этой сессии. В работе двадцать седьмой сессии приняли участие все члены Комитета за исключением г-на Кеннета Осборн Раттрея и г-на Нутана Тапаля. Г-н Хайме Марчан Ромеро, г-н Ариранга Говиндасами Пильяй и г-н Филипп Тексье участвовали в работе только части этой сессии.

8. Следующие специализированные учреждения и органы Организации Объединенных Наций были представлены наблюдателями на двадцать пятой сессии: ВОЗ, ВОИС, Всемирный банк, ВТО, МВФ, МОТ, ПРООН, УВКБ, ФАО, ЮНЭЙДС, ЮНЕП, ЮНЕСКО,

ЮНИСЕФ и ЮНКТАД; на двадцать шестой сессии: МОТ, УВКБ и ЮНЕСКО; на двадцать седьмой сессии: ВОЗ, ВОИС, Всемирный банк, МОТ и ЮНЕСКО.

9. Следующие неправительственные организации с консультативным статусом при Экономическом и Социальном Совете были представлены наблюдателями.

На двадцать пятой сессии:

<i>Специальный консультативный статус:</i>	Американская ассоциация юристов, Всемирная организация против пыток, Международная коалиция "Хабитат", Международная комиссия юристов, Международная лига за права и освобождение народов, Международная организация за развитие свободы образования, Международная федерация лиг по защите прав человека, Организация "Инклюжн интернэшнл", Организация "Оксфам" (Великобритания), Организация "Права и демократия", Центр по экономическим и социальным правам.
<i>Реестр:</i>	Американская ассоциация содействия развитию науки, ФИАН - сеть информации и действий "Продовольствие - прежде всего".

На двадцать шестой сессии:

<i>Специальный консультативный статус:</i>	Всемирная организация против пыток, Международная ассоциация юристов-демократов, Международная коалиция "Хабитат", Международная комиссия юристов, Международная лига женщин за мир и свободу, Международная организация за развитие свободы образования, Международная организация прав женщин "Экшн Уотч", Международная служба по правам человека, Международная федерация лиг по защите прав человека, Международная федерация "Планета людей", Организация "Инклюжн интернэшнл", Организация по восстановлению сельских районов Непала, Центр по жилищным правам и проблеме выселений, Центр по репродуктивному праву и политике, Центр "Шимин Гайкоу", Японская федерация ассоциаций адвокатов.
<i>Реестр:</i>	Американская ассоциация содействия развитию науки, ФИАН - сеть информации и действий "Продовольствие - прежде всего", Конгресс расового равенства, Организация "Лиля Пилипина".

на двадцать седьмой сессии:

Общий консультативный статус: Международная конфедерация свободных профсоюзов.

Специальный консультативный статус: Всемирная организация против пыток, Колумбийская комиссия юристов, Международная коалиция "Хабитат", Международная комиссия юристов, Международная организация за развитие свободы образования, Международная федерация женщин с университетским образованием, Международная федерация лиг по защите прав человека, Центр по жилищным правам и проблеме выселений, Центр по экономическим и социальным правам.

Реестр: Американская ассоциация содействия развитию науки, ФИАН - сеть информации и действий "Продовольствие - прежде всего".

10. На двадцать пятой, двадцать шестой и двадцать седьмой сессиях наблюдателями были представлены следующие национальные и международные неправительственные организации: Адалах: Правовой центр арабского меньшинства в Израиле, Ассоциация "Да здравствуют наши языки" (Франция), Ассоциация междисциплинарной деятельности (Колумбия), Ассоциация по защите Уторо (Япония), Ассоциация по правам человека корейцев в Японии (Япония), Африканская встреча в защиту прав человека (Сенегал), Венесуэльская программа обучение - Действие в области прав человека, Всемирный конгресс амазигов (Франция), Гонконгская комиссия по правам человека, Группа в защиту прав женщин на землю (Зимбабве), Группа педагогической поддержки (Колумбия), Группа юристов по вопросам выплаты послевоенной компенсации проживающим в Японии корейцам, которые относятся к японским ветеранам войны или союзническому гражданскому персоналу (Япония), Группа юристов по вопросам защиты интересов филиппинских жертв ("женщин для утех") [Япония], Движение за автономию Кабилии (Алжир), Институт междисциплинарных проблем этики и прав человека (Фрибургский университет, Швейцария), Исследовательский институт по вопросам освобождения и прав человека бураку (Япония), Колумбийская трибуна в защиту прав человека, демократии и развития (Колумбия), Комиссау Пасторал да Терра (Бразилия), Комитет неправительственных организаций по представлению информации о Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах (Япония), Комитет по защите прав женщин в странах Латинской Америки и Карибского бассейна, Комитет по правам человека японских трудящихся (Япония), Международная организация прав женщин "Экшн уотч" (Соединенные Штаты Америки), Международная сеть по защите

экономических, социальных и культурных прав (Соединенные Штаты Америки), Международная сеть трудящихся женщин (Япония), Международный центр по правам человека и демократическому развитию, Международный юридический центр по борьбе с нищетой (Соединенные Штаты Америки), Национальная сеть женщин (Колумбия), Национальная федерация боливийских сельских женщин "Бартолина Сиса", Национальное движение в защиту здоровья и социального обеспечения в Колумбии, Объединение латиноамериканских общин для содействия экономическим, социальным и культурным правам (Швейцария), Организация "Права и гуманизм", Отделение политических наук Гавайского университета (Соединенные Штаты Америки), Региональная корпорация (Колумбия), Форум для улучшения условий жизни престарелых, нуждающихся в медицинском уходе в Германии, Хиогская международная исследовательская группа по правам человека (Япония), Центр по защите прав на социальное обеспечение (Австралия), Центр правовых и социальных исследований (Аргентина), Шведский фонд в защиту прав человека (Швеция).

D. Предсессионная рабочая группа

11. Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1988/4 от 24 мая 1988 года санкционировал создание предсессионной рабочей группы в составе пяти членов, назначаемых Председателем, которая должна проводить свои заседания продолжительностью до одной недели перед началом каждой сессии. В своем решении 1990/252 от 25 мая 1990 года Совет утвердил проведение заседаний рабочей группы за 1-3 месяца до начала сессии Комитета.

12. Председатель Комитета в консультации с членами президиума назначил следующих лиц членами предсессионной рабочей группы, которая должна провести свои заседания:

до начала двадцать шестой сессии:

г-н Клеман АТАНГАНА
г-н Валерий КУЗНЕЦОВ
г-жа Вирхиния БОНОАН-ДАНДАН
г-н Валид М. САДИ
г-н Хавьер Вимер САМБРАНО

до начала двадцать седьмой сессии:

г-жа Росио БАРАОНА-РИЕРА
г-н Думитру ЧАУСУ
г-н Абдессатар ГРИССА
г-н Нутан ТАПАЛИЯ
г-н Филипп ТЕКСЬЕ

до начала двадцать восьмой сессии:

г-н Махмуд Самир АХМЕД
г-н Валерий КУЗНЕЦОВ
г-н Валид М. САДИ
г-н Джорджио МАЛИНВЕРНИ
г-н Хайме Марчан РОМЕРО

до начала двадцать девятой сессии:

г-жа Вирхиния БОНОАН-ДАНДАН
г-н Абдессатар ГРИССА
г-н Кеннет Осборн РАТТРЕЙ
г-н Эйбе РИДЕЛЬ
г-н Думитру ЧАУСУ

13. Предсессионная рабочая группа провела свои заседания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве соответственно 14-18 мая 2001 года, 3-5 сентября 2001 года и 3-7 декабря 2001 года. Все члены Рабочей группы присутствовали на ее заседаниях. Рабочая группа наметила вопросы, которые можно было бы наиболее продуктивно обсудить с представителями государств, представляющих доклады, и перечни таких вопросов были направлены постоянным представительствам соответствующих государств.

Е. Выборы должностных лиц Комитета

14. В соответствии с правилом 14 правил процедуры на 1-м заседании своей двадцать пятой сессии Комитет избрал членов своего президиума в следующем составе:

Председатель: г-жа Вирхиния БОНОАН-ДАНДАН

Заместители Председателя: г-н Клеман АТАНГАНА
г-н Думитру ЧАУСУ
г-н Эйбе РИДЕЛЬ

Докладчик: г-н Пол ХАНТ

Г. Организация работы

Двадцать пятая сессия

15. Комитет рассмотрел вопрос об организации работы на своем 1-м заседании 23 апреля 2001 года. В связи с этим пунктом повестки дня Комитету были представлены следующие документы:

а) проект программы работы двадцать пятой сессии, подготовленный Генеральным секретарем в консультации с Председателем Комитета (E/CN.12/2001/L.1/Rev.1);

б) доклады Комитета о работе его предыдущих сессий: первой (E/1987/28-E/C.12/1987/5), второй (E/1988/14-E/C.12/1988/4), третьей (E/1989/22-E/C.12/1989/5), четвертой (E/1990/23-E/C.12/1990/3), пятой (E/1991/23-E/C.12/1990/8, шестой (E/1992/23-E/C.12/1991/4 и Add.1), седьмой (E/1993/22-E/C.12/1992/2), восьмой и девятой (E/1994/23-E/C.12/1993/19), десятой и одиннадцатой (E/1995/22-E/C.12/1994/20), двенадцатой и тринадцатой (E/1996/22-E/C.12/1995/18), четырнадцатой и пятнадцатой (E/1997/22-E/C.12/1996/6), шестнадцатой и семнадцатой (E/1998/22-E/C.12/1997/10), восемнадцатой и девятнадцатой (E/1999/22-E/C.12/1998/26), двадцатой и двадцать первой сессий (E/2000/22-E/C.12/1999/11 и Согг.1) и двадцать второй, двадцать третьей и двадцать четвертой сессий (E/2001/22-E/C.12/2000/21).

16. В соответствии с правилом 8 своих правил процедуры Комитет на своем 1-м заседании рассмотрел проект программы работы своей двадцать пятой сессии и утвердил его с внесенными в ходе рассмотрения поправками.

Двадцать шестая сессия

17. Комитет рассмотрел вопрос об организации работы на своем 30-м заседании 13 августа 2001 года. В связи с этим пунктом Комитету были представлены следующие документы:

а) проект программы работы двадцать шестой сессии, подготовленный Генеральным секретарем в консультации с Председателем Комитета (E/CN.12/2001/L.2/Rev.1);

б) доклады Комитета о работе его предыдущих сессий (см. пункт 15, подпункт б), выше).

18. В соответствии с правилом 8 своих правил процедуры Комитет на своем 30-м заседании рассмотрел проект программы работы своей двадцать шестой сессии и утвердил его с внесенными в ходе рассмотрения поправками.

Двадцать седьмая сессия

19. Комитет рассмотрел вопрос об организации работы на своем 59-м заседании 12 ноября 2001 года. В связи с этим пунктом повестки дня Комитету были представлены следующие документы:

а) проект программы работы двадцать седьмой сессии, подготовленный Генеральным секретарем в консультации с Председателем Комитета (E/CN.12/2001/L.3/Rev.1);

б) доклады Комитета о работе его предыдущих сессий (см. пункт 15, подпункт b), выше).

20. В соответствии с правилом 8 своих правил процедуры Комитет на своем 59-м заседании рассмотрел проект программы работы своей двадцать седьмой сессии и утвердил его с внесенными в ходе рассмотрения поправками.

G. Следующие сессии

21. В соответствии с установленным расписанием двадцать восьмая сессия и двадцать девятая сессия состоятся соответственно 29 апреля - 17 мая и 11-29 ноября 2002 года.

**Н. Доклады государств-участников, подлежащие рассмотрению
Комитетом на его предстоящих сессиях**

22. На своем 29-м заседании 11 мая 2001 года Комитет постановил, что на его двадцать седьмой сессии будут рассмотрены доклады следующих государств-участников:

Первоначальные доклады

Хорватия

E/1990/5/Add.46

Вторые периодические доклады

Алжир	E/1990/6/Add.26
Франция	E/1990/6/Add.27
Ямайка	E/1990/6/Add.28

Четвертые периодические доклады:

Швеция	E/C.12/4/Add.4
Колумбия	E/C.12/4/Add.6

23. Комитет на своем 59-м заседании 12 ноября 2001 года постановил, что на его двадцать восьмой сессии будут рассмотрены доклады следующих государств-участников:

Первоначальные доклады

Чешская Республика	E/1990/5/Add.47
Бенин	E/1990/5/Add.48

Вторые периодические доклады

Ирландия	E/1990/6/Add.29
Тринидад и Тобаго	E/1990/6/Add.30

Четвертые периодические доклады

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	E/C.12/4/Add.5 E/C.12/4/Add.7 E/C.12/4/Add.8
---	--

24. Комитет на своем 87-м заседании 30 ноября 2001 года постановил, что на его двадцать девятой сессии будут рассмотрены доклады следующих государств-участников:

Первоначальные доклады

Словакия	E/1990/5/Add.49
Соломоновы острова	E/1990/5/Add.50
Эстония	E/1990/5/Add.51

Вторые периодические доклады

Грузия

E/1990/6/Add.31

Четвертые периодические доклады

Польша

E/1990/4/Add.9

25. В ходе своей двадцать девятой сессии Комитет также постановил рассмотреть вопрос о об осуществлении положений Пакта в Греции – стране, которая вообще не представила никаких докладов со времени ратификации Пакта в 1985 году, на основе любой информации, которой он может располагать.

ГЛАВА II

Обзор текущих методов работы комитета

26. Настоящая глава доклада Комитета имеет целью проведение краткого и обновленного обзора и объяснение того, каким образом Комитет по экономическим, социальным и культурным правам осуществляет свои различные функции. Она предназначена для повышения уровня информированности о текущей работе Комитета и расширения возможности для принятия в ней участия, с тем чтобы оказать содействие государствам-участникам и другим заинтересованным сторонам в осуществлении Пакта (см. ниже главу VI, разделы А и В).

27. Начиная со своей первой сессии в 1987 году Комитет предпринимал настойчивые усилия для разработки надлежащих методов работы, адекватным образом отражающих характер возложенных на него задач. В ходе своих первых 27 сессий Комитет стремился модифицировать и совершенствовать эти методы в свете накопленного им опыта. Эти методы будут совершенствоваться и далее.

А. Общие руководящие принципы представления докладов

28. Комитет придает важное значение необходимости организации процесса представления докладов и диалога с представителями каждого государства-участника таким образом, чтобы обеспечить систематическое и всестороннее рассмотрение вопросов, представляющих для него принципиальное значение. С этой целью Комитет принял подробные руководящие принципы представления докладов² для содействия процессу представления государствами докладов и повышения эффективности системы наблюдения в целом. Комитет решительно призывает все государства-участники представлять ему доклады, соблюдая в максимально возможной степени руководящие принципы. Комитет постоянно проводит обзор этих руководящих принципов, и они обновляются, если в этом возникает необходимость.

В. Рассмотрение докладов государств-участников

1. Деятельность предсессионной рабочей группы

29. Предсессионная рабочая группа проводит свои заседания продолжительностью в пять дней до начала каждой сессии Комитета. В ее состав входят пять членов Комитета,

² Е/1991/23-Е/С.12/1990/8, приложение IV.

назначаемых Председателем с учетом желательности соблюдения принципа сбалансированного географического распределения и других соответствующих факторов.

30. Основной целью рабочей группы является заблаговременное определение вопросов, которые составят основное ядро диалога с представителями государств, представляющих доклады. Задача заключается в повышении эффективности этой системы и оказании помощи представителям государств путем упрощения процедуры обеспечения более сконцентрированной подготовки к дискуссии².

31. Общеизвестно, что сложный характер и обширный диапазон многих вопросов, поднимаемых в связи с осуществлением Пакта, являются веским аргументом в пользу предоставления государствам-участникам возможности заблаговременной подготовки ответов на некоторые наиболее важные вопросы, возникающие при рассмотрении их докладов. Помимо этого, такая процедура повышает вероятность того, что государство-участник сможет представить точную и подробную информацию.

32. Что касается ее собственных методов работы, то рабочая группа, руководствуясь интересами эффективности, возлагает на каждого своего члена изначальную ответственность за подробное изучение конкретного числа докладов и за представление рабочей группе предварительного перечня вопросов. Исходя из этого, решение о порядке распределения докладов отчасти зависит от областей экспертных знаний соответствующего члена группы. Каждый представляемый докладчиком по стране проект затем рассматривается и дополняется на основании замечаний других членов группы, и окончательный вариант перечня вопросов принимается группой в целом. Такая процедура применяется в равной степени к первоначальным и периодическим докладом.

33. Комитет просил секретариат при подготовке к заседаниям предсессионной рабочей группы предоставлять в распоряжение ее членов анализ по странам, а также все необходимые документы, содержащие информацию, имеющую отношение к каждому докладу, который предстоит рассмотреть. С этой целью Комитет предлагает всем заинтересованным отдельным лицам, органам и неправительственным организациям представлять в секретариат соответствующую документацию. Он просил также секретариат обеспечивать регулярное поступление сведений определенной категории в соответствующие досье по странам.

² Е/1988/14-Е/С.12/1988/4, глава IV, пункт 361.

34. Составляемые рабочей группой перечни вопросов передаются непосредственно представителям соответствующих государств с экземпляром последнего доклада Комитета и с запиской, в которой указывается следующее:

"Перечень необязательно является исчерпывающим и не должен рассматриваться как ограничивающий или каким-либо другим образом предрешающий характер и круг вопросов, которые могут быть заданы членами Комитета. Тем не менее Комитет считает, что конструктивный диалог, который он желал бы вести с представителями государств-участников, был бы значительно облегчен благодаря заблаговременному представлению перечня до начала сессии Комитета. В целях улучшения диалога, к которому стремится Комитет, он настоятельно просит каждое государство-участник представлять в письменном виде свои ответы на перечень вопросов и делать это заблаговременно до начала той сессии, на которой будут рассматриваться их соответствующие доклады, чтобы ответы можно было перевести и распространить среди всех членов Комитета".

35. В дополнение к задаче по составлению перечней вопросов предсессионной рабочей группе поручается также выполнение других разнообразных функций, направленных на оказание содействия работе Комитета в целом. В прошлом эти функции включали в себя следующее: обсуждение вопроса о наиболее рациональном распределении времени для рассмотрения доклада каждого государства; рассмотрение вопроса о том, каким образом Комитету лучше всего обсуждать дополнительные доклады, содержащие добавочную информацию; изучение проектов замечаний общего порядка; рассмотрение вопроса о том, как наиболее эффективно спланировать рабочий день, посвященный общей дискуссии; и другие соответствующие вопросы.

2. Рассмотрение доклада

36. В соответствии с установившейся практикой каждого из договорных органов Организации Объединенных Наций по наблюдению за соблюдением прав человека представители государств, доклады которых поступают на рассмотрение, имеют право присутствовать на заседаниях Комитета и фактически их присутствие и участие в обсуждении их докладов необходимо для ведения конструктивного диалога с Комитетом. Как правило, применяется следующая процедура: представителю государства-участника предлагается представить доклад путем краткого вступительного заявления и предоставления любых ответов в письменном виде на перечень вопросов, подготовленный предсессионной рабочей группой. Затем Комитет рассматривает доклад по группе статей (обычно статьи 1-5, 5, 6-9, 10-12, 13-15) с уделением особого внимания полученным на перечень вопросов ответам. Председатель обычно приглашает членов Комитета задать вопросы или высказать замечания по обсуждаемой теме, а затем предлагает

представителям государств-участников сразу же ответить на вопросы, не требующие дополнительной проработки или изучения. Остальные вопросы, по которым не было дано ответа, рассматриваются на следующем заседании или, если это необходимо, могут рассматриваться с учетом дополнительной информации, которая должна быть представлена Комитету в письменном виде. Члены Комитета имеют право ставить любые конкретные вопросы исходя из полученных таким образом ответов, однако Комитет настоятельно призывает их а) не поднимать вопросы, выходящие за рамки Пакта; б) не повторять уже поставленные вопросы или вопросы, на которые уже был получен ответ; с) не допускать чрезмерного увеличения количества вопросов по конкретной проблеме; или d) ограничиваться пятью минутами в ходе любого отдельного выступления. Представителям соответствующих специализированных учреждений и других международных органов может быть также предложено внести вклад на любом этапе диалога.

37. Завершающая стадия рассмотрения доклада Комитетом включает подготовку проекта и принятие его заключительных замечаний. Для этого Комитет обычно на следующий день после дискуссии проводит непродолжительное закрытое заседание, чтобы дать возможность своим членам высказать их предварительные мнения. Затем докладчик по стране готовит при содействии секретариата проект свода заключительных замечаний для рассмотрения Комитетом. Согласованная структура заключительных замечаний включает: введение; позитивные аспекты; факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта; основные проблемы, вызывающие озабоченность; и предложения и рекомендации. На более позднем этапе Комитет обсуждает данный проект, также в ходе закрытого заседания, с целью его утверждения на основе консенсуса.

38. После официального принятия заключительные замечания обычно не подлежат распространению вплоть до последнего дня сессии. С началом распространения - в 18 час. 00 мин. в день закрытия сессии - они представляются в распоряжение всех заинтересованных сторон. Затем они как можно скорее препровождаются соответствующему государству-участнику и включаются в доклад Комитета. Государство-участник может, если оно того пожелает, ответить на любые заключительные замечания Комитета в дополнительной информации, представляемой им Комитету.

39. В целом Комитет посвящает три заседания (продолжительностью три часа каждое) открытому обсуждению первоначального доклада и два заседания - рассмотрению периодических докладов. Кроме того, он, как правило, проводит двух-трехчасовое закрытое заседание в конце работы сессии для обсуждения каждого свода заключительных замечаний.

3. Отсрочка рассмотрения докладов

40. Подаваемые государствами в последнюю минуту просьбы об отсрочке рассмотрения доклада, которое было запланировано на конкретной сессии, имеют весьма отрицательные последствия для всех заинтересованных сторон, и они создавали серьезные проблемы для Комитета в прошлом. Поэтому применяемая Комитетом в течение длительного времени политика заключается в том, чтобы не удовлетворять такие просьбы и проводить рассмотрение им всех запланированных докладов даже в отсутствие представителя соответствующего государства-участника.

С. Процедуры в связи с последующими действиями

41. На своей двадцать первой сессии³ Комитет принял следующие решения:

a) во всех заключительных замечаниях Комитет будет просить государство-участник включать в свой следующий периодический доклад предназначенную для Комитета информацию о принятых мерах по осуществлению рекомендаций, изложенных в заключительных замечаниях;

b) по необходимости Комитет может в своих заключительных замечаниях конкретно просить государство-участник сообщить более подробные сведения или статистические данные до намеченной даты представления следующего периодического доклада;

c) по необходимости Комитет может в своих заключительных замечаниях просить государство-участник ответить на какой-либо насущный конкретный вопрос, поставленный в заключительных замечаниях, до намеченной даты представления следующего доклада;

d) любая информация, представленная в соответствии с вышеуказанными подпунктами b) и c), будет рассматриваться на следующем заседании предсессионной рабочей группы Комитета;

e) как правило, рабочая группа может рекомендовать Комитету поступить следующим образом:

i) принять к сведению такую информацию;

³ 1 декабря 1999 года (53-е заседание).

- ii) принять конкретные дополнительные заключительные замечания в ответ на эту информацию;
- iii) продолжить рассмотрение этого вопроса, запросив дополнительную информацию; или
- iv) уполномочить Председателя Комитета проинформировать государство-участник заблаговременно до начала следующей сессии о том, что Комитет будет рассматривать данный вопрос на своей следующей сессии и что поэтому будет приветствоваться участие представителя государства-участника в работе Комитета;

f) если информация, запрошенная в соответствии с подпунктами b) и c), не представляется к оговоренной дате или является явно неудовлетворительной, то Председатель, по консультации с членами президиума, может быть уполномочен обсудить с государством-участником данный вопрос.

42. В ситуациях, когда Комитет считает невозможным получить требующуюся ему информацию на основе вышеизложенных процедур, он может принять решение об использовании иного подхода. В частности, Комитет может обратиться к соответствующему государству-участнику с просьбой принять миссию в составе одного или двух членов Комитета. Такое решение будет приниматься только после того, как Комитет удостоверится в том, что он не может использовать какой-либо альтернативный адекватный подход и что имеющаяся в его распоряжении информация оправдывает такой подход. Цели таких поездок на места будут следующими: а) сбор информации, необходимой Комитету для продолжения его конструктивного диалога с государством-участником и для обеспечения возможности выполнения им своих функций в связи с Пактом; б) обеспечение более всеобъемлющей основы, позволяющей Комитету выполнять свои функции в контексте статей 22 и 23 Пакта, касающихся технической помощи и консультативных услуг. Комитет будет конкретно формулировать вопрос(ы), по которому(ым) его представитель (представители) будет стремиться получить информацию из всех имеющихся источников. Представителю (представителям) будет также поручено рассмотрение вопроса о том, может ли программа консультативного обслуживания, осуществляемая Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека сыграть вспомогательную роль в связи с данным конкретным вопросом.

43. По завершении поездки представитель (представители) подготовит (подготовят) доклад Комитету. В свете доклада своего представителя (представителей) Комитет

сформулирует затем свои собственные выводы. Эти выводы будут касаться всего круга функций, выполняемых Комитетом, включая функции, относящиеся к технической помощи и консультативному обслуживанию.

44. Эта процедура уже применялась в отношении двух государств-участников, и Комитет считает, что в обоих случаях опыт был весьма позитивным. В том случае, если соответствующее государство-участник не примет предложенную миссию, Комитет рассмотрит вопрос о том, какие рекомендации ему следовало бы дать Экономическому и Социальному Совету.

Д. Процедура, осуществляемая в связи с непредставленными и значительно просроченными докладами

45. Комитет считает, что ситуация, связанная с продолжающимся непредставлением докладов государствами-участниками, чревата опасностью нарушения всей процедуры наблюдения, что подрывает одну из основ Пакта.

46. Таким образом, на своей шестой сессии Комитет решил в надлежащее время приступить к рассмотрению положения с осуществлением Пакта каждым государством-участником, доклады которого значительно просрочены. На своей седьмой сессии он решил начать составлять расписание рассмотрения таких докладов на его будущих сессиях и уведомлять об этом соответствующие государства-участники. Он начал применять эту процедуру на своей девятой сессии.

47. Комитет утвердил следующую процедуру:

- a) определить государства-участники, доклады которых значительно просрочены, исходя из продолжительности соответствующей задержки;
- b) уведомить каждое такое государство-участник о том, что Комитет намерен рассмотреть положение, касающееся данной страны, на той или иной будущей сессии;
- c) в случае отсутствия какого-либо доклада приступить к рассмотрению положения в области экономических, социальных и культурных прав в свете всей имеющейся информации;
- d) уполномочить своего Председателя в ситуациях, когда соответствующее государство-участник указывает, что доклад будет представлен Комитету, и по просьбе

данного государства-участника переносить срок рассмотрения этого положения не более чем на одну сессию.

Е. День общей дискуссии

48. На каждой сессии Комитет посвящает один день, обычно понедельник третьей недели, общей дискуссии, касающейся конкретного права или конкретного аспекта Пакта. Цель при этом двойная: такая дискуссия способствует лучшему пониманию Комитетом соответствующих вопросов; и она позволяет Комитету поощрять вклад в его работу всех заинтересованных сторон. Вопросы, ставшие предметом дискуссии Комитета до настоящего времени, изложены в приложении XVI к настоящему докладу.

Ф. Прочие консультации

49. Комитет стремился координировать свою деятельность с деятельностью других органов в максимально возможной степени, а также наиболее широко использовать имеющийся у него опыт в сферах своей компетенции. С этой целью он постоянно приглашал таких лиц, как специальные докладчики Подкомиссии по поощрению и защите прав человека, председатели рабочих групп Комиссии по правам человека и других лиц, для выступления на его заседаниях и участия в дискуссиях.

50. Кроме того, в ходе своей работы в целом, и в частности в рамках общих дискуссий, Комитет стремился использовать заключения специалистов соответствующих специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций.

51. Помимо этого, Комитет приглашал для участия в дискуссиях целый ряд экспертов, которые проявляют особый интерес к некоторым находящимся на рассмотрении вопросам и располагают по ним соответствующими знаниями. Участие этих экспертов в значительной степени дополнительно способствовало лучшему пониманию Комитетом некоторых аспектов вопросов, связанных с Пактом.

Г. Участие неправительственных организаций в деятельности Комитета

52. Для того чтобы Комитет был в максимально возможной степени осведомлен, он предусматривает возможность направления ему соответствующей информации неправительственными организациями⁴. Они могут делать это в письменном виде

⁴ См. Е/2001/22-Е/С.12/2000/21, приложение V: "Участие неправительственных организаций в деятельности Комитета по экономическим, социальным и культурным правам."

в любое время. Предсессионная рабочая группа Комитета открыта также для представления информации в личном качестве или в письменном виде от любой из неправительственных организаций при условии, что она имеет отношение к вопросам, включенным в повестку дня рабочей группы. Кроме того, Комитет отводит часть времени первого заседания во второй половине дня на каждой из своих сессий для получения устной информации от представителей неправительственных организаций. Такая информация должна отвечать следующим требованиям: а) конкретно касаться положений Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах; b) иметь прямое отношение к вопросам, рассматриваемым Комитетом; с) быть достоверной; d) не носить оскорбительного характера (дополнительные подробности см. в записке секретариата об участии неправительственных организаций. Соответствующее заседание является открытым и обеспечивается синхронным переводом и пресс-службой, однако краткие отчеты о его работе не составляются.

53. Комитет просил секретариат обеспечивать, чтобы любая письменная информация, официально представленная ему отдельными лицами или неправительственными организациями в связи с рассмотрением доклада конкретного государства-участника, как можно скорее доводилась до сведения представителя соответствующего государства. Поэтому Комитет исходит из предположения, что если такая информация упоминается во время диалога с государством-участником, то последнему она уже известна.

Н. Замечания общего порядка*

54. В ответ на предложение Экономического и Социального Совета Комитет постановил начать со своей третьей сессии подготовку замечаний общего порядка на основе различных статей и положений Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах с целью оказать государствам-участникам помощь в выполнении их обязательств по представлению докладов.

55. К концу своей двадцать седьмой сессии Комитет и сессионная рабочая группа правительственных экспертов, которая существовала до создания Комитета, рассмотрели 153 первоначальных доклада, 71 второй периодический доклад о правах, охватываемых статьями 6-9, 10-12 и 13-15 Пакта, и 95 глобальных докладов. Доклады были представлены значительным числом государств - участников Пакта, которых насчитывалось 145 к концу двадцать седьмой сессии. Они представляли все регионы мира с различными политическими, правовыми, социально-экономическими и

* Перечень замечаний общего порядка, принятых Комитетом к настоящему времени, см. приложение XIV, ниже.

культурными системами. В их докладах, представленных на данный момент, проиллюстрированы многие проблемы, которые могут возникать при осуществлении Пакта, хотя в них еще не дается исчерпывающей картины общей ситуации в деле осуществления экономических, социальных и культурных прав.

56. Посредством составления своих замечаний общего порядка Комитет стремится добиться того, чтобы опыт, накопленный на настоящий момент в результате рассмотрения поступающих от государств докладов, стал доступным для всех государств-участников с целью содействовать более полному выполнению ими Пакта; обратить внимание государств-членов на недостатки, вскрытые во многих докладах; предложить меры по улучшению процедуры представления докладов; и стимулировать деятельность соответствующих государств-участников, международных организаций и специализированных учреждений, направленную на последовательное и эффективное обеспечение полного осуществления прав, закрепленных в Пакте. При необходимости Комитет может в свете опыта государств-участников и выводов, которые он из него сделал, пересматривать и обновлять свои замечания общего порядка.

57. На своей двадцать первой сессии Комитет принял проект плана подготовки замечаний общего порядка по конкретным правам, закрепленным в Пакте⁶. Комитет выразил свое удовлетворение в связи с качеством проекта и отметил полезность плана с точки зрения оказания помощи лицам, занимающимся подготовкой замечаний общего порядка, касающихся основных прав. Комитет согласился в том, что общая структура того или иного замечания общего порядка будет определяться проблематикой, затрагиваемой в этом замечании, и указал, что план не предполагает необходимости его строгого соблюдения. Вместе с тем он предусматривает целесообразные ориентиры, справочный перечень вопросов, подлежащих рассмотрению в процессе подготовки соответствующего замечания общего порядка. В этом отношении план поможет добиться увязки содержания, формата и направленности замечаний общего порядка, которые будут приниматься Комитетом. Комитет подчеркнул важность обеспечения того, чтобы замечания общего порядка отвечали требованиям пользователей и легко понимались широким кругом заинтересованных лиц, в первую очередь государствами - участниками Пакта. План поможет обеспечить последовательную и четкую структуру замечаний общего порядка, тем самым позволяя расширить их доступность, а также добиться еще более авторитетного толкования Пакта Комитетом с использованием подготавливаемых им замечаний общего порядка.

⁶ E/2000/22-E/C.12/1999/11 и Corr.1, приложение IX.

I. Заявления, принятые Комитетом

58. Для оказания помощи государствам-участникам Пакта Комитет принимает декларации с целью уточнения и подтверждения своей позиции в отношении новых событий и крайне важных в международном плане проблем, оказывающих влияние на применение Пакта. На 30 ноября 2001 года Комитет принял 13 заявлений, перечень которых содержится в приложении XV к настоящему докладу.

ГЛАВА III

Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта

59. В соответствии с правилом 58 своих правил процедуры Комитет на своих 59-87-м заседаниях 12 и 30 ноября 2001 года рассмотрел положение дел с представлением докладов согласно статьям 16 и 17 Пакта.

60. В этой связи Комитету были представлены следующие документы:

а) записка Генерального секретаря о пересмотренных общих руководящих принципах в отношении формы и содержания докладов, представляемых государствами-участниками (E/C.12/1991/1);

б) записка Генерального секретаря о государствах - участниках Пакта и положении дел с представлением докладов по состоянию на 5 сентября 2001 года (E/C.12/2001/14);

с) записка Генерального секретаря о дальнейших мерах в связи с рассмотрением докладов в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта (E/C.12/2000/3).

61. Генеральный секретарь информировал Комитет о том, что, помимо докладов, намеченных для рассмотрения Комитетом на его двадцать седьмой сессии (см. пункт 69, ниже), он получил по состоянию на 30 ноября 2001 года доклады следующих государств-участников, представленные в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта:

четвертые периодические доклады Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (E/C.12/4/Add.5, E/C.12/4/Add.7 и E/C.12/4/Add.8); второй периодический доклад Ирландии (E/1990/6/Add.29); первоначальный доклад Чешской Республики (E/1990/5/Add.47); второй периодический доклад Тринидада и Тобаго (E/1990/6/Add.30); первоначальные доклады Бенина (E/1990/5/Add.48) и Словацкой Республики (E/1990/5/Add.49); четвертый периодический доклад Польши (E/C.12/4/Add.9), второй периодический доклад Грузии (E/1990/6/Add.31), первоначальные доклады Соломоновых Островов (E/1990/5/Add.50), Эстонии (E/1990/5/Add.51) и Республики Молдовы (E/1990/5/Add.52); третий периодический доклад Люксембурга (E/1994/104/Add.24); второй периодический доклад Израиля (E/1990/6/Add.32); первоначальный доклад Бразилии (E/1990/5/Add.53) и второй периодический доклад Новой Зеландии (E/1990/6/Add.33); третий периодический доклад

Исландии (E/1994/104/Add.25); и четвертый периодический доклад Российской Федерации (E/C.12/4/Add.10).

62. В соответствии с пунктом 1 правила 57 правил процедуры Комитета список государств-участников вместе с указанием положения дел, касающегося представления их докладов, содержится в приложении I к настоящему докладу.

ГЛАВА IV

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта

Двадцать пятая сессия

63. На своей двадцать пятой сессии Комитет рассмотрел пять докладов, представленных пятью государствами-участниками согласно статьям 16 и 17 Пакта.
64. Комитету на его двадцать пятой сессии были представлены следующие доклады:

Первоначальные доклады

Гондурас	Е/1990/5/Add.40
Китай: Особый административный район Гонконг	Е/1990/5/Add.43
Боливия	Е/1990/5/Add.44

Вторые периодические доклады

Венесуэла	Е/1990/6/Add.19
Республика Корея	Е/1990/6/Add.23

65. В соответствии с решением, принятым на своей двадцать четвертой сессии и на основе информации, которой он располагал, Комитет рассмотрел вопрос о применении положений Пакта Того - государством, которое не представило доклад.
66. В соответствии с правилом 62 правил процедуры Комитета представители всех представляющих доклады государств были приглашены для участия в заседаниях Комитета, на которых рассматривались их доклады. Все государства-участники, доклады которых рассматривались Комитетом, направили своих представителей для участия в рассмотрении их соответствующих докладов.

Двадцать шестая сессия

67. На своей двадцать шестой сессии Комитет рассмотрел семь докладов, представленных семью государствами-участниками согласно статьям 16 и 17 Пакта.

68. Комитету были представлены следующие доклады:

Первоначальные доклады

Непал	E/1990/5/Add.45
-------	-----------------

Вторые периодические доклады

Япония	E/1990/6/Add.21 и Corr.1
Панама	E/1990/6/Add.24
Сенегал	E/C.12/1990/6/Add.25

Третьи периодические доклады

Сирийская Арабская Республика	E/1994/104/Add.23
-------------------------------	-------------------

Четвертые периодические доклады

Украина	E/C.12/4/Add.2
Германия	E/C.12/4/Add.3

Дополнительная информация

Израиль	E/1989/5/Add.14
---------	-----------------

69. В соответствии с правилом 62 правил процедуры Комитета представители всех представляющих доклады государств были приглашены для участия в заседаниях Комитета, на которых рассматривались их доклады. Все, за исключением Сенегала, государства-участники, доклады которых рассматривались Комитетом, направили своих представителей для участия в рассмотрении их соответствующих докладов.

Двадцать седьмая сессия

70. На своей двадцать седьмой сессии Комитет рассмотрел шесть докладов, представленных шестью государствами-участниками согласно статьям 16 и 17 Пакта.

71. Комитету были представлены следующие доклады:

Первоначальные доклады

Хорватия	E/1990/5/Add.46
----------	-----------------

Вторые периодические доклады

Алжир	E/1990/6/Add.26
Франция	E/1990/6/Add.27
Ямайка	E/1990/6/Add.28

Четвертые периодические доклады

Швеция	E/C.12/4/Add.4
Колумбия	E/C.12/4/Add.6

72. В соответствии с правилом 62 правил процедуры Комитета представители всех представляющих доклады государств были приглашены для участия в заседаниях Комитета, на которых рассматривались их доклады. За исключением Ямайки, все государства-участники, доклады которых были рассмотрены Комитетом, направили своих представителей для участия в рассмотрении их соответствующих докладов. Согласно решению, принятому Комитетом на его второй сессии, фамилии и должности членов делегации каждого государства-участника приводятся в приложении XVIII к настоящему докладу.

73. На своей восьмой сессии Комитет постановил прекратить практику включения в своей ежегодный доклад резюме рассмотрения докладов по странам. В соответствии с измененным правилом 57 правил процедуры Комитета ежегодный доклад будет содержать, в частности, заключительные замечания Комитета, касающиеся доклада каждого государства-участника. В этой связи в последующих пунктах, изложенных в той последовательности, которой Комитет придерживался при рассмотрении докладов стран, содержатся заключительные замечания, принятые Комитетом по докладам государств-участников, рассмотренным на его двадцать пятой - двадцать седьмой сессиях.

Двадцать пятая сессия

ВЕНЕСУЭЛА

74. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Венесуэлы об осуществлении Пакта (E/1990/6/Add.19) на своих 3-5-м заседаниях (E/C.12/2001/SR.3-5) 24 и 25 апреля 2001 года и принял на своих 19 и 23-м заседаниях 4 и 8 мая 2001 года, следующие заключительные замечания.

А. Введение

75. Комитет с удовлетворением отмечает присутствие многочисленной и представительной делегации и ее конструктивный диалог с Комитетом в атмосфере сотрудничества. Вместе с тем Комитет с сожалением обращает внимание на то, что второй периодический доклад был представлен с 10-летним запозданием и что письменные ответы на перечень вопросов, составленный Комитетом, были также представлены несвоевременно (E/C.12/Q/VEN/1). Кроме того, Комитет с сожалением отмечает, что на многие поставленные перед делегацией вопросы были даны общие, неполные или недостаточно конкретные ответы.

В. Позитивные аспекты

76. Комитет приветствует принятие в 1999 году новой Конституции, положения которой охватывают широкий спектр прав человека, включая ряд закрепленных в Пакте экономических, социальных и культурных прав, а также тот факт, что статья 23 Конституции не вступает в противоречие с международными договорами в области прав человека, участником которых является Венесуэла, конституционным статусом.

77. Комитет с удовлетворением отмечает принятие в 1997 году Национального плана действий в интересах прав человека и общенациональной программы по борьбе с бедностью.

78. Комитет приветствует создание независимого бюро омбудсмана.

79. Комитет с удовлетворением отмечает принятие в сентябре 1998 года Закона о борьбе с насилием в отношении женщин и детей и в октябре 1999 года Закона о равных возможностях для женщин, а также недавнее создание самостоятельного национального института по делам женщин, в функции которого, среди прочего, входит сбор статистических данных о положении женщин в Венесуэле.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

80. Комитет отмечает сильнейшее наводнение, от которого пострадала Венесуэла в 1999 году, и учитывает его воздействие на способность этого государства-участника гарантировать реализацию экономических, социальных и культурных прав.

81. Комитет отмечает далее, что недавний экономический спад и негативные последствия осуществлявшихся Венесуэлой в течение последних десяти лет программ структурной перестройки ограничили способность этого государства-участника выполнять свои обязательства по Пакту.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

82. Комитет выражает обеспокоенность по поводу медлительности данного государства-участника при осуществлении Национального плана действий в интересах прав человека и слабой осведомленности венесуэльского общества в целом о закрепленных в Пакте правах.

83. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что бюро омбудсмана не уделяет надлежащего внимания вопросам наблюдения за осуществлением экономических, социальных и культурных прав граждан Венесуэлы, особенно коренного населения, а также в связи с отсутствием судебных прецедентов, напрямую увязанных с Пактом.

84. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что непринятие государствами-участниками мер по выдаче удостоверений личности беженцам и просителям убежища весьма затрудняет осуществление ими своих экономических, социальных и культурных прав, включая право на труд, здоровье и образование. С учетом этой ситуации в марте 2001 года Межамериканская комиссия по правам человека приняла решение, предписывающее Венесуэле осуществление мер по защите 287 колумбийских беженцев.

85. Комитет выражает сожаление по поводу дискриминации в отношении коренного населения, особенно в вопросах владения землей, доступа к жилью, медицинскому обслуживанию и средствам санитарии и гигиены, образованию, занятости и надлежащему питанию. Комитет с особой обеспокоенностью обращает внимание на негативные последствия экономической деятельности, связанной с эксплуатацией природных ресурсов, включая, в частности, горные разработки в лесном заповеднике Иматака и добычу угля в районе Сьерра-де-Периха, для здоровья, среды обитания и образа жизни населяющих эти районы коренных народов.

86. Комитет с обеспокоенностью отмечает неадекватность представленной информации о применении статей 6 и 7 Пакта. Комитет выражает обеспокоенность по поводу высокого уровня безработицы и ненадежного положения с занятостью, обусловленной владением более гибких форм найма, что побуждает многих работников перемещаться в неформальный сектор экономики.

87. Несмотря на положения статьи 91 Конституции, провозглашающей право каждого человека на оплату труда в размере, достаточном для существования его самого и его семьи, и предусматривающей ежегодный пересмотр минимального размера оплаты труда, Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на тот факт, что уровень минимальной заработной платы существенно не дотягивает до уровня, достаточного для удовлетворения базовых потребностей работников, и на наличие разрыва между заработной платой в городе и на селе.

88. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что после прошедшего в декабре 2000 года общенационального референдума по вопросу о реорганизации профсоюзов, все руководители профсоюзных федераций и конфедераций страны были отправлены в отставку, в то время как право избирать и снимать своих руководителей принадлежит лишь членам профсоюзов.

89. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на высокий уровень бытового насилия и на масштабы детской проституции и торговли детьми и с сожалением отмечает отсутствие статистических данных о численности бездомных детей. Комитет выражает глубокую озабоченность по поводу масштабов торговли детьми в сексуальных целях и неспособности государства-участника преодолеть эти проблемы.

90. Комитет выражает глубокую обеспокоенность неадекватностью усилий государства-участника по улучшению положения населения и тем, что в Венесуэле по-прежнему наблюдается угрожающе высокий уровень нищеты, особенно среди коренного населения, и что осуществляемая правительством программа по борьбе с нищетой не обеспечивает учета экономических, социальных и культурных прав.

Е. Предложения и рекомендации

91. Комитет рекомендует государству-участнику просить Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказать ему консультационные услуги в вопросах всестороннего осуществления Национального плана действий в интересах прав человека, и в частности обеспечения учета в этом плане экономических, социальных и культурных прав.

92. Комитет настоятельно призывает государство-участник организовать информационно-просветительскую кампанию в целях повышения уровня осведомленности населения об экономических, социальных и культурных правах граждан, ориентированную, в частности, на судей, полицейских и других ответственных должностных лиц.

93. Комитет призывает государство-участник завершить процедуру принятия закона, предусматривающего создание бюро омбудсмана, и настоятельно призывает омбудсмана уделять пристальное внимание вопросам поощрения и защиты экономических, социальных и культурных прав, и в частности прав коренного населения.

94. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Конвенцию 1951 года о статусе беженцев, Конвенцию 1954 года о статусе апатридов и Конвенцию 1961 года о сокращении безгражданства. Комитет рекомендует государству-участнику снабдить просителей убежища удостоверениями личности в целях обеспечения соблюдения их основных прав по Пакту и принять меры по их защите, рекомендованные Межамериканской комиссией по правам человека в марте 2001 года.

95. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о положении коренного населения и о том, предпринимает ли правительство - а если да, то какие - усилия с целью учесть особые экономические, социальные и культурные права коренных жителей в качестве особого меньшинства и улучшить условия их жизни, в частности в лесном заповеднике Иматака и в районе Сьерра-де-Периха.

96. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе более подробные сведения по статьям 6 и 7 Пакта, включая, в частности, отчет о роли службы трудовой инспекции, и настоятельно призывает обеспечить выполнение Закона 1986 года о предупреждении, а также об условиях и среде для работы, которым предусматриваются безопасные и здоровые условия труда.

97. Комитет рекомендует государству-участнику принимать эффективные меры в целях сокращения уровня безработицы, в частности путем организации профессиональной подготовки молодежи и защиты трудящихся от произвольного увольнения, а также путем регулярного пересмотра минимального уровня заработной платы, обеспечивающего работникам и членам их семей достаточный уровень жизни.

98. Комитет призывает государство-участник выполнить рекомендацию МБТ относительно признания недействительными решений, принятых по вопросу о

референдуме о реорганизации профсоюзов, и воздерживаться от враждебных высказываний в адрес независимых профсоюзных федераций. Кроме того, Комитет рекомендует обеспечить, чтобы разрабатываемый в настоящее время соответствующий закон гарантировал всем трудящимся осуществление их профсоюзных свобод в соответствии с положениями статьи 8 Пакта.

99. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе обновленные статистические данные о положении женщин в Венесуэле, и в частности о явлении насилия в отношении женщин и детей, а также о ходе применения недавно принятого закона о борьбе с бытовым насилием. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять более эффективные меры, направленные на борьбу с бытовым насилием в отношении женщин и детей.

100. Комитет настоятельно призывает государство-участник сообщить в своем следующем периодическом докладе о предпринятых им мерах по решению проблемы бездомных детей, и в частности проблемы их сексуальной эксплуатации.

101. Комитет также настоятельно призывает государство-участник заручиться международной технической помощью в целях осуществления разработанной программы по борьбе с бедностью.

102. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о функционировании системы социального обеспечения, о приватизации в системе здравоохранения и о включении в систему медицинского обслуживания уязвимых групп, включая коренное население.

103. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить выполнение при содействии ЮНЕСКО всеобъемлющего национального плана "Образование для всех" в соответствии с требованиями Дакарских рамок действий, принятых в апреле 2000 года на Всемирном форуме по образованию, и отразить в этом плане статьи 13 и 14 Пакта, а также принятые Комитетом замечания общего порядка № 11 (1999 год) о плане мероприятий по начальному образованию (статья 14 Пакта) и № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта).

104. Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать более действенную систему сбора статистических данных о применении прав, провозглашенных в Пакте. В частности, Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе сопровождаемую соответствующими статистическими данными информацию о распространенности насилия, об общей

ситуации в жилищной сфере, о случаях насильственного выселения и о ходе земельной реформы в Венесуэле. Комитет далее рекомендует государству-участнику представить информацию о мерах, принятых по этим вопросам.

105. Комитет просит государство-участник обеспечить как можно более широкое распространение этих заключительных замечаний среди заинтересованных государственных учреждений, а также среди населения.

106. Комитет просит также государство-участник осветить в своем третьем периодическом докладе вопрос об осуществлении этих заключительных замечаний.

107. Комитет просит далее государство-участник представить свой третий периодический доклад не позднее 30 июня 2006 года.

ГОНДУРАС

108. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Гондураса об осуществлении Пакта (Е/1990/5/Add.40) на своих 5-8-м заседаниях 25 и 26 апреля 2001 года и принял на своих 24 и 25-м заседаниях 8 и 9 мая 2001 года следующие заключительные замечания.

А. Введение

109. Комитет приветствует первоначальный доклад государства-участника, который в целом подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета, хотя и представлен с многолетней задержкой. Комитет, в частности, приветствует открытый и откровенный характер конструктивного диалога с делегацией и проявленную ею готовность отвечать на вопросы, заданные членами Комитета.

В. Позитивные аспекты

110. Комитет с удовлетворением отмечает заявление государства-участника о том, что Пакт является составным элементом национального законодательства и что на него можно ссылаться в национальных судах, хотя делегация не смогла привести каких-либо конкретных примеров из области прецедентного права.

111. Комитет также с признательностью отмечает заявление государства-участника в поддержку факультативного протокола к Пакту.

112. Комитет с удовлетворением отмечает создание таких институтов, как *Fiscalías Especiales de Derechos Humanos* (специальные прокуроры по правам человека), *Instituto Nacional de la Mujer* (Национальный институт по делам женщин), *Consejerías de la Familia* (советы по семейным вопросам), омбудсмен и принятие важных законов в области прав человека, таких, как *Ley de Igualdad de Oportunidades para la Mujer* (закон о равенстве прав женщин), *Ley contra la Violencia Doméstica* (закон о борьбе с насилием в семье) и *Ley sobre la Salud Reproductiva* (закон о воспроизведении здорового потомства).

113. Комитет с удовлетворением принимает к сведению программы субсидирования семей, которые направлены на оказание помощи наиболее бедным и уязвимым слоям населения, в частности детям в возрасте до пяти лет, беременным женщинам и кормящим матерям, а также престарелым.

114. Комитет также с удовлетворением отмечает, что в период 1996-2001 годов процентная доля средств национального бюджета, выделяемых на образование, постоянно возрастает (с 12,95% до 22,76%).

115. Комитет выражает удовлетворение в связи с тем, что в период 1996-2000 годов в 18 районах страны было создано 345 базовых учебных центров.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

116. Комитет отмечает, что усилиям государства-участника по выполнению его обязательств, предусмотренных Пактом, серьезно препятствует тот факт, что оно относится к числу бедных стран с высокой задолженностью и что до 40% его годового национального бюджета расходуется на обслуживание внешнего долга.

117. Комитет также признает, что проводимая государством-участником политика структурной перестройки негативно сказывается на осуществлении экономических, социальных и культурных прав населения, особенно уязвимых и маргинальных слоев общества.

118. Комитет отмечает, что существующая в государстве-участнике серьезная проблема бедности усугубилась в результате разрушительных последствий урагана "Митч" (октябрь 1998 года) для инфраструктуры и производственных секторов и что государство-участник еще не завершило восстановительные работы.

D. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

119. Комитет обеспокоен отсутствием в государстве-участнике надлежащей подготовки по правам человека, в частности по правам, гарантированным Пактом и сформулированным в Конституции Гондураса, особенно для работников судебной системы и других лиц, ответственных за осуществление Пакта.

120. Комитет выражает свою озабоченность в связи с существующим в гондурасском обществе фактическим неравенством между мужчинами и женщинами, несмотря на законодательные гарантии равенства, что, в частности, находит свое выражение в неравной плате за равный труд и в низком уровне представленности женщин на государственной службе и в административных органах.

121. Комитет обеспокоен сохраняющейся дискриминацией в отношении коренных народов, особенно в области занятости и защиты традиционных земель предков и сельскохозяйственных земель.

122. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не принимает законодательных и административных мер в целях борьбы с негативными последствиями деятельности транснациональных компаний для сферы занятости и условий труда гондурасских трудящихся, а также в целях обеспечения соблюдения этими компаниями национального трудового законодательства. Примерами таких негативных последствий является низкий уровень заработной платы и отсутствие надлежащих условий труда, особенно на сборочных предприятиях (*maquilas*), в частности на тех из них, где трудятся в основном женщины.

123. Комитет особенно обеспокоен малочисленностью инспекторов по вопросам труда и их неспособностью выполнять свои функции надлежащим образом из-за действующих, согласно имеющимся данным, ограничений, затрудняющих им доступ на предприятия и другие подлежащие инспекции производственные объекты.

124. Комитет выражает глубокую озабоченность в связи с тем, что уровень минимальной заработной платы трудящихся недостаточен для обеспечения надлежащего уровня жизни в государстве-участнике.

125. Комитет обеспокоен также отсутствием надлежащего уровня защиты государством-участником профсоюзов, которые стремятся вести трудовые переговоры с иностранными работодателями, особенно учитывая массовый характер членства в профсоюзах. Кроме

того, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что законодательство запрещает существование на каждом отдельно взятом предприятии более чем одного профсоюза.

126. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что система социального обеспечения охватывает менее одной трети населения, исключая, в частности, слои общества, не имеющие никаких доходов. В этой связи Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не ратифицировало соответствующие конвенции Международной организации труда, а именно Конвенцию № 102 (1952 год) о минимальных нормах социального обеспечения, Конвенцию № 117 (1962 год) об основных целях и нормах социальной политики и Конвенцию № 118 (1962 год) о равноправии граждан страны и иностранцев и лиц без гражданства в области социального обеспечения.

127. Комитет крайне обеспокоен большим количеством детей, которые вынуждены работать, чтобы прокормить себя, а также тяжелым положением беспризорных детей и существованием молодежных банд ("мара"). В этой связи Комитет также глубоко обеспокоен широкими масштабами сексуального надругательства, сексуальной эксплуатации и проституции детей в государстве-участнике и отсутствием национального плана по решению этих проблем.

128. Комитет выражает обеспокоенность в связи с масштабами бытового насилия и очевидной неспособностью государства-участника осуществлять законодательство по борьбе с такой формой насилия, особенно в результате отсутствия надлежащей подготовки полицейских и работников других правоохранительных органов.

129. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия национальной жилищной стратегии, особенно учитывая ущерб, нанесенный инфраструктуре ураганом "Митч".

130. Комитет обеспокоен масштабами насильственных выселений, особенно среди крестьян и коренных жителей и в районах ведения горных работ, без предоставления надлежащей компенсации или принятия соответствующих мер по переселению.

131. Комитет особенно обеспокоен крайне негативными последствиями для окружающей среды, связанными с использованием загрязнителей и токсичных веществ в отдельных сельскохозяйственных и промышленных секторах, таких, как выращивание бананов и добыча золота, что создает опасность для здоровья и жизни рабочих и населения, живущего в районах пораженных зон. В этой связи у Комитета вызывает беспокойство также тот факт, что исследования по вопросам воздействия на окружающую среду, которые проводятся теми же секторами или по их инициативе, эффективно не контролируются независимыми органами

132. Комитет выражает глубокое сожаление в связи с тем, что государство-участник не принимает эффективных мер для борьбы с обезлесением, которое оказывает негативное воздействие на природную среду, где проживают коренные жители.

133. Комитет обеспокоен недостаточным медицинским обслуживанием, особенно в сельских районах, и ограниченными возможностями доступа населения к медицинским учреждениям. Комитет выражает также обеспокоенность в связи с высокими показателями заболеваемости ВИЧ/СПИДом в государстве-участнике, которые являются одними из самых высоких в регионе, и представленной государством-участником недостаточной информацией о принимаемых мерах по обеспечению населения необходимыми медицинскими препаратами.

134. Комитет также выражает свою озабоченность в отношении проблем, с которыми сталкивается государство-участник в своих усилиях по осуществлению политики в области репродуктивного здоровья, включая распространение и использование презервативов, в связи с противодействием со стороны определенных религиозных учреждений, а также в отношении того, что программы образования зачастую ориентированы только на женщин. В этой связи Комитет также обеспокоен высокими показателями беременности среди подростков и тем, что беременные девочки лишены возможности продолжать учебу.

135. Комитет выражает сожаление в связи с высоким уровнем неграмотности на уровне 19,5%, что было признано делегацией государства-участника.

136. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что коренные жители обладают ограниченными возможностями в области образования и доступа к органам судебной системы на их родном языке.

Е. Предложения и рекомендации

137. Комитет решительно призывает государство-участник обеспечить учет положений Пакта при выработке и осуществлении всех аспектов политики, касающейся экономических, социальных и культурных прав.

138. Комитет рекомендует государству-участнику улучшить свои программы подготовки в области прав человека для обеспечения более эффективного распространения, пропаганды и осуществления Пакта и других международных договоров по правам

человека, в частности среди работников судебной системы, правоохранительных органов и других лиц, ответственных за осуществление Пакта.

139. Комитет настоятельно призывает государство-участник более решительно осуществлять действующее законодательство и учитывать в нем гендерные аспекты в целях более эффективного обеспечения равенства между мужчинами и женщинами, особенно в сферах занятости, условий труда и представительства на государственной службе и в административных органах.

140. Комитет рекомендует государству-участнику признать экономические, социальные и культурные права коренных народов как отдельного меньшинства и обеспечить их более эффективную защиту от дискриминации, особенно в области занятости, здравоохранения и образования.

141. Комитет также рекомендует государству-участнику непосредственно учитывать положения Пакта в своих политике, программах и проектах, разработанных на основе документа о Стратегии снижения уровня бедности, который является одним из элементов расширенной Инициативы в интересах бедных стран с высокой задолженностью. В этой связи внимание государства-участника обращается на принятое Комитетом 4 мая 2001 года заявление по вопросу о нищете и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (см. приложение VII, ниже).

142. Комитет также настоятельно призывает государство-участник завершить процесс принятия Трудового кодекса.

143. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику выполнять действующие законодательные и административные положения для предотвращения нарушений природоохранного и трудового законодательства со стороны транснациональных компаний.

144. Комитет настоятельно призывает государство-участник увеличить штат трудовых инспекторов и обеспечить выполнение их функций на предприятиях в полной мере.

145. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять и осуществить законодательные и другие меры для защиты здоровья трудящихся на производстве в связи с использованием таких токсичных веществ, как пестициды и цианид, на предприятиях по выращиванию бананов и добыче золота.

146. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику распространить действие системы социального обеспечения также и на группы населения с низким уровнем доходов и работников неофициального сектора, которые в настоящее время исключены из нее. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать соответствующие конвенции МОТ, касающиеся вопросов социального обеспечения, а именно Конвенцию № 102 (1952 год) о минимальных нормах социального обеспечения, Конвенцию № 117 (1962 год) об основных целях и нормах социальной политики и Конвенцию № 118 (1962 год) о равноправии граждан страны и иностранцев и лиц без гражданства в области социального обеспечения.

147. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять срочные меры по разработке и осуществлению программ реабилитации беспризорных детей. Комитет также настоятельно призывает государство-участник заняться решением проблемы сексуального совращения, эксплуатации и проституции детей путем принятия национального плана действий по борьбе с этим явлением, включая сбор соответствующих данных и тщательное изучение данной проблемы.

148. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику строго осуществлять действующее законодательство о предотвращении бытового насилия и с этой целью повысить уровень подготовки полицейских и других сотрудников правоохранительных органов.

149. Комитет рекомендует определять минимальную заработную плату на основе критериев, обеспечивающих надлежащий уровень жизни в государстве-участнике.

150. Комитет просит государство-участник включить в следующий периодический доклад информацию о национальной жилищной стратегии и о прогрессе в деле предоставления надлежащего жилья всем, особенно группам с низким уровнем доходов, уязвимым и маргинальным слоям населения, а также лицам, пострадавшим в результате урагана "Митч". Комитет также рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для решения проблем насильственных выселений и бездомных.

151. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть его законодательство и принять все надлежащие меры с целью продолжения аграрной реформы и решения вопросов, касающихся вопросов землевладения, с учетом потребностей крестьян и коренных народов.

152. С учетом того, что концессии на проведение горнорудных работ могут существенно влиять на осуществление статьи 12 и других положений Пакта, Комитет рекомендует

обеспечить широкую гласность заявок на получение таких концессий во всех районах, где будут проводиться горнорудные работы, и возможность выдвигать возражения в связи с такими заявками в течение трех месяцев со дня их опубликования в данном районе (вместо 15 дней) в соответствии с принципами справедливого разбирательства.

153. Комитет настоятельно призывает государство-участник незамедлительно принять меры по преодолению негативных последствий для окружающей среды и здоровья человека использования загрязнителей на отдельных сельскохозяйственных и промышленных предприятиях, в частности по выращиванию бананов и добыче золота. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику создать механизм, с помощью которого оно могло бы осуществлять эффективный мониторинг проводимых самими предприятиями или по их инициативе оценок и исследований, касающихся воздействия на окружающую среду.

154. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры в связи с высокой долей лиц, больных ВИЧ/СПИДом, и, в частности, облегчить доступ к основным медицинским препаратам и развивать международное сотрудничество в этой области.

155. Комитет рекомендует государству-участнику продолжить осуществление его политики в области репродуктивного здоровья, с уделением особого внимания молодежи, и организовать учебные программы и консультирование по этим вопросам как для мужчин, так и для женщин.

156. Комитет предлагает государству-участнику включить в следующий периодический доклад подробную информацию о положении психически больных лиц, включая резюме правовых документов, касающихся лиц, находящихся на принудительном лечении, и мер, которые принимаются для обеспечения их защиты.

157. Государству-участнику настоятельно рекомендуется принять всеобъемлющий национальный план по образованию для всех в соответствии с пунктом 16 Дакарских рамок действий, принятых на Всемирном форуме по образованию в апреле 2000 года. В процессе разработки и осуществления этого плана государству-участнику настоятельно рекомендуется принять во внимание разработанные Комитетом замечания общего порядка № 11 (1999 год) о плане мероприятий по начальному образованию (статья 14 Пакта) и № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта) и создать эффективную систему контроля за осуществлением плана. Государству-участнику также рекомендуется обратиться к ЮНЕСКО с просьбой о предоставлении технической консультативной помощи и содействия в деле разработки и осуществления его плана.

158. Комитет предлагает государству-участнику включить в следующий периодический доклад обновленные статистические данные об уровне неграмотности в Гондурасе, а также информацию о мерах, принимаемых государством-участником для борьбы с неграмотностью, и о результатах осуществления таких мер.

159. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по предоставлению коренным народам возможности получать образование и иметь доступ к органам судебной системы на их родном языке.

160. Комитет также рекомендует государству-участнику более активно добиваться оказания технической помощи и содействия со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующих специализированных учреждений и программ Организации Объединенных Наций, особенно при подготовке его второго периодического доклада Комитету.

161. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение его заключительных замечаний среди всех слоев общества и информировать Комитет о всех принятых мерах по их выполнению. Он также призывает государство-участник консультироваться с неправительственными организациями и другими членами гражданского общества при подготовке второго периодического доклада.

162. И, наконец, Комитет также просит государство-участник представить его второй периодический доклад к 30 июня 2006 года, включив в него подробную информацию о принятых им мерах по осуществлению рекомендаций Комитета, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях.

КИТАЙ: ОСОБЫЙ АДМИНИСТРАТИВНЫЙ РАЙОН ГОНКОНГ

163. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Китая об осуществлении Пакта в Особом административном районе Гонконг (E/1990/5/Add.43) на своих 9-11-м заседаниях 27 и 30 апреля 2001 года и принял на своем 29-м заседании 11 мая 2001 года следующие заключительные замечания.

А. Введение

164. Комитет приветствует представление качественного и подробного первоначального доклада, который в целом соответствует руководящим принципам Комитета в отношении подготовки докладов. Кроме того, Комитет с удовлетворением принимает к сведению письменные ответы на подготовленный им список вопросов и представленные Особым

административным районом Гонконг дополнительные статистические данные. Профессионализм и открытость позиции делегации способствовали проведению плодотворного и весьма конструктивного диалога.

В. Позитивные аспекты

165. Комитет с удовлетворением отмечает ратификацию Пакта Китаем.

166. Комитет с удовлетворением принимает к сведению снятие Особым административным районом Гонконг оговорок к статьям 1 и 7 Пакта.

167. Комитет приветствует проводившиеся Особым административным районом Гонконг широкие консультации с организациями гражданского общества и другими заинтересованными структурами в рамках процесса подготовки своего первоначального доклада. Комитет с удовлетворением отмечает, что Особый административный район Гонконг обеспечил распространение текста доклада среди широкой общественности.

168. Комитет высоко оценивает усилия Особого административного района Гонконг по обеспечению жителей Гонконга надлежащим жильем. В частности, Комитет с удовлетворением отмечает, что

а) обветшавшие временные жилые постройки были снесены, а проживавшие в них лица были размещены в квартирах с нормальными жилищными условиями в качестве промежуточного варианта до получения постоянного жилья;

б) в качестве промежуточного варианта правительство предоставляет жилье выселенным из занимаемых жилищ скваттерам, лицам, пострадавшим от насилия на бытовой почве, и семьям, распавшимся в результате развода;

с) жилые строения, самостоятельно возведенные в поселениях скваттеров до 1982 года и потому находящиеся под защитой соответствующей жилищной программы, в большинстве случаев были подключены к основным системам коммунального обслуживания, включая водоснабжение, канализацию и подъездные дороги, в целях улучшения условий жизни проживающих в них лиц.

169. Комитет с удовлетворением отмечает, что созданная в 1996 году Комиссия по вопросам равенства возможностей эффективно осуществляет возложенные на нее задачи без вмешательства правительства Особого административного района Гонконг.

170. Комитет с признательностью отмечает, что подготовленные Комитетом замечания общего порядка рассматриваются в качестве важного справочного материала, к которому нередко обращается группа по правам человека департамента юстиции.

171. Комитет с удовлетворением отмечает заявление делегации о том, что закрепленные в Пакте права содержат ряд аспектов, нарушение которых может преследоваться в судебном порядке. Кроме того, Комитет с удовлетворением отмечает возможность ссылок на положения Пакта при рассмотрении дел в гонконгских судах.

172. Комитет приветствует создание в Особом административном районе Гонконг Комиссии по положению женщин.

173. Комитет высоко оценивает осуществляемую в Особом административном районе Гонконг программу подготовки неквалифицированных и безработных трудящихся в целях их трудоустройства. Комитет с удовлетворением отмечает, что Учебный совет предпринимателей осуществляет программы подготовки неквалифицированных женщин, и в период учебы выплачивает им стипендию.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

174. Комитет отмечает, что проблемы, касающиеся права на местожительство применительно к статусу постоянного жителя и разделенным семьям, препятствуют осуществлению экономических, социальных и культурных прав семей, на положении которых сказывается новое толкование статьи 24 Основного закона, утвержденное 26 июня 1999 года Постоянным комитетом Всекитайского Собрания народных представителей.

175. Хотя "конечной целью является избрание всех членов Законодательного совета путем всеобщего голосования" (статья 68 Основного закона), Комитет тем не менее отмечает, что нынешние процедуры избрания членов Законодательного совета содержат ряд недемократических элементов, препятствующих полному осуществлению экономических, социальных и культурных прав в Особом административном районе Гонконг.

176. Экономические стратегии Особого административного района Гонконг, базирующиеся в основном на принципах "позитивного невмешательства", включая, в частности, сохранение низких налогов и ограничение государственных расходов предоставлением базовых услуг в соответствии со статьей 5 Основного закона, которой гарантируется свобода торговли, свобода предпринимательства и режим низкого

налогообложения на протяжении по меньшей мере последующих 50 лет отрицательно сказываются на осуществлении и соблюдении экономических, социальных и культурных прав жителей Гонконга, и это отрицательное воздействие еще более усугубляется процессом глобализации.

D. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

177. Комитет с сожалением отмечает, что Особый административный район Гонконг не выполнил ряд рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях, подготовленных Комитетом в 1996 году⁷, несмотря на заверения делегации в том, что эти рекомендации будут выполнены. В этой связи Комитет вновь заявляет о своей обеспокоенности, в частности в связи со следующими вопросами:

- a) тем, что статус Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах во внутриправовой системе Особого административного района Гонконг по-прежнему отличается от статуса Международного пакта о гражданских и политических правах, положения которого были учтены во внутреннем законодательстве;
- b) неспособностью Особого административного района Гонконг обеспечить, чтобы и в частном секторе были приняты меры по запрещению расовой дискриминации;
- c) неспособностью Особого административного района Гонконг запретить дискриминацию по признаку сексуальной ориентации и возраста;
- d) неспособностью Особого административного района Гонконг создать национальное учреждение по правам человека с широкими полномочиями, а также необходимые альтернативные механизмы для целей поощрения экономических, социальных и культурных прав;
- e) отсутствием защиты от несправедливого увольнения, отсутствием норм, регулирующих обязательный минимальный уровень заработной платы, продолжительность рабочего времени, режим оплачиваемых еженедельных выходных дней, перерывы на отдых и обязательную оплату сверхурочного труда;
- f) лишением иностранцев, работающих в качестве домашней прислуги, права свободно искать работу по истечении своих контрактов и права на защиту от дискриминации по причине сохраняющегося правила двух недель;

⁷ E/1997/22-E/C.12/1996/6, глава IV, пункты 353-366.

g) отсутствием комплексной политики в области защиты детей от злоупотреблений в любых формах.

178. Комитет выражает глубокое сожаление в связи с тем, что согласно некоторым решениям Высокого суда Особого административного района Гонконг положения Пакта носят "просветительский" (решение от 5 января 2001 года по делу *"Мок Чи Хун и др. против директора департамента иммиграции"*) или "рекомендательный" характер (решение от 11 апреля 2001 года по делу *"Чань Ту Фэнь и др. против директора департамента иммиграции"*). Комитет неоднократно подтверждал, что такие мнения основываются на ошибочном понимании правовых обязательств, вытекающих из Пакта.

179. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что Комиссия по положению женщин, видимо, не располагает необходимыми ресурсами и полномочиями для обеспечения учета гендерной проблематики при разработке общей политики.

180. Комитет выражает глубокую обеспокоенность в связи с широким и неприемлемым распространением бедности в Особом административном районе Гонконг. Комитет выражает особую обеспокоенность в связи с тем, что большое число престарелых людей по-прежнему живут в нищете и не охвачены системой социального обеспечения.

181. Комитет выражает глубокую обеспокоенность в связи с тем, что в Особом административном районе Гонконг отсутствуют адекватные институциональные механизмы обеспечения разработки и осуществления всеобъемлющих, комплексных, последовательных и эффективных стратегий борьбы с нищетой.

182. Комитет с сожалением отмечает, что в контексте оказания медицинской помощи лицам, страдающим психическими заболеваниями, Особый административный район Гонконг весьма неохотно дает разрешения на выписку больным новых лекарств, которые, несмотря на более высокую их стоимость, являются более эффективными и оказывают менее вредное побочное действие. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на явное бездействие Особого административного района Гонконг в плане просвещения общественности в интересах борьбы с дискриминацией лиц, страдающих психическими заболеваниями.

183. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что многие лица, включая женщин-домохозяек, инвалидов и престарелых, не охватываются Системой обязательных резервных фондов.

184. Комитет с глубокой обеспокоенностью обращает внимание на лишения населения, обусловленные проводимой Особым административным районом Гонконг политикой, касающейся проблемы постоянного проживания и разделенных семей.

185. Комитет выражает обеспокоенность в связи с поступающей информацией о росте случаев жестокого обращения с детьми и самоубийств среди молодежи.

186. Комитет выражает обеспокоенность в связи с установлением весьма раннего возраста (семь лет) наступления уголовной ответственности.

187. Признавая, что Особый административный район Гонконг добился определенного прогресса в жилищной сфере, Комитет по-прежнему с глубокой обеспокоенностью обращает внимание на тот факт, что право на жилище многих жителей Гонконга остается нереализованным. По мнению Комитета, квартиры-"ночлежки", или "клетушки", являются оскорблением человеческого достоинства, а строения-навесы представляют серьезную опасность для жизни и здоровья проживающих в них лиц.

188. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что Закон об общественном порядке может быть использован для чрезмерного ограничения деятельности профсоюзов, в том числе в случае организации мирных кампаний в защиту трудовых прав, которая гарантируется статьей 8 с) Пакта.

Е. Предложения и рекомендации

189. Комитет напоминает Особому административному району Гонконг, что положения Пакта имеют для государств-участников статус юридических обязательств. В этой связи Комитет настоятельно призывает Особый административный район Гонконг не выдвигать в ходе судебных разбирательств доводы относительно того, что положения Пакта носят лишь "просветительский" или "рекомендательный" характер.

190. Комитет вновь настоятельно призывает Особый административный район Гонконг осуществить предложения и рекомендации Комитета, содержащиеся в его заключительных замечаниях 1996 года, а также настоящие предложения и рекомендации и сделать все возможное для принятия соответствующих конкретных мер по их реализации.

191. Комитет рекомендует Особому административному району Гонконг снять свою оговорку к статье 6 Пакта и заявление о толковании, заменяющее собой его бывшую оговорку к статье 8.

192. Комитет считает, что неспособность Особого административного района Гонконг обеспечить запрещение расовой дискриминации в частном секторе является нарушением его обязательств по статье 2 Пакта. Комитет призывает власти распространить запрещение расовой дискриминации и на частный сектор.

193. Кроме того, Комитет настоятельно призывает Особый административный район Гонконг запретить дискриминацию по признаку сексуальной ориентации и возраста.

194. Комитет настоятельно призывает Особый административный район Гонконг создать национальное учреждение по правам человека в соответствии с Парижскими принципами⁸ и Замечанием общего порядка № 10 (1998 год) о роли национальных учреждений по правам человека в деле защиты экономических, социальных и культурных прав Комитета. До создания такого учреждения Комитет настоятельно призывает власти активизировать меры по поощрению экономических, социальных и культурных прав.

195. Комитет настоятельно призывает Особый административный район Гонконг предоставить Комиссии по положению женщин достаточные полномочия и ресурсы для целей улучшения положения женщин в Гонконге и учета гендерной проблематики при разработке общей политики, а также для обеспечения участия женщин во всех сферах общественной жизни.

196. Комитет вновь повторяет свою рекомендацию государству-участнику пересмотреть свою политику в отношении несправедливого увольнения, минимального уровня заработной платы, оплачиваемых еженедельных выходных дней, перерывов на отдых, максимальной продолжительности рабочего времени и ставок оплаты сверхурочного труда в целях приведения ее в соответствие с обязательствами Особого административного района Гонконг по Пакту.

197. Комитет настоятельно призывает Особый административный район Гонконг принять законодательство о равной оплате за равный труд, как это предусмотрено в Пакте.

198. Комитет настоятельно призывает Особый административный район Гонконг разработать комплексную пенсионную систему, обеспечивающую надлежащую защиту

⁸ Принципы, касающиеся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (см. резолюцию 48/134 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, приложение).

всего населения пенсионного возраста, и в частности домохозяек, самозанятого населения, престарелых людей и инвалидов.

199. Комитет рекомендует пересмотреть Закон об общественном порядке в целях внесения в его положения поправок для обеспечения свободы деятельности профсоюзов, как это предусмотрено в статье 8 с) Пакта.

200. Комитет настоятельно рекомендует Особому административному району Гонконг создать межведомственное подразделение или независимую комиссию по борьбе с нищетой для проведения соответствующих исследований, разработки стратегий по борьбе с нищетой и контроля за всеми принимаемыми мерами для оценки их эффективности в контексте борьбы с нищетой.

201. Комитет настоятельно призывает Особый административный район Гонконг обеспечить, чтобы предусмотренные Схема комплексного социального обслуживания стандарты социального обеспечения гарантировали пользователям приемлемый уровень жизни в соответствии со статьями 9 и 11 Пакта.

202. Комитет настоятельно призывает Особый административный район Гонконг в ходе разработки и осуществления политики, касающейся проблемы постоянного места жительства и разделенных семей, уделять самое пристальное внимание всем аспектам прав человека, включая, в частности, положения пункта 2 статьи 2 статей 3 и 10 Пакта. Комитет напоминает Особому административному району Гонконг о том, что любые ограничения в связи со статьей 10 Пакта должны быть оправданными применительно к каждому элементу, предусмотренному в статье 4 Пакта. Комитет настоятельно призывает Особый административный район Гонконг пересмотреть решение о расширении сферы действия сделанной Особым административным районом Гонконг "уступки", после того как 26 июня 1999 года было утверждено новое толкование статьи 24 Основного закона.

203. Комитет настоятельно призывает Особый административный район Гонконг содействовать повышению транспарентности всех соответствующих процедур, касающихся проблемы постоянного жительства и разделенных семей. В этой связи Комитет, в частности, рекомендует обнародовать и выносить на обсуждение Законодательного совета каждые шесть месяцев все соответствующие данные в дезагрегированном надлежащим образом виде (например, по принципу происхождения заявителей).

204. Комитет призывает Особый административный район Гонконг принять неотложные меры с целью решения проблем, приводящих к самоубийствам среди молодежи и любым видам жестокого обращения с детьми.

205. Комитет призывает Особый административный район Гонконг внести изменения в законодательство в целях повышения возраста наступления уголовной ответственности, с тем чтобы обеспечить соблюдение прав ребенка, предусмотренных в статье 10 Пакта.

206. Комитет призывает Особый административный район Гонконг в срочном порядке обратить внимание на жилищные права всех жителей Гонконга, включая скваттеров и лиц, проживающих в постройках-навесах и квартирах-"ночлежках", или "клетушках". В своем следующем периодическом докладе Особого административного района Гонконг предлагается уделять особое внимание последствиям проводимой в настоящее время политики для скваттеров, построек-навесов и квартир-"ночлежек", или "клетушек". Комитет хотел бы, в частности, предложить властям прокомментировать действие и эффективность закона о квартирах-"ночлежках" (раздел 447).

207. Комитет рекомендует Особому административному району Гонконг провести всеобъемлющий обзор политики в области психического здоровья и принять эффективные меры по обеспечению того, чтобы лица с психическими расстройствами могли пользоваться правом на адекватное и доступное медицинское обслуживание. Комитет настоятельно призывает власти организовать просвещение общественности по вопросам борьбы с дискриминацией лиц, страдающих психическими заболеваниями.

208. Комитет просит Особый административный район Гонконг обеспечить максимально широкое распространение среди своих граждан текста настоящих заключительных замечаний.

209. Комитет также просит Особый административный район Гонконг в своем втором периодическом докладе рассмотреть вопрос об осуществлении этих заключительных замечаний.

210. Комитет далее просит Особый административный район Гонконг представить к 30 июня 2003 года информацию о ходе выполнения рекомендации Комитета, содержащейся в пункте 192 (в отношении расовой дискриминации). Комитет просит Особый административный район Гонконг представить свой полный второй периодический доклад в соответствии с предписанными сроками представления докладов.

РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ

211. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Республики Кореи об осуществлении Пакта (E/1990/6/Add.23) на своих 12-14-м заседаниях 30 апреля и 1 мая 2001 года и принял на своих 25 и 26-м заседаниях 9 мая 2001 года следующие заключительные замечания.

А. Введение

212. Комитет выражает признательность государству-участнику за представленный им всеобъемлющий доклад и письменные ответы на предложенный им перечень вопросов (E/C.12/Q/REPOFKOR/2). Комитет с удовлетворением отмечает присутствие многочисленной делегации экспертов, которая представила доклад и подошла к его рассмотрению с позиций откровенного и конструктивного диалога. Вместе с тем Комитет отмечает, что в докладе не содержится информации по ряду важных областей, а также обновленных статистических данных, особенно в отношении критической ситуации, сложившейся после финансового кризиса. Этот недостаток был, впрочем, частично компенсирован представленной Комитету впоследствии информацией в письменной и устной форме

213. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что большинство его предложений и рекомендаций, изложенных в заключительных замечаниях, принятых по итогам рассмотрения первоначального доклада, не было выполнено⁹.

В. Позитивные аспекты

214. Комитет с удовлетворением отмечает широкомасштабное и скорое восстановление экономики после финансового кризиса 1997-1998 годов в Республике Корея, наблюдаемое в настоящее время открытое отношение к проблемам соблюдения прав человека в целом, а также достигнутый в последнее время прогресс в области осуществления ряда экономических, социальных и культурных прав.

215. Комитет с удовлетворением отмечает принятие разнообразных законов и программ, нацеленных на обеспечение адекватного уровня жизни для всех граждан, в частности Закона об основных принципах обеспечения гарантируемого уровня жизни в стране 1999 года, Закона о страховании на случай безработицы, государственной пенсионной системы, программы медицинского страхования и системы страхования от несчастных

⁹ E/1996/22-E/C.12/1995/18, глава V, пункты 79-85.

случаев на производстве. Комитет приветствует распространение действия системы обеспечения минимального уровня заработной платы на работников всех предприятий, в то время как до этого такая система применялась только к работникам предприятий, на которых занято более десяти работающих.

216. Комитет принимает к сведению недавнее создание министерства по гендерному равенству. Комитет с удовлетворением отмечает также принятые меры по обеспечению равенства женщин в таких вопросах, как занятость, вступление в брак с иностранцами, регистрация детей и возможность передачи женщинами своей фамилии детям. Комитет приветствует также принятый Закон об охране детства и осуществляемые программы обеспечения существенного расширения сети государственных и частных центров ухода за детьми, благодаря которым создаются условия для более широкого участия женщин в приносящих доход видах деятельности.

217. Комитет приветствует недавнее открытие бюро Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в Сеуле, через которое могут оформляться ходатайства о предоставлении убежища.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

218. Комитет отмечает, что государство-участник переживает период глубоких социально-экономических преобразований, сказывающихся на его способности выполнять обязательства по Пакту.

219. Комитет констатирует, что всепроникающая психология "враждебного окружения", да еще в условиях действия Закона о национальной безопасности, по-прежнему отрицательно сказывается на реализации экономических, социальных и культурных прав. Более того, высокий уровень расходов на оборону особо выделяется на сроке сокращения средств, направляемых на ключевые области обеспечения экономических, социальных и культурных прав.

220. Комитет отмечает, что глубоко укоренившиеся традиции и культурные предрассудки влекут за собой маргинализацию некоторых групп населения, таких, как рабочие-мигранты и значительная часть женщин.

221. Комитет отмечает также, что "примат экономики" в государстве-участнике приводит к тому, что мало внимания уделяется защите экономических, социальных и культурных прав. Это приводит к маргинализации некоторых групп населения в таких вопросах, как жилье, социальное обеспечение и здравоохранение.

D. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

222. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не приняло во внимание свои обязательства, вытекающие из Пакта, в процессе ведения переговоров с международными финансовыми учреждениями о преодолении финансового кризиса в стране и реструктуризации ее экономики. Чрезмерный акцент на макроэкономической политике крайне негативно сказывается на реализации экономических, социальных и культурных прав, о чем можно судить по широкой волне увольнений и сокращений кадров, существенному снижению уровня стабильности занятости, дальнейшему углублению неравенства в уровне доходов, растущему числу распавшихся семей и маргинализации значительного числа граждан.

223. Комитет с беспокойством отмечает, что быстрые темпы развития экономики не подкреплялись усилиями, призванными гарантировать соблюдение экономических, социальных и культурных прав. Комитет обеспокоен тем, что в таких условиях некоторые права и права некоторых групп приносятся в жертву экономического подъема и обеспечения конкурентоспособности на рынках.

224. Комитет обеспокоен тем, что применяемые государством-участником методы сбора информации представляются не вполне надежными. Примерами могут служить данные об уровне безработицы и неполной занятости, положении дел в жилищной области, масштабах нищеты и миграции. В ряде случаев наблюдается огромный разрыв между статистическими данными, представленными правительством Республики Корея, и сведениями, поступившими из других источников, включая учреждения системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации; а это серьезно сказывается на эффективности правительственной политики и программ, призванных учитывать потребности наиболее уязвимых и обездоленных групп населения.

225. Комитет сожалеет, что за время после рассмотрения первоначального доклада не было предпринято адекватных усилий для полновесного отражения предусмотренных в Пакте прав в корейском законодательстве. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что согласно Конституции Пакт по своему статусу приравнен к внутренним законам; а это означает, что в вопросах защиты некоторых прав преимущественную силу в будущем могут возыметь новые обычные или специальные законы. Комитет сожалеет об отсутствии ясности в вопросе о том, на все ли предусмотренные в Пакте права можно ссылаться во внутренних судах, а также об отсутствии каких бы то ни было судебных прецедентов на этот счет.

226. Несмотря на положительные моменты (см. пункт 216, выше), Комитет с глубокой озабоченностью констатирует, что положение женщин в стране по-прежнему является неравноправным. Не изжиты такие проблемы, как традиционное предпочтение родителями мальчиков, о чем свидетельствуют высокие цифры искусственного прерывания беременности в случаях, когда плод женского пола, что ставит под угрозу осуществление репродуктивных прав женщин; предусмотренная законом патриархальная система организации семьи (hoju); высокий уровень бытового насилия; относительно скудные возможности получения женщинами высшего образования; дискриминация и сексуальные домогательства в отношении женщин на рабочем месте; а также существенный разрыв в размере средней заработной платы женщин и мужчин.

227. Комитет сожалеет, что в ходе диалога не удалось выяснить, какого рода особые условия труда распространяются на так называемых "нерегуляризированных работников". Судя по информации из независимых источников, имеются различия между "нерегуляризированными работниками" и работниками "регуляризированными", хотя они зачастую выполняют одну и ту же работу, причем эти различия состоят в том, что первым назначаются меньшие ставки заработной платы, пенсионного пособия, пособия по безработице и в связи с болезнью и гарантируется меньшая степень стабильности занятости. Комитет отмечает также, что доля "нерегуляризированных" работников в общей численности занятых выросла до половины, причем подавляющее большинство из них составляют женщины.

228. Комитет встревожен ростом в последние годы производственного травматизма, что, по-видимому, является следствием снижения требований техники безопасности и говорит о недостаточности числа инспекторов охраны труда.

229. Комитет отмечает, что согласно статье 8 Пакта преподаватели имеют законное право создавать профессиональные союзы и вступать в таковые. Однако он обеспокоен тем, что все еще создаются препятствия для их участия в выработке коллективных договоров и в забастовках, несмотря на то, что такое право гарантировано как Пактом, так и Конституцией страны (статья 33). Зная о традиционно высоком статусе преподавателя в корейском обществе, Комитет вместе с тем считает неподобающим для правительства Республики Корея стоять на страже традиций, препятствующих осуществлению этого основного права.

230. Комитет также обеспокоен непрозрачностью законов о забастовках, которые, по-видимому, предоставляют властям чрезмерную свободу действий при решении вопроса о законности забастовок. В этой связи Комитет считает абсолютно неприемлемым взятый курс на криминализацию забастовочной деятельности. Кроме

того, Комитет серьезно озабочен чрезмерным применением полицией силы в ходе недавних демонстраций трудящихся, вызванных массовыми увольнениями. Комитет считает, что эти проявления в совокупности составляют явное нарушение прав, предусмотренных в статье 8 Пакта.

231. Комитет обеспокоен участвовавшими случаями сексуальной эксплуатации детей, применения детского труда, а также тяжелыми последствиями распада семей. В этой связи представляется, что система правовой защиты детства действует неадекватно.

232. Комитет с беспокойством отмечает тенденцию перемещения населения из сельской местности в городские районы, обусловленную преимущественной ориентацией на городские районы при реализации правительством большинства программ развития инфраструктуры, учреждений сферы образования и здравоохранения, а также других основных служб. В результате миграции более молодого населения в города на плечи многих престарелых перекладывается бремя ведения семейных фермерских хозяйств в сельской местности. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что в ходе состоявшегося диалога не были в достаточной мере затронуты вопросы положения сельских жителей.

233. Приветствуя принятие программ, призванных повысить доходы лиц, живущих за чертой бедности, в частности, за счет выполнения Закона об основных принципах обеспечения гарантированного уровня жизни в стране, Комитет сомневается в достаточности объемов оказываемой помощи. Критерии отбора кандидатов на получение помощи представляются настолько жесткими, что из круга получателей исключаются многие неимущие, а сумма регулярно выплачиваемой финансовой помощи, по имеющимся сообщениям, может подвергаться резким сокращениям без предварительного уведомления и объяснения причин. Национальная пенсионная система, которая, как было заявлено, открыта для всех и охватывает всю территорию страны, тем не менее оставляет в стороне неоправданно большую часть работников, возраст которых приближается к пенсионному, но которые не имели возможности выплачивать взносы в эту систему на протяжении требуемого количества лет.

234. Комитет с озабоченностью отмечает, что, несмотря на попытки государства-участника содействовать трудоустройству инвалидов, ранее установленная 2-процентная квота рабочих мест для инвалидов на предприятиях со штатом более 300 работников не соблюдается даже в правительственных структурах. Комитет также обеспокоен тем, что механизмов, которые обеспечивали бы соблюдение этой квоты, по всей видимости, нет.

235. Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием точной информации о числе случаев принудительного выселения и об особых условиях, при которых такое выселение может иметь место, требуемой согласно принятому Комитетом Замечанию общего порядка № 7 (1997 год) о праве на достаточное жилище. Комитет также обеспокоен тем, что жертвам выселений в связи с осуществлением проектов строительства частного жилья не обеспечивается компенсация или временное жилье в отличие от частных домовладельцев, выселяемых в связи с осуществлением государственных проектов строительства жилья. Кроме того, Комитет озабочен вопросом о доступности жилья для групп населения с низкими доходами, и особенно для уязвимых и обездоленных групп населения; использованием в качестве жилья "виниловых домиков", весьма опасных для здоровья проживающих в них; а также ростом числа бездомных.

236. Комитет обеспокоен тем, что государственные ассигнования на нужды здравоохранения в размере менее 1% крайне низки и продолжают сокращаться. Комитет встревожен засильем частных учреждений здравоохранения, составляющих, по оценкам, более 90% от общего количества учреждений здравоохранения, усугублением этой тенденции после финансового кризиса, а также вытекающими из этого негативными последствиями с точки зрения доступа наиболее обездоленных слоев общества к услугам здравоохранения.

237. Комитет с озабоченностью отмечает, что низкий уровень образования в государственных школах вынуждает граждан прибегать к услугам частных репетиторов, чтобы повысить уровень знаний своих детей, что ложится допустимым финансовым бременем на семьи, особенно в группах населения с низкими доходами.

238. Комитет также с озабоченностью отмечает преобладание в системе высшего образования частных учебных заведений, что ущемляет группы населения с низкими доходами. Комитет далее констатирует, что более двух третей студентов в ВУЗах - юноши, что противоречит принципу гендерного равенства.

239. По мнению Комитета, тот факт, что образование является бесплатным и обязательным только на уровне начальной школы, не согласуется с высоким уровнем экономического развития государства-участника.

240. Комитет обеспокоен тем, что действующие критерии предоставления статуса беженца, по всей видимости, являются чрезмерно жесткими, поскольку до настоящего времени было удовлетворено лишь одно ходатайство.

241. Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что правозащитные вопросы еще не включены официально в качестве одного из обязательных предметов в программы обучения всех представителей тех профессий, которые непосредственным образом связаны с поощрением и защитой экономических, социальных и культурных прав.

242. Комитет обеспокоен использованием Закона о национальной безопасности в целях ограничения деятельности интеллигенции и работников искусств. На основании этого закона их деятельность подвергается цензуре, их произведения конфискуются или уничтожаются, а сами они к тому же подвергаются уголовному преследованию.

Е. Предложения и рекомендации

243. Комитет вновь подтверждает свои предложения и рекомендации, изложенные в предыдущих заключительных замечаниях в связи с первоначальным докладом государства-участника⁹, и настоятельно призывает государство-участник принять конкретные меры к их выполнению.

244. Комитет подчеркивает, что учитывающий права человека подход к определению государственного курса должен прежде всего быть результатом надлежащего уяснения фактического положения дел с соблюдением каждого права, точного определения наиболее уязвимых групп и выработки соответствующих законов, программ и стратегий. Комитет настоятельно призывает статистические службы страны и соответствующие министерства произвести анализ порядка сбора данных, касающихся всех прав, взглянув на него сквозь призму Пакта.

245. Отмечая принятие нового закона об учреждении национальной комиссии по правам человека, Комитет подчеркивает важность создания комиссии в полном соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений, 1991 года ("Парижские принципы"⁷) и в этой связи обращает внимание на принятое им Замечание общего порядка № 10 (1998 год) о роли национальных учреждений по правам человека в деле защиты экономических, социальных и культурных прав.

246. Комитет настоятельно призывает государство-участник наделить Пакт таким правовым статусом, который открывал бы возможность прямой ссылки на его положения в рамках внутренней правовой системы. Комитет рекомендует, чтобы по своему статусу Пакт имел преимущественную силу по сравнению со всеми внутренними законами, будь то предшествующими или специальными, и ссылается в этой связи на свое Замечание общего порядка № 9 (1998 год) о применении Пакта во внутреннем праве.

247. Комитет рекомендует государству-участнику выделить необходимые ресурсы, которые обеспечили бы эффективное функционирование вновь созданного министерства по гендерному равенству, и уделять пристальное внимание гендерной тематике в законодательстве и в жизни общества.

248. Комитет рекомендует включить в третий периодический доклад подробную информацию о положении "нерегуляризированных" работников. В ожидании этого Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику вновь рассмотреть вопрос о статусе нерегуляризированных работников и гарантировать им права, предусмотренные Пактом.

249. Комитет напоминает государству-участнику, что положения статьи 8 Пакта гарантируют всем лицам право беспрепятственно создавать профсоюзы и вступать в таковые, право на участие через профсоюзы в переговорах о коллективных договорах с целью поощрения и защиты своих экономических и социальных интересов, а также право на забастовку. Комитет настоятельно призывает государство-участник воздерживаться от возбуждения уголовного преследования против проводящих забастовки профсоюзов. Комитет также настоятельно призывает государство-участник воздерживаться от любого использования силы, за исключением случаев, когда это совершенно необходимо для поддержания общественного порядка. Комитет рекомендует гарантировать в законодательном порядке и на практике право преподавателей и других гражданских служащих создавать профсоюзы и вступать в таковые, участвовать в переговорах о коллективных договорах и проводить забастовки. Государству-участнику предлагается представить подробную информацию по этому вопросу в своем третьем периодическом докладе.

250. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник приняло более эффективные меры по борьбе с торговлей детьми в сексуальных целях и с использованием детского труда, а также расширить охват программ, ставящих целью защиту и реабилитацию жертв таких деяний.

251. Комитет рекомендует государству-участнику создать при правительстве координационный центр для рассмотрения жалоб или ходатайств о предоставлении помощи в области обеспечения жильем. Комитет рекомендует обеспечить жертвам принудительных выселений в связи с осуществлением проектов строительства частного жилья необходимую защиту, например в виде выплаты компенсации и предоставления временного жилья. Государству-участнику следует также обеспечить предоставление адекватного жилья лицам, относящимся к уязвимым или обездоленным группам населения. Кроме того, государству-участнику следует незамедлительно принять меры по

оказанию помощи всем бездомным или живущим в исключительно неблагоприятных условиях, например в так называемых "виниловых домиках".

252. Комитет рекомендует государству-участнику разработать план укрепления в соответствии со статьей 13 Пакта и принятым Комитетом Замечанием общего порядка № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта) государственной системы образования, с учетом высокого уровня его экономического развития. Этот план должен включать следующие элементы: разумный график осуществления конкретных мер по введению бесплатного и обязательного среднего образования; пересмотр функций и повышение качества государственной системы образования по сравнению с частной системой образования в целях укрепления первой и облегчения для групп с низким доходом бремени расходов, связанных с частной системой; изучение вопроса о доступности образования на всех уровнях, включая высшее образование, и определение конкретных мер по обеспечению равного доступа к образованию для всех слоев общества; пересмотр учебных программ на всех уровнях обучения в интересах содействия уважению прав человека и основных свобод. Государству-участнику предлагается представить информацию по этому вопросу в своем третьем периодическом докладе.

253. Поскольку некоторые традиции создают препятствия на пути реализации некоторых прав или укореняют дискриминацию того или иного рода, включая предпочтение, отдаваемое в семье мальчикам, и практику аборт с целью избавиться от плода женского пола, государство-участник должно проводить крупномасштабные пропагандистские кампании, призванные повысить осведомленность общественности в вопросах прав человека.

254. Комитет рекомендует государству-участнику подготовить в соответствии с Венской декларацией и Программой действий¹⁰ и в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека национальный план действий в области прав человека с учетом замечаний, высказанных данным и другими договорными органами. Комитет просит государство-участник представить информацию о таком национальном плане действий в своем третьем периодическом докладе.

255. Комитет настоятельно призывает государство-участник включить в свой третий периодический доклад, подлежащий представлению не позднее 30 июня 2006 года, подробную информацию об условиях в сельской местности и о положении дел в области сельского хозяйства и производства продовольствия.

¹⁰ Приняты на Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене с 14 по 25 июня 1993 года [A/CONF.157/24 (Часть I), раздел III].

БОЛИВИЯ

256. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Боливии об осуществлении Пакта (E/1990/5/Add.44) на своих 15-17-м заседаниях 2 и 3 мая 2001 года и принял на своих 27 и 28-м заседаниях 10 мая 2001 года следующие заключительные замечания.

А. Введение

257. Комитет приветствует первоначальный доклад, представленный Боливией, письменные ответы на перечень вопросов Комитета (E/C.12/Q/BOL/1) и дополнительную информацию, представленную в процессе диалога. Вместе с тем Комитет выражает сожаление по поводу 17-летней задержки с представлением первоначального доклада, а также задержки с представлением письменных ответов на перечень вопросов Комитета.

258. Комитет рассмотрел письменные материалы, представленные Боливией, которые содержат в основном информацию правового характера. Хотя эта информация имеет важное значение, Комитет сожалеет по поводу отсутствия конкретной информации о практическом применении правовых основ, которая является необходимой для оценки Комитетом степени осуществления экономических, социальных и культурных прав в Боливии.

259. Комитет сожалеет по поводу того, что многие из вопросов, заданных членами Комитета, остались без ответа или в порядке ответа на них делались заявления общего характера.

В. Позитивные аспекты

260. Комитет приветствует создание в 1994 году министерства юстиции и по вопросам прав человека и отделов по правам человека, которые министерство учредило в тех районах страны, где существует напряженная ситуация. Комитет с удовлетворением отмечает также учреждение в 1997 году органа под названием "Омбудсмен по правам человека" (Defensor del Pueblo).

261. Комитет с удовлетворением отмечает подготовку государством-участником при содействии Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и ПРООН всеобъемлющего и многопрофильного проекта "Программа поощрения и защиты прав человека".

262. Комитет с удовлетворением отмечает, что статья 1 Конституции провозглашает Боливию страной многоэтнической и многокультурной демократии. В этой связи Комитет с интересом принимает к сведению сообщение делегации о предстоящем введении в действие 31 мая 2001 года нового Уголовно-процессуального кодекса, в соответствии с которым три основных языка коренного населения, а именно кечуа, аймара и тупи-гуарани, станут языками, на которых осуществляются судебные и административные процедуры.

263. Комитет с удовлетворением отмечает введение в действие ряда законов и разработку ряда программ и стратегий в целях более эффективного обеспечения равенства между женщинами и мужчинами, а также учреждение в 1993 году вспомогательного секретариата по гендерным вопросам при национальном секретариате по делам этнических групп и племен министерства развития людских ресурсов.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

264. Комитет отмечает устойчивый характер негативных экономических условий, с которыми сталкивается государство-участник и которые отчасти объясняются его относительно недиверсифицированной структурой экономики, программами структурной перестройки, осуществляемыми в Боливии с 1985 года, а также ее значительной внешней задолженностью.

265. Комитет сознает, что усилия по внедрению законных культур в целях замены производства кокаина в сельскохозяйственных районах привели к обеднению соответствующих мелких фермерских хозяйств.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

266. Комитет сожалеет по поводу того, что до сих пор не приняты законы о включении Пакта в национальную правовую систему Боливии.

267. Комитет испытывает глубокую озабоченность в связи с заявлениями о коррумпированности некоторых судей Верховного суда.

268. Комитет испытывает глубокую озабоченность по поводу масштабов нищеты в Боливии. Согласно данным ПРООН, 88,8% всех семей в Боливии имеют доход, лежащий за чертой бедности, причем 90% таких семей проживают в сельских районах. Эта ситуация отражается на таких показателях, как детская смертность, средняя продолжительность жизни, уровень грамотности и доступ к санитарии, питьевой воде и

медицинским услугам. В этой связи Комитет выражает сожаление по поводу весьма неравномерного распределения богатства в Боливии.

269. Комитет испытывает особую озабоченность в связи с маргинализацией и дискриминацией коренных общин в Боливии которые составляют большинство сельского населения страны и не имеют надлежащего доступа к базовому образованию, удовлетворительному жилью и медицинскому обслуживанию. Кроме того, Комитет озабочен тем, что государство-участник не признает экономические, социальные и культурные права коренных народов как отдельной группы населения.

270. Несмотря на впечатляющее количество правовых документов и стратегий, принятых государством-участником в целях обеспечения гендерного равенства, Комитет выражает озабоченность по поводу фактического неравенства между мужчинами и женщинами в Боливии, которое усугубляется укоренившимися традиционными предрассудками и социальными условиями, такими, как дискриминация в сфере образования маленьких девочек в сельских районах. Такая дискриминация находит особое отражение в низком уровне представленности женщин в органах государственной власти, высоких показателях неграмотности среди женщин, неравной оплате за равный труд, большой доле женщин, работающих в неадекватных условиях в неформальном секторе или в качестве домашней прислуги.

271. Комитет выражает сожаление по поводу официальной дискриминации лиц, работающих по найму в качестве домашней прислуги, которая закреплена в главе II Общего закона о труде, в отношении ежедневного и еженедельного отдыха и оплачиваемого ежегодного отпуска, порядка увольнения, социальных льгот и заработной платы. Кроме того, Комитет испытывает озабоченность по поводу того, что лица, работающие в качестве домашней прислуги, подвергаются дискриминации по признаку этнического происхождения, классовой принадлежности, пола и иным признакам.

272. Комитет с беспокойством отмечает, что метод определения минимальной заработной платы является произвольным и что существующий уровень минимальной заработной платы не обеспечивает достойного уровня жизни для трудящихся и их семей.

273. Комитет испытывает озабоченность по поводу того, что чрезмерно длительный характер процедуры утверждения законности забастовки составляет ограничение права, предусмотренного в пункте 1 d) статьи 8 Пакта. Комитет выражает также озабоченность по поводу того, что ограничения, введенные в Общем законе о труде в отношении прав профсоюзов, ущемляют права, предусмотренные в пункте 1 a) статьи 8 Пакта.

274. Комитет выражает сожаление в связи с практикой детского труда и эксплуатацией детей в домашнем услужении, в частности, в связи с существованием "криадито" - практики использования труда детей из числа коренного населения, - которая остается вне контроля со стороны государства-участника.

275. Комитет глубоко обеспокоен в связи с тем, что проведение земельной реформы не является самой первоочередной задачей в повестке дня правительства и что оно не обеспечивает консультирования по юридическим вопросам для трудящихся сельскохозяйственного сектора в отношении установления титула на их земли.

276. Комитет испытывает озабоченность по поводу значительной нехватки жилищ, распространенности случаев принудительных выселений крестьян и представителей коренного населения в пользу концессий на освоение полезных ископаемых и лесных ресурсов, а также отсутствия эффективных мер по обеспечению субсидируемым жильем малоимущих, уязвимых и маргинализированных групп.

277. Комитет обеспокоен положением детей, подвергающихся жестокому физическому и психологическому обращению, а также масштабами недостаточного питания детей в Боливии.

278. Комитет испытывает озабоченность по поводу существующего положения в области прав репродуктивного здоровья женщин, и особенно высоких показателей материнской смертности - самой высокой в Латинской Америке, что объясняется незаконными абортами и отсутствием медицинской помощи во время родов.

279. Комитет выражает озабоченность по поводу ограниченных возможностей, которыми располагают коренные народы для получения образования на их родном языке и использования родного языка в отношениях с государственными властями.

280. Комитет обеспокоен низкими темпами процесса ликвидации безграмотности и по-прежнему высоким уровнем неграмотности в Боливии. Согласно данным ЮНЕСКО, уровень неграмотности среди взрослых составляет 16,3%. Положение среди детей является не менее серьезным: 70% детей в возрасте до девяти лет не посещают школу.

Е. Предложения и рекомендации

281. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить учет положений Пакта при формулировании и осуществлении любой политики, касающейся экономических, социальных и культурных прав.

282. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Дополнительный протокол к Американской конвенции о правах человека в области экономических, социальных и культурных прав (Сан-Сальвадорский протокол), который государство-участник подписало в 1988 году.

283. Комитет призывает государство-участник обеспечить непосредственное осуществление экономических, социальных и культурных прав, закрепленных в Пакте, в рамках национальной правовой системы.

284. Комитет просит государство-участник представить в его втором периодическом докладе подробную информацию о последствиях децентрализации систем управления для осуществления боливийскими гражданами их экономических, социальных и культурных прав.

285. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять меры по искоренению маргинализации и дискриминации коренного населения во всех секторах общества. Комитет просит государство-участник представить в его втором периодическом докладе подробную информацию о тех усилиях, которые были предприняты государством-участником в целях оказания содействия осуществлению экономических, социальных и культурных прав сельским населением, и в частности коренными народами, проживающими в сельских районах.

286. Комитет также настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры для борьбы с дискриминацией женщин в государственной, экономической и общественной жизни страны.

287. Комитет рекомендует государству-участнику принять и приступить к реализации программ по расширению возможностей технической и профессиональной подготовки и занятости, а также по сокращению безработицы.

288. Комитет призывает государство-участник обеспечить справедливые и благоприятные условия труда для лиц, работающих в домашнем услужении, особенно в отношении ежедневного и еженедельного отдыха, а также ежегодного оплачиваемого отпуска, порядка увольнения, социальных льгот и заработной платы.

289. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции МОТ № 2 (1919 год) о безработице и Конвенции № 29 (1930 год) о принудительном или обязательном труде.

290. Комитет настоятельно призывает государство-участник гарантировать достаточный уровень минимальной заработной платы для обеспечения достаточного жизненного уровня трудящихся и их семей.

291. Комитет просит государство-участник обеспечить, чтобы чрезмерный период времени, установленный для проведения коллективных переговоров, не препятствовал осуществлению права на забастовку.

292. Комитет настоятельно призывает государство-участник бороться с насилием в отношении женщин посредством организации кампании по борьбе с негативными традиционными подходами и предрассудками, а также с их результатами и последствиями. В этой связи Комитет также призывает государство-участник обеспечить выделение финансовых и людских ресурсов, достаточных для осуществления Национального плана по предотвращению, наказанию и искоренению насилия в отношении женщин. Комитет просит государство-участник представить в его втором периодическом докладе подробную информацию и обновленные статистические данные о насилии в отношении женщин в Боливии, а также о результатах тех мер, которые были приняты в целях борьбы с этой серьезной проблемой.

293. Комитет также настоятельно призывает государство-участник ратифицировать Конвенцию МОТ № 182 (1999 год) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда и принять эффективные меры для искоренения явления "криадито".

294. Комитет рекомендует государству-участнику конкретно учитывать положения Пакта в ходе реализации политики, программ и проектов, вытекающих из документов по стратегии сокращения масштабов нищеты, которые являются частью расширенной инициативы в интересах бедных стран с высокой задолженностью. В этом контексте внимание государства-участника обращается на принятое Комитетом 4 мая 2001 года заявление по вопросу о нищете и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (см. приложение VII, ниже).

295. Комитет настоятельно призывает государство-участник проводить земельную реформу в качестве приоритетной задачи своей политики, обеспечить экономические и людские ресурсы для ее осуществления и незамедлительно начать работу, связанную с процедурами установления правового титула на землю.

296. Комитет рекомендует государству-участнику заняться решением проблем острой нехватки жилья, участвовавшей практики принудительных выселений и отсутствия

субсидируемого жилья для малоимущих, уязвимых и маргинализированных групп. Комитет просит государство-участник представить в его втором периодическом докладе подробную информацию о количестве и обстоятельствах случаев принудительных выселений, имевших место в Боливии, в соответствии с принятым Комитетом Замечанием общего порядка № 7 (1997 год) о принудительных выселениях.

297. Комитет настоятельно призывает государство-участник заняться решением проблем и устранением недостатков, с которыми сталкиваются дети и которые затрагивают их благосостояние, и в первую очередь различных видов детской эксплуатации, таких, как торговля детьми, их сексуальная эксплуатация и грубое обращение в семье. Комитет настоятельно призывает государство-участник выделить необходимые финансовые ресурсы для целей обеспечения школьного образования и решения проблемы недостаточного питания детей.

298. Комитет призывает государство-участник принять меры для снижения уровня женской смертности, и в частности добиться сокращения количества смертных случаев, связанных с незаконными абортами и отсутствием медицинской помощи при родах. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику активизировать работу по осуществлению его Национальной программы в области сексуального и репродуктивного здоровья, организовать просветительские кампании по вопросам женского сексуального и репродуктивного здоровья, а также включить эти темы в школьные учебные программы.

299. Комитет рекомендует государству-участнику уделить первоочередное внимание выделению надлежащих бюджетных ассигнований на цели образования, разработать программы ликвидации безграмотности для взрослых, особенно в сельских районах, и предпринять усилия для повышения уровня посещаемости школ среди детей в возрасте до девяти лет. В этом контексте государству-участнику настоятельно предлагается разработать комплексный национальный план по обеспечению образования для всех, как это предусмотрено в пункте 16 Дакарских рамок действий, принятых на Всемирном форуме по образованию в апреле 2000 года, с учетом утвержденных Комитетом замечаний общего порядка № 11 (1999 год) о плане мероприятий по начальному образованию (статья 14 Пакта) и № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта).

300. Комитет призывает государство-участник продолжить работу по введению в действие Уголовно-процессуального кодекса, в соответствии с которым три основных языка коренного населения, а именно кечуа, аймара и тупи-гуарани, станут языками, на которых будут осуществляться судебные и административные процедуры.

301. Комитет рекомендует государству-участнику более активно использовать техническую помощь и сотрудничество со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующих специализированных учреждений и программ Организации Объединенных Наций, особенно в ходе подготовки его второго периодического доклада Комитету.

302. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение его заключительных замечаний во всех слоях общества и проинформировать Комитет обо всех мерах, принятых для их осуществления. Он также призывает государство-участник проводить консультации с неправительственными организациями и другими членами гражданского общества при подготовке его второго периодического доклада.

303. И наконец, Комитет просит государство-участник представить его второй периодический доклад к 30 июня 2005 года и включить в этот доклад подробную информацию о тех шагах, которые оно предприняло для осуществления рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях.

ТОГО

304. Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении Того экономических, социальных и культурных прав, изложенных в Пакте, и принял на своем 26-м заседании 9 мая 2001 года следующие заключительные замечания.

А. Обзор осуществления Пакта в отношении государств-участников, которые не представили доклады

305. На своей седьмой сессии Комитет по экономическим, социальным и культурным правам принял решение приступить к рассмотрению хода осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах в ряде государств-участников, которые, несмотря на соответствующие многочисленные просьбы, не выполняют своих обязательств по представлению докладов в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта.

306. Цель предусмотренной в Пакте системы представления докладов состоит в том, чтобы государства-участники сообщали компетентному контролирующему органу - Комитету по экономическим, социальным и культурным правам - и через него - Экономическому и Социальному Совету - о принятых ими мерах, прогрессе, достигнутом в деле соблюдения прав, которые признаются в Пакте, и встречающихся трудностях. Несоблюдение государством-участником его обязательств по представлению докладов

является не только нарушением Пакта, но и создает серьезные препятствия, мешающие выполнению Комитетом своих функций. Вместе с тем в таком случае Комитет вынужден выполнять свою надзорную роль, причем он должен делать это на основе всей имеющейся в его распоряжении достоверной информации.

307. Поэтому в ситуациях, когда правительство той или иной страны не предоставило Комитету никакой информации о соблюдении им своих обязательств, предусмотренных в Пакте, Комитет вынужден основывать свои замечания на самых разных материалах, поступающих как из межправительственных, так и неправительственных источников. В то время как из первых поступает главным образом статистическая информация и данные о важных показателях экономического и социального развития, информация, источником которой являются соответствующие публикации, материалы неправительственных организаций и средств массовой информации, в силу своего характера содержит, как правило, более критические оценки политического, экономического и социального положения соответствующих стран. При обычных обстоятельствах конструктивный диалог между представляющим доклады государством-участником и Комитетом дает возможность правительству высказать свою собственную точку зрения и попытаться доказать несостоятельность критики и убедить Комитет в том, что проводимая им политика соответствует требованиям Пакта. Поэтому, если государство-участник не представляет доклада и не направляет своих представителей на заседания Комитета, оно лишает себя возможности показать истинное положение вещей.

В. Введение

308. Того является участником Пакта с 24 августа 1984 года и, несмотря на многочисленные просьбы, до сих пор не представило своего первоначального доклада. Несмотря на любые трудности, с которыми государство-участник может сталкиваться и которые мешают его усилиям по соблюдению своих обязательств по представлению докладов в соответствии с Пактом, Комитет настоятельно призывает государство-участник сделать все возможное для выполнения своих обязательств по представлению докладов и установления конструктивного диалога с Комитетом.

309. С учетом тяжелой экономической, социальной и политической ситуации в Того, сложившейся в настоящее время в результате продолжающихся политических и социальных беспорядков в стране, Комитет считает необходимым в своих заключительных замечаниях ограничиться оценкой хода обсуждения в Комитете нынешнего положения с осуществлением экономических, социальных и культурных прав в государстве-участнике. Комитет далее считает, что ввиду ограниченности имеющейся у него информации, а также необходимости предоставления технической помощи

государству-участнику, чтобы оно могло выполнить свои обязательства по представлению докладов, заключительные замечания Комитета могут носить лишь весьма предварительный характер.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

310. Комитет признает, что продолжающиеся политические беспорядки, экономический кризис и неразвитость инфраструктуры страны самым негативным образом сказались на общем положении Того и на соблюдении всех экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав человека в этой стране.

Д. Позитивные аспекты

311. Комитет отмечает, что правительство Того в 1996 году приступило к претворению в жизнь проекта технического сотрудничества с Управлением Верховного комиссара по правам человека в целях укрепления правового государства в Того и формирования культуры прав человека в этой стране, в соответствии с которыми в 1998 году в Того был осуществлен ряд мероприятий, например, был создан информационно-документационный центр.

312. Комитет отмечает также, что государство-участник в 1987 году образовало Национальную комиссию по правам человека, а в 1992 году - министерство по правам человека и реабилитации в целях защиты прав граждан, поощрения прав человека и информирования населения Того о его правах.

313. Комитет признает усилия, предпринимаемые правительством Того по решению проблем, связанных с торговлей детьми и калечащими операциями на женских половых органах, посредством, в частности, проведения просветительских кампаний и рабочих совещаний.

Е. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

314. Комитет выражает свою глубокую озабоченность в связи с ухудшением общего положения в области прав человека в государстве-участнике за последние три года, в течение которых в стране, по сообщениям, имели место крупномасштабные нарушения прав человека, такие, как убийства, внесудебные казни, изнасилования и взрывы домов. Об этом говорилось в докладе, переданном Международной комиссией по расследованию ситуации в Того 26 декабря 2001 года (E/CN.4/2001/134).

315. Комитет обеспокоен в связи с положением женщин в тоголезском обществе. Несмотря на провозглашенное в конституции равенство перед законом, женщины по-прежнему сталкиваются с широко распространенной дискриминацией, особенно в области реализации права на образование, социальное обеспечение (особенно в отношении пенсионных пособий), охрану семьи (особенно в отношении положений семейного права, касающихся наследования), а также в области традиционной правовой практики.

316. Глубокое беспокойство у Комитета вызывают распространенные во всех этнических группах случаи социальной дискриминации по признаку этнического происхождения, особенно в отношениях между жителями южных и северных районов страны, которая проявляется при найме на работу в частном секторе, в структуре покупок и фактической этнической сегрегации в городских районах. Напряженность отношений между жителями северных и южных районов страны регулярно становится причиной вспышек насилия ярко выраженного межэтнического характера.

317. Комитет с беспокойством отмечает, что сохраняется практика торговли женщинами в целях принуждения их к занятию проституцией и использования вопреки их воле в качестве домашней прислуги. Комитет с беспокойством отмечает также, что объектом торговли людьми в основном являются дети, которых продают, подчас в возрасте двух лет, для использования в будущем в качестве работников на плантациях или домашней прислуги. По сообщениям, эти дети подвергаются нещадной эксплуатации, они недоедают, их почти не одевают, и о них практически не заботятся. Хотя государством-участником были приняты некоторые меры по решению этих проблем, например, были организованы кампании по просвещению населения и рабочие совещания для пограничной полиции и других сотрудников правоохранительных органов, посвященные анализу тенденций в области торговли детьми и средств судебной защиты, основополагающим причинам этих проблем не уделяется должного внимания. Кроме того, серьезной проблемой продолжает оставаться насилие в отношении женщин, механизмы возмещения причиненного ущерба используются неэффективно, а полиция редко вмешивается в случаях насилия на бытовой почве. Несмотря на принимаемые правительством меры, сохраняется практика калечащих операций на половых органах маленьких девочек.

318. Комитет выражает особую обеспокоенность в связи с положением в области образования детей. В государстве-участнике отмечается дискриминация детей, особенно девочек. Согласно Докладу ПРООН о развитии людских ресурсов за 2000 год лишь 70,2% девочек соответствующего возраста посещают начальную школу, что составляет 74% от показателя мальчиков. Лишь 40,0% девочек соответствующего возраста посещают

среднюю школу, что составляет 52% от показателя мальчиков. Коэффициент же женщин, обучающихся в высших учебных заведениях, составляет лишь 21% от соответствующего показателя мужчин. Это неравенство проявляется также в различных показателях грамотности взрослого населения: лишь 38,4% женщин являются грамотными, что составляет всего 53% от соответствующего показателя мужчин.

319. Комитет выражает обеспокоенность в связи с чрезвычайно низким качеством здравоохранения и существенной нехваткой квалифицированного персонала в государственном секторе, и особенно в связи с вызывающими тревогу масштабами распространения ВИЧ/СПИДа, которые в три раза превышают средний показатель по странам с низким уровнем развития человеческого потенциала (185,2 случая на 100 000 человек по сравнению со средним показателем 67,5); 8,52% взрослого населения заражены ВИЧ/СПИДом.

Г. Предложения и рекомендации

320. Комитет вновь предлагает правительству Того принять активное участие в конструктивном диалоге с Комитетом по вопросу о возможных путях более адекватного выполнения обязательств, вытекающих из Пакта. Он обращает внимание правительства на тот факт, что в Пакте предусмотрено правовое обязательство для всех государств-участников представлять первоначальный и периодические доклады и что Того в течение многих лет нарушает это обязательство.

321. Комитет рекомендует правительству Того воспользоваться консультативными услугами Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, с тем чтобы оно могло представить по возможности в кратчайшие сроки всеобъемлющий доклад об осуществлении Пакта в соответствии с пересмотренными руководящими принципами Комитета и при уделении особого внимания вопросам и проблемам, затронутым в настоящих заключительных замечаниях.

322. Комитет призывает также государство-участника обратиться за экспертной помощью к Управлению Верховного комиссара через его программу предоставления консультативных услуг и технического сотрудничества в целях формулирования политики в отношении реализации экономических, социальных, культурных, а также гражданских и политических прав, разработки согласованных и всеобъемлющих планов действий по поощрению и защите прав человека и соответствующих механизмов оценки и контроля за их осуществлением.

323. Комитет рекомендует правительству Того заняться вопросами, социальной дискриминации, особенно в отношении женщин и девочек, а также различных этнических меньшинств, проживающих в Того, в целях ее искоренения посредством принятия соответствующих законодательных и административных мер, разработки политики, направленной на предотвращение дискриминации, и осуществления эффективных шагов по обеспечению претворения в жизнь таких мер и политики.

324. Комитет настоятельно призывает государство-участника принять меры в связи со сложившейся в стране ситуацией в области здравоохранения, когда система медицинского обслуживания по-прежнему не в состоянии удовлетворить базовые потребности населения в области охраны здоровья. Речь идет об улучшении первичной медико-санитарной помощи и принятии необходимых лечебно-профилактических мер для борьбы с пандемией ВИЧ/СПИДа и другими инфекционными заболеваниями. Комитет рекомендует также государству-участнику принять во внимание Замечание общего порядка № 14 (2000 год) Комитета о праве на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта).

325. Комитет предлагает государству-участнику в соответствии с пунктом 1 статьи 2 и статьей 23 Пакта подключиться к диалогу, который состоится на следующей сессии Комитета, с участием представителей соответствующих специализированных учреждений, таких, как Всемирный банк, ВОЗ, МВФ, МОТ, ПРООН, ФАО, ЮНЕСКО и ЮНИСЕФ. Комитет убежден, что лишь в рамках конструктивного диалога между государством-участником, вышеперечисленными учреждениями и Комитетом можно провести адекватную и реалистичную оценку осуществимых на практике стратегий развития и обеспечения прав человека в интересах всех граждан Того.

326. Комитет хотел бы подчеркнуть, что успешная реализация предложений и рекомендаций, изложенных в вышеприведенных пунктах, зависит от того, насколько государство-участник будет вновь готово выполнять свои обязательства по представлению докладов и другие международно-правовые обязательства, предусмотренные в Пакте.

Двадцать шестая сессия

СЕНЕГАЛ

327. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Сенегала об осуществлении Пакта (Е/1990/6/Add.25) на своих 32-м и 33-м заседаниях 14 августа 2001 года и принял на

своих 53 и 55-м заседаниях 28 и 29 августа 2001 года следующие заключительные замечания.

А. Введение

328. Комитет приветствует второй периодический доклад, представленный Сенегалом. Вместе с тем он сожалеет, что государство-участник не представило письменных ответов на перечень вопросов (E/C.12/Q/SEN/1). Комитет также глубоко сожалеет, что делегация государства-участника не участвовала в его заседаниях. Комитет был лишен, таким образом, возможности провести обстоятельный и конструктивный диалог с представителями государства-участника.

329. Комитет особо сожалеет о том, что, хотя в докладе, представленном государством-участником, и содержится полезная информация о сложившейся в Сенегале правовой и административной ситуации в отношении закрепленных в Пакте прав, в нем отсутствуют подробные сведения и статистические данные, относящиеся к конкретным мерам и направлениям политики, которые были приняты для осуществления предусмотренных Пактом прав.

В. Позитивные аспекты

330. Комитет рассматривает как позитивное явление рост ВВП государства-участника, ежегодно составлявший приблизительно 5,3% в период после девальвации в 1994 году франка КФА.

331. Комитет с удовлетворением отмечает усилия государства-участника по предотвращению распространения ВИЧ/СПИДа в Сенегале. Благодаря национальным кампаниям, проведенным государством-участником для консолидации и вовлечения всех слоев общества, включая церковь, Сенегалу удалось сохранить один из самых низких уровней распространения инфекции в Африке к югу от Сахары.

332. Комитет с удовлетворением отмечает принятие в январе 1999 года закона, который устанавливает уголовную ответственность, в частности, за калечение женских половых органов, сексуальные домогательства и насилие в отношении женщин.

333. Комитет приветствует ассигнования значительной доли государственных бюджетных средств на нужды образования. Комитет также с удовлетворением отмечает, что в апреле 2000 года в Сенегале был проведен Всемирный форум по образованию, который принял Дакарские рамки действий.

334. Комитет с удовлетворением отмечает создание в Сенегале ряда национальных учреждений по правам человека.

335. Комитет приветствует принятое государством-участником новое законодательство, предоставляющее женщинам 14-недельный отпуск по беременности и родам.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

336. Комитет отмечает, что усилия государства-участника по выполнению его обязательств, предусмотренных Пактом, затруднены из-за внутреннего конфликта в районе Казаманса, некоторых аспектов проводимых им программ структурных преобразований и выплаты внешней задолженности.

337. Комитет отмечает, что полному осуществлению в Сенегале закрепленных в Пакте прав женщин и девочек по-прежнему препятствует сохранение определенных традиций, обычаев и видов культурной практики.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

338. Комитет выражает свою озабоченность в связи с недостаточностью полученной от государства-участника информации о принятых им конкретных мерах по выполнению рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях, которые были утверждены Комитетом в 1994 году при рассмотрении первоначального доклада Сенегала¹¹.

339. Комитет обеспокоен тем, что, хотя в преамбуле к новой Конституции Сенегала содержатся гарантии экономических, социальных и культурных прав, в целях выполнения закрепленных в Пакте прав не было принято никаких законодательных актов, помимо нового Трудового кодекса.

340. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не принимает эффективных юридических и других мер для признания и защиты религиозных и этнических меньшинств в целях защиты их прав в соответствии с Пактом.

341. Комитет выражает свою озабоченность по поводу юридического и фактического неравенства, которое существует между мужчинами и женщинами в сенегальском обществе. Так, например, статья 152 Семейного кодекса содержит дискриминационные в отношении женщин положения, особенно в том, что касается налогообложения,

¹¹ Е/1994/23-Е/С.12/1993/19, глава V, пункты 263-268.

выделения земли под посевы и семейных пособий. Комитет особо обеспокоен отсутствием в государстве-участнике сдвигов в области ликвидации укоренившейся дискриминационной практики в отношении женщин и девочек. Такая практика включает в себя полигамию, ограниченный доступ к землепользованию, владению имуществом, получению жилья, кредитов и невозможность наследования земли.

342. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не принимает надлежащих мер для решения проблемы дискриминации в отношении женщин в том, что касается доступа к трудоустройству.

343. Комитет с озабоченностью отмечает отсутствие надлежащей защиты и инфраструктуры для инвалидов, для которых многие виды занятий недоступны из-за их физического состояния, отсутствия соответствующего оборудования и возможностей для обучения.

344. Комитет обеспокоен высоким уровнем безработицы в Сенегале, особенно среди проживающей в Дакаре молодежи.

345. Комитет обеспокоен тем, что размеры минимальной оплаты труда недостаточны для обеспечения достойного жизненного уровня для трудящихся и их семей.

346. Комитет также обеспокоен тем, что, поскольку половина сенегальских трудящихся заняты в неформальном секторе, большинство из них по-прежнему не имеет доступа к таким основным видам социального обслуживания, как социальное обеспечение и страхование по болезни, и трудится в течение многочасового рабочего дня в небезопасных условиях.

347. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что государство-участник не принимает надлежащих мер для защиты прав домашней прислуги, преимущественно женщин и девочек, особенно в том, что касается отсутствия у них доступа к основным видам социального обслуживания, неблагоприятных условий их труда и их заработной платы, которая значительно ниже минимальной оплаты труда.

348. Комитет обеспокоен по поводу того факта, что для создания профессиональных союзов необходимо получить разрешение министерства внутренних дел и что профсоюзы могут ликвидироваться по решению министерства. Кроме того, вызывает озабоченность то обстоятельство, что иностранным трудящимся до сих пор не разрешается занимать

профсоюзные должности, несмотря на сформулированную Комитетом в его заключительных замечаниях рекомендации по первоначальному докладу Сенегала¹².

349. Комитет обеспокоен тем, что средства, выделяемые государством-участником на осуществление основных видов социального обслуживания в рамках инициативы 2020¹³, далеко не достигают минимума социальных расходов, необходимых для обеспечения такого обслуживания. В этой связи Комитет с сожалением отмечает, что государство-участник израсходовало больше средств на военные нужды и на обслуживание долга, чем на предоставление основных социальных услуг.

350. Комитет обеспокоен тем, что, вопреки существующему законодательству, которое запрещает калечение женских половых органов, такая практика в определенных этнических группах и в определенных районах по-прежнему остается безнаказанной.

351. Комитет обеспокоен отсутствием эффективных мер, в том числе мер по исполнению существующего законодательства, для ликвидации всех форм насилия в отношении женщин.

352. Комитет обеспокоен ростом числа незаконных аборт, нежелательных беременностей, а также высоким уровнем материнской смертности, который достиг 500 смертей на 100 000 живорождений.

353. Комитет обеспокоен по поводу возросшего числа беспризорных детей, особенно в Дакаре, а также в связи с масштабами использования, особенно в сельских районах, детского труда и эксплуатацией детей, работающих в сельском хозяйстве, в качестве домашней прислуги, в секторе неформальной торговли и в других секторах. Кроме того, Комитет выражает озабоченность в связи с низким уровнем получаемого детьми вознаграждения, который значительно ниже минимального размера заработной платы.

354. Комитет обеспокоен в связи с высокой смертностью новорожденных, особенно в сельских районах. Комитет также обеспокоен тем, что многие дети в сельских районах страдают задержкой роста из-за недостаточного питания.

¹² Там же, пункт 266.

¹³ См. А/51/140, приложение, и А/53/684, приложение.

355. Комитет обеспокоен тем, что в 2000 году 30% населения Сенегала проживало в условиях абсолютной нищеты, что 70% неимущих составляют женщины из сельских районов и что процесс обнищания населения продолжается.

356. Комитет выражает озабоченность по поводу острой нехватки жилья в Сенегале, а также в связи с проводимой государством-участником новой политикой отказа от дальнейшего строительства социального жилья для малоимущих, уязвимых и маргинализированных групп. Кроме того, Комитет обеспокоен высокой ставкой процентов по жилищному кредиту, что серьезно ограничивает доступность адекватного жилья для значительной части населения.

357. Комитет выражает озабоченность по поводу сообщений о возросшем количестве случаев принудительного выселения в Сенегале, особенно в Дакаре. Особую обеспокоенность Комитета вызывает судьба приблизительно 450 семей в районе Диаман и приблизительно 5 000 жителей трущобного района Барака, которые, несмотря на длительное проживание, оказались под угрозой выселения государством-участником.

358. Комитет обеспокоен по поводу положения мелких фермеров, которые, будучи не в состоянии выплатить свои долги, лишились доступа к механизмам кредитования на приемлемых условиях для того, чтобы обеспечивать средствами к существованию себя и свои семьи.

359. Комитет обеспокоен тем, что просители убежища до принятия решения об их статусе, на что требуется продолжительный период времени, не имеют доступа к основным видам социального обслуживания, включая стационарное лечение. Кроме того, дети просителей убежища, еще не получивших статуса беженцев, могут зачисляться в школы лишь в том случае, если они в состоянии внести плату за обучение.

360. Комитет обеспокоен низким процентом охвата детей начальным образованием и высоким уровнем неграмотности в Сенегале, особенно среди женщин. Комитет также обеспокоен тем, что государство-участник больше не нанимает квалифицированных учителей и привлекает к работе на условиях добровольности лиц без специальной подготовки за более низкую заработную плату, а также высокими показателями отсева учащихся начальной и средней школы.

Е. Предложения и рекомендации

361. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры, включая законодательные, в целях обеспечения того, чтобы все жители Сенегала

без какой-либо дискриминации пользовались экономическими, социальными и культурными правами, закрепленными в Пакте.

362. Комитет также настоятельно призывает государство-участник разработать и принять комплексный план действий по правам человека, как это предусмотрено пунктом 71 (часть II) Венской декларации и Программы действий¹⁰.

363. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры к тому, чтобы национальные учреждения по правам человека не сосредотачивались в своей деятельности исключительно на гражданских и политических правах и уделяли равное внимание экономическим, социальным и культурным правам.

364. Комитет призывает государство-участник принять меры по решению проблемы юридического и фактического неравенства и дискриминации в отношении женщин и девочек в Сенегале. В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник рассмотреть вопрос об отмене статьи 152 Семейного кодекса.

365. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять или обеспечить выполнение законодательства, запрещающего такую традиционную и нарушающую права женщин и девочек практику, как полигамия, калечение женских половых органов, ограничение доступа к землевладению, собственности, жилью, кредитам и лишение их возможности наследовать землю, а также бороться с такой практикой всеми возможными путями, включая проведение национальной просветительской программы.

366. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять безотлагательные меры для прекращения дискриминации женщин в плане возможностей по трудоустройству и установить жесткий контроль за соблюдением законодательства об отпусках по беременности как в частном, так и в государственном секторах.

367. Комитет рекомендует государству-участнику принять законодательные и другие надлежащие меры по улучшению условий жизни инвалидов.

368. Комитет также рекомендует государству-участнику принять эффективные меры для сокращения уровня безработицы посредством, в частности, предоставления молодежи, проживающей в городских районах, возможностей профессиональной подготовки и регулярного пересмотра минимального уровня оплаты труда, с тем чтобы обеспечить трудящимся и их семьям адекватный жизненный уровень.

369. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы все трудящиеся, включая домашнюю прислугу, имели доступ к основным видам социального обслуживания и получали достаточную заработную плату при неукоснительном соблюдении установленных трудовым правом норм, определяющих продолжительность рабочего дня и условия охраны труда.

370. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос об отмене действующих положений Трудового кодекса, согласно которым а) иностранные рабочие в Сенегале не могут занимать профсоюзные должности, б) министерство внутренних дел наделено правом роспуска профессиональных союзов и с) для создания профессионального союза необходимо разрешение министерства.

371. Комитет настоятельно призывает государство-участник увеличить финансирование предпринятой им Инициативы 20/20, которая представляет собой базовую систему социальной защиты для уязвимых и маргинализированных групп населения.

372. Комитет призывает государство-участник приложить максимальные усилия, в том числе путем неукоснительного соблюдения существующего законодательства и проведения национальных просветительских кампаний в целях ликвидации всех форм насилия в отношении женщин.

373. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять меры для решения проблем, связанных с незаконными абортами, нежелательными беременностями и высоким уровнем материнской смертности. В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участник наладить в школах и колледжах более эффективные программы сексуального и репродуктивного здоровья.

374. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику приступить к решению проблемы бездомных и беспризорных детей и их социальной реинтеграции.

375. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры, с тем чтобы усилить действующее законодательство по вопросу детского труда и улучшить механизмы контроля исполнения такого законодательства, а также защитить детей от экономической эксплуатации. В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции МОТ № 182 (1999 год) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда.

376. Комитет настоятельно призывает государство-участник всесторонне учитывать права человека, в том числе экономические, социальные и культурные, при разработке Документа о стратегиях борьбы с нищетой, подготовка которого в настоящее время проводится государством-участником. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на принятое Комитетом 4 мая 2001 года заявление по вопросу по вопросу о нищете и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (см. приложение VII, ниже) и рекомендует государству-участнику провести всесторонние консультации с гражданским обществом в процессе подготовки ДСБН.

377. Комитет настоятельно призывает государство-участник пересмотреть его текущую политику в области жилья и, в частности, восстановить программу социального жилья, особенно в интересах уязвимых и маргинализированных групп, а также обеспечить менее обеспеченным группам разумный доступ к жилищным кредитам.

378. Комитет настоятельно призывает государство-участник провести систематический и всесторонний обзор соответствующего законодательства, административной практики и процедур с целью обеспечения их согласования с руководящими принципами Комитета, уточненными в замечаниях общего порядка № 4 (1991 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта) и № 7 (1997 год) о принудительных выселениях.

379. Комитет призывает государство-участник предоставлять сенегальским мелким фермерам кредиты под низкие проценты на приемлемых условиях, с тем чтобы дать им возможность заниматься своей деятельностью и обеспечивать себя и свои семьи средствами к существованию.

380. Комитет настоятельно призывает государство-участник ускорить рассмотрение заявлений просителей убежища и предоставить им доступ к основным видам социального обслуживания, включая госпитальное лечение, и бесплатное образование их детям.

381. Комитет призывает государство-участник обеспечить безопасное водоснабжение для всего населения и решить проблемы, связанные с недостаточностью питания, особенно детей, и заболеваниями, возникающими из-за антисанитарии и передающимися через воду.

382. Комитет рекомендует государству-участнику решить проблему нехватки больниц и центров здравоохранения, а также неравномерного распределения лечебных учреждений по территории страны. В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участник организовать медицинское обслуживание в различных регионах страны, с тем

чтобы стимулировать трудоустройство врачей и медицинских сестер за пределами Дакара и Тиеса.

383. Комитет рекомендует государству-участнику разработать программы ликвидации неграмотности среди взрослого населения и активизировать усилия по повышению охвата детей школьным, особенно начальным, образованием, а также по решению проблемы большого отсева учащихся начальной и средней школы.

384. Комитет настоятельно призывает государство-участник пересмотреть его нынешнюю практику найма неквалифицированных учителей вместо подготовленных преподавателей.

385. Комитет настоятельно призывает государство-участник выполнить комплексный Национальный план по обеспечению образования для всех, как это предусмотрено в пункте 16 Дакарских рамок действий, с учетом принятых Комитетом замечаний общего порядка № 11 (1999 год) о плане мероприятий по начальному образованию (статья 14 Пакта) и № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта).

386. Комитет настоятельно рекомендует, чтобы обязательства Сенегала по Пакту учитывались во всех аспектах его переговоров с такими финансовыми учреждениями, как Международный валютный фонд и Всемирный банк, для обеспечения надлежащей защиты экономических, социальных и культурных прав сенегальцев, и особенно наиболее уязвимых групп населения.

387. Комитет настоятельно призывает государство-участник создать надежную базу данных, для того чтобы направлять и контролировать прогресс в деле осуществления каждого из закрепленных в Пакте прав, а также для ее дальнейшего использования в целях предоставления Комитету информации о ходе осуществления каждого из закрепленных в Пакте прав.

388. Комитет настоятельно призывает государство-участник включить в его третий периодический доклад, подлежащий представлению к 30 июня 2003 года, подкрепленную статистическими данными обновленную и подробную информацию о принятых им конкретных мерах по решению основных вызывающих озабоченность вопросов и выполнению рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях Комитета. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику при подготовке доклада воспользоваться технической помощью Управления Верховного комиссара по правам человека и соответствующих специализированных учреждений Организации Объединенных Наций.

389. Комитет подтверждает, что, если государство-участник того пожелает, он готов организовать миссию с целью посещения Сенегала для оказания государству-участнику помощи в выполнении им его обязательств согласно Пакту в свете настоящих заключительных замечаний.

390. Комитет просит государство-участник обеспечить максимально широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди соответствующих государственных учреждений, а также среди его граждан.

СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА

391. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Сирийской Арабской Республики об осуществлении Пакта (E/1994/104/Add.23) на своих 34-м и 35-м заседаниях 15 августа 2001 года и принял на своих 52 и 53-м заседаниях 28 августа 2001 года следующие заключительные замечания.

А. Введение

392. Комитет приветствует третий периодический доклад государства-участника, а также важный диалог, состоявшийся с делегацией. Комитет также принимает к сведению информацию, содержащуюся в письме Постоянного представительства государства-участника при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 24 августа 2001 года на имя Председателя Комитета.

393. Комитет сожалеет о том, что значительное число письменных и устных вопросов осталось без ответа из-за недостаточно подробной информации, представленной в докладе государства-участника, а также в письменных и устных ответах в ходе диалога. Комитет сожалеет также о том, что в составе делегации государства-участника не было должностных лиц, непосредственно отвечающих за осуществление предусмотренных Пактом прав, поскольку это отразилось на качестве состоявшегося диалога.

В. Позитивные аспекты

394. Комитет приветствует усилия государства-участника по улучшению соблюдения экономических, социальных и культурных прав его граждан. В частности, Комитет отмечает цели и задачи государства-участника в контексте Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, которая направлена на повышение уровня жизни населения за счет сокращения социально-

экономического неравенства и региональных различий и укрепления учрежденческого потенциала для достижения целей развития.

395. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник сотрудничает с международными организациями и специализированными учреждениями в целях сокращения бедности и дальнейшего осуществления права на питание и права на охрану здоровья.

396. Комитет приветствует усилия государства-участника по решению острой проблемы нехватки воды, а также по повышению уровня осознания населением этой проблемы.

397. Комитет приветствует снижение уровня детской смертности и увеличение продолжительности жизни.

398. Комитет с удовлетворением отмечает принятые государством-участником меры по обеспечению медицинского обслуживания и возможностей получения образования для народов, ведущих кочевой образ жизни, в частности организацию передвижных пунктов оказания первой помощи и амбулаторий, а также мобильных школ и библиотек.

399. Комитет приветствует меры, принятые государством-участником в соответствии с Дакарскими рамками действий, принятыми на Всемирном форуме по образованию в апреле 2000 года, по разработке национальной программы образования для всех.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

400. Комитет отмечает также заявление государства-участника о том, что в связи с продолжающейся иностранной оккупацией части его территории оно вынуждено выделять значительную часть своих ресурсов на нужды национальной обороны.

401. Комитет признает, что осуществлению усилий государства-участника по соблюдению его обязательств в соответствии с Пактом препятствует высокий по отношению к ВВП уровень внешней задолженности и что это обстоятельство ограничивает возможности государства-участника по улучшению осуществления экономических, социальных и культурных прав населения.

402. Комитет отмечает, что широкая распространенность на территории государства-участника определенных культурных традиций, обычаев и видов практики по-прежнему мешает женщинам и девочкам в полной мере пользоваться своими правами в соответствии с Пактом.

D. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

403. Комитет обеспокоен дискриминацией по признаку неарабского происхождения в отношении определенных групп меньшинств в Сирийской Арабской Республике, включая группы, проживающие на территории Сирии в течение длительного времени.

404. Комитет выражает свою озабоченность по поводу сохраняющейся в сирийском обществе политической, социальной и экономической дискриминации в отношении женщин, которая, в частности, выражается в том, что для женщин ограничено участие в процессе принятия решений по политическим и экономическим вопросам, для девочек законом установлен ранний возраст для вступления в брак, в отношении женщин предусмотрены более строгие наказания за супружескую измену и "преступления против нравственности" и они не пользуются равенством в области имущественного права и социальной защиты. Комитет сожалеет о том, что государство-участник не приняло каких-либо серьезных законодательных или административных мер для ликвидации такой дискриминации, а также не ратифицировало Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

405. Комитет выражает свою озабоченность также в связи с условиями проживания беженцев и лиц без гражданства в Сирийской Арабской Республике, а также в связи с тем фактом, что государство-участник не ратифицировало ни Женевскую конвенцию 1951 года о статусе беженцев, ни Протокол 1967 года, касающийся статуса беженцев. Комитет сожалеет о том, что у делегации не оказалось достаточной информации по данному вопросу.

406. Комитет обеспокоен в связи с относительно высоким уровнем безработицы в государстве-участнике, который, согласно оценкам, составляет от 10% до 25% и сожалеет о том, что делегация государства-участника не смогла представить подробных статистических данных для прояснения этого вызывающего озабоченность вопроса.

407. Комитет сожалеет о том, что государство-участник не представило более подробной информации о степени распространенности детского труда. Кроме того, Комитет выражает глубокую обеспокоенность в связи со слишком низким минимальным возрастом начала трудовой деятельности, а также тем, что дети, занятые на семейных предприятиях и в сельскохозяйственном секторе, не защищены соответствующим трудовым законодательством.

408. Комитет выражает озабоченность по поводу практики принудительного труда в тюрьмах, особенно для несовершеннолетних лиц и лиц, лишенных свободы за бродяжничество и другие мелкие правонарушения.

409. Комитет также выражает свою озабоченность тем фактом, что за последние годы размер минимальной оплаты труда не пересматривался и таким образом не обеспечивает удовлетворения основных жизненных потребностей и необходимого уровня жизни трудящихся и их семей.

410. Комитет обеспокоен также тем фактом, что в государстве-участнике нарушается право на создание независимых профсоюзов, поскольку профсоюзы обязаны регистрироваться во Всеобщей федерации профессиональных союзов, которая тесно связана с правительственными структурами.

411. Комитет выражает также озабоченность по поводу сообщения МОТ о существующих на практике ограничениях права на забастовки, таких, как принятие санкций вплоть до тюремного заключения, что представляет собой несоблюдение государством-участником своих обязательств в соответствии со статьей 8 Пакта.

412. Комитет обеспокоен отсутствием системы выплаты пособий по безработице, что противоречит предусмотренному Пактом обязательству государства-участника о постепенном осуществлении права на справедливые и благоприятные условия труда и социальное обеспечение.

413. Комитет выражает обеспокоенность также в связи с существующим неравенством между сирийскими гражданами, беженцами и лицами без гражданства в плане предоставления им социальных льгот и выплаты компенсации при несчастных случаях.

414. Комитет выражает озабоченность в связи с непрекращающимися случаями бытового насилия в отношении и женщин, и детей, а также в связи с отсутствием законодательства, предусматривающего уголовную ответственность за подобные деяния. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием законодательства, предусматривающего уголовное наказание за изнасилование в рамках супружеских отношений.

415. Комитет обеспокоен широким распространением нищеты в государстве-участнике, которая, согласно альтернативным источникам, затрагивает приблизительно одну треть населения. Комитет также сожалеет об отсутствии официальных статистических данных по данному вопросу.

416. Комитет сожалеет об отсутствии сопоставимых статистических данных, касающихся соблюдения государством-участником права на охрану здоровья, а также о том, что им не было дано ответов на значительное число содержащихся в перечне вопросов (E/C.12/Q/SYR/1), относящихся к праву на охрану здоровья.

Е. Предложения и рекомендации

417. С учетом пункта 71 Венской декларации и Программы действий¹⁰, а также выводов восьмого рабочего совещания, посвященного региональным мероприятиям по поощрению и защите прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе (состоявшегося в Пекине 1-3 марта 2000 года), Комитет рекомендует государству-участнику подготовить всеобъемлющий национальный план действий по выполнению его обязательств в соответствии с международными договорами по правам человека, в том числе Пактом. Комитет просит государство-участник включить текст национального плана действий в области прав человека и информацию о его выполнении в четвертый периодический доклад.

418. Комитет предлагает государству-участнику по возможности скорее создать национальный орган по правам человека в соответствии с Парижскими принципами 1991 года.

419. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику учитывать взятые им на себя в соответствии с Пактом обязательства во всех аспектах его переговоров с такими международными финансовыми учреждениями, как , Всемирный банк, ВТО и МВФ, для обеспечения надлежащей защиты экономических, социальных и культурных прав, особенно наиболее уязвимых групп населения.

420. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять эффективные меры по борьбе с существующей на практике дискриминацией в отношении групп меньшинств, в частности курдов. Эти меры должны быть прежде всего направлены на улучшение положения в области регистрации рождения детей, повышение посещаемости школ, предоставление возможности пользоваться родным языком и другими формами выражения их культуры.

421. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять действенные меры по включению как в законодательство, так и государственные стратегии и административные программы проблематику гендерного равенства с целью обеспечения равенства мужчин и женщин и решения, в частности, таких вопросов, как установленный законом ранний возраст для вступления в брак для девочек, более строгое наказание для

женщин за супружескую измену и "преступления против нравственности", а также отсутствие равенства для женщин в области имущественного права, права наследования и социальной защиты. Кроме того, Комитет призывает государство-участник ратифицировать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

422. Комитет рекомендует государству-участнику принять законодательные и административные меры для обеспечения соблюдения экономических, социальных и культурных прав беженцев и лиц без гражданства. Комитет настоятельно призывает государство-участник ратифицировать Конвенцию о статусе беженцев, Протокол, касающийся статуса беженцев, и Конвенцию 1954 года о статусе апатридов.

423. Комитет просит государство-участник представить более подробную информацию и конкретные статистические данные, включая сравнительные данные, о реальном положении с безработицей и детским трудом в государстве-участнике и о мерах, принятых им для решения этих проблем.

424. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по запрещению применения принудительного труда в тюрьмах, особенно в отношении несовершеннолетних лиц и лиц, лишенных свободы за бродяжничество и другие мелкие правонарушения.

425. Комитет настоятельно призывает государство-участник корректировать время от времени уровень минимальной оплаты труда, с тем чтобы она обеспечивала адекватный уровень жизни трудящимся и их семьям, как это предусмотрено в статьях 7 и 11 Пакта.

426. Комитет рекомендует государству-участнику запросить техническую помощь МОТ для подготовки соответствующих инспекторов в целях более эффективного осуществления трудового законодательства.

427. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все возможные меры для решения проблемы использования детского труда на семейных предприятиях и в сельскохозяйственном секторе, что противоречит защите прав ребенка на здоровье и образование.

428. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить соблюдение права на создание свободных и независимых профессиональных союзов, а также возможность пользоваться правом на забастовки без угрозы преследований.

429. Комитет рекомендует государству-участнику принять в максимальных пределах имеющихся у него ресурсов, как это предусмотрено в пункте 1 статьи 2 Пакта, все необходимые меры для сохранения адекватной системы социального обеспечения, в частности в том, что касается выплаты пособий по безработице. Комитет также просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад более подробную информацию и статистические данные, в том числе сравнительные данные, в отношении пенсионной системы.

430. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять законодательные и другие меры против бытового насилия и изнасилования в рамках супружеских отношений и активно осуществлять такое законодательство и другие соответствующие меры, с тем чтобы предоставить адекватную защиту жертвам подобной практики.

431. Комитет просит государство-участник представить подробные статистические данные об уровне нищеты на его территории, а также более подробную информацию о мерах, принятых с целью снижения этого уровня.

432. Комитет настоятельно призывает государство-участник представить подробную информацию о положении в области жилья в Сирийской Арабской Республике, включая обеспечение социальным жильем низкооплачиваемых, наиболее уязвимых и маргинальных слоев населения, количество принудительных выселений, а также о том, были ли эти выселения проведены в соответствии с руководящими принципами, закрепленными Комитетом в его Замечании общего порядка № 7 (1997 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта): принудительные выселения.

433. Комитет просит также государство-участник представить ответы на письменные и устные вопросы, сформулированные Комитетом в перечне вопросов и в ходе состоявшегося диалога, и в частности представить сопоставимые статистические данные о соблюдении им права на охрану здоровья с учетом рекомендаций, содержащихся в принятом Комитетом Замечании общего порядка № 14 (2000 год) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта).

434. Комитет настоятельно призывает государство-участник выполнить свой комплексный Национальный план по образованию для всех в соответствии с пунктом 16 Дакарских рамок действий с учетом разработанных Комитетом замечаний общего порядка № 11 (1999 год) о плане мероприятий по начальному образованию (статья 14 Пакта) и № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта), Замечания общего порядка № 1 (2001 год) Комитета по правам ребенка (по пункту 1 статьи 29 Конвенции о правах

ребенка): о целях образования . Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник ратифицировать Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования, принятую Генеральной конференцией ЮНЕСКО в 1960 году.

435. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику обеспечить меньшинствам, таким, как курды, возможность осуществлять право пользоваться родным языком и жить в соответствии со своими культурными традициями без каких-либо ограничений в форме законодательных актов или принимаемых государством-участником административных мер.

436. Комитет рекомендует государству-участнику более активно использовать возможности технической помощи и сотрудничества по линии Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующих специализированных учреждений и программ Организации Объединенных Наций, таких, как ПРООН и ЮНЕСКО, особенно при подготовке своего четвертого периодического доклада, касающегося осуществления положений Пакта и реализации национального плана действий в области прав человека, создании национального органа по правам человека, а также подготовке и осуществлению Национального плана по образованию для всех в соответствии с Дакарскими рамками действий.

437. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества и информировать Комитет о всех принятых мерах по их выполнению. Он также призывает государство-участник консультироваться с неправительственными организациями и другими представителями гражданского общества при подготовке четвертого периодического доклада.

438. В заключение Комитет просит государство-участник представить свой четвертый периодический доклад к 30 июня 2006 года, включив в него подробную информацию о мерах, принятых им по осуществлению содержащихся в заключительных замечаниях рекомендаций.

ПАНАМА

439. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Панамы об осуществлении Пакта (Е/1990/6/Add.24) на своем 36-м заседании 16 августа 2001 года и принял на своих 50 и 51-м заседаниях 27 августа 2001 года следующие заключительные замечания.

А. Введение

440. Комитет приветствует второй периодический доклад государства-участника, сожалея, однако, о том, что он был представлен с четырехлетней задержкой. Доклад в целом подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета, хотя о выполнении статей 1-5 Пакта представлена недостаточная информация.

441. Комитет сожалеет о позднем представлении письменных ответов на перечень вопросов (Е/С.12/Q/PAN/1), который был своевременно направлен государству-участнику, а также об отсутствии экспертов в делегации, присутствовавшей при рассмотрении доклада. Эти проблемы серьезно ограничили возможности проведения конструктивного диалога с делегацией.

В. Позитивные аспекты

442. Комитет с удовлетворением отмечает принятие законов, поощряющих равенство мужчин и женщин, в частности Закона № 4 1999 года о предоставлении женщинам равных возможностей и Закона № 38 2001 года, который развивает положения Закона № 27 1995 года о бытовом насилии. Комитет приветствует учреждение Национального совета по делам женщин и других органов по делам женщин в различных министерствах, а также активное участие общественных организаций в процессе правовой реформы.

443. Комитет с удовлетворением отмечает значительное снижение показателей детской смертности и недоедания, а также последовательное улучшение других показателей развития человеческого потенциала.

444. Комитет с удовлетворением отмечает произведенную на основании Закона № 10 1997 года, Закона № 69 1998 года и Исполнительного указа № 194 1999 года демаркацию районов проживания коренного народа нгобе-бугле, которую Комитет рекомендовал по итогам работы в Панаме в 1995 году его миссии технической помощи¹⁴.

445. Комитет с удовлетворением отмечает заявление государства-участника о поддержке принятия факультативного протокола к Пакту.

¹⁴ См. Е/1996/22-Е/С.12/1995/18, приложение V, раздел II.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

446. Комитет отмечает, что низкий уровень экономического и социального развития в сельских районах, неравный доступ к производственным ресурсам и чрезмерная ориентация социальных программ на городское население являются теми факторами, которые затрудняют усилия правительства, направленные на осуществление положений Пакта.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

447. Комитет сожалеет о том, что не было принято закона о прямой инкорпорации положений Пакта в национальную правовую систему Панамы и что в результате этого на положения Пакта нельзя ссылаться в национальных органах.

448. Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием национального плана действий в области прав человека, подготовленного в соответствии с Венской декларацией и Программой действий¹⁰.

449. Несмотря на существенное число принятых государством-участником правовых документов и иных мер по обеспечению равенства мужчин и женщин, Комитет обеспокоен вопиющим неравенством в оплате труда равной ценности и значительно более высоким уровнем безработицы среди женщин.

450. Несмотря на отсутствие юридически закрепленной дискриминации и предоставление коренным общинам прав, предусмотренных в Конституции, Комитет глубоко обеспокоен сохраняющимися неблагоприятными условиями, с которыми на практике сталкиваются члены коренных общин в Панаме, и в частности значительными различиями в уровнях жизни и грамотности, а также в доступе к воде, работе, здравоохранению, образованию и другим основополагающим социальным услугам. Кроме того, Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что во многих случаях не решен вопрос о земельных правах коренных народов, интересы которых могут быть ущемлены деятельностью по добыче полезных ископаемых и скотоводству, осуществляемой с согласия государства-участника и которая приводит к перемещению коренных народов с земель их предков и сельскохозяйственных угодий.

451. Комитет особо обеспокоен тем, что минимальная заработная плата не достаточна для удовлетворения основных потребностей семей трудящихся и что обязательства по выплате этой минимальной заработной платы, как правило, не выполняются на практике.

452. Комитет обеспокоен ограниченной применимостью трудового законодательства в зоне свободной торговли в Колоне и обусловленными этим ограничениями, которые касаются защиты трудящихся от увольнений и деятельности профессиональных союзов. Он также обеспокоен высоким уровнем безработицы в прилегающих районах.

453. Комитет обеспокоен отсутствием достаточного количества инспекторов труда и сообщениями о широко распространенной практике найма на основе "незаполненных" контрактов и временных трудовых договоров, не предусматривающих защиту и льготы, которые определены законом для лиц, работающих по долгосрочным контрактам. Кроме того, он выражает беспокойство в связи с законодательством, которое устанавливает чрезмерно высокие требования для учреждения организаций работодателей, профессиональных союзов и их отделений.

454. Комитет обеспокоен сохранением практики бытового насилия и неспособностью государства-участника применять действующее законодательство. Он также обеспокоен случаями сексуальных домогательств и высоким показателем числа убийств среди женщин.

455. Комитет серьезно обеспокоен сохраняющейся проблемой детского труда, особенно в сельских районах, а также тем, что минимальный возраст для найма в качестве сельскохозяйственных рабочих или домашней прислуги составляет менее 12 лет. Комитет также обеспокоен отсутствием эффективных мер, принимаемых для защиты детей от сексуального насилия и иных форм эксплуатации.

456. Комитет обеспокоен высоким уровнем нищеты, особенно в сельских районах. В этой связи Комитет выражает беспокойство относительно экономической и социальной политики государства-участника, которая чрезмерно ориентирована на городское население и группы с более высокими доходами и приводит, как сообщается, к неадекватному распределению и расточительному расходованию ресурсов, а также относительно неэффективных социальных программ по оказанию помощи находящимся в неблагоприятном положении и маргинализированным группам.

457. Комитет обеспокоен сообщениями о нехватке социального жилья и, особенно, наличием в жилищной сфере разрозненных программ и инициатив, которые не интегрированы в согласованную общенациональную стратегию. Комитет также обеспокоен отсутствием информации о выполнении его рекомендаций, сформулированным в докладе по итогам работы в Панаме в 1995 году его миссии технической помощи, в частности в том, что касается необходимости учитывать, в соответствии с принятым Комитетом Замечанием общего порядка № 7 (1997 год) о праве

на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта), мнения лиц, подвергшихся принудительным выселениям.

458. Комитет с беспокойством отмечает, что значительный прогресс, достигнутый в области сокращения детской смертности, не сопровождался аналогичным снижением уровня материнской смертности, который оставался неизменным в период с 1980 по 1997 год. Комитет выражает также обеспокоенность по поводу соблюдения прав женщин на охрану их сексуального и репродуктивного здоровья, и в частности в связи с многочисленными случаями нелегальных абортов и ранней беременности.

459. Комитет полагает, что одной из серьезных проблем в области здравоохранения является рост числа зарегистрированных за последнее десятилетие случаев заболевания ВИЧ/СПИДом.

460. Комитет по-прежнему обеспокоен низким уровнем грамотности, особенно среди женщин.

461. Комитет обеспокоен неадекватностью ресурсов, выделяемых на решение проблем начального и среднего образования.

462. Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием во втором периодическом докладе информации о мерах, принятых в ответ на рекомендации Комитета, сформулированные по итогам рассмотрения первоначального доклада Панамы¹⁵.

Е. Предложения и рекомендации

463. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить прямое применение положений Пакта в национальной правовой системе, с тем чтобы на них можно было ссылаться в судах.

464. Комитет настоятельно рекомендует подготовить национальный план действий в области прав человека в соответствии с Венской декларацией и Программой действий. Комитет просит государство-участник приложить к его третьему периодическому докладу Комитету текст национального плана действий и разъяснить в его докладе, каким образом этот план содействует осуществлению и защите экономических, социальных и культурных прав.

¹⁵ Е/1992/23-Е/С.12/1991/4, глава V, пункты 95-139.

465. Комитет просит государство-участник включить в его третий периодический доклад подробную информацию о любых стратегиях, программах и мерах, принятых правительством в целях содействия эффективному осуществлению законодательства по вопросам равноправия мужчин и женщин.

466. Комитет повторяет свою рекомендацию о том, что государству-участнику надлежит рассмотреть вопрос о ратификации принятой МОТ в 1989 году Конвенции № 169 (1989 год) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах. Он настоятельно призывает государство-участник уделить особое внимание снижению уровня нищеты и неграмотности, а также обеспечению доступа к воде, работе, здравоохранению, образованию и другим основополагающим социальным услугам для коренных народов. Комитет рекомендует окончательно решить вопрос земельных прав коренных народов, чтобы им не угрожала деятельность по добыче полезных ископаемых и скотоводству, которая приводит к их перемещению с традиционных земель предков и сельскохозяйственных угодий.

467. Комитет призывает государство-участник принять меры для смягчения требований, касающихся создания организаций работодателей, профессиональных союзов и их отделений.

468. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры по борьбе с высоким уровнем безработицы, особенно среди женщин и в районах, прилежащих к зоне свободной торговли в Колоне. Он также рекомендует пересмотреть ограниченную применимость трудового законодательства в этой зоне свободной торговли.

469. Комитет призывает государство-участник выполнить взятое им обязательство, касающееся разработки эффективных программ и политики по борьбе с нищетой, а также выполнения целей по снижению к 2003 году уровня нищеты среди населения с 37% до 30%. В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участник решить сохраняющуюся проблему вопиющего неравенства в уровне доходов. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участника пересмотреть его различные инициативы, направленные на снижение высокого уровня нищеты, для обеспечения того, чтобы в них в полной мере учитывались права человека, в том числе экономические, социальные и культурные права, в свете принятого Комитетом в 4 мая 2001 года заявления по вопросу о нищете и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (см. приложение VII, ниже).

470. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить регулярное повышение минимальной заработной платы с учетом роста стоимости жизни, чтобы более

эффективно гарантировать надлежащие условия жизни трудящихся и их семей, и обеспечить выполнение на практике правил, касающихся выплаты минимальной заработной платы.

471. Касаясь Закона № 38 2001 года о бытовом насилии, Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять эффективные меры для распространения и строгого соблюдения действующего законодательства о бытовом насилии, улучшить с этой целью подготовку сотрудников полиции и других правоохранительных органов и включить в его третий периодический доклад информацию о количестве случаев, связанных с бытовым насилием, и результатах судебного разбирательства таких случаев.

472. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые законодательные или иные меры для решения сохраняющейся проблемы детского труда, особенно среди работников сельского хозяйства и домашней прислуги. В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации принятой МОТ в 1999 году Конвенции № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда. Кроме того, Комитет призывает государство-участник принять дополнительные меры по защите детей от сексуальных посягательств и других форм эксплуатации.

473. Комитет рекомендует государству-участнику собрать всеобъемлющие данные и выработать согласованную национальную стратегию по жилищному вопросу, особенно по вопросу социального жилья. В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все надлежащие меры по обеспечению наличия доступного жилья, особенно для лиц с низкими доходами, для находящихся в неблагоприятном положении и маргинализированных групп.

474. Комитет просит государство-участник включить в его третий периодический доклад подробную информацию о количестве и характере насильственных выселений, как то предусмотрено в принятом Комитетом в 1997 году Замечании общего порядка № 7 о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта). Он просит представить информацию о выполнении рекомендаций, сформулированных Комитетом по итогам его миссии технической помощи 1995 года.

475. Комитет призывает государство-участник принять неотложные меры для снижения чрезмерно высокого уровня материнской смертности, а также расширить наличие и доступность информации и услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья, с тем чтобы способствовать сокращению случаев нелегальных аборт и ранней беременности.

476. Комитет просит государство-участник включить в его третий периодический доклад подробную информацию о количестве ВИЧ-инфицированных и больных СПИДом, а также о мерах, принимаемых в целях профилактики, лечения и ухода за инфицированными, пострадавшими или особо уязвимыми лицами.

477. Комитет призывает государство-участник использовать в его третьем периодическом докладе принятое Комитетом в 2000 году Замечание общего порядка № 14 о праве на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта), особенно пункты 43 и 44, касающиеся основных обязательств и определения ориентиров, а также пункты 57 и 58, касающиеся установки показателей и ориентиров, в качестве руководства для изложения информации об осуществлении статьи 12 Пакта. Комитет просит государство-участник включить в его третий периодический доклад подробную информацию о стоимости, доступности и наличии - особенно в сельских районах и для маргинализированных групп - расширенного комплекса услуг по амбулаторному лечению и домашнему медицинскому уходу, оказание которых, как сообщается, повлекло за собой сокращение количества койко-мест в психиатрических больницах.

478. Комитет настоятельно призывает государство-участник осуществить всеобъемлющий национальный план "Образование для всех", исходя из пункта 16 Дакарских рамок действий, принятых на Всемирном форуме по образованию в апреле 2000 года и с учетом принятых Комитетом замечаний общего порядка № 11 (1999 год) о плане мероприятий по начальному образованию (статья 14 Пакта) и № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта), а также Замечания общего порядка № 1 (2001 год) Комитета по правам ребенка о целях образования (пункт 1 статьи 29 Конвенции о правах ребенка). Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендует государству-участнику реализовать программы по ликвидации неграмотности среди взрослого населения, особенно в сельских районах и среди коренного населения. Комитет просит также государство-участник включить в его третий периодический доклад подробную информацию о мерах, принимаемых в целях повышения качества и поощрения равных возможностей для всех в области образования, включая профессионально-техническое обучение. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации принятой Генеральной конференцией ЮНЕСКО в 1960 году Конвенции о борьбе с дискриминацией в области образования.

479. Комитет просит государство-участник принять меры по мобилизации дополнительных ресурсов на борьбу с неграмотностью и развитие начального и среднего образования, а также включить в его третий периодический доклад информацию о распределении ресурсов для различных уровней и видов образования.

480. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества и проинформировать Комитет обо всех принятых мерах по их выполнению. Он также призывает государство-участник проводить консультации с неправительственными и другими общественными организациями при подготовке его третьего периодического доклада.

481. И наконец, Комитет просит государство-участник представить его третий периодический доклад к 30 июня 2004 года и включить в него подробную информацию о принятых им мерах по выполнению рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях.

УКРАИНА

482. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Украины об осуществлении Пакта (E/C.12/4/Add.2) на своих 40-м и 41-м заседаниях 20 августа 2001 года и принял на своем 54-м заседании 29 августа 2001 года следующие заключительные замечания.

А. Введение

483. Комитет приветствует представленный государством-участником доклад, а также письменные ответы на перечень вопросов, содержащийся в документе E/C.12/Q/UKR/2. Комитет ценит состоявшийся откровенный диалог и проявленную делегацией готовность предоставить ответы на поднятые в ходе обсуждения вопросы.

В. Позитивные аспекты

484. Комитет с удовлетворением отмечает принятое недавно законодательство о защите прав человека, в том числе Закон о беженцах 2000 года, законы об иммиграции и о гражданстве 2001 года и Уголовный кодекс.

485. Комитет приветствует национальный план действий по улучшению положения женщин и повышению их роли в обществе.

486. Комитет приветствует создание Управления Уполномоченного Верховной Рады (Верховного Совета) по правам человека, которое рассмотрело значительное количество жалоб, касающихся экономических, социальных и культурных прав.

487. Комитет также приветствует выраженную делегацией в ходе диалога готовность государства-участника сотрудничать со специализированными учреждениями и с другими

международными организациями в таких областях, как снижение уровня бедности, равенство мужчин и женщин, интеграция крымских татар, охрана здоровья женщин и детей, обзор законодательства в области прав человека, помощь в деятельности Уполномоченного Верховной Рады по правам человека и борьба с торговлей людьми.

488. Комитет приветствует создание государством-участником фонда социального страхования.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

489. Комитет отмечает, что переход государства-участника к рыночной экономике оказал негативное воздействие на осуществление содержащихся в Пакте прав.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

490. Комитет обеспокоен высоким уровнем бедности в стране и недостаточностью принимаемых государством-участником мер по ее преодолению. Положение осложняется, в частности, из-за проводимой государством-участником политики приватизации, высокого уровня безработицы, низкого уровня пенсий и оплаты труда, а также установленных размеров минимальной заработной платы, которая не обеспечивает признаваемого прожиточного минимума, и не отвечающих в большинстве случаев должным требованиям жилищных условий.

491. Комитет по-прежнему обеспокоен положением женщин в обществе и недостаточностью мер, принимаемых государством-участником для ликвидации дискриминации женщин. Большинство низкооплачиваемых трудящихся и 80% безработных составляют женщины. Кроме того, они нередко становятся жертвами насилия в семье и объектом сексуальных домогательств на рабочих местах.

492. Комитет обеспокоен значительными масштабами торговли людьми и сексуальной эксплуатации женщин и детей в коммерческих целях.

493. Комитет с озабоченностью отмечает существование де-факто дискриминации в отношении таких этнических меньшинств, как крымские татары и цыгане, и случаи притеснения иностранцев африканского происхождения сотрудниками правоохранительных органов.

494. Комитет обеспокоен значительным числом детей, особенно новорожденных детей и детей-инвалидов, от которых отказываются родители, и детей, которые лишены семейного

окружения, и сожалеет об отсутствии эффективной стратегии по преодолению этого явления.

495. Комитет выражает озабоченность в связи с размерами задолженности по выплате зарплат и пенсий, лишаящей пострадавших от этого людей средств к существованию.

496. Комитет с глубокой озабоченностью отмечает высокое число несчастных случаев из-за неадекватности норм охраны труда и здоровья на производстве и устаревшего оборудования, особенно в угольной промышленности, а также недостаточность усилий, прилагаемых государством-участником для обеспечения соблюдения существующих норм.

497. Комитет обеспокоен тем, что свободы профессиональных союзов подвергаются ряду ограничений, включая право каждого человека вступать в профессиональный союз по своему выбору, и тем, что независимые профсоюзы и их руководители подвергаются преследованиям со стороны местных властей.

498. Комитет с озабоченностью отмечает резкое сокращение бюджетных ассигнований, выделяемых на нужды образования и научных исследований, что приводит к ухудшению качества образования. Особую обеспокоенность Комитета вызывают устаревшие учебные материалы и оборудование в школах и вузах, а также низкий уровень оплаты труда преподавателей.

499. Комитет обеспокоен ухудшением состояния здоровья наиболее уязвимых групп населения, особенно женщин и детей, а также качества медицинского обслуживания. Комитет с озабоченностью отмечает рост уровня заболеваемости болезнями, передаваемыми половым путем, и распространение ВИЧ/СПИДа. Кроме того, вызывает озабоченность высокая распространенность алкоголизма и табакокурения, особенно среди молодежи в возрасте до 18 лет.

Е. Предложения и рекомендации

500. Комитет рекомендует государству-участнику провести оценку его политики осуществления экономических реформ с точки зрения ее воздействия на уровень бедности и принять меры по корректировке его программ таким образом, чтобы они соответствовали задаче обеспечения экономических, социальных и культурных прав наиболее уязвимых слоев общества. В этой связи он обращает внимание государства-участника на принятое Комитетом 4 мая 2001 года заявление по вопросу о нищете и

Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (см. приложение VII, ниже).

501. Комитет рекомендует государству-участнику учитывать его обязательства по Пакту во всех аспектах проводимых им переговоров с международными финансовыми учреждениями и, таким образом, обеспечить надлежащую защиту экономических, социальных и культурных прав, особенно наиболее уязвимых групп населения.

502. Приветствуя подтвержденное делегацией Украины его намерение разработать при содействии УВКПЧ план действий в области прав человека, Комитет рекомендует государству-участнику подготовить, в рамках процесса открытых консультаций такой всеобъемлющий национальный план действий, который был бы направлен на выполнение его обязательств в соответствии с международными документами по правам человека, включая Пакт. Комитет просит государство-участник приложить к его пятому периодическому докладу экземпляр национального плана действий в области прав человека и информировать Комитет о ходе его осуществления.

503. Комитет рекомендует государству-участнику усилить в его правовой системе предусмотренное в пункте 2 статьи 2 Пакта запрещение таких оснований для дискриминации, как раса, цвет кожи, пол, язык, религия, политические или иные убеждения, национальное или социальное происхождение, имущественное положение, рождение или иные обстоятельства. Напоминая о Кодексе поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка¹⁶, Комитет призывает государство-участник принять все необходимые меры по недопущению случаев жестокого обращения по расовым мотивам и обеспечению своевременного и тщательного расследования и эффективного судебного преследования в подобных случаях.

504. Комитет призывает государство-участник принять все необходимые и эффективные правовые меры для запрещения дискриминации по признаку пола во всех областях гражданской, политической, экономической, социальной и культурной жизни.

505. Комитет рекомендует государству-участнику включать в его последующие доклады сравнительные данные об уровнях безработицы и в том числе данные о представленности женщин на различных административных должностях и в правоохранительных и судебных органах и органах юстиции и адвокатуры, отметив при этом положительные результаты, достигнутые за отчетный период.

¹⁶ Резолюция 34/169 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1979 года, приложение.

506. Комитет призывает государство-участник обеспечить своевременную выплату трудящимся заработной платы, а также строгое соблюдение законодательства о минимальном уровне оплаты труда.

507. Комитет рекомендует государству-участнику выделять достаточные ресурсы для осуществления программ по предупреждению несчастных случаев на рабочих местах и продолжать укрепление материальной базы и полномочий органов, отвечающих за контроль за соблюдением трудового законодательства. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции МОТ № 81 (1947 год) об инспекции труда в промышленности и торговле.

508. Комитет подчеркивает, что право профессиональных союзов на свободную деятельность не подлежит никаким ограничениям, кроме тех, которые предусмотрены законом и необходимы в демократическом обществе для обеспечения государственной безопасности или общественного порядка или для защиты прав и свобод других лиц. Комитет просит государство-участник обеспечить, чтобы такие содержащиеся в трудовом законодательстве ограничения полностью соответствовали статье 8 Пакта и чтобы угрозы в адрес профессиональных союзов и их руководителей были запрещены.

509. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры по недопущению и искоренению случаев бытового насилия, а также надлежащие меры для сокращения безработицы среди женщин.

510. Комитет предлагает государству-участнику активизировать его усилия по борьбе с торговлей женщинами и детьми и их коммерческой сексуальной эксплуатацией. Он рекомендует государству-участнику: решительно обеспечить соблюдение соответствующего уголовного законодательства; обеспечить, чтобы жертвы такой эксплуатации не подвергались наказаниям и получали возможности для реабилитации; обеспечить, чтобы Национальный координационный совет по борьбе с торговлей людьми располагал достаточными финансовыми и кадровыми ресурсами и укреплял как двустороннее сотрудничество, так и сотрудничество с международными и региональными организациями. Комитет рекомендует государству-участнику представить в его пятом периодическом докладе всестороннюю информацию, касающуюся торговли женщинами и детьми и их коммерческой сексуальной эксплуатации женщин и детей, включая данные о распространенности этого явления.

511. Комитет настоятельно призывает государство-участник принимать эффективные меры, в том числе разработать стратегии и вести просветительскую деятельность, направленные на сокращение и предупреждение случаев отказа от детей. В частности,

Комитет рекомендует государству-участнику посредством оказания консультативной помощи и проведения соответствующих программ на местах способствовать укреплению семьи как наилучшей среды для воспитания ребенка и оказывать родителям помощь в сохранении детей в семье. Кроме того, он рекомендует государству-участнику принять эффективные меры для развития форм альтернативного ухода за ребенком на базе семьи и прибегать к помещению детей в соответствующие учреждения лишь в качестве крайней меры.

512. Комитет рекомендует государству-участнику, чтобы его приверженность развитию системы первичной медико-санитарной помощи подкреплялась выделением адекватных ресурсов и чтобы все лица, особенно относящиеся к наиболее уязвимым группам населения, имели доступ к медицинскому обслуживанию. Комитет предлагает государству-участнику предусмотреть создание комплексных программ планирования семьи, а также принять меры к тому, чтобы аборт не рассматривался в качестве средства предупреждения беременности. Кроме того, он рекомендует, чтобы среди подростков велась работа по просвещению по вопросам репродуктивного здоровья и они имели доступ к программам профилактики болезней, передаваемых половым путем и ВИЧ/СПИДа. Комитет рекомендует государству-участнику наладить распространение среди детей точной и объективной информации по вопросам употребления алкоголя и табака и принять меры по ограничению в государственных средствах массовой информации их рекламы.

513. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для ассигнования достаточных финансовых средств в целях эффективного выполнения принятого в 1991 году Закона 1991 года об образовании. Комитет рекомендует государству-участнику должным образом учитывать при разработке его политики в области образования замечаний общего порядка № 11 (1999 год) о планах мероприятий по начальному образованию (статья 14 Пакта) и № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта), а также Замечание общего порядка № 1 (2001 год) Комитета по правам ребенка (по пункту 1 статьи 29 Конвенции о правах ребенка): о целях образования. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рекомендует государству-участнику содействовать участию родителей и местного населения, особенно этнических меньшинств, в решении вопросов, связанных с организацией работы школ, в целях повышения охвата школьным образованием и осуществления контроля за его качеством.

514. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протокола 1967 года к ней, Конвенции 1954 года о статусе апатридов и Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства.

515. Комитет рекомендует государству-участнику разработать непрерывную программу распространения информации, касающейся содержания Пакта и его осуществления, среди населения, гражданского общества, а также административных органов всех уровней. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику разработать программы систематической и непрерывной подготовки по вопросам осуществления положений Пакта для таких профессиональных групп, как парламентарии, судьи, адвокаты и должностные лица местных органов управления.

516. В заключение Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди всех слоев украинского общества и информировать Комитет в пятом периодическом докладе, который подлежит представить до 30 июня 2006 года, о мерах, принятых для выполнения данных рекомендаций.

НЕПАЛ

517. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Непала об осуществлении Пакта (Е/1990/5/Add.45) на своих 44-46-м заседаниях 22 и 23 августа 2001 года и принял на своем 55-м заседании 29 августа 2001 года следующие заключительные замечания.

А. Введение

518. Комитет приветствует первоначальный доклад государства-участника, который в целом был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета, а также письменные ответы на подготовленный Комитетом перечень вопросов (Е.С.12/Q/NEP/1). Вместе с тем он выражает сожаление по поводу девятилетней задержки с представлением первоначального доклада и задержки с представлением письменных ответов на подготовленный Комитетом перечень вопросов.

519. Комитет с удовлетворением отмечает открытый и откровенный характер конструктивного диалога с делегацией Непала и ее готовность ответить на вопросы и принять сделанные Комитетом замечания, однако сожалеет по поводу отсутствия экспертов из столицы, которые могли бы ответить на все технические вопросы.

В. Позитивные аспекты

520. Комитет с удовлетворением отмечает заявление государства-участника о том, что соблюдение перечисленных в Пакте прав может рассматриваться в судебном порядке.

Кроме того, он с удовлетворением отмечает чрезвычайные полномочия Верховного суда издавать приказы о соблюдении основополагающих прав граждан.

521. Комитет приветствует подписание Непалом в 1996 году проекта соглашения о техническом сотрудничестве и меморандума о взаимопонимании с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и что в рамках этого проекта был осуществлен ряд мероприятий в таких областях, как отправление правосудия, присоединение к договорам, выполнение обязательств по представлению докладов, укрепление Национальной комиссии по правам человека, публикация на языке непали сборника ратифицированных Непалом международных договоров и оказание поддержки неправительственным организациям.

522. Комитет с удовлетворением отмечает создание независимой Национальной комиссии по правам человека, а также создание под председательством Первого секретаря секретариата Кабинета министров Комитета по организации осуществления плана действий по правам человека в соответствии с Венской декларацией и Программой действий¹⁰.

523. Комитет приветствует создание в 1995 году министерства по вопросам положения женщин, детей и социального обеспечения.

524. Комитет с удовлетворением отмечает принятие Закона о борьбе с торговлей людьми, который направлен против торговли женщинами и детьми и предусматривает осуществление в этих целях соответствующих мер на национальном и региональном уровнях.

525. Комитет приветствует отмену в 2000 году системы подневольного сельскохозяйственного труда ("камая").

526. Комитет отмечает, что государство-участник упразднило и признало наказуемой практику полигамии, требования приданого, "деуки" (традицию "посвящения" девочек какому-либо богу или богине, после чего они становятся "храмовыми проститутками"), а также проституцию среди представителей касты бади.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

527. Комитет отмечает, что осуществлению усилий государства-участника по соблюдению его обязательств в соответствии с Пактом препятствуют высокие темпы прироста населения, замедление экономического роста, его внешний долг, последствия

определенных корректировок структурных программ, принятых государством-участником, политика приватизации и либерализации, а также маоистские волнения, которые негативным образом сказываются на соблюдении экономических, социальных и культурных прав населения, и особенно наиболее уязвимых и маргинализированных групп общества.

528. Кроме того, Комитет признает, что распространенность в Непале определенных обычаев и традиций по-прежнему препятствует осуществлению предусмотренных в соответствии с Пактом прав женщин и девочек.

529. Комитет отмечает, что национальная экономика государства-участника в значительной степени зависит от сельскохозяйственной деятельности.

Д. Основные проблемы, вызывающие озабоченность

530. Комитет выражает сожаление в связи с неясным статусом Пакта в рамках национального законодательства государства-участника и отсутствием прецедентов рассмотрения дел, касающихся каких-либо прав, предусмотренных Пактом.

531. Комитет отмечает, что государством-участником был утвержден ряд планов по различным аспектам прав человека, однако сожалеет об отсутствии в них конкретных ориентиров, позволяющих оценить уровень или степень достигнутых результатов.

532. Комитет глубоко обеспокоен масштабами нищеты в Непале, особенно в сельских районах, в которых наиболее остро ощущаются проблемы, связанные с нищетой и дискриминацией в отношении женщин. В этой связи он отмечает, что цели, установленные в Девятом плане и предусматривающие постепенное сокращение уровня нищеты с 42 до 32%, достигнуты не были. Кроме того, он отмечает, что в стране до сих пор не создана комиссия по снижению уровня бедности.

533. Комитет с обеспокоенностью отмечает закрепленное в правовых нормах неравенство между женщинами и мужчинами в таких областях, как наследование, режим совместного владения собственностью обоими супругами, развод, сохранение опеки над детьми в случае развода и повторного брака и передача гражданства детям на равных основаниях. Он выражает также свою обеспокоенность в связи с существующим де-факто неравенством между мужчинами и женщинами в непальском обществе, несмотря на законодательные гарантии равенства. Кроме того, он с обеспокоенностью отмечает низкий уровень представленности женщин на государственной службе, высокий уровень неграмотности среди женщин и неравное вознаграждение за труд равной ценности.

534. Комитет глубоко обеспокоен большим числом случаев продажи женщин и девочек в целях проституции. Он также выражает сожаление по поводу продолжающей существовать практики полигамии, требования приданого, "деуки" и проституции среди представителей касты бади, особенно в сельских районах.

535. Комитет обеспокоен высоким уровнем бытового насилия и отсутствием конкретного законодательства в данной области.

536. Комитет обеспокоен высокими уровнями безработицы и неполной занятости в Непале и отсутствием учебных программ, обеспечивающих профессиональную подготовку.

537. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что вопросы, касающиеся земельной и аграрной реформ, до сих пор не получили должного внимания, и поэтому арендаторы не получили надлежащих гарантий землепользования, а большое число крестьян до сих пор не являются землевладельцами.

538. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на упразднение в июле 2000 года системы, основанной на сельскохозяйственном кабальном труде ("камая"), освобожденные батраки сталкиваются с многочисленными проблемами, включая отсутствие жилья, земли, работы и образования для своих детей.

539. Комитет обеспокоен тем, что минимальная оплата труда является недостаточной для обеспечения достойного уровня жизни для трудящихся и их семей, особенно в сельскохозяйственном секторе.

540. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что государство-участник не ратифицировало Конвенцию МОТ № 29 (1930 год) о принудительном или обязательном труде, Конвенцию МОТ № 81 (1947 год) об инспекции труда в промышленности и торговле, Конвенцию МОТ № 87 (1948 год) о свободе ассоциации и защите права на организацию и Конвенцию МОТ № 182 (1999 год) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда.

541. Комитет выражает сожаление по поводу существования положений в действующем законодательстве государства-участника, гласящих, что нравственная распущенность (термин, который определен недостаточно точно и который может приводить к случаям произвольного толкования) является законным основанием для отстранения от должности, увольнения или лишения доступа к занятию постов на государственной службе.

542. Комитет выражает свою озабоченность по поводу большой распространенности детского труда в Непале, особенно в сельских районах.

543. Комитет с сожалением отмечает, что 29% населения не имеет доступа к питьевой воде, 90% - медицинскому обслуживанию и 84% - канализации.

544. Комитет обеспокоен по поводу случаев принудительного выселения, например перемещения людей без выплаты соответствующей компенсации или обеспечения надлежащих мер в связи с переселением в ходе реализации проектов по строительству гидроэлектростанций в Кулехани и Маршиангди.

545. Комитет с озабоченностью отмечает, что в качестве беженцев власти признают только тибетцев, прибывших в Непал до 1990 года, и бутанцев. Кроме того, он отмечает, что, тогда как тибетские беженцы подвергаются надлежащему обращению, беженцам из Бутана не разрешается устраиваться на работу, они лишены свободы передвижения за пределами своих лагерей и не имеют равного с непальскими гражданами доступа к здравоохранению и образованию.

546. Комитет с озабоченностью отмечает также, что государство-участник не присоединилось к Конвенции о статусе беженцев 1951 года, Протоколу к ней 1967 года, Конвенции о статусе апатридов 1954 года и Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года. Он далее отмечает, что власти Непала не предусмотрели создания какого-либо механизма для обращения с несопровождаемыми детьми-беженцами.

547. Комитет обеспокоен высоким уровнем младенческой и детской смертности, особенно в сельских районах. Кроме того, он отмечает также, что многие дети в сельских районах страдают от недоедания.

548. Комитет с глубоким сожалением отмечает высокий уровень материнской смертности, особенно в сельских районах, преимущественно в результате небезопасных и нелегальных аборт, а также тот факт, что ожидаемая продолжительность жизни женщин в Непале ниже, чем ожидаемая продолжительность жизни мужчин.

549. Комитет с тревогой отмечает, что закон полностью запрещает аборт, которые считаются уголовным преступлением и караются строгими наказаниями, что аборт не могут проводиться даже в тех случаях, когда беременность угрожает жизни женщины или является результатом инцеста или изнасилования. Кроме того, Комитет сожалеет о том, что имеющиеся службы планирования семьи не функционируют из-за нехватки финансовых ресурсов.

550. Комитет обеспокоен тем, что в соответствии с текущим национальным планом в области здравоохранения на период 1997-2017 годов роль государства в развитии национальной системы оказания медицинской помощи сведена к минимуму в результате проведения программ структурной перестройки. Он также отмечает, что имеющиеся в Непале службы по охране психического здоровья являются недостаточными и что на местах программы по охране психического здоровья не проводятся.

551. Комитет глубоко обеспокоен тем, что эпидемия ВИЧ/СПИДа распространяется в государстве-участнике угрожающими темпами, что является результатом коммерческого секса, торговли женщинами и детьми и секс-туризма.

552. Комитет отмечает, что государство-участник ввело бесплатное начальное образование, однако обеспокоен тем, что политика обязательного образования все еще не проводится на практике. Кроме того, он отмечает наличие значительного различия между количеством мальчиков и девочек, зачисляемых в начальную школу, высокий уровень отсева среди учащихся и низкое качество образования в государственных школах.

Е. Предложения и рекомендации

553. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы положения Пакта полностью учитывались при разработке и осуществлении любой политики, касающейся экономических, социальных и культурных прав, и чтобы они действительно могли применяться в судебном порядке.

554. Комитет настоятельно рекомендует, чтобы обязательства Непала по Пакту учитывались во всех аспектах его переговоров с такими международными финансовыми учреждениями, как Всемирный банк, ВТО и МВФ, для обеспечения надлежащей защиты экономических и культурных прав, особенно наиболее уязвимых групп населения.

555. Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжить разработку и принятие национального плана действий в области прав человека, в том числе по вопросам экономических, социальных и культурных прав, в соответствии с Венской декларацией и Программой действий и в контексте открытого и обеспечивающего широкое участие процесса консультаций. Комитет также просит государство-участник включить текст такого плана в его второй периодический доклад Комитету.

556. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы Национальная комиссия по правам человека не ограничивала свою деятельность лишь гражданскими и

политическими правами, а также уделяла равное внимание экономическим, социальным и культурным правам.

557. Комитет рекомендует Непалу учитывать положения Пакта в связи с осуществлением политики, программ и проектов в области снижения степени остроты проблемы нищеты. Он также рекомендует государству-участнику создать национальную комиссию по снижению уровня нищеты. В этой связи государству-участнику предлагается обратиться внимание на принятое Комитетом 4 мая 2001 года заявление по вопросу о нищете и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (см. приложение VII, ниже).

558. Комитет настоятельно призывает государство-участник более строго соблюдать существующее законодательство в отношении равенства мужчин и женщин и включить в него гендерные аспекты в целях повышения степени равенства мужчин и женщин, особенно в вопросах, касающихся семьи, занятости, условий труда и представленности на государственной службе и в администрации.

559. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять или обеспечить соблюдение законодательства, запрещающего такие виды традиционной практики, как полигамия, "деуки" и проституция среди представителей касты бади, требование о предоставлении приданого и ограничение доступа женщин к владению землей и семейным имуществом, нарушающее права женщин и девочек, а также принять меры для искоренения такой практики всеми средствами, включая проведение национальных информационно-просветительских программ.

560. Комитет рекомендует государству-участнику принять конкретное законодательство, касающееся бытового насилия в отношении женщин и детей.

561. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры по обеспечению соблюдения законодательства и установить административные механизмы и системы контроля в целях предупреждения и пресечения торговли женщинами и детьми. Кроме того, он рекомендует активизировать меры по возвращению, реабилитации и реинтеграции в общество женщин, ставших жертвами такой торговли.

562. Комитет настоятельно призывает государство-участник эффективно осуществлять на практике законодательство и программы, призванные покончить с дискриминацией в отношении лиц, принадлежащих к касте "далитов" и к категории освобожденных батраков, в частности в сфере доступа к жилью, работе и образованию.

563. Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры по сокращению уровня безработицы посредством, в частности, обеспечения специального образования и профессиональной подготовки, особенно в сельскохозяйственном секторе.

564. Комитет рекомендует также государству-участнику провести обзор его законодательства и принять все необходимые меры в целях дальнейшего осуществления аграрной реформы и решения вопросов, связанных с землепользованием и землевладением.

565. Комитет рекомендует установить минимальный размер оплаты труда, исходя из критериев достаточного жизненного уровня в государстве-участнике, особенно для лиц, занятых в сельскохозяйственном секторе.

566. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику ратифицировать все соответствующие конвенции МОТ, в частности Конвенцию № 29 (1930 год) о принудительном или обязательном труде, Конвенцию № 81 (1947 год) об инспекции труда в промышленности и торговле и Конвенцию № 87 (1948 год) о свободе ассоциации и защите права на организацию.

567. Комитет настоятельно призывает государство-участник точнее определить термин "нравственная распущенность", с тем чтобы его нельзя было произвольно использовать в качестве основания для отстранения от занимаемой должности, увольнения или лишения доступа к занятию должностей на государственной службе.

568. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры для усиления существующего законодательства в области детского труда и улучшить механизмы контроля в целях обеспечения соблюдения этого законодательства и защиты детей от экономической эксплуатации. В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участник продолжить его сотрудничество с ИПЕК/МОТ и рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции МОТ № 182 (1999 год) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда.

569. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить в соответствии с замечаниями общего порядка Комитета № 4 (1991 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта) и № 7 (1997 год) о принудительных выселениях адекватную компенсацию и надлежащие меры по переселению для лиц, подвергшихся принудительному выселению в результате осуществления таких проектов в области развития, как строительство гидроэлектростанций в Кулехани и Маршиангди.

570. Комитет рекомендует государству-участнику признать в качестве беженцев не только тибетцев и выходцев из Бутана, а также обеспечить одинаковое обращение с тибетскими и бутанскими беженцами. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции о статусе беженцев, Протоколу к ней, Конвенции о статусе апатридов, а также Конвенции о сокращении безгражданства.

571. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять меры с целью решения проблем, связанных с подпольными абортами, нежелательными беременностями и высоким уровнем материнской смертности. В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участник усилить программы и службы по планированию семьи и охране здоровья, особенно в сельских районах, и разрешить аборт в тех случаях, когда беременность угрожает здоровью женщин или является результатом изнасилования или инцеста.

572. Комитет предлагает государству-участнику в его следующем периодическом докладе представить данные о планах в области здравоохранения, рассчитанных на более короткий срок, а также более подробную информацию о лицах, имеющих психические расстройства, и о доступности лечения в частных госпиталях и медицинских учреждениях для более маргинализированных слоев населения.

573. Комитет рекомендует, чтобы начальное и базовое образование стало бесплатным и обязательным для всех лиц без дискриминации по признаку пола, этнического происхождения, религии или социального статуса.

574. Государству-участнику настоятельно рекомендуется принять комплексный план по обеспечению образования для всех, как это предусмотрено в пункте 16 Дакарских рамок действий, принятых на Всемирном форуме по образованию в апреле 2000 года. При разработке и выполнении его плана государству-участнику настоятельно рекомендуется учесть подготовленные Комитетом замечания общего порядка № 11 (1999 год) о планах мероприятий по начальному образованию (статья 14 Пакта) и № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта) и Замечание общего порядка № 1 (2001 год) Комитета по правам ребенка о целях образования (пункт 1 статьи 29 Конвенции о правах ребенка), а также создать эффективную систему контроля за выполнением плана. Государству-участнику также предлагается продолжить получение технических советов и помощи от ЮНЕСКО в связи с разработкой и выполнением его плана по указанному плану.

575. Комитет настоятельно призывает государство-участник включать целевые показатели с целью оценки степени достижения результатов, ожидаемых на различных этапах деятельности, в свои планы действий в различных областях, касающихся прав

человека, с тем чтобы можно было осуществлять контроль за результативностью принятых мер.

576. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы проекты, касающиеся приватизации систем водоснабжения, предусматривали непрерывный, гарантируемый и приемлемый с точки зрения затрат доступ к воде местных общин, групп коренного населения, а также групп общества, находящихся в наиболее неблагоприятном и маргинальном положении.

577. Комитет рекомендует государству-участнику обращаться за дальнейшей технической помощью и продолжать сотрудничество с Управлением Верховного комиссара по правам человека и соответствующими специализированными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, в частности в целях подготовки его второго периодического доклада Комитету.

578. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение его заключительных замечаний среди всех слоев общества и информировать Комитет о всех принятых мерах по их выполнению. Он также призывает государство-участник консультироваться с неправительственными организациями и другими членами гражданского общества при подготовке второго периодического доклада.

579. В заключение Комитет просит государство-участник представить его второй периодический доклад к 30 июня 2006 года, включив в него подробную информацию о принятых им мерах по осуществлению рекомендаций Комитета, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях.

ЯПОНИЯ

580. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Японии об осуществлении Пакта (E/1990/6/Add.21 и Согл.1) на своих 42-м и 43-м заседаниях 21 августа 2001 года и принял на своих 56-м и 57-м заседаниях 30 августа 2001 года следующие заключительные замечания.

А. Введение

581. Комитет приветствует второй периодический доклад государства-участника, который в целом был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета. Комитет приветствует открытый и конструктивный диалог с делегацией, в состав которой

вошли эксперты, обладающие знаниями в областях, имеющих отношение к Пакту, и проявленную ею готовность ответить на поставленные Комитетом вопросы.

В. Позитивные аспекты

582. Комитет отмечает, что государство-участник входит в число наиболее развитых стран мира, имея девятый по величине индекс развития человеческого потенциала, рассчитываемый ПРООН, и занимая второе место в мире по размерам экономики, и что оно добилось высокого уровня осуществления экономических, социальных и культурных прав большинства своих граждан.

583. Комитет также с удовлетворением отмечает, что государство-участник является крупнейшим в мире донором в абсолютном выражении, выделяя 0,27% своего ВВП на официальную помощь в целях развития, 40% которой идет на деятельность, касающуюся закрепленных в Пакте прав.

584. Комитет признает значительную роль государства-участника в развитии международного сотрудничества в деле поощрения экономических, социальных и культурных прав в рамках таких международных форумов, как Организация Объединенных Наций и ОЭСР.

585. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник начало привлекать национальные неправительственные организации к подготовке докладов для представления Комитету.

586. Комитет принимает к сведению, что государство-участник прилагает усилия с целью поощрения гендерного равенства и в 2000 году разработало базовый план обеспечения гендерного равенства.

587. Комитет приветствует недавние меры государства-участника, направленные на улучшение защиты женщин и детей от насилия, такие, как Закон о наказании за деяния, связанные с детской проституцией и детской порнографией, и о защите детей (1999 года), Закон о запрещении преследований и оказании помощи жертвам (2000 года), Закон о предупреждении жестокого обращения с детьми (2000 года) и Закон о предупреждении насилия в отношениях между супругами и защите жертв (2001 года). Комитет также приветствует поправки к Уголовно-процессуальному закону, направленные на защиту жертв жестокого обращения с детьми и сексуальных преступлений во время процессуальных действий (2001 года) и разработку плана действий по борьбе против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях (2001 года).

588. Комитет принимает к сведению тот факт, что государство-участник приложило огромные усилия с целью ликвидации последствий крупного землетрясения, разразившегося в Хашин-Авадзи в 1995 году, и что национальные, региональные и местные власти приняли незамедлительные меры по строительству временного и постоянного жилья для большого числа пострадавших от землетрясения лиц.

С. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

589. Комитет озабочен тем, что государство-участник не обеспечивает удовлетворительным образом применение положений Пакта во внутреннем праве, несмотря на то, что многие его положения отражены в Конституции. Комитет также обеспокоен тем, что положения Пакта не учитываются в достаточной степени в процессе разработки законодательства и политики и редко упоминаются в законодательных или административных предложениях, а также в ходе парламентских прений. Комитет, кроме того, выражает озабоченность в связи с тем, что в судебных решениях, как правило, не делается ссылок на Пакт на том ошибочном основании, что ни одно из его положений не имеет прямого действия. Предметом для беспокойства также является то, что государство-участник поддерживает эту позицию, тем самым нарушая свои обязательства согласно Пакту.

590. Комитет особенно озабочен тем, что государство-участник не намерено отозвать свои оговорки к подпункту d) статьи 7, пункту 2 статьи 8 и подпунктам b) и c) пункта 2 статьи 13 Пакта, руководствуясь тем соображением, что оно уже в значительной степени добилось реализации закрепленных в вышеупомянутых статьях прав, тогда как полученная Комитетом информация свидетельствует о том, что полное осуществление этих прав еще не гарантировано.

591. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что государство-участник истолковывает принцип недискриминации как обусловленный постепенным осуществлением, а также "разумными" или "логически обоснованными" исключениями.

592. Комитет озабочен продолжающейся дискриминацией де-юре и де-факто по отношению к группам меньшинств в японском обществе, в частности по отношению к общинам бураку и жителям Окинавы, коренному народу айну и лицам корейского происхождения, особенно в области занятости, жилья и образования.

593. Комитет также обеспокоен сохраняющейся в правовой, социальной и институциональной сферах дискриминацией в отношении внебрачных детей, и в частности ограничением их прав на наследство и гражданство.

594. Комитет выражает свое беспокойство по поводу широко распространенной дискриминации в отношении женщин и по-прежнему существующего в японском обществе фактического неравенства между мужчинами и женщинами с точки зрения занятия ими профессиональных и руководящих должностей как на уровне политических представительных органов, государственных учреждений и предприятий, так и в частном секторе.

595. Комитет выражает свое беспокойство в связи с непрекращающимися случаями бытового насилия, сексуального домогательства и сексуальной эксплуатации, жертвами которых являются дети, несмотря на внутреннее законодательство, принятое в 2001 году.

596. Комитет также обеспокоен сохраняющимся фактическим неравенством при выплате вознаграждения мужчинам и женщинам за труд равной ценности, и в частности тем, что на многих предприятиях женщины по-прежнему выполняют преимущественно канцелярскую работу, имея незначительные возможности или же не имея никаких возможностей занять должности категории специалистов. Такое неравенство все еще имеет место, несмотря на принятые государством-участником законодательные, административные и другие меры, такие, как поправка 1997 года к Закону о равных возможностях занятости.

597. Комитет озабочен тем, что государство-участник не ратифицировало некоторые важные конвенции МОТ, такие, как Конвенция № 105 (1957 год) об упразднении принудительного труда, Конвенция № 111 (1958 год) о дискриминации в области труда и занятий и Конвенция № 169 (1989 год) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах .

598. Комитет выражает серьезное беспокойство в отношении того, что государство-участник допускает чрезмерную продолжительность рабочего времени как в государственном, так и в частном секторах.

599. Комитет выражает свою озабоченность в связи с тем, что работники, достигшие 45-летнего возраста, сталкиваются с более значительным риском сокращения их заработной платы или даже увольнения без предоставления адекватной компенсации.

600. Комитет озабочен общим запретом на проведение забастовок, установленным для всех государственных и муниципальных служащих, даже тех, кто не работает в основных правительственных учреждениях, включая учителей. Данный запрет противоречит пункту 2 статьи 8 Пакта (к которой государство-участник сделало оговорку), а также

Конвенции МОТ № 87 (1948) о свободе ассоциации и защите права на организацию, несмотря на существование альтернативных систем профсоюзных комитетов.

601. Комитет отмечает с беспокойством сообщения об аварийных ситуациях на атомных электростанциях, отсутствие гласности и нераспространение необходимой информации о безопасности таких объектов, а также отсутствие общенациональных и местных планов обеспечения заблаговременной готовности к предотвращению и устранению последствий ядерных аварий.

602. Комитет также отмечает с беспокойством последствия недавнего внесения поправок в государственную пенсионную систему, предусматривающих постепенное увеличение пенсионного возраста с 60 до 65 лет. В случае несовпадения пенсионного возраста и возраста, дающего право на получение пособий по линии государственного пенсионного обеспечения, это может привести к потере доходов лиц, вынужденных выходить на пенсию в возрасте до 65 лет.

603. Кроме того, Комитет далее отмечает с беспокойством отсутствие минимального размера пенсии и фактически сохраняющиеся в пенсионной системе гендерное неравенство, которое усугубляет разрыв в оплате труда мужчин и женщин.

604. Комитет с озабоченностью отмечает сохранение в сфере законодательства и на практике дискриминации инвалидов, в частности применительно к их правам на труд и социальное обеспечение.

605. Комитет выражает свою озабоченность в связи с тем, что компенсация, предоставляемая "женщинам для утех" военного времени Фондом для женщин Азии, который финансируется главным образом за счет частных средств, признана неприемлемой самими заинтересованными лицами.

606. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на широкомасштабные запланированные и осуществленные префектурой Хиого программы переселения жителей после крупного землетрясения в Хашин-Авадзи, с лицами, которые в наибольшей степени пострадали, не всегда проводились должные консультации и в результате этого многие одинокие престарелые в настоящее время проживают на совершенно новом для них месте и им уделяется мало или не уделяется никакого внимания. Как представляется, лицам, потерявшим свои семьи, не оказывается необходимая психиатрическая и психологическая помощь. Многие пострадавшие от землетрясения переселенцы, которым больше 60 лет, лишены доступа к общинным центрам, учреждениям здравоохранения и амбулаторно-сестринскому уходу.

607. Комитет с беспокойством отмечает, что бедные слои населения в пострадавших от землетрясения районах Хашин-Авадзи, сталкиваются с растущими трудностями в плане финансирования работ по восстановлению жилья. Некоторые жители, так и не восстановив свои дома, были вынуждены продать их в счет погашения закладных.

608. Комитет обеспокоен наличием значительного числа бездомных по всей стране, особенно в районе Осаки/Камагасаки. Комитет также обеспокоен тем, что государством-участником не разработано какого-либо всеобъемлющего плана по борьбе с бездомностью.

609. Кроме того, Комитет отмечает с беспокойством принудительные выселения, в частности, бездомных из их временных жилищ и лиц, долгое время проживавших в домах в районе Уторо. В этой связи Комитет особенно обеспокоен упрощенной процедурой, в соответствии с которой суды выносят предварительные распоряжения о выселении без указания каких-либо оснований согласно стандартному судебному распоряжению о предварительной процедуре освобождения жилой площади, когда не предусматривается никакой отсрочки исполнения, и поэтому любое право на подачу апелляции становится бессмысленным, а предварительные решения о выселении превращаются в окончательные, что противоречит руководящим принципам, установленным Комитетом в его замечаниях общего порядка № 4 (1991 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта) и № 7 (1997 год) о принудительных выселениях.

610. Комитет обеспокоен зачастую слишком состязательным и стрессовым характером обучения на всех уровнях образования, что приводит к непосещению школы, заболеваниям и даже самоубийствам среди учащихся.

611. Комитет выражает свое беспокойство по поводу того, что дети, принадлежащие к меньшинствам, располагают весьма ограниченными возможностями получать образование на родном языке и изучать свою культуру в государственных школах. Комитет также обеспокоен тем, что школы меньшинств, например корейские школы, не признаны в качестве "официальных", даже если строят свою работу на основе общенациональных учебных планов, и поэтому не могут получать централизованные государственные субсидии, а также выдавать выпускникам документы, необходимые для допуска к вступительным экзаменам в университеты.

Д. Предложения и рекомендации

612. Комитет настоятельно призывает государство-участник пересмотреть его позицию в отношении правовых обязательств, возникающих в соответствии с Пактом, и обеспечить,

чтобы его положения толковались как имеющие прямое действие на практике, как об этом говорится в замечаниях общего порядка Комитета, включая замечания общего порядка № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта) и № 14 (2000 год) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта), по крайней мере в отношении базовых обязательств. Государству-участнику далее предлагается ввести механизм "оценок воздействия на права человека", аналогичных оценкам воздействия на окружающую среду, и другие меры для обеспечения того, чтобы положения Пакта учитывались при разработке политики и принятии решений в законодательной и административной областях.

613. Комитет настоятельно призывает государство-участник рассмотреть вопрос о снятии своих оговорок к пункту d) статьи 7, пункту 2 статьи 8 и подпунктам b) и c) пункта 2 статьи 13 Пакта.

614. Комитет также рекомендует государству-участнику усовершенствовать программы обучения и профессиональной подготовки по вопросам прав человека, предназначенные для судей, прокуроров и адвокатов, с тем чтобы улучшить освещение, понимание и применение положений Пакта.

615. Должным образом оценивая меры, принятые государством-участником с целью поощрения и защиты экономических, социальных и культурных прав, Комитет настоятельно призывает государство-участник в рамках открытого и основанного на консультациях процесса разработать всеобъемлющий национальный план действий в соответствии с пунктом 71, содержащимся в части II Венской декларации и Программы действий¹⁰. Комитет просит государство-участник приложить один экземпляр вышеуказанного национального плана действий к своему третьему периодическому докладу и пояснить, каким образом этот план способствует поощрению и защите экономических, социальных и культурных прав.

616. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать усилия, направленные на предоставление международной поддержки развивающимся странам, и определить срок, к которому оно обеспечит выполнение международно-признанного целевого показателя оказания помощи в размере 0,7% ВВП, установленного Организацией Объединенных Наций. Комитет также рекомендует государству-участнику, являющемуся членом международных финансовых учреждений, в частности Всемирного банка и МВФ, сделать все возможное для обеспечения того, чтобы политика и решения этих организаций соответствовали обязательствам государств - участников Пакта, в частности обязательствам в отношении международной помощи и сотрудничества, содержащимся в пункте 1 статьи 2 и статьях 11, 15, 22 и 23.

617. Комитет приветствует информацию государства-участника о том, что оно предполагает создать национальное учреждение по защите прав человека, и настоятельно призывает государство-участник сделать это как можно скорее и в соответствии с Парижскими принципами⁸ и Замечанием общего порядка № 10 (1998 год) о роли национальных учреждений по правам человека в деле защиты экономических, социальных и культурных прав, разработанным Комитетом.

618. Комитет просит государство-участник принять к сведению его позицию, заключающуюся в том, что принцип недискриминации, закрепленный в пункте 2 статьи 2 Пакта, является абсолютным принципом и не может обуславливаться никакими исключениями, если только различие не обосновывается объективными критериями. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику соответствующим образом укрепить свое законодательство, направленное на борьбу с дискриминацией.

619. Отмечая, что в настоящее время государство-участник проводит консультации с корейцами, проживающими в районе Уторо, по поводу их неурегулированного положения, Комитет рекомендует государству-участнику по-прежнему принимать необходимые меры для борьбы с дискриминацией де-юре и де-факто по отношению ко всем группам меньшинств в японском обществе, включая народ бураку, жителей Окинавы и коренное население айну, особенно в таких областях, как занятость, жилье и образование.

620. Комитет настоятельно призывает государство-участник исключить из законодательства и практики понятие "незаконные дети", которое является неприемлемым в современном обществе, и без промедления принять законодательные и административные меры с целью ликвидации всех форм дискриминации в отношении внебрачных детей, а также восстановить их права, закрепленные Пактом (пункт 2 статьи 2 и статья 10).

621. Комитет настоятельно призывает государство-участник более эффективно осуществлять действующее и принять новое законодательство с надлежащим учетом гендерных факторов, для того чтобы обеспечить более полное равенство между мужчинами и женщинами, особенно применительно к условиям приема на работу, условиям труда, заработной плате и занятию более высоких должностей на уровне политических представительных органов, государственных предприятий и учреждений.

622. Комитет рекомендует государству-участнику представить подробную информацию и статистические данные о случаях бытового насилия, сексуального домогательства и сексуальной эксплуатации, жертвами которых являются дети. Комитет также

рекомендует государству-участнику строго соблюдать свое внутреннее законодательство и применять эффективные санкции по отношению к лицам, несущим ответственность за такие преступления.

623. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику и далее прилагать усилия для устранения фактического неравенства между мужчинами и женщинами с точки зрения вознаграждения за труд равной ценности путем более энергичного осуществления действующего законодательства, в частности Закона о равных возможностях занятости, и соответствующих административных и других программ и политики, как, например, руководящих принципов кадровой работы с учетом различных возможностей профессионального роста, упомянутых МОТ, а также посредством принятия надлежащих новых мер в данной области.

624. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции МОТ № 105 (1957 год) об упразднении принудительного труда, Конвенции МОТ № 111 (1958 год) о дискриминации в области труда и занятий и Конвенции МОТ № 169 (1989 год) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах.

625. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые законодательные и административные меры с целью сокращения продолжительности рабочего времени как в государственном, так и в частном секторах.

626. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры в целях обеспечения того, чтобы для работников в возрасте старше 45 лет сохранялись неизменные ставки заработной платы и гарантии занятости.

627. Комитет рекомендует также, чтобы согласно требованиям МОТ государство-участник обеспечило муниципальным и государственным служащим, работа которых не сопряжена с особо важными функциями, право на проведение забастовок.

628. Комитет рекомендует повысить гласность и обеспечить распространение среди заинтересованного населения всей необходимой информации по вопросам, касающимся безопасности атомных электростанций, и также настоятельно призывает государство-участник ускорить подготовку планов предотвращения и быстрой ликвидации последствий ядерных аварий.

629. Комитет рекомендует государству-участнику по мере постепенного увеличения возраста, дающего право на получение государственной пенсии, с 60 до 65 лет принимать

меры с целью выплаты пособий по линии социального обеспечения лицам, выходящим на пенсию в возрасте до 65 лет.

630. Комитет рекомендует государству-участнику установить в рамках национальной пенсионной системы минимальный размер пенсии. Комитет далее рекомендует в максимально возможной степени устранить фактически сохраняющееся гендерное неравенство на уровне пенсионной системы.

631. Комитет рекомендует государству-участнику отменить дискриминационные положения законодательных актов и принять закон, защищающий инвалидов от всяких видов дискриминации. Он также настоятельно призывает государство-участник добиваться дальнейшего и скорейшего прогресса в деле соблюдения предусмотренных законодательством нормативов трудоустройства инвалидов в государственном секторе.

632. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику прийти в консультации с организациями, представляющими и интересы "женщин для утех", к надлежащей договоренности о путях и средствах выплаты жертвам компенсации на приемлемых для них условиях, пока на это еще есть время.

633. Комитет рекомендует государству-участнику призвать префектуру Хиого повысить качество и расширить объем предоставляемых ею общественных услуг, в частности в интересах престарелых и инвалидов.

634. Комитет рекомендует государству-участнику в соответствии с его обязательствами по статье 11 Пакта незамедлительно принять эффективные меры по оказанию содействия пострадавшим от землетрясения бедным гражданам в погашении их финансовых обязательств перед государственными фондами жилищного строительства или банками, связанных с необходимостью восстановления разрушенных домов, чтобы помочь им не допустить продажу их недвижимого имущества для осуществления текущих выплат по закладной.

635. Комитет настоятельно призывает государство-участник провести самостоятельное и совместное с префектурами исследование по оценке масштабов и причин бездомности в Японии. Кроме того, государству-участнику следует принять необходимые меры для всеобъемлющего применения действующих законов, таких, как Закон о гарантировании средств к существованию, с целью обеспечения достаточного жизненного уровня для бездомных.

636. Комитет рекомендует государству-участнику принять корректировочные меры с целью обеспечения того, чтобы все распоряжения о выселении, и в частности стандартное судебное распоряжение о предварительной процедуре освобождения жилой площади, соответствовали руководящим принципам Комитета, предусмотренным в замечаниях общего порядка № 4 (1991 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта) и № 7 (1997 год) о принудительных выселениях.

637. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику провести всеобъемлющий обзор системы образования, приняв при этом во внимание замечания общего порядка № 11 (1999 год) о планах мероприятий по начальному образованию (статья 14 Пакта) и № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта), а также Замечание общего порядка № 1 (2001 год) Комитета по правам ребенка (по пункту 1 статьи 29 Конвенции о правах ребенка): о целях образования. В ходе обзора следует уделить пристальное внимание, в частности, зачастую слишком состязательному и стрессовому характеру обучения на всех уровнях образования, что приводит к непосещению школы, заболеваниям и даже самоубийствам среди учащихся.

638. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы освещение соответствующих вопросов в школьных учебниках и других учебных материалах носило объективный сбалансированный характер, отражающий цели и задачи образования, изложенные в пункте 1 статьи 13 Пакта, Замечании общего порядка № 13 (1999 год) Комитета и Замечании общего порядка № 1 (2001 год) Комитета по правам ребенка.

639. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам настоятельно рекомендует ввести в официальные учебные программы государственных школ, в которые зачисляется значительное число учащихся, принадлежащих к языковым меньшинствам, обучение на родном языке. Комитет далее рекомендует государству-участнику официально признавать школы меньшинств, в частности корейские школы, при соблюдении ими национальных учебных планов, и, соответственно, предоставлять им субсидии и другую финансовую помощь, а также признавать свидетельства об окончании этих школ как дающие право на сдачу вступительных экзаменов в высшие учебные заведения.

640. Комитет просит государство-участник представить в его следующем периодическом докладе более обстоятельную информацию по следующим вопросам, которые не удалось в достаточной степени рассмотреть в ходе диалога: права иностранцев, включая рабочих подмастерьев, не имеющих надлежащих документов, на справедливые и благоприятные

условия труда, социальное обеспечение и услуги в области здравоохранения, и права пациентов.

641. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить широкое распространение его заключительных замечаний среди всех слоев общества и проинформировать Комитет обо всех мерах, принятых для их осуществления. Он также призывает государство-участник провести консультации с неправительственными организациями и другими субъектами гражданского общества на раннем этапе подготовки третьего периодического доклада.

642. В заключение Комитет просит государство-участник представить его третий периодический доклад к 30 июня 2006 года и включить в него подробную информацию о тех шагах, которые оно предпримет для выполнения рекомендаций, изложенных в настоящих заключительных замечаниях.

ГЕРМАНИЯ

643. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Германии об осуществлении Пакта (Е/С.12/4/Add.3) на своих 48-м и 49-м заседаниях 24 августа 2001 года и принял на своих 57-м и 58-м заседаниях 30 и 31 августа 2001 года следующие заключительные замечания.

А. Введение

644. Комитет приветствует четвертый периодический доклад государства-участника, который в целом был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета.

645. Комитет с удовлетворением отмечает высокое качество обстоятельных письменных и устных ответов, представленных государством-участником, а также открытый характер конструктивного диалога с делегацией, в состав которой вошли правительственные должностные лица, хорошо разбирающиеся в вопросах, имеющих отношение к положениям Пакта.

В. Позитивные аспекты

646. Комитет отмечает, что государство-участник в настоящее время активно занимается поощрением экономических, социальных и культурных прав, как на национальном, так и на международном уровнях. В этой связи Комитет особо приветствует такие положительные события, как организация и проведение государством-участником в марте

2001 года в Бонне третьего консультативного совещания экспертов по вопросу о праве на питание; его усилия в Комиссии ООН по правам человека по учреждению мандата Специального докладчика по вопросу о достаточном жилище; а также пересмотр и выработку государством-участником более благоприятной позиции по вопросу о проекте факультативного протокола к Пакту.

647. Комитет отмечает усилия государства-участника по борьбе с расизмом, экстремизмом и ксенофобией, включая, в частности, учреждение федеральным правительством Союза за демократию и терпимость - против экстремизма и ксенофобии.

648. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник привлекло к участию в подготовке доклада Форум немецких неправительственных организаций за созыв Всемирного саммита в поддержку социального развития, что соответствует рекомендации, сформулированной Комитетом¹⁷.

649. Кроме того, Комитет отмечает, что государство-участник проявляет приверженность делу международного сотрудничества и оказанию помощи в целях развития как на двусторонней, так и многосторонней основе в целях борьбы с нищетой и поощрения экономических, социальных и культурных прав.

650. Комитет горячо приветствует создание в 2000 году Парламентского комитета по правам человека и гуманитарным делам, а в 2001 году - Германского института по правам человека.

651. Комитет признает с удовлетворением усилия, предпринятые государством-участником после состоявшегося в 1990 году воссоединения и направленные на выравнивание условий жизни в старых и новых землях.

652. Комитет приветствует пересмотр государством-участником законодательства и политики в области натурализации, что в настоящее время облегчает получение немецкого гражданства.

653. Комитет отмечает прогресс, достигнутый государством-участником в деле противодействия коммерческой сексуальной эксплуатации, в частности несовершеннолетних.

¹⁷ См. Е/1999/22-Е/С.12/1998/26, глава IV, пункт 338.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

654. Приветствуя недавнее создание Германского института по правам человека, Комитет отмечает, что, как представляется, функции Института ограничиваются исследованиями, обучением и предоставлением консультационных услуг по вопросам политики и что он не обладает полномочиями, которые зачастую присущи национальным институтам по правам человека, такими, как полномочия на расследование жалоб, проведение национальных расследований и подготовку рекомендаций для работодателей и других действующих лиц. В контексте Пакта эти ограничения вызывают особое сожаление, поскольку в государстве-участнике экономические, социальные и культурные права пользуются меньшим вниманием и сопровождаются меньшим числом гарантий, чем гражданские и политические права.

655. Комитет вновь выражает свою озабоченность в связи с отсутствием каких-либо судебных решений, содержащих ссылки на Пакт и его положения, что было отмечено государством-участником в его письменных ответах на вопросы, содержащиеся в перечне (E/C.12/Q/GER/2), а также подтверждено делегацией в ходе диалога, состоявшегося с членами Комитета. Комитет обеспокоен тем, что судьи не получают надлежащей подготовки по правам человека, в частности в отношении прав, провозглашенных в Пакте. Подобная недостаточность подготовки по вопросам прав человека заметна среди прокуроров и других лиц, ответственных за соблюдение Пакта.

656. Комитет выражает свою озабоченность в связи с отсутствием всеобъемлющей и последовательной системы, обеспечивающей учет положений Пакта при разработке и осуществлении любых законодательных актов и мер, касающихся экономических, социальных и культурных прав.

657. Комитет выражает сожаление, что, согласно данным ПРООН, государство-участник в 1998 году направило на официальную помощь в целях развития 0,26% своего ВВП, что значительно ниже цели, поставленной Организацией Объединенных Наций, которая составляет 0,7% ВВП.

658. Комитет выражает озабоченность тем, что на рассмотрение и принятие решения по ходатайствам о получении статуса беженцев уходит значительное время, что приводит к ограничению пользования зафиксированными в Пакте экономическими, социальными и культурными правами просителей убежища и их иждивенцев.

659. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на значительные усилия государства-участника по сокращению разрыва между новыми и старыми землями, между ними

по-прежнему сохраняются значительные различия, особенно в том, что касается в целом более низкого уровня жизни, более высокого уровня безработицы и более низкой оплаты труда гражданских служащих в новых землях.

660. Комитет выражает свою озабоченность по поводу высокого уровня безработицы, который по-прежнему сохраняется в государстве-участнике, особенно среди молодежи. Проблема безработицы среди молодежи является особо острой в новых землях, что приводит к миграции молодых людей в старые земли. Комитет также озабочен тем, что программы профессиональной подготовки для молодежи в недостаточной степени соответствуют ее потребностям.

661. Как и МОТ, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что в немецком обществе сохраняются препятствия, не позволяющие женщинам продвигаться на вышестоящие должности и получать равное вознаграждение за равный труд как в частном, так и в государственном секторе, и особенно в федеральных органах и научных учреждениях, несмотря на предпринимаемые государством-участником усилия, направленные на то, чтобы дать новый толчок обеспечению равноправия женщин на рынке труда.

662. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не прилагает достаточных усилий для решения проблемы нелегальных работников и работниц, занятых в "теневой экономике", например выполняющих различные виды работы в домашних хозяйствах, в гостиничном бизнесе и в секторе услуг, в сельском хозяйстве, на уборке улиц и помещений и в строительстве, которые не имеют никаких прав или защиты и не получают регулярного или достаточного вознаграждения.

663. Комитет обеспокоен тем, что содержащиеся под стражей лица, которые выполняют работу для частных компаний, возможно, делают это, не дав на это предварительно своего согласия.

664. Вместе с Комитетом по правам человека и Комитетом экспертов по применению конвенций и рекомендаций МОТ Комитет вновь выражает свою озабоченность в связи с тем, что установленный государством-участником запрет на забастовки гражданских служащих, за исключением должностных лиц, которые не заняты предоставлением существенно важных услуг, таких, как судьи и служащие так называемой категории (Beamte), а также учителя, представляет собой ограничение деятельности профессиональных союзов и выходит за рамки пункта 2 статьи 8 Пакта. Комитет не согласен с утверждением государства-участника о том, что "забастовка была бы несовместима с этим долгом лояльности и противоречила бы цели профессиональной

гражданской службы" (документ E/C.12/Add.3, пункт 82), поскольку такая интерпретация упомянутой в пункте 2 статьи 8 Пакта "администрации государства" выходит за рамки более ограничительных толкований, принятых Комитетом, МОТ (Конвенция № 98 (1949 год) о применении принципов права на объединение в профсоюзы и на ведение коллективных переговоров) и Судом Европейских сообществ.

665. Комитет обеспокоен тем, что реформированная система социального обеспечения и реформируемая пенсионная система государства-участника не обеспечивают в должной мере учет потребностей семей, женщин, престарелых и наиболее уязвимых групп населения в обществе. Комитет отмечает, что, хотя реформа пенсионной системы еще не завершена, Федеральный конституционный суд недавно отметил потенциальную возможность дискриминации в отношении семей в случае принятия предусмотренной системы.

666. Комитет выражает свою глубокую озабоченность по поводу негуманных условий, сложившихся в домах престарелых из-за структурных недостатков в области обеспечения ухода за пациентами, что подтверждается Национальной медицинской службой крупных организаций медицинского страхования (Medizinischer Dienst der Spitzenverbände der Krankenkassen).

667. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что жертвы торговли людьми, и в первую очередь женщины, страдают вдвойне из-за недостаточного понимания их проблем сотрудниками полиции, судьями и государственными обвинителями, недостаточной помощи жертвам, а также из-за риска и опасностей, которым они могут подвергнуться в результате депортации в страны их происхождения.

668. Комитет обеспокоен нехваткой учреждений по обеспечению дневного ухода за детьми, что создает препятствия для равноправного участия женщин в деятельности на рынке труда, а также для усилий государства-участника по поощрению равенства между мужчинами и женщинами.

669. Комитет вновь выражает свою озабоченность в связи с тем, что в государстве-участнике до сих пор отсутствует определение бедности и не установлен порог бедности. Комитет особо обеспокоен по поводу того, что социальная помощь, предоставляемая бедным и социально изолированным людям, таким, как родителям-одиночкам, студентам и пенсионерам-инвалидам, в соответствии с Федеральным законом о социальной помощи не сопоставима с достаточным уровнем жизни.

670. Комитет вновь выражает свою озабоченность относительно возрастающего числа бездомных людей в Германии и относительно их судьбы, как отмечалось в заключительных замечаниях Комитета по третьему периодическому докладу Германии.

671. Комитет выражает озабоченность по поводу того, что несколько земель отказались от принципа бесплатного высшего образования, установив за него плату, которая в ряде случаев используется не для финансирования деятельности университетов, а идет на покрытие административных расходов земель.

Д. Предложения и рекомендации

672. С учетом ограниченных функций и полномочий Германского института по правам человека Комитет рекомендует, чтобы государство-участник приняло меры либо для того, чтобы расширить функции и полномочия Института, либо создать отдельное общенациональное учреждение по правам человека с широкими функциями и полномочиями, такими, как те, которые указаны выше (пункт 654). Тем временем Комитет рекомендует, чтобы Германский институт по правам человека в соответствии со своими действующими функциями и полномочиями: уделял такое же внимание экономическим, социальным и культурным правам, как и гражданским и политическим правам; организовывал программы с целью повышения информированности общественности об экономических, социальных и культурных правах, в особенности среди государственных должностных лиц, юристов и судебных работников; уделял особое внимание взаимосвязи между правами человека и международным сотрудничеством; и взял на себя ответственность за подготовку всеобъемлющего национального плана действий, согласно пункту 71 Венской декларации и Программы действий¹⁰.

673. Комитет предлагает государству-участнику, являющемуся членом таких международных финансовых учреждений, как, в частности, МВФ и Всемирный банк, прилагать все усилия к тому, чтобы политика и решения этих организаций соответствовали обязательствам государств - участников Пакта, в частности обязательствам, содержащимся в пункте 1 статьи 2 и в статьях 11, 15, 22 и 23, касающихся международной помощи и сотрудничества.

674. Комитет предлагает, чтобы государство-участник пересмотрело и усилило свои организационные меры в области государственного управления, с тем чтобы обеспечить учет его обязательств по Пакту на раннем этапе разработки законодательства и политики по вопросам, относящимся к социальному благосостоянию и вспомоществованию, жилью, здравоохранению и просвещению. Государству-участнику также рекомендуется ввести в

практику проведение "оценок воздействия на права человека", аналогичных оценкам воздействия на окружающую среду для обеспечения оказания должного внимания положениям Пакта во всех процессах, связанных с законодательной и административной политикой и принятием решений.

675. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить положение, при котором процентная доля ВВП, предназначенная на оказание государственной помощи в целях развития, будет стабильно возрастать, приближаясь к поставленной ООН цели 0,7%.

676. Комитет рекомендует государству-участнику ускорить процедуру рассмотрения ходатайств о предоставлении убежища, с тем чтобы избежать ограничения экономических, социальных и культурных прав просителей убежища.

677. Комитет предлагает государству-участнику продолжать принимать меры, направленные на сокращение различий между новыми и старыми землями с точки зрения уровня жизни, занятости и оплаты труда гражданских служащих.

678. Комитет рекомендует государству-участнику безотлагательно принять надлежащие меры по дальнейшему решению проблем, связанных с высоким уровнем безработицы, особенно среди молодежи, и в частности в тех землях, где уровень безработицы является более высоким. Комитет также рекомендует государству-участнику создать стимулы для того, чтобы молодежь оставалась на проживание и продолжала работать в своих регионах.

679. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать принимать необходимые меры, включая меры законодательного и административного характера, для обеспечения всестороннего и равноправного участия женщин на рынке труда, особенно в том, что касается их служебного роста и равного вознаграждения за труд равной ценности.

680. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять надлежащие законодательные и административные меры, чтобы обязать работодателей соблюдать трудовое законодательство и заявлять о лицах, которых они наняли, с тем чтобы сократить число незаконных трудящихся, которые не имеют минимальной защиты своих прав на социальное обеспечение и здравоохранение.

681. Комитет рекомендует, чтобы государство-участник приняло меры для обеспечения положения, при котором лица, содержащиеся под стражей, которые выполняют работу для частных компаний, выполняли эту работу после того, как они дадут на это свое согласие.

682. Комитет подтверждает свою рекомендацию государству-участнику, чтобы оно обеспечило положение, при котором гражданские служащие, которые не заняты предоставлением жизненно важных услуг, имели право на забастовку в соответствии со статьей 8 Пакта.

683. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы реформированная система социального обеспечения и находящаяся в процессе реформ пенсионная система учитывали положение и нужды обездоленных и уязвимых групп населения в обществе. В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник рассмотреть проблемы и недостатки, связанные с осуществлением системы долгосрочного страхования. Комитет просит государство-участник в его следующем периодическом докладе представить подробную информацию о результатах осуществления реформированной пенсионной системы.

684. Комитет настоятельно просит государство-участник принять безотлагательные меры для улучшения положения пациентов в домах престарелых.

685. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику организовать программы по подготовке лиц, занимающихся проблемами жертв торговли людьми, для обеспечения того, чтобы у них было понимание нужд жертв, улучшить защиту жертв и предоставить им адекватную медицинскую помощь, а также обеспечить положение, при котором жертвы могли бы обращаться в суды с требованием возмещения ущерба.

686. Комитет рекомендует государству-участнику увеличить число учреждений по обеспечению дневного ухода за детьми в Западных землях.

687. Комитет настоятельно призывает государство-участник установить порог бедности для своей территории с учетом параметров, использованных государством-участником в его первом докладе по вопросам бедности и процветания, а также международных определений бедности, включая то, которое было включено в принятое Комитетом 4 мая 2001 года заявление по вопросу о нищете и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (см. приложение VII, ниже). В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы социальная помощь, предоставляемая согласно Федеральному закону о социальной помощи, была соизмерима с фактическими расходами на поддержание достаточного уровня жизни.

688. Комитет также настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры и разработать программы, изучить масштабы и причины такого явления, как

наличие бездомных в Германии, и обеспечить достаточный уровень жизни для бездомных.

689. Комитет рекомендует, чтобы федеральное правительство государства-участника провело сокращение платы за обучение в рамках национального законодательства, регулирующего вопросы высшего образования, с тем чтобы в дальнейшем отменить такую плату. Комитет просит государство-участник представить в его следующем периодическом докладе подробную и обновленную информацию, а также сравнительные статистические данные о качестве высшего образования, например о количестве учащихся в классах. Комитет также просит государство-участник в его следующем периодическом докладе представить последнюю информацию о масштабах распространения преподавания прав человека в системе просвещения в Германии.

690. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение его заключительных замечаний во всех общественных кругах и в следующем периодическом докладе информировать Комитет о всех принятых по ним мерах. Он также призывает государство-участник привлечь, как и прежде, неправительственные организации и другие части гражданского общества к подготовке следующего периодического доклада.

691. В заключение Комитет просит государство-участник представить его пятый периодический доклад к 30 июня 2006 года, включив в него подробную информацию о мерах, принятых им по осуществлению рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях.

ИЗРАИЛЬ

692. На своем 39-м заседании, состоявшемся 17 августа 2001 года, Комитет рассмотрел дополнительную информацию, представленную государством-участником (E/1989/5/Add.14) в ответ на просьбу Комитета, сформулированную в его заключительных замечаниях, утвержденных им в связи с рассмотрением первоначального доклада Израиля об осуществлении Пакта¹⁸, и принял на своем 47-м заседании 23 августа 2001 года следующие заключительные замечания.

693. В своих заключительных замечаний по первоначальному докладу Израиля (пункт 258) Комитет обратился к государству-участнику с просьбой "представить дополнительную информацию об осуществлении экономических, социальных и культурных прав на оккупированных территориях в целях завершения первоначального

¹⁸ См. E/1999/22-E/C.12/1998/26, глава IV, пункты 227-272.

доклада и, как следствие, полного соблюдения своих обязательств по представлению докладов". Комитет просил представить ему дополнительную информацию до начала двадцать четвертой сессии, которая состоялась в ноябре-декабре 2000 года.

694. В вербальной ноте от 3 ноября 2000 года Постоянная миссия Израиля при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве информировало Комитет о том, что дополнительная информация будет включена во второй периодический доклад государства-участника, который государство-участник планирует представить не позднее марта 2001 года.

695. В письме от 1 декабря 2000 года на имя Постоянного представителя Израиля¹⁹ Председатель Комитета напомнил государству-участнику о том, что Комитет просил представить дополнительную информацию до начала двадцать четвертой сессии, и подчеркнул, что определенная часть дополнительной информации, касающаяся оккупированных территорий, была запрошена "в целях завершения первоначального доклада и, как следствие, полного соблюдения обязательств [государства-участника] по представлению докладов". Поскольку эта дополнительная информация является частью первоначального доклада государства-участника, она должна быть представлена и рассмотрена отдельно от второго периодического доклада государства-участника.

696. Председатель Комитета настоятельно призвал государство-участник представить обновленную информацию об осуществлении экономических, социальных и культурных прав на оккупированных территориях к 1 марта 2001 года и уделить особое внимание вопросам, которые были подняты в заключительных замечаниях Комитета, а также вопросам, затронутым в письме Председателя. Комитет запланировал рассмотрение дополнительной информации во второй половине дня 4 мая 2001 года и предложил государству-участнику принять участие в обсуждении.

697. Дополнительная информация была получена 20 апреля 2001 года, слишком поздно, для того чтобы ее можно было перевести на рабочие языки Комитета в соответствии с правилом 24 его правил процедуры и рассмотреть на двадцать пятой сессии. Поэтому рассмотрение дополнительной информации пришлось вновь перенести на двадцать шестой сессии Комитета, проведенную в августе 2001 года. В письме от 11 мая 2001 года (приложение IV, ниже) государство-участник было проинформировано о переносе рассмотрения.

¹⁹ См. E/2001/22-E/C.12/2000/21, приложение X.

698. На своей двадцать пятой сессии Комитет применил правило 64 своих правил процедуры, которое предусматривает, что Комитет может вносить предложения и рекомендации общего характера на основе рассмотрения докладов, представленных государствами-участниками, и докладов, представленных специализированными учреждениями в целях оказания содействия Экономическому и Социальному Совету в его действиях по осуществлению статей 21 и 22 Пакта. Исходя из этого Председатель Комитета направил 11 мая 2001 года письмо на имя Председателя Совета (приложение V, ниже), приложив к нему копию письма от того же числа, направленного в адрес государства-участника. В письме излагались предполагаемые нарушения Пакта, которые были доведены до сведения Комитета.

699. В Вербальной ноте от 14 августа 2001 года Постоянное представительство Израиля при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве информировало Комитет о том, что из-за сложностей, связанных с подготовкой к Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая состоится в Дурбане, Южная Африка, делегация государства-участника не сможет прибыть в Женеву и присутствовать на двадцать шестой сессии Комитета. Государство-участник также информировало Комитет о том, что оно представило свой второй периодический доклад и просило провести рассмотрение ранее представленной Комитету дополнительной информации одновременно со вторым периодическим докладом на одной из будущих сессий Комитета.

700. На 39-м заседании Комитета, состоявшемся 17 августа 2001 года, представитель правительства Израиля, выступил перед членами Комитета с письменным заявлением (приложение VI, ниже), однако отказался участвовать в рассмотрении дополнительной информации, которое было намечено провести на данном заседании. В этой связи Комитет постановил рассмотреть дополнительную информацию в соответствии с принятым им на двадцать пятой сессии решением.

701. Комитет отметил, что представленная государством-участником дополнительная информация не включает в себя сведений о реализации экономических, социальных и культурных прав на оккупированных территориях, за исключением Восточного Иерусалима. При отсутствии такой информации в отношении других оккупированных территорий и в соответствии с процедурой, которую Комитет начал применять со своей девятой сессии в отношении непредставленных или просроченных докладов, Комитет приступил к обсуждению ситуации на оккупированных территориях. Этим он завершает рассмотрение первоначального доклада государства-участника.

702. Комитет сожалеет об отказе государства-участника представить информацию по оккупированным территориям и о занятой им позиции, которая состоит в том, что действие Пакта не распространяется на "районы, не относящиеся к его суверенной территории и юрисдикции". Мнение Комитета по данному вопросу уже было четко сформулировано в его предыдущих заключительных замечаниях по первоначальному докладу Израиля. Комитет отмечает сделанное государством-участником в представленной Комитету дополнительной информации заявление (пункт 5), что права и обязанности "по-прежнему обеспечиваются Израилем на Западному берегу и в секторе Газа" в соответствии с соглашениями, достигнутыми с палестинцами.

703. Комитет отвергает утверждение государства-участника о существовании в рамках международного права разграничения между правами человека и гуманитарным правом, в подтверждение его аргумента о том, что мандат Комитета "мандат Комитета не может распространяться на события, происходящие на Западном берегу и в секторе Газа". Комитет напоминает государству-участнику, что основополагающие права человека должны соблюдаться даже во время вооруженного конфликта и что основные экономические, социальные и культурные права, являясь частью минимальных стандартов в области прав человека, гарантируются в соответствии с обычным международным правом и их соблюдение также предписывается международным гуманитарным правом.

704. Комитет выражает свою глубокую озабоченность в связи с продолжающимися грубыми нарушениями государством-участником экономических, социальных и культурных прав на оккупированных территориях, особенно в связи с применением государством-участником жестких мер по ограничению перемещения гражданских лиц между различными пунктами как внутри, так и за пределами оккупированных территорий, что препятствует их доступу к продовольствию, водоснабжению, здравоохранению, образованию и трудовой деятельности. Комитет особо обеспокоен тем, что проводимая государством-участником политика закрытия границ неоднократно не позволяла гражданским лицам достичь пунктов оказания медицинской помощи и что экстренные случаи иногда заканчивались смертью на контрольно-пропускных пунктах. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что силы безопасности Израиля препятствовали осуществлению миссий по доставке в пострадавшие районы продовольствия, питьевой воды и медикаментов по линии Международного комитета Красного Креста и Ближневосточного агентства ООН для помощи палестинским беженцам и организации работ.

705. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что действующий в государстве-участнике Закон о возвращении лишает коренных палестинских беженцев права возвратиться в свои дома и вернуть принадлежавшую им собственность.

706. Комитет настоятельно призывает государство-участник осуществлять его полномочия и обязанности, для того чтобы положить конец насилию, гибели людей и ограничения на перемещение гражданских лиц между различными пунктами, находящимися как внутри, так и за пределами оккупированных территорий. В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участник приступить к безотлагательному выполнению его обязательств согласно Пакту и отказаться от принятия решений и мер, приводящих к нарушениям экономических, социальных и культурных прав проживающего на оккупированных территориях населения. Комитет выражает свою твердую уверенность в том, что соблюдение Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах может сыграть жизненно важную роль в установлении прочного мира в Израиле и в Палестине.

707. Комитет вновь обращается к государству-участнику с просьбой представить информацию об осуществлении экономических, социальных и культурных прав на всех оккупированных территориях. Такую информацию следует представить заблаговременно, с тем чтобы ее можно было рассмотреть совместно со вторым периодическим докладом государства-участника, который ориентировочно будет рассмотрен на тридцатой сессии Комитета в апреле-мае 2003 года. Остальная часть уже представленной информации будет рассмотрена вместе со вторым периодическим докладом.

ШВЕЦИЯ

708. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Швеции об осуществлении Пакта (E/C.12/4/Add.4) на своих 61-м и 62-м заседаниях и принял на своих 74-м и 75-м заседаниях 21 и 22 ноября 2001 года следующие заключительные замечания.

А. Введение

709. Комитет приветствует четвертый периодический доклад государства-участника, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета.

710. Комитет с удовлетворением отмечает обстоятельный характер письменных ответов государства-участника на его перечень вопросов (E/C.12/Q/SWE/2). Комитет также выражает свое удовлетворение конструктивным и откровенным диалогом с делегацией государства-участника, в состав которой вошли лица, хорошо разбирающиеся во всех областях, имеющих отношение к положениям Пакта. Комитет приветствует намерение государства-участника ознакомить все слои общества с содержанием настоящих заключительных замечаний, в частности путем проведения пресс-конференции.

В. Позитивные аспекты

711. Комитет тепло приветствует создание межминистерской рабочей группы для разработки национального плана действий в области прав человека, как это предусматривается в пункте 71 части II Венской декларации и Программы действий¹⁰. Комитет также отмечает, что национальный план действий составляется при широком участии гражданского общества и что в нем отражаются вопросы экономических, социальных и культурных прав.

712. Комитет с удовлетворением отмечает постоянные усилия государства-участника по борьбе против расизма, ксенофобии, антисемитизма и других форм нетерпимости в стране путем принятия самых различных мер. В свете Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, состоявшейся в 2001 году в Дурбане (Южная Африка), Комитет положительно оценивает принятый в начале 2001 года Национальный план действий по борьбе против расизма, ксенофобии, человеконенавистничества и дискриминации.

713. Комитет особо приветствует усилия государства-участника по всестороннему учету задач прав человека в двусторонних и международных программах сотрудничества в целях развития в соответствии с пунктом 1 статьи 2 Пакта.

714. Комитет с удовлетворением отмечает, что в течение многих лет государство-участник выделяет 0,7% или более своего ВВП на содействие процессу развития, тем самым достигая и иногда превышая показатели, установленные ООН, и способствуя реализации экономических, социальных и культурных прав в других странах.

715. Комитет признает, что в стране работает целый ряд омбудсменов, которые занимаются различными аспектами прав человека, и уделяют особое внимание вопросам борьбы с дискриминацией. Комитет приветствует создание поста омбудсмена по вопросам борьбы с дискриминацией на основе сексуальной ориентации.

716. Комитет с удовлетворением отмечает политику и меры государства-участника, направленные на снижение уровня безработицы и улучшение положения на рынке труда.

717. Комитет с удовлетворением отмечает усилия государства-участника по борьбе с бытовым насилием. Комитет особо приветствует включение в пункт а) статьи 4 главы 4 Уголовного кодекса Швеции такой категории преступлений, как "грубое посягательство на физическую неприкосновенность женщины", а также государственную поддержку организаций, объединяющих мужчин, которые занимаются вопросами борьбы с насилием в отношении женщин.

718. Комитет с удовлетворением отмечает приверженность государства-участника делу борьбы с проституцией путем активизации своих усилий, направленных на предупреждение торговли людьми, включая факт покупки или даже домогательства сексуальных услуг, относя эти деяния к категории уголовного преступления.

719. Комитет приветствует новое законодательство, которое возводит в разряд уголовных преступлений соучастие в детской порнографии, а также положительно оценивает усилия государства-участника в деле преследования преступников.

720. Комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что в середине 90-х годов государство-участник начало увеличивать ассигнования на социальные программы, имея в виду восстановить систему социального обеспечения.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению пакта

721. Комитет отмечает отсутствие каких-либо факторов и трудностей, препятствующих эффективному осуществлению Пакта на территории государства-участника.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

722. Комитет выражает сожаление по поводу того, что Пакт не стал частью правопорядка в государстве-участнике и тем самым на него нельзя прямо ссылаться в судах.

723. Комитет высказывает обеспокоенность по поводу сохраняющейся неясной ситуации в вопросах прав саами на землю.

724. Комитет сожалеет, что государство-участник до сих пор не ратифицировало Конвенцию МОТ № 169 (1989 год) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, несмотря на явно благоприятное к ней отношение.

725. Комитет выражает свою озабоченность по поводу растущего числа жалоб на дискриминацию по этническому признаку на рабочих местах.

726. Комитет, одобряя усилия государства-участника, направленные на достижение равенства мужчин и женщин, с озабоченностью отмечает все еще сохраняющуюся разницу в заработной плате, причем женщины получают лишь 83% от заработной платы мужчин за ту же работу.

727. Комитет обеспокоен тем фактом, что работа домашней прислуги неадекватно регулируется в национальном законодательстве.

728. Комитет отмечает, что государство-участник сохраняет свою оговорку в отношении пункта d) статьи 7 Пакта, касающегося оплаты праздничных дней.

729. Комитет отмечает, что государство-участник не ратифицировало Конвенцию МОТ № 131 (1970 год) об установлении минимальной заработной платы с особым учетом развивающихся стран и не намерено сделать это, поскольку минимальная зарплата устанавливается на основе коллективных соглашений или индивидуальных договоров.

730. Комитет сожалеет, что сексуальная эксплуатация несовершеннолетних и женщин, практикуемая шведскими гражданами за границей, наказуется только в случае "обоюдного признания соответствующего деяния преступлением".

Е. Предложения и рекомендации

731. Комитет рекомендует государству-участнику, являющемуся членом таких международных финансовых учреждений, как, в частности, МВФ и Всемирный банк, прилагать все усилия к тому, чтобы политика и решения этих институтов соответствовали обязательствам государств - участников Пакта, в частности обязательствам, содержащимся в пункте 1 статьи 2 и в статьях 22 и 23, касающихся международной помощи и сотрудничества.

732. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы вопрос оказания содействия осуществлению экономических, социальных и культурных прав стал важным элементом разрабатываемого национального плана действий в области прав человека.

733. Признавая, что в государстве-участнике действует целый ряд омбудсменов, Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть в рамках национального плана действий в области прав человека возможность создания национального института по защите прав человека для решения вопросов защиты и содействия осуществлению всех прав человека, включая экономические, социальные и культурные права.

734. Комитет настоятельно призывает государство-участник предпринять соответствующие шаги с целью наделения Пакта прямой юридической силой, с тем чтобы в судах можно было прямо ссылаться на права, закрепленные в Пакте.

735. Комитет рекомендует государству-участнику выполнить предложение, высказанное в дополнительной информации, представленной после состоявшегося диалога, о создании комитета для рассмотрения, выявления и уточнения вопросов, касающихся прав саами на землю, с тем чтобы можно было в скорейшее время ратифицировать Конвенцию МОТ № 169 (1989 год) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах.

736. Комитет рекомендует государству-участнику принять дополнительные меры, направленные на предотвращение дискриминации в отношении иммигрантов и беженцев, особенно на рабочих местах.

737. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать усилия в отношении равенства мужчин и женщин и принять необходимые меры, включая законодательные и административные, с тем чтобы женщины принимали полное и равное участие на рынке труда, особенно с точки зрения равной оплаты за равный труд.

738. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить адекватное регулирование работы домашней прислуги, с тем чтобы она пользовалась такой же правовой защитой, как и другие работники.

739. Комитет рекомендует государству-участнику снять свою оговорку к пункту d) статьи 7 Пакта.

740. Комитет предлагает государству-участнику пересмотреть свою позицию в отношении ратификации Конвенции МОТ № 131 (1970 год) об установлении минимальной заработной платы с особым учетом развивающихся стран.

741. Комитет рекомендует государству-участнику принять национальную стратегию в области здравоохранения и соответствующий план действий, в котором устанавливаются цели для его стратегий в области охраны здоровья.

742. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить обучение правам человека в школах на всех уровнях и улучшить информированность государственных служащих и судейского корпуса в вопросах прав человека, в особенности в вопросах экономических, социальных и культурных прав.

743. Комитет призывает государство-участника принять специальные меры, объявляющие преступлением по закону торговлю людьми.

744. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы образование в независимых школах, в особенности в независимых школах, созданных в форме акционерных компаний, полностью соответствовало статье 13, в частности пункту 1 статьи 13 Пакта, касающимся целей и задач образования, и Замечанию общего порядка № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта).

745. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять дополнительные и эффективные меры, стимулирующие обучение на родном языке для меньшинств и иммигрантов.

746. Комитет настоятельно призывает отменить требование о "двойной преступности" применительно к преступлениям сексуальной эксплуатации несовершеннолетних и женщин, совершаемым шведскими гражданами за границей.

747. Комитет призывает государство-участник предоставить в пятом периодическом докладе больший объем конкретных, дезаггегированных и сопоставимых данных, в особенности по вопросам приватизации учреждений здравоохранения в стране.

748. Комитет просит государство-участник проинформировать Комитет в следующем периодическом докладе о принятых мерах по осуществлению его нынешних заключительных замечаний. Комитет также призывает государство-участник привлекать, как и прежде, неправительственные организации и других членов гражданского общества к подготовке пятого периодического доклада.

749. В заключение Комитет просит государство-участник представить его пятый периодический доклад к 30 июня 2006 года.

КОЛУМБИЯ

750. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Колумбии об осуществлении Пакта (Е/С.12/4/Add.6) на своих 63-м и 64-м заседаниях 14 ноября 2001 года и принял на своих 85-м и 86-м заседаниях 29 ноября 2001 года следующие заключительные замечания.

А. Введение

751. Комитет приветствует представление четвертого периодического доклада Колумбии, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета.

752. Комитет с удовлетворением отмечает обстоятельный характер письменных ответов государства-участника на перечень вопросов (E/C.12/Q/COL/2), однако с сожалением отмечает, что они были представлены с опозданием. Комитет, приветствуя откровенный характер диалога с делегацией, с сожалением отмечает недостаточное количество экспертов, присутствовавших во время проведения диалога.

В. Позитивные аспекты

753. Комитет отмечает усилия государства-участника по достижению мира посредством диалога и переговоров с основными конфликтующими сторонами.

754. Комитет приветствует Национальный план развития на период 1998-2002 годов, озаглавленный "Преобразования в интересах мира - 1998-2002 годы".

755. Комитет приветствует принятие в 1997 году Закона № 387, в соответствии с которым правительству поручено разработать ряд норм по предупреждению перемещения людей и защите тех, кто подвергся перемещению.

756. Комитет приветствует принятие в июне 2000 года Закона № 584, в соответствии с которым был изменен Кодекс законов о труде, а также ратификацию пяти конвенций МОТ, в том числе Конвенции № 151 (1978 год) о защите права на организацию и процедурах определения условий занятости на государственной службе.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

757. Комитет с глубоким беспокойством отмечает, что в Колумбии продолжает существовать неравенство в крайнем его проявлении и социальная несправедливость, а также торговля наркотиками, что, в частности, вызывает резкий и повсеместный рост насилия в стране. Это насилие серьезно сказывается на осуществлении прав, защита которых обеспечивается Пактом.

758. Комитет принимает к сведению то, что недавний экономический спад в сочетании с некоторыми аспектами программ структурной перестройки и политики экономической либерализации, принятых государством-участником, усилили негативные последствия для осуществления населением, и в частности наиболее уязвимыми и маргинализированными группами населения, экономических, социальных и культурных прав.

D. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

759. Комитет сожалеет о том, что государство-участник не представило достаточной информации о конкретных мерах по изучению и осуществлению рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях, которые были приняты Комитетом в 1995 году по третьему периодическому докладу Колумбии²⁰, в частности в том, что касается высокого уровня нищеты, масштабов проблемы перемещенных лиц, беспризорных детей, дискриминации в отношении женщин, положения коренных общин, защиты членов профсоюзов и правозащитников, бесплатного образования, положения "общинных матерей" и социального жилья.

760. Комитет с серьезной обеспокоенностью отмечает увеличение числа внутренних перемещенных лиц. Комитет особенно обеспокоен тем, что жертвами такого перемещения являются наиболее уязвимые и маргинализированные группы населения, главным образом женщины и дети, крестьяне и представители коренных народов и афроколумбийских общин страны, которые были вынуждены покинуть районы своего проживания в результате насилия и вооруженных конфликтов. В частности, Комитет с обеспокоенностью отмечает негативные последствия военной части "Плана Колумбии", приведшие к новому перемещению групп населения, пострадавших в результате химической обработки незаконно выращиваемых культур.

761. Комитет с сожалением отмечает, что традиционно принадлежащие коренным народам территории без согласования частично отчуждаются и оккупируются лесозаготовительными, горнодобывающими или нефтеперерабатывающими предприятиями в ущерб их культуре и равновесию экосистемы.

762. Комитет отмечает, что положение в области гендерного равенства не только не улучшилось, но даже ухудшилось после 1997 года, в результате чего женщины стали более уязвимыми для происходящего в стране общего процесса обнищания. Комитет сожалеет о том, что Национальное управление по равноправию женщин, которое было первоначально создано в качестве независимого в финансовом и административном отношении учреждения, утратило свою независимость и его бюджет был сокращен, когда оно было интегрировано в структуру правительства в качестве Консультативного совета по равенству женщин при Президенте.

763. Комитет обеспокоен сокращением финансовых средств, выделяемых на осуществляемую Колумбийским институтом по вопросам благосостояния семьи

²⁰ E/1996/22-E/C.12/1995/18, глава V, пункты 193-202.

"Программу общинных матерей", в рамках которой предоставляется помощь примерно 1 300 000 детей. Он сожалеет, что "общинные матери" все еще не признаны как работающие лица и не получают минимальную заработную плату.

764. Комитет глубоко обеспокоен стремительным ростом уровня безработицы. Комитет особенно озабочен тем, что от безработицы страдают главным образом молодежь и женщины.

765. Комитет с озабоченностью отмечает, что размер национальной минимальной заработной платы недостаточен, чтобы обеспечить надлежащий уровень жизни трудящимся и их семьям. Комитет также обеспокоен тем, что между заработной платой мужчин и женщин все еще существует значительный разрыв, особенно в коммерческом секторе, и что, согласно Консультативному совету при Президенте по вопросам равенства женщин, зарплата у женщин в целом на 25% ниже, чем у мужчин.

766. Комитет глубоко обеспокоен личной безопасностью трудящихся и представителей профсоюзов, в отношении которых существует серьезный риск физического насилия и даже убийства. Он с возмущением отмечает, что в период с 1991 по 2001 год были убиты более 1 500 членов профсоюза, зачастую только за их принадлежность к профсоюзу. Другие же подвергались угрозам или были вынуждены сменить место жительства. Комитет также обеспокоен тем, что многие трудящиеся не могут осуществлять свои права на вступление в профсоюзы, на участие в коллективных переговорах и на забастовку.

767. Комитет обеспокоен тем, что 43% населения Колумбии все еще не охвачены системой социального обеспечения. Комитет отмечает, что государство-участник еще не ратифицировало Конвенцию МОТ № 102 (1952 год) о минимальных нормах социального обеспечения.

768. Комитет обеспокоен тем, что в Колумбии все еще сохраняется проблема детского труда, несмотря на то, что государством-участником были приняты меры для ее решения. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что государство-участник не ратифицировало Конвенцию МОТ № 182 (1999 год) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда.

769. Комитет глубоко обеспокоен большим количеством безнадзорных детей и детей - жертв вооруженного конфликта. Комитет особо обеспокоен тем, что детей заставляют участвовать в вооруженном конфликте.

770. Комитет обеспокоен значительным сокращением жилищных субсидий, а также большим дефицитом жилой площади и низким качеством жилья в провинциях Сукре, Кордоба, Боливар, Магдалена и других.

771. Комитет глубоко обеспокоен условиями жизни внутренних перемещенных лиц, в частности женщин, детей, крестьян, представителей коренных народов и афроколумбийцев.

772. Комитет глубоко обеспокоен тем, что в государстве-участнике еще не проведена подлинная аграрная реформа с целью эффективного решения проблем нищеты и экономического неравенства в сельских районах.

773. Комитет глубоко обеспокоен нынешним неблагоприятным положением с правами женщин в области сексуального и репродуктивного здоровья, и в частности возросшей распространенностью незаконных аборт. Комитет также обеспокоен высокой младенческой и детской смертностью, особенно в сельских районах. репродуктивного здоровья.

774. Комитет с беспокойством отмечает сокращение в стране программ вакцинации, в результате чего население в целом, и особенно дети, подвергаются риску заболевания различными инфекционными болезнями.

775. Комитет здравоохранения обеспокоен тем, что сокращение субсидирования на систему еще даже больше затрудняет доступ к медицинским услугам, особенно в сельских районах, в которых охват медицинской помощью уже и так значительно ниже, чем в городских районах. Комитет также отмечает, что в наиболее неблагоприятное положение в результате сокращения субсидирования были поставлены женщины и группы коренного населения.

776. Комитет отмечает, что статья 67 Конституции гарантирует бесплатное образование в государственных школах, с той оговоркой, что те, кто может это себе позволить, платит за обучение. Он с озабоченностью отмечает, что введение такой платы за обучение не позволяет многим детям получить бесплатное начальное образование и что их семьям приходится обращаться в суд, чтобы их дети могли получить доступ к бесплатному начальному образованию. Такая практика государства-участника противоречит положениям статей 13 и 14 Пакта.

777. Комитет обеспокоен качеством образования на всех уровнях. Он также обеспокоен тем, что в государстве-участнике отмечается самый низкий в регионе уровень грамотности среди взрослого населения.

Е. Предложения и рекомендации

778. Комитет настоятельно рекомендует, чтобы обязательства государства-участника по Пакту учитывались во всех аспектах проводимых им переговоров с международными финансовыми учреждениями в интересах обеспечения того, чтобы экономические, социальные и культурные права, в частности наиболее уязвимых и маргинализированных групп населения, не ущемлялись.

779. Комитет рекомендует государству-участнику осуществлять поиск надлежащих средств для сокращения крайнего социального неравенства и активизировать свои усилия, направленные на прекращение вооруженного конфликта посредством политических переговоров, что является единственным способом эффективного обеспечения экономических, социальных и культурных прав всех граждан.

780. Комитет просит государство-участник представить в его пятом периодическом докладе информацию о выполнении предыдущих заключительных замечаний, принятых Комитетом, после изучения им третьего периодического доклада Колумбии, в частности по вопросам, затронутым выше (пункт 759).

781. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры для предотвращения перемещения людей, привести в исполнение вынесенные в этой связи Конституционным судом постановления и разработать комплексную государственную политику с уделением приоритетного внимания этой проблеме.

782. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы коренные народы принимали участие в принятии затрагивающих их жизнь решений. Комитет весьма настоятельно призывает государство-участник проводить предварительные консультации с коренными народами и получить их согласие до начала осуществления лесозаготовок, проектов освоения территорий и недр земли и проведения любой затрагивающей их государственной политики, как это предусматривается Конвенцией МОТ № 169 (1989 год) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах.

783. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять необходимые законодательные и финансовые меры для обеспечения независимости Консультативного

совета при Президенте по равенству женщин, с тем чтобы позволить ему эффективно решать существующие в стране серьезные гендерные проблемы.

784. Комитет напоминает о рекомендации, принятой им в его заключительных замечаниях по третьему периодическому докладу Колумбии, относительно упорядочения статуса "общинных матерей" в плане их занятости, чтобы считать их наемными работниками, имеющими право получать минимальную заработную плату.

785. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять меры для снижения высокого уровня безработицы и решить, в частности, проблему безработицы среди молодежи и женщин.

786. Комитет призывает государство-участник обеспечить, чтобы минимальная заработная плата позволяла трудящимся иметь надлежащий уровень жизни для самих себя и своих семей. Он также настоятельно призывает государство-участник придерживаться принципа равной платы за труд равной ценности, как это предусмотрено в Пакте, и сократить разрыв в оплате труда мужчин и женщин.

787. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры для обеспечения личной безопасности представителей профсоюзов, предать суду и наказать тех, кто виновен в убийствах членов профсоюзов, и обеспечить надлежащую компенсацию семьям жертв. Комитет призывает также государство-участник принять все необходимые меры, включая законодательные и административные, для обеспечения всем трудящимся возможности пользоваться их профсоюзными правами.

788. Комитет настоятельно призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции МОТ № 102 (1952 год) о минимальных нормах социального обеспечения и принять меры для существенного расширения охвата системы социального обеспечения.

789. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры для усиления существующих законов о детском труде и укрепления своих механизмов контроля с целью обеспечения соблюдения этих законов и защиты детей от экономической эксплуатации. В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участник ратифицировать Конвенцию МОТ № 182 (1999 год) о наихудших формах детского труда.

790. Комитет предлагает государству-участнику в срочном порядке принять меры для решения проблемы безнадзорных детей и детей, затрагиваемых вооруженным конфликтом, а также не допускать и не поощрять участие детей в военных действиях.

791. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять меры для повышения жилищных субсидий, особенно в наиболее бедных провинциях. Он рекомендует ввести такую систему финансирования социального жилья, которая позволяла бы наиболее бедным слоям населения получить доступ к надлежащему жилью.

792. Комитет призывает государство-участник принять меры для улучшения условий жизни внутренних перемещенных лиц, в частности женщин и детей, представителей коренных народов и афроколумбийцев.

793. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять необходимые меры для проведения подлинной аграрной реформы.

794. Комитет просит государство-участник представить в его следующем периодическом докладе подробную информацию, основанную на сопоставимых данных, относительно проблемы аборт в Колумбии, а также о законодательных и иных мерах, включая пересмотр действующего законодательства, принимаемых с целью защиты женщин от незаконных и небезопасных абортов. Комитет рекомендует государству-участнику неукоснительно осуществлять его Национальную программу сексуального и репродуктивного здоровья.

795. Комитет призывает государство-участник усилить деятельность по осуществлению программ вакцинации для борьбы с болезнями и инфекциями, особенно среди детей.

796. Комитет настоятельно призывает государство-участник выделять большую процентную долю своего ВВП на цели здравоохранения и обеспечить, чтобы его система субсидий осуществлялась без дискриминации в отношении наиболее уязвимых и маргинализированных групп населения.

797. Комитет рекомендует государству-участнику провести эффективную кампанию для повышения качества образования и его доступности, в частности бесплатного и обязательного образования. В этой связи Комитет ссылается на обязательства государства-участника в соответствии со статьей 14 Пакта, согласно которой оно должно обеспечить "обязательное бесплатное начальное образование". Комитет рекомендует, чтобы государство-участник при осуществлении своего Десятилетнего плана развития образования принимало во внимание принятые Комитетом замечания общего порядка

№ 11 (1999 год) о планах мероприятий по начальному образованию (статья 14 Пакта) и № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта) и создало эффективную систему контроля за осуществлением этого Плана. Государству-участнику также предлагается обратиться за техническим содействием и помощью в ЮНЭСКО в связи с реализацией этого Плана.

798. Комитет просит государство-участник представить в его пятом периодическом докладе подробную информацию, включая сопоставимые данные за определенный период времени с разбивкой по признаку пола, возраста и городского/сельского проживания, относительно масштабов нищеты в стране. Комитет также интересуется информация о мерах, принятых для решения проблемы нищеты применительно к различным группам, и о результатах таких мер. Комитет обращает внимание государства-участника на принятое Комитетом 4 мая 2001 года заявление по вопросу о нищете и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (см. приложение VII, ниже).

799. Комитет рекомендует государству-участнику соблюдать нормы *Международных руководящих принципов, касающихся ВИЧ-СПИДа и прав человека*²¹.

800. Комитет настоятельно рекомендует осуществить национальный план действий в области образования в отношении прав человека, который был предложен Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека в рамках Десятилетия образования в области прав человека ООН, 1995-2004 годы.

801. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества, в частности среди государственных служащих и судей, и сообщить Комитету о всех мерах, которые были приняты в этой связи. Он также настоятельно призывает государство-участник при подготовке его пятого периодического доклада провести консультации с неправительственными организациями и другими членами гражданского общества.

802. Комитет подтверждает свою готовность в случае, если этого пожелает государство-участник, направить миссию в Колумбию в целях оказания государству-участнику помощи в выполнении его обязательств по Пакту в свете настоящих заключительных замечаний.

²¹ *ВИЧ/СПИД и права человека: международные руководящие принципы*. - Вторая международная консультация по ВИЧ/СПИДу и правам человека, Женева, 23-25 сентября 1996 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.98.XIV.1).

803. Комитет просит государство-участник представить свой пятый периодический доклад к 30 июня 2006 года.

АЛЖИР

804. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Алжира об осуществлении Пакта (E/1990/6/Add.26) на своих 65-м и 66-м заседаниях 15 ноября 2001 года и принял на своем 81-м заседании 27 ноября 2001 года следующие заключительные замечания.

А. Введение

805. Комитет приветствует второй периодический доклад государства-участника, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета. Кроме того, Комитет с удовлетворением отмечает откровенный диалог с делегацией, в состав которой входили представители различных министерств.

806. Комитет с сожалением отмечает, что в секретариат не были заблаговременно препровождены письменные ответы на перечень вопросов (E/C.12/Q/ALG/1), заданных членами Комитета, и что на ряд этих вопросов делегация не смогла дать удовлетворительные ответы.

В. Позитивные аспекты

807. Комитет приветствует создание в 2001 году новой Общенациональной консультативной комиссии по вопросам поощрения и защиты прав человека, мандат которой охватывает экономические, социальные и культурные права.

808. Комитет особо отмечает присоединение государства-участника в 1996 году к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

809. Комитет принимает к сведению развертывание правительством трехлетней программы экономического подъема на период 2001-2004 годов.

810. Комитет приветствует заявление делегации о том, что сделанное государством-участником заявление о толковании статьи 8 Пакта будет отозвано.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

811. Комитет обращает внимание на общую атмосферу насилия в Алжире с 1992 года, а также на острый социально-экономический кризис в этой стране. Акты терроризма, а также политический и экономический кризис оказывают разрушительное воздействие на общее положение в стране, и в частности на ситуацию с осуществлением экономических, социальных, культурных и политических прав.

812. Комитет далее отмечает, что на возможностях государства-участника обеспечить выполнение его обязательств по Пакту негативно сказываются такие факторы, как огромное бремя внешней задолженности, требования, вытекающие из программ структурной перестройки, и повторяющиеся засухи.

Д. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

813. Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу сохраняющейся в стране обстановки насилия и совершения актов терроризма, что препятствует реализации в полной мере прав, гарантированных в Пакте.

814. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на отсутствие каких-либо судебных решений, принятых на основе положений Пакта, а также на отсутствие каких-либо ссылок на положения Пакта в национальных судах.

815. Комитет считает, что различные меры, принимаемые государством-участником в связи с Венской декларацией и Программой действий¹⁰, не могут заменить собой развернутого национального плана действий по правам человека, рекомендуемого Венской декларацией и Программой действий.

816. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что единственным официальным языком в государстве-участнике является арабский язык и что амазигам по-прежнему отказывается в праве на использование их языка на официальном уровне. Комитет далее принимает к сведению заявление правительства от 3 октября 2001 года относительно внесения изменений в Конституцию в целях придания языку амазиг статуса государственного языка.

817. Комитет выражает глубокую обеспокоенность в связи с сохраняющейся политической, социальной и экономической дискриминацией женщин в алжирском обществе, а также в связи с их более низким статусом по сравнению с мужчинами на основании положений семейного кодекса государства-участника, что уже отмечалось в

заключительных замечаниях Комитета в отношении первоначального доклада Алжира²³. В этой связи Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу существующих в государстве-участнике серьезных расхождений между конституционными нормами, с одной стороны, и национальным законодательством и практикой - с другой, особенно в контексте целого ряда дискриминационных положений семейного кодекса, включая, в частности, нормы, касающиеся полигамии, расторжения брака по одностороннему решению мужа, обязательного согласия опекуна на заключение брака, обязанности женщины подчиняться своему мужу, дискриминации по признаку пола при наследовании, а также абсолютного права мужа на общее домашнее хозяйство в случае расторжения брака.

818. Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу высокого уровня безработицы в государстве-участнике, который, согласно оценкам, превышает 29%.

819. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что для создания новых независимых профсоюзов вне рамок официально признанного Всеобщего союза алжирских трудящихся требуется санкция министерства труда и социальной защиты.

820. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на масштабы бытового насилия, жертвами которого оказываются главным образом женщины, а также на то, что власти уделяют недостаточное внимание осуществлению мер, направленных на предупреждение этого явления и борьбу с ним.

821. Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу весьма острой проблемы обнищания населения, а также по поводу снижения уровня жизни и распространения заболеваний, связанных с нищетой. Комитет выражает глубокую обеспокоенность в связи с неадекватностью мер по борьбе с нищетой.

822. Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу острого дефицита жилья в Алжире.

823. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на неуклонное сокращение государственных расходов на нужды системы здравоохранения, а также на подтвержденное делегацией намерение правительства прекратить предоставление субсидий медицинским учреждениям. Комитет с сожалением отмечает, что им не было получено достаточно полной информации относительно предпринятых государством-

²³ См. Е/1996/22-Е/С.12/1995/18), глава V, пункт 299.

участником мер, гарантирующих населению доступ к системе медицинского обслуживания.

824. Комитет выражает обеспокоенность по поводу неэффективности осуществляемых в государстве-участнике программ по сокращению уровня материнской и детской смертности.

825. Касаясь вопроса об образовании, Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу чрезмерно высокого процента школьников, бросающих учебу, что было признано делегацией в ходе диалога с Комитетом.

826. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на фигурирующие в *Докладе ПРООН о развитии людских ресурсов за 2001 год* данные, свидетельствующие о существенном сокращении в 90-е годы объема государственных расходов на нужды здравоохранения и образования в процентах как от ВВП, так и ВВП, при том, что за тот же период доля военных расходов в процентах от ВВП более чем удвоилась.

827. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что государство-участник не представило достаточно полную информацию о мерах, принятых во исполнение предложений и рекомендаций содержащихся в заключительных замечаниях в отношении принятого Комитетом в 1995 году первоначального доклада Алжира²³, . В настоящих заключительных замечаниях вновь поднимаются в качестве вопросов, вызывающих озабоченность, многие проблемы, которые уже затрагивались в заключительных замечаниях, подготовленных в 1995 году.

Е. Предложения и рекомендации

828. Комитет настоятельно призывает государство-участник в приоритетном порядке предпринять все необходимые шаги, с тем чтобы в полной мере гарантировать безопасность всех лиц, находящихся под его юрисдикцией, в порядке выполнения своих обязательств по Пакту и обеспечения условий для осуществления гарантированных в нем прав.

829. Комитет приветствовал бы включение государством-участником в свой следующий периодический доклад информации, касающейся Общенациональной консультативной комиссии по вопросам поощрения и защиты прав человека, в том числе относительно ее структуры, мандата, полномочий и функционирования.

²³ Там же, пункты 299-305.

830. С учетом пункта 71 Венской декларации и Программы действий Комитет рекомендует государству-участнику подготовить в рамках процесса, базирующегося на принципах гласности и широкого участия, развернутый национальный план действий по правам человека, направленный на выполнение его международных обязательств в области прав человека, включая Пакт. Комитет призывает государство-участник обратиться в этой связи за помощью в Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Комитет просит государство-участник включить в свой третий периодический доклад информацию о прогрессе в деле разработки национального плана действий в области прав человека и о ходе его реализации.

831. Комитет призывает государство-участник сохранять язык и культуру амазигов и предпринять соответствующие шаги по осуществлению планов, имеющих целью придать в конституционном порядке языку амазиг статус государственного языка, согласно заявлению правительства от 3 октября 2001 года. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для признания языка амазиг в качестве официального.

832. Комитет настоятельно призывает государство-участник радикально пересмотреть семейный кодекс в порядке полного признания за женщинами равных прав, провести информационную кампанию по вопросу равенства полов и привести свое законодательство в соответствие с требованием об учете гендерных аспектов согласно положениям Пакта.

833. Комитет рекомендует государству-участнику отозвать заявления о толковании статей 8 и 13 Пакта.

834. Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать эффективную стратегию для решения крайне острой проблемы безработицы, а также наметить программы профессионально-технической ориентации и подготовки и наладить их осуществление в порядке обеспечения занятости молодежи и безработных.

835. Комитет настоятельно призывает государство-участник устранить различные барьеры, препятствующие созданию новых и независимых профсоюзов.

836. Комитет рекомендует государству-участнику разработать общенациональную стратегию борьбы с бытовым насилием, предусматривающую проведение ориентированных на широкую общественность информационно-просветительских

кампаний, сбор необходимых данных, принятие соответствующего законодательства и организацию учебных курсов для сотрудников полиции и работников судебной системы.

837. Комитет настоятельно призывает государство-участник выделять на цели борьбы с нищетой более значительную долю средств, высвобождающихся в рамках национального бюджета. Комитет далее настоятельно призывает государство-участник в полной мере интегрировать нормы в области прав человека, включая экономические, социальные и культурные права, в соответствующую национальную стратегию по сокращению масштабов нищеты. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на принятое Комитетом 4 мая 2001 года заявление по вопросу о нищете и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (см. приложение VII, ниже).

838. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять меры по борьбе с острым дефицитом жилья, в том числе путем разработки соответствующей стратегии и плана действий, а также посредством более широкого строительства недорогого жилья. В этой связи Комитет напоминает государству-участнику о его обязательствах в соответствии со статьей 11 Пакта и ссылается на сформулированное им в 1991 году Замечание общего порядка № 4 о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта).

839. Комитет предлагает государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад информацию о приватизации системы здравоохранения, о том, как повлияло на стоимость медицинских препаратов осуществление плана, предусматривающего прекращение субсидирования медицинских учреждений, и о принимаемых государством-участником мерах по смягчению негативного воздействия соответствующих изменений на состояние здоровья представителей обездоленных и ущемленных групп.

840. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для снижения уровня материнской и детской смертности и для обеспечения охвата женщин и мужчин, особенно в сельских районах, всеми видами медицинского обслуживания, и в частности услугами центров репродуктивного здоровья.

841. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделять самое пристальное внимание правам лиц, страдающих психическими заболеваниями. Он просит государство-участник включить в свой третий периодический доклад как можно более полную информацию о законах и мерах, принятых государством-участником в интересах лиц, страдающих психическими заболеваниями, и в частности информацию о численности госпитализированных лиц, характере предоставляемых услуг и юридических гарантиях защиты пациентов.

842. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы его законы, нормативные акты и процедуры в связи с ВИЧ/СПИДом не носили дискриминационного характера и соответствовали *Международным руководящим принципам* по ВИЧ/СПИДу и правам человека²¹.

843. Комитет рекомендует государству-участнику увеличить размер расходов на нужды здравоохранения и образования и предлагает государству-участнику представить Комитету в своем третьем периодическом докладе сопоставительные статистические данные по этим показателям за соответствующий период времени.

844. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры с целью решения проблем, связанных с чрезмерно высоким процентом школьников, бросающих учебу, а также довольно низким процентом зачисления в средние школы.

845. Государству-участнику настоятельно рекомендуется продолжить осуществление мероприятий, направленных на разработку и принятие комплексного национального плана по вопросам образования для всех в соответствии с пунктом 16 Дакарских рамок действий, принятых на Всемирном форуме по образованию в апреле 2000 года. При разработке и применении этого плана государству-участнику надлежит учитывать сформулированные Комитетом замечания общего порядка № 11 (1999 год) о планах мероприятий по начальному образованию (статья 14 Пакта) и № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта) и создать эффективную систему контроля за осуществлением этого плана. Государству-участнику также рекомендуется обратиться в ЮНЭСКО с просьбой об оказании ему технического содействия и помощи в процессе как разработки, так и применения этого плана.

846. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику учитывать свои обязательства по Пакту в ходе любых переговоров с международными финансовыми учреждениями, включая, в частности, МВФ, Всемирный банк и ВТО, с тем чтобы результаты таких переговоров не приводили к подрыву экономических, социальных и культурных прав.

847. Комитет призывает государство-участник наладить соответствующую подготовку судебных работников и адвокатов, а также обеспечить распространение Пакта среди широкой общественности.

848. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение его заключительных замечаний среди всех слоев общества, и в частности среди государственных должностных лиц и работников судебной системы, и в своем

следующем периодическом докладе информировать Комитет о всех принятых по ним мерах. Он также призывает государство-участник поощрять привлечение неправительственных организаций к подготовке его третьего периодического доклада.

849. В заключение Комитет просит государство-участник представить свой третий периодический доклад к 30 июня 2006 года, включив в него подробную информацию о мерах, принятых им по осуществлению рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях.

ФРАНЦИЯ

850. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Франции об осуществлении Пакта (Е/1990/6/Add.27) на своих 67-м и 68-м заседаниях 16 ноября 2001 года и принял на своем 77-м заседании 23 ноября 2001 года следующие заключительные замечания.

А. Введение

851. Комитет приветствует второй периодический доклад государства-участника, подготовленный при полном соблюдении руководящих принципов Комитета.

852. Комитет с удовлетворением отмечает высокое качество доклада, всеобъемлющих письменных и устных ответов, представленных государством-участником, а также открытый характер конструктивного диалога с делегацией государства-участника, в состав которой вошли государственные должностные лица, располагающие необходимой квалификацией и информацией по вопросам, имеющим отношение к положениям Пакта.

В. Позитивные аспекты

853. Комитет приветствует недавние усилия государства-участника по решению проблемы социального отчуждения в государстве-участнике, в частности, путем принятия 29 июля 1998 года рамочного закона № 98-657, призванного содействовать борьбе с социальным отчуждением, уделяя особое внимание осуществлению права на труд, права на жилище и права на здоровье.

854. Комитет принимает к сведению существование двух национальных структур по правам человека: Национальной консультативной комиссии по правам человека и Национального омбудсмена.

855. Комитет с удовлетворением отмечает усилия, предпринятые государством-участником по борьбе с безработицей путем создания новых рабочих мест и разработки программ, облегчающих доступ на рынок труда, таких, как служба обеспечения "Плана целенаправленных действий" для безработных и программа "Пути доступа к занятости", специально ориентированная на молодежь.

856. Комитет приветствует вынесенные недавно судебные решения об осуждении лиц, виновных в совершении практики калечения женских половых органов.

857. Комитет с интересом констатирует различные инициативы государства-участника по борьбе с серьезной проблемой бытового насилия, включая начало осуществления в 2000 году национального плана действий.

858. Комитет также приветствует усилия государства-участника в связи с его кампанией по борьбе со злоупотреблением алкоголем и табаком, особенно среди молодежи.

859. Комитет приветствует меры, принятые государством-участником по борьбе с торговлей людьми, детской порнографией и сексуальной эксплуатацией женщин и детей.

860. Комитет с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый государством-участником в деле осуществления права на здоровье, в частности, благодаря принятию 27 июля 1999 года закона № 99-641, который предусматривает всеобщий охват населения медицинским страхованием и предоставляет право пользоваться таким страхованием всем лицам, проживающим на территории страны, обеспечивая стопроцентное покрытие расходов лицам с очень низкими доходами.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

861. Комитет констатирует отсутствие факторов и трудностей, препятствующих эффективному осуществлению Пакта на территории государства-участника.

D. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

862. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на наличие конституционного положения (статья 55), провозглашающего верховенство международного права над внутригосударственным правом, а также принятого государством-участником монистического принципа, предусматривающего включение положений международного права во внутригосударственную правовую систему, Пакт и его положения не считаются некоторыми судами страны (например, Conseil d'Etat)

напрямую применимыми, в результате чего в судебных решениях очень редко делаются ссылки на Пакт и его положения. Комитет также выражает озабоченность по поводу заявления делегации о том, что жалобы на несоблюдение некоторых экономических, социальных и культурных прав не подлежат рассмотрению судом.

863. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что, наряду с реформированием положений о предоставлении государством-участником официальной помощи в целях развития, с 80-х годов размер помощи, определяемый в виде процентной доли от размера ВВП, постоянно сокращался.

864. Комитет выражает обеспокоенность по поводу непризнания меньшинств во Франции. Хотя Франция традиционно подчеркивает единство государства и равенство всех французских граждан и хотя государство-участник привержено делу уважения и защиты равных прав для всех, Комитет считает, что факт гарантирования в государстве-участнике всем индивидуумам равных прав и обеспечения их равенства перед законом не означает, что в этом государстве меньшинства не имеют права на существование и на защиту их именно в качестве меньшинств. Комитет подчеркивает, что равенства перед законом не всегда достаточно для обеспечения равного пользования правами человека, и в частности экономическими, социальными и культурными правами, определенными группами меньшинств в той или иной стране.

865. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник по-прежнему не внесло поправки в Гражданский кодекс, который устанавливает различный минимальный возраст для вступления в брак для девушек (15 лет) и юношей (18 лет), особенно в свете заявления делегации о том, что данное различие в сущности не сказывается на числе браков, которое свидетельствует об увеличении среднего возраста вступления в брак в случае как девушек, так и юношей.

866. Комитет выражает обеспокоенность по поводу дальнейшего ослабления гарантий сохранения работы, причем даже при благоприятных экономических условиях, обусловленного, к примеру, вынужденной работой в течение неполного рабочего дня и риском вообще потерять место, что, как считается, способствовало росту числа самоубийств среди населения трудоспособного возраста.

867. Комитет обеспокоен тем, что критерий "представительности" для участия профессиональных союзов в определенных процессах, таких, как переговоры по заключению коллективных договоров, может привести к исключению из этих процессов небольших и недавно созданных профсоюзов в пользу более крупных и известных профессиональных союзов и, следовательно, поставить под угрозу право всех

профессиональных союзов на беспрепятственное функционирование в соответствии с пунктом с) статьи 8 Пакта.

868. Комитет с сожалением отмечает, что государство-участник все еще не ратифицировало Конвенцию МОТ № 117 (1962 год) об основных целях и нормах социальной политики о социальной политике и Конвенцию МОТ № 174 (1993 год) о предотвращении крупных промышленных аварий.

869. Комитет выражает озабоченность по поводу проблемы бездомных в государстве-участнике и масштабов этой проблемы, особенно в городах. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу недостаточной эффективности проводимой правительством политики, направленной на уменьшение количества бездомных и призванной предотвратить появление таких лиц.

Е. Предложения и рекомендации

870. Комитет просит государство-участник представить в его третьем периодическом докладе информацию о: результатах осуществления рамочного закона по борьбе с социальным отчуждением; результатах осуществления национального плана действий по борьбе с бытовым насилием; и результатах кампании по борьбе со злоупотреблением алкоголем и табаком.

871. Комитет настоятельно призывает государство-участник квалифицировать торговлю людьми как уголовное преступление.

872. Комитет рекомендует государству-участнику наладить соответствующую подготовку судебных работников, прокуроров и других должностных лиц, отвечающих за осуществление Пакта и закрепленных в нем прав, с целью обеспечения последовательного применения этих прав судами.

873. Комитет рекомендует государству-участнику довести объем помощи в целях развития в процентном отношении от ВВП до уровня, приближающегося к 0,7% - цели, поставленной ООН.

874. Комитет предлагает государству-участнику пересмотреть свою позицию в отношении меньшинств, создав условия к тому, чтобы группам меньшинств, проживающих в государстве-участнике, было обеспечено право на существование и на защиту их именно в качестве меньшинств. Комитет рекомендует государству-участнику снять его оговорку в отношении статьи 27 Международного пакта о гражданских и

политических правах и ратифицировать Рамочную конвенцию о защите национальных меньшинств, а также Европейскую хартию о региональных языках и языках меньшинств, подписанную государствами-участниками Совета Европы в 1995 и 1992 годах, соответственно.

875. Комитет также рекомендует государству-участнику активизировать усилия по сохранению региональных языков и культур, а также языков и культур меньшинств и принять меры по повышению качества обучения этим языкам и обучения на этих языках.

876. Комитет рекомендует повысить минимальный установленный законом возраст для вступления в брак для девушек до 18 лет.

877. Комитет рекомендует государству-участнику принять срочные меры по решению проблемы негарантированного характера занятости, а также связанной с ней серьезной проблемы самоубийств. Комитет предлагает государству-участнику включить в свой третий периодический доклад информацию об осуществлении проекта министерства занятости и солидарности, который в качестве приоритетной задачи предусматривает сокращение числа самоубийств среди населения трудоспособного возраста и оказание помощи семьям жертв самоубийства.

878. Комитет рекомендует государству-участнику создать условия для того, чтобы критерий участия и особенно требование о "представительности" не ущемляли право профессиональных союзов на свободное участие в таких процессах, как заключение коллективных договоров, вне зависимости от размера профсоюза, в соответствии с пунктом с) статьи 8 Пакта.

879. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику ратифицировать Конвенцию МОТ № 117 (1962 год) об основных целях и нормах социальной политики и Конвенцию МОТ № 174 (1993 год) о предотвращении крупных промышленных аварий.

880. Комитет настоятельно рекомендует, чтобы в дополнение к текущим кампаниям по оказанию помощи бездомным, особенно в зимние месяцы, государство-участник уделило особое внимание более полному информированию населения об этом вопросе и продолжило разработку политики конструктивного решения данной проблемы, а не только прибегало к чрезвычайным мерам.

881. Комитет призывает государство-участник как одного из членов международных финансовых учреждений, в частности МВФ и Всемирного банка, прилагать все усилия к тому, чтобы политика и решения этих институтов соответствовали обязательствам

государств - участников Пакта, в частности обязательствам, содержащимся в пункте 1 статьи 2 и статьях 22 и 23, которые касаются международной помощи и сотрудничества.

882. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний во всех слоях общества, и в частности среди государственных должностных лиц и работников судебной системы, и в своем следующем периодическом докладе информировать Комитет о всех принятых по ним мерах. Он также призывает государство-участник привлечь, как и прежде, неправительственные организации и другие круги гражданского общества к подготовке третьего периодического доклада.

883. В заключение Комитет просит государство-участник представить свой третий периодический доклад к 30 июня 2006 года, включив в него подробную информацию о мерах, принятых им по осуществлению рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях.

ХОРВАТИЯ

884. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Хорватии (E/1990/5/Add.46) об осуществлении Пакта на своих 69-м-71-м заседаниях 19 и 20 ноября 2001 года и принял на своих 83-м и 84-м заседаниях 28 ноября 2001 года следующие заключительные замечания.

А. Введение

885. Комитет приветствует первоначальный доклад государства-участника, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета.

886. Комитет с удовлетворением отмечает высокое качество письменных и устных ответов государства-участника, а также открытый и конструктивный диалог с делегацией государства-участника, в состав которой вошли старшие эксперты. Комитет приветствует готовность делегации представить в письменном виде дополнительные материалы по тем вопросам, на которые она не смогла ответить в ходе диалога.

В. Позитивные аспекты

887. Комитет приветствует присоединение государства-участника как правопреемника к шести основным международным договорам по правам человека, включая Пакт и конвенции об основных правах человека МОТ. Комитет с удовлетворением отмечает, что в соответствии со статьей 140 Конституции государства-участника (пересмотренной в

2001 году) международные соглашения, участником которых является данное государство, обладают преимущественной силой по отношению к внутреннему законодательству и могут прямо применяться в национальных судах. Комитет приветствует тот факт, что в ряде случаев положения Пакта непосредственно использовались в судебных разбирательствах. Комитет также приветствует предпринимаемые усилия по организации подготовки судей по вопросам применимых международных норм по правам человека. Кроме того, Комитет приветствует четкое перечисление ряда экономических, социальных и культурных прав в пересмотренной Конституции.

888. Комитет с удовлетворением отмечает, что многие законы, действовавшие до получения страной независимости, и переходные меры, принятые в последующий период, в настоящее время пересматриваются или заменяются новыми законами, которые в большей степени соответствуют международным принципам в области прав человека. Приняты новые законы или внесены поправки в существующие законы в целях квалификации ряда конкретных видов насильственных действий против женщин в качестве преступлений, в случае которых прокуратура возбуждает преследование *ex officio*; Национальная стратегия по содействию обеспечения гендерного равенства на период 2001-2005 годов и предлагаемые поправки к законам о порядке выборов, направлены, в частности, на содействие участию женщин в политической жизни. Кроме того, Комитет приветствует недавнее принятие поправки к бывшей статье 210 Закона о труде № 758/95, согласно которой невыплата работодателем заработной платы своим работникам в течение 30 дней отныне признается веским основанием для проведения работниками забастовки.

889. Комитет констатирует, что государству-участнику оказывается международная помощь по широкому диапазону вопросов демократизации, прав человека, восстановления и развития, которая оказывает влияние на осуществление многих экономических, социальных и культурных прав. Он отмечает, что государствами-донорами и международными и региональными организациями осуществляются широкомасштабные программы помощи. Комитет приветствует сотрудничество между государством-участником и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

890. Комитет признает, что Хорватия является государством переходного периода и находится в процессе восстановления после вооруженного конфликта, что вызывает значительные социально-экономические, политические и другие трудности в процессе

осуществления прав, предусмотренных в Пакте, включая развал системы социального обеспечения, высокий уровень безработицы и обширные повреждения материальной инфраструктуры страны. Одним из наследий войны стала распространенность насилия как физического, так и вербального в государственной и частной сферах. Эта проблема насилия, в том числе насилия в отношении женщин, членов профессиональных союзов, а также представителей определенных этнических групп, обостряется слабостью экономики.

891. Комитет отмечает, что значительная численность перемещенных лиц (включая как оставшихся в стране, так и оказавшихся за ее пределами) создает дополнительную нагрузку на ресурсы государства-участника. Комитет также отмечает большую долю лиц пожилого возраста, проживающих в государстве-участнике или стремящихся вернуться в него, что обуславливает высокие требования к производительности пропорционально меньшей доли экономически активного населения для поддержания пенсионной системы, системы здравоохранения и других программ социального обеспечения.

D. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

892. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что меры по содействию установлению гармоничных взаимоотношений между этническими группами, как представляется, являются неадекватными, при этом их осуществлению препятствует продолжающееся применение дискриминационных законов, политики и практики. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что акты дискриминации и насилия на этнической почве, совершаемые частными лицами, нередко не получают должного внимания со стороны компетентных органов власти.

893. Комитет с озабоченностью отмечает, что многие перемещенные этнические сербы, пытающиеся вернуться в свои бывшие дома, продолжают сталкиваться с правовыми и административными трудностями. Комитет также обеспокоен тем, что, хотя в процессе репатриации и переселения этнических сербов начинают появляться признаки улучшения, его результаты, а также темпы их возвращения и урегулирования их претензий в отношении возврата их собственности и восстановления прав владения, по сравнению с перемещенными хорватами указывают на то, что этнические сербы по-прежнему сталкиваются с серьезными препятствиями при возвращении. Комитет глубоко обеспокоен тем, что эти препятствия приводят к нарушению прав многих сербов, закрепленных в статьях 2 и 11 Пакта.

894. Комитет выражает особую озабоченность в связи с тем, что процедура предоставления гражданства в соответствии с положениями Закона о хорватском

гражданстве (1991 год) строится не на справедливых и объективных недискриминационных критериях, учитывающих довоенное местожительство и связи с Хорватией, и в результате ставит этнических хорватов в весьма привилегированное положение. Комитет с озабоченностью отмечает, что невозможность доказать факт обычного проживания негативно отражается на перспективах получения хорватского гражданства для лиц, принадлежащих к определенным группам меньшинств, которые покинули страну во время войны и хотели бы вернуться в Хорватию.

895. Комитет глубоко обеспокоен масштабами безработицы в государстве-участнике, создающей условия, в которых значительная часть населения не может реализовать свое право на труд, особенно в районах с большим числом возвратившихся лиц. Комитет также обеспокоен сообщениями о дискриминации при трудоустройстве по признаку пола, возраста и этнического происхождения.

896. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что женщины, как правило, выполняют более низкооплачиваемую и менее престижную работу и слабо представлены среди государственных служащих и в руководящем звене. По-прежнему отсутствует юридический запрет на сексуальные домогательства по месту работы. Несмотря на заслуживающее позитивной оценки включение правонарушений, связанных с сексуальным насилием, в пересмотренный в 1999 году Уголовный кодекс, а также преступлений, связанных с изнасилованием супругом и домашним насилием, - в новый Закон о семье 1999 года, отсутствие должного внимания к таким преступлениям со стороны полиции, а также эффективных процедур по пресечению таких преступлений приводит к тому, что женщины остаются практически беззащитными против проявлений насилия дома.

897. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что Хорватия является одним из основных транзитных пунктов торговли людьми, особенно женщинами. Комитет выражает сожаление по поводу того, что он не получил информации в отношении характера, масштабов и причин такого явления, как торговля людьми.

898. Комитет выражает свою озабоченность по поводу значительного количества дел, ожидающих рассмотрения в судах, достигающего, по оценкам, около 1 млн., в стране, численность населения которой составляет около 4,8 млн. человек, что препятствует доступу к правосудию. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что многие решения судов, которые выносятся в пользу меньшинств, в частности этнических сербов, не исполняются соответствующими правоприменительными органами. Препятствия, с которыми сталкиваются многие этнические сербы в отношении прав на жилье, и трудности, которые они испытывают в процессе удовлетворения их исков в судах, упоминаются, в частности,

в заявлении № 45943/99, *Рудан против Хорватии*, решение по которому было недавно принято Европейским судом по правам человека. Приведенные в деле факты свидетельствуют о правовых и административных препятствиях, с которыми сталкивается сербская семья в процессе обжалования решения об одностороннем прекращении действия жилищных прав. Хотя Европейский суд по правам человека постановил, что это дело является неприемлемым на основании *ratione temporis*, Комитет отмечает, что события, о которых идет речь в деле, произошли в период после 1992 года, когда Пакт уже вступил в силу в Хорватии, и что такое положение сохраняется и по сей день.

899. Комитет с озабоченностью отмечает, что правовые критерии создания профессиональных союзов являются чрезмерно узкими и не соответствуют положениям статьи 8 Пакта. Комитет также обеспокоен тем, что требуемое минимальное количество работников, необходимое для организации профессионального союза, является чрезмерно ограничительным.

900. Комитет выражает свою озабоченность в связи с отсутствием у государства-участника достоверных данных в целях выявления наиболее уязвимых и маргинализированных групп общества.

901. Комитет обеспокоен по поводу снижения общего уровня жизни в государстве-участнике, что отчасти является результатом невыплаты заработной платы многим трудящимся, экономической нестабильности, высокого уровня безработицы, невозвращения пенсионных отчислений, произведенных хорватскими гражданами в период до получения страной независимости, а также разрушения во время войны жизненно важных объектов инфраструктуры и населенных пунктов, которые пока еще не восстановлены. Комитет обеспокоен тем, что ряд мер по восстановлению, как представляется, в непропорциональной степени направлен на удовлетворение интересов определенных этнических групп.

902. Что касается права на образование, Комитет дает высокую оценку практически полному достижению цели всеобщего бесплатного обязательного начального образования в соответствии со статьей 14 Пакта. Вместе с тем Комитет обеспокоен сообщениями о том, что некоторые дети, принадлежащие к определенным группам меньшинств, в частности рома, а также дети, не имеющие документов иностранцев, не охвачены школьным образованием. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что учебные программы и учебники, используемые в процессе школьного обучения, содержат материалы, унижающие достоинство групп меньшинств.

Е. Предложения и рекомендации

903. Комитет настоятельно предлагает государству-участнику провести комплексный анализ явления дискриминации во всех ее формах по смыслу статьи 2 Пакта и соответствующих положений других международных договоров по правам человека, сторонами которых является государство-участник, в частности Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Международного пакта о гражданских и политических правах. Комитет рекомендует принять необходимые меры, включая реформу законодательства, в целях обеспечения реализации прав всех групп меньшинств на всей территории страны без какой-либо дискриминации в соответствии с положениями статьи 2.

904. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры по ускорению возвращения и реинтеграции в хорватское общество всех хорватских беженцев без какой-либо дискриминации, в особенности этнических сербов, путем активизации процесса возврата их жилищ, предоставления или адекватного альтернативного жилья или компенсации в случае невозможности возвращения собственности, как это разъясняется Комитетом в Замечании общего характера № 7 (1997 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта).

905. Комитет настоятельно призывает государство-участник установить объективные критерии предоставления гражданства для лиц, желающих получить его, в частности для лиц, которые покинули страну во время войны и хотели бы вернуться в Хорватию, независимо от их этнического происхождения, а также внести соответствующие поправки в Закон о хорватском гражданстве. Комитет также рекомендует государству-участнику ратифицировать Конвенцию о сокращении безгражданства 1961 года.

906. Комитет призывает государство-участник продолжать прилагать усилия по снижению уровня безработицы и содействию развитию предпринимательства. При этом государству-участнику следует обеспечить, чтобы все меры, включая профессиональную переподготовку будущих работников и трудоустройство ищущих работу лиц у потенциальных работодателей, принимались на недискриминационной основе.

907. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику всесторонне проанализировать положение женщин во всех сферах жизни как членов семьи, представителей рабочей силы и как государственных служащих, с тем чтобы оценить такие ситуации, в которых женщины оказываются в неблагоприятном положении, и разработать соответствующие законы и политику по решению проблемы их неравенства.

908. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по признанию в качестве наказуемого преступления сексуальных домогательств по месту работы.

909. Комитет рекомендует, чтобы все нынешние и будущие стратегии, законы и практика были проанализированы в свете возможных последствий для женщин и были приняты соответствующие меры с тем, чтобы женщины не оказывались в неблагоприятном положении.

910. Комитет рекомендует государству-участнику включить в его следующий периодический доклад подробную информацию в отношении характера, масштабов и причин имеющей место на его территории торговли людьми.

911. С учетом очень большого числа лиц, чьи интересы оказались затронутыми, в том что касается жилищных прав, получения гражданства и других вопросов, связанных с войной и последствиями получения страной независимости, Комитет полагает, что принятие антидискриминационного законодательства и соответствующее упорядочение правовых и административных процедур могли бы значительно облегчить бремя, которое несет судебная система.

912. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по организации широкой программы подготовки по правам человека для представителей всех профессий, играющих непосредственную роль в поощрении и защите прав человека, включая судей, адвокатов, сотрудников полиции и военнослужащих. Составной частью такой программы обучения должно стать информирование о Пакте.

913. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику пересмотреть его критерии для создания профессиональных союзов в соответствии с положениями статьи 8 Пакта, а также соответствующих конвенций МОТ, стороной которых является государство-участник.

914. Комитет призывает государство-участник построить в будущем сбор данных таким образом, чтобы можно было четко выявить наиболее уязвимые и маргинализированные группы общества. Комитет призывает государство-участник провести анализ всех его законов, политики и практики на предмет оценки их воздействия на эти группы населения, в особенности в тех областях, которые самым непосредственным образом оказывают влияние на основные условия их жизни, таких, как занятость, возвращение жилья, переселение, права на владение имуществом, здравоохранение, натурализация и образование. Все данные должны быть дезагрегированы по группам меньшинств, а также по полу, вероисповеданию, инвалидности и другим соответствующим критериям, что

поможет государству-участнику разработать целевые программы помощи наиболее нуждающимся.

915. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать меры по решению проблемы высокой безработицы.

916. Комитет рекомендует государству-участнику в качестве срочной меры продолжить переговоры с соответствующими органами власти, с тем чтобы хорватские граждане, производившие пенсионные отчисления в период до обретения страной независимости, могли получать свои пенсии.

917. Комитет рекомендует государству-участнику тщательно проанализировать возможные последствия его планов приватизации части национальной системы здравоохранения для наиболее уязвимых и маргинализированных секторов общества, включая, в частности, безработных и неполностью занятых, бездомных и малоимущих.

918. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы образование в соответствии с пунктом 1 статьи 13 Пакта было направлено, в частности, на укрепление уважения к правам человека и основным свободам, на обеспечение возможности для всех быть полезными участниками свободного общества, а также на содействие взаимопониманию, терпимости и дружбе.

919. Комитет рекомендует незамедлительно принять меры, с тем чтобы все дети, проживающие на территории государства-участника, независимо от их этнического происхождения или статуса их родителей, имели возможность посещать школу и были защищены от дискриминации.

920. Комитет призывает провести обзор всех образовательных программ в школах всех уровней в целях содействия организации просвещения в области прав человека и поощрения отношений взаимопонимания, терпимости и дружбы в соответствии с положениями статьи 13 Пакта. В этой связи необходимо изъять все учебные материалы дискриминационного характера или унижающие достоинство других. Комитет рекомендует государству-участнику при проведении такой реформы системы образования руководствоваться Замечанием общего порядка № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта) Комитета о праве на образование, а также Замечанием общего порядка № 1 (2001 год) о целях образования Комитета по правам ребенка (пункт 1 статьи 29 Конвенции о правах ребенка).

921. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику учредить комплексную процедуру, которая позволила бы учитывать мнения неправительственных организаций при подготовке будущих докладов. Следующий периодический доклад нужно широко распространить среди всех заинтересованных секторов гражданского общества, предоставив им возможность высказать свои мнения по нему.

922. Комитет просит государство-участник широко распространить настоящие заключительные замечания, в том числе среди правительственных учреждений и судебных органов, и в своем втором периодическом докладе проинформировать Комитет о всех принятых мерах по их осуществлению.

923. Комитет просит государство-участник представить второй периодический доклад не позднее 30 июня 2006 года.

ЯМАЙКА

924. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Ямайки об осуществлении Пакта (E./1990/6/Add.28) на своем 73-м заседании 21 ноября 2001 года и принял на своих 84-м и 85-м заседаниях 28 и 29 ноября 2001 года следующие заключительные замечания.

А. Введение

925. Комитет приветствует представление второго периодического доклада государством-участником, однако с сожалением отмечает отсутствие делегации государства-участника во время рассмотрения Комитетом его доклада. Конструктивный диалог с делегацией государства-участника позволил бы Комитету лучше разобраться в социальных и экономических процессах, происходящих в этой стране, и в их влиянии на осуществление экономических, социальных и культурных прав. Комитет также выражает сожаление в связи с тем, что государство-участник не представило письменные ответы на подготовленный Комитетом перечень вопросов (E/C.12/Q/JAM/1).

В. Позитивные аспекты

926. Комитет принимает к сведению усилия государства-участника, направленные на разработку национальных планов действий в поддержку женщин, а также принятые им законодательные и административные меры по улучшению положения женщин на Ямайке.

927. Комитет отмечает, что в подписанном в сентябре 2000 года МОТ и государством-участником Меморандуме о взаимопонимании предусматривается предоставление государству-участнику финансовых и технических средств, необходимых для неукоснительного выполнения им программ борьбы с наихудшими формами детского труда.

С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

928. На возможности осуществления государством-участником положений Пакта существенно сказались последствия финансового кризиса 1995-1996 годов, инфляция и рост расходов на обслуживание государственного долга, который в марте 2000 года превысил 140% ВВП.

929. Комитет отмечает, что полному осуществлению женщинами, девочками и мальчиками их прав по Пакту серьезно препятствует то, что на Ямайке все еще сохраняются некоторые традиции и культурные стереотипы.

930. Широко распространенная "культура насилия" в этом государстве-участнике создала атмосферу, не способствующую осуществлению экономических, социальных и культурных прав членов ямайского общества, особенно женщин и детей.

D. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

931. Комитет выражает свою обеспокоенность в связи с тем, что в пункте 3 статьи 24 главы III Конституции понятие "пол" не включено в состав юридически запрещенных оснований для дискриминации. Комитет также обеспокоен наличием законодательных положений, носящих дискриминационный характер по признаку пола (большей частью в отношении женщин, но иногда и мужчин), например, это касается пункта 1 статьи 6 Закона от 1947 года о пенсиях (страхование по старости), предусматривающей выплату денежных пособий мужчинам, состоящим в браке, Закона 1942 года о занятости женщин, запрещающего женщинам работать в ночное время, если того не требуют особые обстоятельства, Закона 1958 года об усыновлении детей, разрешающего мужчинам удочерять девочек только при наличии особо обоснованных условий.

932. Комитет с обеспокоенностью отмечает непропорциональный уровень безработицы среди женщин: не имеют работы 33 600 женщин, в то время как среди мужчин безработных насчитывается 11 000 человек. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что 75% безработных сообщили о том, что у них нет признанной общеобразовательной или профессиональной квалификации, что затрудняет их доступ к рынку труда.

933. Комитет обеспокоен тем, что система социального обеспечения в государстве-участнике не предусматривает всеобщего охвата и что из нее исключена значительная часть групп общества, находящихся в неблагоприятном или маргинальном положении, включая престарелых, родителей-одиночек и инвалидов. Комитет выражает свою особую обеспокоенность сокращением расходов на социальное обеспечение, что не позволяет надлежащим образом удовлетворять потребности стремительно стареющего населения.

934. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что, в частности в неформальном секторе, все еще используется детский труд. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что на практике не всегда соблюдается даже низкий минимальный рабочий возраст (12 лет).

935. Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу положения мальчиков в государстве-участнике, где существуют серьезные проблемы, касающиеся увеличения количества детей, бросающих школы, роста детской преступности, учащения случаев самоубийства среди детей, наркомании и безработицы среди молодежи.

936. Комитет особо обеспокоен тем, что нет каких-либо законов, политики или программ, которые были бы разработаны специально для решения проблемы расширения секс-туризма и его последствий, к которым можно отнести сексуальную эксплуатацию и проституцию среди женщин и детей, а также учащение случаев венерических заболеваний. В частности, Комитет обеспокоен тем, что девушки все чаще стали бросать школу, чтобы заняться проституцией и некоторые это делают с согласия и при поощрении родителей, которые живут на их заработки.

937. Комитет глубоко обеспокоен явным распространением насилия в государстве-участнике. Согласно сообщениям, только в 2001 году было убито свыше 1 000 человек, а результатом "политики племен" стало то, что воинствующие вожди стали править значительной частью столицы, где они занимаются вымогательством, контролируют торговлю наркотиками и проституцию. Комитет особо обеспокоен тем, что насилие, включая насилие в семье и сексуальное насилие, совершается в отношении женщин всех возрастов и детей. Согласно сообщениям, полученным от неправительственных организаций, детей регулярно избивают кнутом, им даже угрожают оружием, а практика воспитания детей предусматривает телесные наказания и дома, и в школе. Тот факт, что все это совершается безнаказанно, представляет собой серьезное нарушение государством-участником его обязательств по Пакту.

938. Комитет обеспокоен тем, что более трети населения живет в нищете, несмотря на предпринимаемые государством-участником меры, например осуществление Национальной программы борьбы с нищетой. Комитету было сообщено

неправительственными организациями о том, что уровень нищеты особенно высок среди женщин, в частности женщин, в одиночку ведущих домашнее хозяйство. Эти же неправительственные организации утверждают, что, хотя государство-участник предпринимает существенные шаги для улучшения положения с жильем, тысячи жителей Ямайки продолжают жить в плачевных условиях - в лачугах из фанеры и металлических листов без водопровода и электричества. Комитет выражает также особую обеспокоенность в связи с тем, что фермеры, как утверждается, в результате соглашений о свободной торговле не способны составлять конкуренцию на местных рынках более дешевым импортным продуктам питания, что подрывает их способность содержать свои семьи.

939. Комитет с беспокойством отмечает, что сегодня в возрастной группе от 15 до 44 лет основной причиной смертности среди мужчин и женщин являются ВИЧ/СПИД, как о том свидетельствует информация, полученная от организаций системы ООН. Комитет особенно обеспокоен тем, что общий уровень смертности среди лиц, инфицированных ВИЧ и больных СПИДом, на 60% объясняется тем, что они не могут получить доступные медикаменты, лечение и уход. Комитет также обеспокоен тем, что, согласно ЮНЭЙДС, распространенность ВИЧ-инфекции среди девушек старшего подросткового возраста (16-18 лет) практически вдвое превышает соответствующий показатель для женщин более зрелого возраста. Это объясняется вовлечением девушек в связанную с секс-туризмом торговлю.

940. Комитет обеспокоен состоянием здоровья подростков в государстве-участнике, которые подвергаются серьезному риску заболевания различными болезнями, в частности, связанными с половыми и репродуктивными функциями. Комитет с обеспокоенностью отмечает учащение случаев беременности в подростковом возрасте, что приводит к повышению уровня смертности, связанной с абортами и нежелательной беременностью, а также к увеличению числа девочек, бросающих школу, чтобы заботиться о своих малышах.

941. Комитет также обеспокоен тем, что подпольные аборты являются причиной большого количества случаев смерти из-за инфекций и осложнений, возникающих в результате того, что такие операции проводятся в антисанитарных условиях неподготовленным персоналом, а также тем, что они являются одним из основных факторов высокой материнской смертности в государстве-участнике.

942. Комитет выражает особую обеспокоенность в связи с недостаточным уровнем государственных расходов на образование, что сопровождается снижением качества образования. Ему сообщили, что, как показывают последние статистические данные,

поступающие из государства-участника, 40% детей, закончивших начальную школу, "не умеют ни читать, ни писать".

Е. Предложения и рекомендации

943. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры для внесения поправок в пункт 3 статьи 24 главы III Конституции, чтобы запретить в конституционном порядке дискриминацию по признаку пола. Комитет рекомендует далее государству-участнику рассмотреть вопрос о внесении поправок в законодательные нормы, которые упомянуты выше (пункт 8), и в другие законодательные положения, которые носят дискриминационный характер по отношению к женщинам, а также и к мужчинам.

944. Комитет настоятельно призывает государство-участник незамедлительно осуществить Декларацию о национальной политике в интересах женщин, принятую кабинетом министров в 1987 году с целью обеспечения средств для всестороннего учета гендерного фактора во всех министерствах и в рамках их политики. Комитет просит государство-участник в его третьем периодическом докладе отразить информацию о прогрессе, достигнутом в области осуществления этой Декларации.

945. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить надлежащую профессионально-техническую подготовку и надлежащее образование для мужчин и женщин с целью расширения их возможностей в плане получения работы, а также разработать стратегию и политику создания новых рабочих мест, специально направленную на оказание поддержки женщинам на рынке труда.

946. Комитет рекомендует государству-участнику добиваться всеобщего охвата населения системой социального обеспечения на Ямайке, уделяя первоочередное внимание тем группам общества, которые находятся в уязвимом и маргинальном положении. В частности, Комитет решительно рекомендует разработать и осуществить стратегию обеспечения надлежащего охвата тех групп населения, которые имеют право на получение пенсионных пособий. Комитет призывает государство-участник изучить в этом отношении возможности международного сотрудничества, как это предусматривается в рамках статьи 2 (1) Пакта.

947. Комитет рекомендует государству-участнику в первоочередном порядке продолжать осуществление положений подписанного им с МОТ Меморандума о взаимопонимании. Он просит его представить в третьем периодическом докладе конкретную информацию о тех мерах, которые были приняты для достижения прогресса в этой области. Комитет особо настоятельно призывает государство-участник пересмотреть минимальный рабочий

возраст для приема на работу с целью его повышения, а также предпринять более решительные меры по соблюдению такого минимального возраста. Комитет также настоятельно призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции МОТ № 182 (1999 год) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда.

948. Комитет просит государство-участник в его третьем периодическом докладе представить подробную информацию, включая сопоставимые статистические данные за конкретный период времени, о положении мальчиков и о тех мерах, которые им были приняты для решения проблем, перечисленных выше (пункт 935).

949. Комитет рекомендует государству-участнику в срочном порядке принять законодательные и административные меры для запрещения секс-туризма, а также эксплуатации с этой целью женщин и детей и предусмотреть соответствующее уголовное наказание за такие деяния.

950. Комитет призывает государство-участник использовать всю силу закона и все имеющиеся средства для искоренения такого бедствия, как насилие. Комитет напоминает государству-участнику о том, что, принимая меры по борьбе с насилием, необходимо постоянно соблюдать уважение человеческого достоинства и прав человека. Комитет просит государство-участник в его третьем периодическом докладе представить подробную информацию о принятых мерах и о достигнутом прогрессе в его усилиях по искоренению всех форм насилия, особенно насилия в отношении женщин и детей.

951. Комитет просит государство-участник в его третьем периодическом докладе представить подробную информацию, включая сопоставительные статистические данные за конкретный период времени с их разбивкой по полу, возрасту, городским и сельским районам, относительно масштабов нищеты в стране. Комитет просит также представить информацию о тех мерах, которые были приняты для решения проблемы нищеты применительно к различным группам общества, особенно наиболее уязвимым и маргинальным группам, а также информацию о результатах таких мер. Комитет обращает внимание государства-участника на принятое Комитетом 4 мая 2001 года заявление по вопросу о нищете и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (см. приложение VII, ниже).

952. Комитет настоятельно просит государство-участник представить в его третьем периодическом докладе информацию о положении в области ВИЧ/СПИДа на Ямайке и о законодательных и административных мерах, принятых правительством для решения многочисленных аспектов этой эпидемии: программах профилактики, доступа к

лекарствам, лечению и уходу, а также о мерах по защите населения от этого заболевания и о результатах таких мер.

953. Комитет настоятельно призывает государство-участник предусмотреть в школах ознакомление с вопросами сексуального и репродуктивного здоровья и планирования семьи и, если это необходимо, облегчить доступ к противозачаточным средствам для подростков. В этой связи Комитет рекомендует установить контрольные показатели на основе сопоставимых данных для обсуждения во время рассмотрения следующего периодического доклада и обращает внимание государства-участника на пункты 57 и 58 своего Замечания общего порядка № 14 (2000 год) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта).

954. Комитет просит государство-участник в его следующем периодическом докладе представить основанную на сопоставимых данных подробную информацию по проблеме абортов на Ямайке и о законодательных и иных мерах, включая обзор его нынешнего законодательства, которые им были приняты для защиты женщин от производства абортов в подпольных и небезопасных условиях.

955. Комитет настоятельно призывает государство-участник незамедлительно принять меры для решения проблемы снижения качества образования, в частности обратившись с этой целью за помощью к ЮНЕСКО. Комитет обращает внимание государства-участника на свое Замечание общего порядка № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта).

956. Комитет предлагает государству-участнику обеспечить широкое распространение настоящих замечаний среди всех слоев населения, включая правительственные учреждения и судебную систему.

957. Комитет просит государство-участник представить свой третий периодический доклад к 30 июня 2003 года и включить в этот доклад подробную информацию о тех мерах, которые были им приняты для выполнения рекомендаций Комитета, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Государству-участнику особо предлагается принять во внимание при подготовке его третьего периодического доклада перечень вопросов, который был ему направлен в мае 2001 года (E/C.12/Q/JAM/1).

ГЛАВА V

День общей дискуссии

МЕЖДУНАРОДНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ МЕЖДУНАРОДНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ, СВЯЗАННОЙ С РАЗВИТИЕМ, ОРГАНИЗОВАННЫЕ В СОТРУДНИЧЕСТВЕ С ВЫСШИМ СОВЕТОМ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА (ФРАНЦИЯ)

А. Введение

958. В ходе своей двадцать пятой сессии 7 мая 2001 года Комитет провел международные консультации, организованные совместно с Высшим советом международного сотрудничества (ВСМС, Франция) по экономическим, социальным и культурным правам в контексте деятельности международных учреждений, связанной с развитием. Комитет принял решение провести эти международные консультации в свете своих усилий по привлечению специализированных учреждений, программ и фондов Организации Объединенных Наций, а также других международных и региональных организаций к участию в диалоге и отношениях сотрудничества.

959. С заявлениями в ходе международных консультаций и при обсуждении на дискуссионных форумах выступили: г-н Жан-Луи Бьянко и г-жа Катерина Лалюмьер (ВСМС), г-н Франсуа Джанвити (МВФ), г-н Хоу Лим (ВТО), г-н Омар Номан и г-н Саймон Мунзу (ПРООН), г-н Бертран Рамчаран (Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека), г-н Рубенс Рикуперо (ЮНКТАД), г-н Альфредо Сфейр-Юнис (Всемирный банк), г-н Хуан Сомавиа и г-н Ли Суипстон (МОТ), г-н Жан-Клод Фор (Комитет содействия развитию ОЭСР), г-н Карло Троян (Европейская комиссия [Европейский союз]), г-жа Трисия Фини (Оксфам, Великобритания) и г-н Ниамеко Барней Питиана (Комиссия по правам человека Южной Африки). Докладчик Комитета г-н Пол Хант и г-н Филип Тэксье выступили с заявлениями в качестве членов Комитета. Г-н Густав Массиа (ВСМС) и г-н Кеннет Осборн Раттрей (член Комитета) отвечали за подготовку резюме обсуждения.

960. Для проведения международных консультаций Комитету были представлены следующие документы:

- a) справочный документ "Гендерное равенство и глобализация: анализ сложных аспектов существующих возможностей и задач", представленный г-ном Фанту Черу (Американский университет, Вашингтон, О.К.) (E/C.12/2001/4);
- b) справочный документ "Стратегии развития и реактуализация экономических и социальных прав", представленный г-жой Изабель Догарей (Национальный центр научных исследований, Бордо, Франция) и г-жой Алисой Сендзенгр (Национальный центр научных исследований, Париж) (E/C.12/2001/5);
- c) справочный документ "Глобальное экономическое управление и национальная политическая самостоятельность при осуществлении экономических, социальных и культурных прав", представленный г-ном Хэмишем Дженкинсом (Служба связи с неправительственными организациями) (E/C.12/2001/6);
- d) справочный документ "Граждане и государство: обязанность обеспечивать приоритет прав человека на всех международных переговорах", представленный г-ном Нури Албалой (Международная ассоциация юристов-демократов; член-основатель Комитета по проблемам глобализации, Париж) (E/C.12/2001/7);
- e) справочный документ "Экономические, социальные и культурные права и стратегии развития: экономические аспекты прав человека в международных отношениях", представленный г-ном Альфредо Сфейр-Юнисом (специальный представитель Всемирного банка при ООН и ВТО в Женеве) (E/C.12/2001/8);
- f) справочный документ "Социальные аспекты Всеобщей системы преференций (ВСП) Европейского союза", представленный г-ном Мишелем Дисперсеном (Брюссельский свободный университет, Бордосский и Нантский университеты) (E/C.12/2001/9);
- g) рабочий документ, представленный г-ном Фанту Черу (Американский университет, Вашингтон, О.К.): "The African Renaissance and the Challenge of Globalization";
- h) рабочий документ, представленный г-ном Хо Лимом (сотрудник по внешним связям, отдел внешних связей, ВТО, Женева): "Trade and Human rights: What's at issue?";
- i) рабочий документ, представленный г-ном Динешем Моханом (Программа исследований в области транспорта и предупреждения травматизма, Индийский институт технологии, Нью-Дели): "Safety as a human right";

j) рабочий документ, представленный г-ном Эрнстом-Ульрихом Петерсманном (профессор международного и европейского права, Женевский университет и Институт высших международных исследований при Женевском университете): "Time for a United Nations action program for integrating human rights into the law of worldwide organizations: Lessons from European integration law for global integration law";

k) рабочий документ, представленный г-ном Франсуа Джанвити (юрисконсульт, МВФ): "Economic, social and cultural human rights and the International Monetary Fund".

В. Вступительные замечания

961. После того как Председатель Комитета г-жа Боноан Дандан открыла заседание, заместитель Верховного комиссара по правам человека г-н Рамчаран объявил о начале международных консультаций и сослался на двадцать пятую годовщину вступления в силу Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах. Он отметил ту историческую роль, которую специализированные учреждения сыграли в разработке Международного пакта, и их нынешнюю решающую роль в содействии осуществлению этого Пакта и содержащихся в нем прав. Г-н Рамчаран призвал устанавливать партнерские связи между Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам и соответствующими международными организациями. Он внес следующие предложения, касающиеся роли экономических, социальных и культурных прав в деятельности учреждений.

a) Цели Пакта должны стать целями деятельности в сфере развития, а экономические, социальные и культурные права должны играть одну из заметных ролей, поскольку они служат основой правозащитного подхода к развитию.

b) Необходимо уделять больше внимания разработке национальных механизмов осуществления экономических, социальных и культурных прав.

c) В контексте общестрановой оценки и Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития необходимо учитывать национальную деятельность по осуществлению экономических, социальных и культурных прав и, в частности, проводить анализ того, в какой мере данное государство применяет правозащитный подход в реальной практике.

d) Необходимо уделять больше внимания грубым и систематическим нарушениям экономических, социальных и культурных прав, в связи с которыми до настоящего времени не принималось достаточных мер.

e) Необходимо более активно прибегать к судебным методам разрешения споров, касающихся экономических, социальных и культурных прав.

f) Принцип равенства и недискриминации должен стать одной из основ всей деятельности, касающейся экономических, социальных и культурных прав.

962. Г-н Сомавиа (Генеральный директор МОТ), поблагодарив Комитет и ВСМС за организацию столь важного форума, подчеркнул, что отношения МОТ с МПЭСКП и Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам всегда носили характер симбиоза, основанного на одинаковых ценностях и убеждениях. В сегодняшнем мире международное сообщество должно заниматься решением трех проблем. Первая проблема, стоящая перед всей международной системой, заключается в нерегулируемой глобализации, которая подчиняется только экономическим правилам. Вторая проблема - ее явно шизофренический характер как следствие противоречивых действий стран. Примером этому является конфликт между политикой в области международной экономики и торговли, с одной стороны, и политикой в области экономических, социальных и культурных прав, с другой стороны. Третья задача состоит в том, чтобы развивать способность многосторонней системы в целом взаимодействовать с людьми и осознавать наличие различных мнений о реальном положении вещей. По мнению г-на Сомавиа, существующая в Организации Объединенных Наций система защиты и соблюдения прав человека никогда не станет устойчивой при отсутствии стандартов. МОТ ясно понимала это с момента своего создания в 1919 году. Оратор упомянул о работе МОТ по претворению в жизнь концепции "достойного труда", которая, в частности, нашла отражение в Декларации МОТ об основополагающих принципах и правах в сфере труда, принятой в 1998 году Международной конференцией труда, и в программе МОТ по обеспечению достойных условий труда.

963. Г-н Рикуперо (Генеральный секретарь ЮНКТАД) признал растущую приоритетность экономических, социальных и культурных прав в рамках международных форумов и, в частности, в Комиссии по правам человека и высоко оценил вклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в обеспечение соблюдения этих прав. Возможно, полученные результаты еще не столь осязаемы, однако права человека, безусловно, являются одной из важнейших частей международной системы, в рамках которой все элементы взаимосвязаны. Оратор признал необходимость поиска практических путей урегулирования конфликтных моментов, в

отношении которых он сделал следующие замечания. Во-первых, по вопросу о том, в какой мере международные организации придерживаются международных договоров по правам человека, г-н Рикуперо высказал мнение, что эти организации не являются абстрактными образованиями, а формируются государствами, причем зачастую эти же государства являются сторонами в договорах по правам человека. Таким образом, задача упомянутых организаций - действовать более последовательно. Во-вторых, в связи с утверждением о том, что глобализация отрицательно сказывается на соблюдении экономических, социальных и культурных прав, необходимо учитывать, что феномен глобализации вытекает из прошлых тенденций и поэтому не является в полной мере новым, несмотря на обострение конкретных существующих проблем, таких, как нищета и неравенство, и появление новых проблем. В этой связи при обсуждении целесообразно соблюдать сбалансированность, чтобы получить хорошие результаты. И наконец, в качестве третьего замечания докладчик отметил активизацию гражданского общества, которая способствует активному решению проблем, связанных с правами человека, и их увязке с другими международными вопросами, включая деятельность транснациональных корпораций, международную торговлю, финансы и инвестиции. Г-н Рикуперо сослался на принятую 8 сентября 2000 года Генеральной Ассамблеей Декларацию тысячелетия, которую поддержали почти все государства, как на четкий мандат по мобилизации гражданского общества, содержащий такие конкретные цели, как намеченное к 2015 году сокращение наполовину масштабов нищеты; увеличение вдвое числа детей, посещающих начальную школу, и сокращение детской смертности на две трети. В завершение он привлек внимание участников совещания к третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, прошедшей 14-20 мая 2001 года в Брюсселе.

964. От имени ВСМС г-н Бьянко (Президент ВСМС) высказал мнение о том, что миру необходимы новые правила, регулирующие процесс глобализации, особенно в целях защиты наиболее уязвимых групп в обществе. Он также упомянул о важной роли гражданского общества в сохранении вопроса о правах человека в международной повестке дня. Г-н Бьянко также отметил актуальность привлечения деловых кругов к участию в межправительственном диалоге. Он заявил, что во Франции ВСМС представляет гражданское общество в целом и ведет откровенный и продуктивный диалог с правительством о соответствующей роли каждого участника и общих целях. Учитывая положительные процессы возникновения организаций, подобных ВСМС, в других европейских странах, оратор высказал предположение о возможности выработки "глобального договора международных организаций" по образцу предложенного Генеральным секретарем ООН Глобального договора для деловых кругов и заявил, что в центр своей деятельности этим организациям следует поместить права человека. Международным организациям необходимо изучать новые подходы и обмениваться

своим опытом и результатами исследований, чтобы обеспечивать согласованность в своих действиях. В завершение г-н Бьянко заявил, что единственным способом восстановить доверие общественности к законным формам общемирового управления, ставящим во главу угла интересы людей, является обсуждение и подтверждение их общих базисных ценностей.

965. Сославшись на прозвучавшие призывы к партнерству и комплексному подходу, г-н Сади подчеркнул, что международным организациям крайне важно учитывать в своей работе обсуждаемый Пакт и его положения, что позволит им оказывать государствам содействие в осуществлении прав человека и, в частности, экономических, социальных и культурных прав в национальном масштабе. Государства не в состоянии выполнять международные обязательства в области прав человека в национальном масштабе без сотрудничества и содействия со стороны тех международных организаций, с которыми они работают.

966. Отвечая предыдущему оратору, г-н Сомавиа (Генеральный директор МОТ) отметил, что сотрудничество учреждений имеет свои ограничения. В конечном счете, именно правительству - и особенно странам-донорам - надлежит действовать инициативно и брать на себя политическую ответственность. Сохраняющиеся проблемы объясняются отсутствием политической воли. Разумеется, потребность в комплексном подходе в международном масштабе существует, однако членам гражданского общества, как и прежде, необходимо добиваться изменений на национальном уровне.

967. Г-н Рикуперо (Генеральный секретарь ЮНКТАД) заявил, что проблема состоит не в отсутствии принципов, а в практике их применения к конкретным ситуациям. Коснувшись торговли и ВТО, он отметил, что в выборе между повышением производительности и обеспечением справедливости часто придется прибегать к компромиссу и что верховенство принципа справедливости или прав человека будет трудно обеспечить до тех пор, пока в рамках ВТО в процессе принятия решений в качестве определяющего критерия преимущественно применяется принцип консенсуса. Что касается облегчения долгового бремени, то, несмотря на сверхоптимистичные прогнозы, ЮНКТАД на протяжении целого ряда лет остается убежденной в том, что даже при осуществлении расширенной Инициативы в интересах бедных стран с высокой задолженностью эти страны-должники не смогут продолжать обслуживание своего долга. Г-н Рикуперо привел цитату из выступлений представителей Всемирного банка, по утверждению которых для ликвидации всей задолженности 60 развивающихся стран потребуется весь капитал Всемирного банка. По мнению г-на Рикуперо, главное - наличие политической воли, а это требует мобилизации гражданского общества.

С. Дискуссионный форум на тему "Международные учреждения и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах"

968. В своем вступительном заявлении докладчик Комитета г-н Пол Хант сослался на резолюцию 2001/30 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2001 года, озаглавленную "Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека". Г-н Хант остановился на трех моментах этой резолюции, имеющих отношение к данным международным консультациям. Во-первых, в резолюции содержится призыв к государствам - участникам Пакта "обеспечить учет положений Пакта во всех соответствующих национальных и международных механизмах разработки политики". Во-вторых, в резолюции Комитету предлагается расширять его сотрудничество "со специализированными учреждениями, программами и другими органами системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами, которые имеют отношение к Пакту". В-третьих, в резолюции предлагается "всем специализированным учреждениям и программам Организации Объединенных Наций... и другим органам... деятельность которых имеет отношение к экономическим, социальным и культурным правам, расширить сотрудничество и активизировать координацию своей работы [с Комитетом] таким образом, чтобы при этом обеспечивалось соблюдение их различных мандатов и осуществление их политики, программ и проектов".

969. Г-н Хант далее заявил, что Комитет готов налаживать более тесные связи со Всемирным банком и МВФ и что Председатель Комитета обменялся несколькими сообщениями с президентом Всемирного банка и управляющим директором МВФ, касающимися прав человека и осуществления Инициативы в интересах бедных стран с высокой задолженностью и, в частности, документов о стратегиях борьбы с нищетой. Он также упомянул о принятом Комитетом 4 мая 2001 года заявлении по вопросу о нищете и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (см. приложение VII, ниже), которое имело целью продемонстрировать на теоретических положениях ту "добавляемую стоимость", которую вопрос о правах человека представляет для дискуссии по проблемам нищеты; заложить основы дальнейшего развития оперативных стратегий борьбы с нищетой и открыто заявить о том, что международные документы в области прав человека образуют систему юридических норм или правил, которые государства-участники добровольно обязались выполнять. Эти нормы влекут за собой правовые обязательства, предусматривающие подотчетность всех сторон, которые несут такие обязательства, иначе они будут считаться "не более чем декорациями".

970. Г-н Хант внес три предложения относительно дальнейшей деятельности. Во-первых, он предложил Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека провести совместно с Комитетом небольшое рабочее совещание, с тем чтобы определить, как в реальной практике можно интегрировать аспект прав человека и, в частности, экономических, социальных и культурных прав, в стратегиях борьбы с нищетой. Во-вторых, Управлению Верховного комиссара и Комитету следует побуждать государства, охватываемые Инициативой в интересах БСВЗ, обращаться за техническими консультациями и помощью в вопросах актуализации прав человека в своих документах о стратегиях борьбы с нищетой, которые выражают их интересы. В-третьих, Комитету следует продолжать начатый со Всемирным банком и МВФ диалог и с этой целью провести работу на основании писем, полученных от Председателя Всемирного банка и Генерального директора ВМФ, а Управлению Верховного комиссара совместно с Комитетом следует подготовиться к посещению этих учреждений с целью дополнительного рассмотрения возможностей актуализации прав человека в стратегиях борьбы с нищетой. Г-н Хант подчеркнул мнение Комитета о том, что "программные меры по борьбе с нищетой будут эффективными, устойчивыми, всеохватными, справедливыми и значимыми для людей, живущих в условиях нищеты, если они будут основаны на международно признанных правах человека" (см. заявление по вопросу о нищете и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах). В завершение г-н Хант отметил продолжающееся сотрудничество между Комитетом и ЮНЕСКО, в рамках которого особое внимание уделяется взаимосвязи между осуществлением принятых на Всемирном форуме по образованию в апреле 2000 года Дакарских рамок действий и статей 13 и 14 Пакта.

971. Представляя свой доклад (см. пункт 960, подпункт е), выше) для целей первого дискуссионного форума, г-н Сфейр-Юнис (Всемирный банк) вынес на рассмотрение вопрос о том, следует ли считать право и юриспруденцию единственным или главным "отправным пунктом" обсуждения, если учитывать, что в своей деятельности Всемирный банк исходит из того, что экономические, социальные и культурные аспекты во многих отношениях имеют важное значение. Кроме того, он заявил, что опыт, накопленный в рамках процедур планирования развития и осуществления, зачастую показывает, что дискуссия о правах человека по-прежнему проводится в значительной изоляции от обсуждения аспектов экономического развития в рамках тех же процедур, и что необходимо иметь полное представление о последствиях осуществления любой экономической политики или программы для сферы действия прав. Г-н Сфейр-Юнис также заявил, что Комитет часто добивается верховенства ценностей прав человека над экономическими ценностями и правилами принятия решений. Главное, о чем свидетельствует такая постановка вопроса, все же заключается во взаимосвязанности процессов, особенно когда приходится действовать в условиях "компромиссов", когда

ресурсы ограничены и эффективность их распределения имеет существенное значение. Невзирая на то, что традиционный секторальный метод разработки стратегий развития не является ни самым эффективным, ни самым исчерпывающим подходом к обеспечению соблюдения экономических, социальных и культурных прав, такой подход, по мнению г-на Сфейр-Юниса, на практике обеспечивает прогресс в таких секторах, как образование, здравоохранение, обеспечение продовольствием и жильем.

972. Что касается первого важного вопроса о том, предусматривается ли в стратегиях развития соблюдение экономических, социальных и культурных прав, то г-н Сфейр-Юнис заявил, что во многих планах действительно присутствует всеобъемлющая стратегия осуществления всех прав человека, даже если открыто об этом не говорится. Что касается включения прав человека в круг вопросов развития, то, по его мнению, необходимые для этого многочисленные политические, социальные, организационно-правовые условия и людские факторы пока отсутствуют.

973. Ответ на второй вопрос о том, ведет ли глобализация к попранию экономических, социальных и культурных прав либо к пресечению возможностей пользоваться ими, по мнению г-на Сфейр-Юниса, зависит от того, с каких позиций рассматривать эту проблему. Прежде чем будет обеспечен консенсус, необходимо признать те крупные успехи, которые были достигнуты в результате процесса глобализации, например, в области новых технологий, включая информатику и транспорт. Социальная глобализация требует выполнения нескольких условий, включая выработку нового глобального социального контракта, и это является одним из основных препятствий, с которым как развитые, так и развивающиеся страны сталкиваются в связи с вопросом соблюдения прав человека на всех уровнях.

974. По вопросу о том, способствуют ли стратегии борьбы с нищетой соблюдению экономических, социальных и культурных прав, г-н Сфейр-Юнис высказался более оптимистично. В настоящее время большинство стратегий и учреждений, связанных с развитием, уделяют пристальное внимание сложному и многоаспектному процессу ликвидации нищеты, и Комитету следует также уделять больше внимания той связи, которая существует между вопросом о правах и стратегиями борьбы с нищетой. Он отметил, что взгляды Всемирного банка на проблематику нищеты меняются и в лучшую сторону. С другой стороны, в случае достижения консенсуса по вопросу о борьбе с нищетой международным организациям потребуется принять общую стратегию коммуникации, чтобы информировать широкую общественность о том, что программные меры борьбы с нищетой имеют решающее значение для осуществления всех прав человека и что абсолютная нищета, возможно, является одной из основных скрытых причин нарушений прав человека.

975. На последний вопрос о том, необходимо ли переходить к новым стратегиям развития с учетом неделимости и системного характера прав человека, г-н Сфейр-Юнис ответил утвердительно, сославшись на принятое Комитетом заявление по вопросу о нищете и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах в качестве важного вклада в определение возможных параметров, с уделением особого внимания интересам людей, социальным условиям, принятию незамедлительных мер и проявлению солидарности с неимущими, лишенными возможности выразить свое мнение и находящимися в беспомощном положении людьми. В то же время общество, по всей видимости, не в состоянии поддерживать целостность ценностей прав человека в процессе развития. Оратор считает важным определить, на каком именно этапе происходит нарушение целостности, поскольку разработка новых стратегий развития без устранения причин такого нарушения попросту приведет к дополнительному бумаготворчеству и декларациям о намерениях, а не к реальному соблюдению прав человека.

976. Г-н Фор (Комитет помощи в целях развития ОЭСР) отметил, что существующее утверждение о взаимозависимости демократии и развития можно отнести и к связи между правами человека и стратегиями развития. Учет проблемы прав человека становится условием успеха самих стратегий в области развития и сокращения нищеты. Результативность стратегий зависит от способности не только государства, но также граждан и участников экономической деятельности принимать не связанные ограничениями и независимые решения в условиях надежно работающих судебно-правовых институтов. Широко разрекламированные партнерские связи между Севером и Югом должны приобрести более равноправный характер при содействии со стороны политики сотрудничества в области развития. Своей политикой в области развития промышленно развитые страны и международные организации могли бы способствовать осуществлению прав человека, без которого сокращение нищеты невозможно. Однако этот процесс пока еще находится на ранних этапах и наталкивается на реальные проблемы. Для их решения двусторонние и многосторонние доноры должны изменить свое поведение и позицию и перейти к новому подходу, основанному на признании своей ответственности.

977. С другой стороны, подобный подход должен быть целостным и последовательным не только в Вашингтоне или Женеве, но и при осуществлении стратегии на местах. Коснувшись этого момента, г-н Фор высказал сомнения в том, что условия для обеспечения последовательности уже существуют, поскольку некоторые многосторонние учреждения и двусторонние доноры до сих пор в недостаточной мере участвуют в местных процессах выработки и осуществления стратегий. Осуществление политики в области развития при поддержке со стороны стратегии подразумевает постановку целей, к

достижению которых будут совместно стремиться доноры и получатели помощи, а это предполагает не столько выдвижение предварительных условий, сколько совместную деятельность и совместный прогресс. И наконец, подход, основанный на соблюдении прав человека, будучи несомненно желательным, не даст хороших результатов, если его будут применять только многосторонние организации и двусторонние доноры. В этот процесс должны быть вовлечены частный сектор, за счет которого будет финансироваться большая часть развития, и гражданское общество, поэтому в последующих совещаниях должны участвовать представители каждой из этих сторон.

978. Г-н Номан (ПРООН) сосредоточил свое выступление на вопросах, касающихся конкретных условий его страны, Пакистана. Сегодня, по прошествии 50 лет независимого существования и при наличии помощи в размере 50 млрд. долл. США, уровень грамотности составляет 40%, и начиная с 90-х годов в стране наблюдается резкое ухудшение положения дел. Очевидно, что ответственность за это несет правительство, однако весьма плачевными являются и результаты работы международных учреждений в Пакистане. С 1989 по 1999 год резко увеличились масштабы нищеты; расходы на развитие, превышавшие в 1992 году оборонные расходы, стали сокращаться, и сейчас находятся на гораздо более низком уровне; стремительно выросли обязательства по обслуживанию задолженности, а расходы на образование и здравоохранение с уже и без того низкого уровня сегодня сократились до 2,7% ВВП. Какой смысл в этих условиях вкладывается в вопрос об экономических, социальных и культурных правах?

979. По мнению г-на Номана, чем дороже обходится для ресурсов страны соблюдение прав, тем сложнее выполнять обязательства в этой области. По мере становления национального процесса определения приоритетов и очередности обеспечения прав, появляется необходимость в определенной подотчетности в использовании бюджета. Осуществление подхода, основанного на соблюдении прав, также связано с горизонтальным неравенством в вопросах прав и возможностей мужчин и женщин, этнической принадлежности и расы. Важно, чтобы подход, основанный на правах, не считался неэффективным. Например, приватизацию государственных предприятий не следует рассматривать как противоречащую соблюдению права на занятость, поскольку эти предприятия могут быть одной из основных причин истощения государственных ресурсов, что в свою очередь ведет к росту инфляции. Правительству надлежит обеспечивать устранение искажений по причине которых рост экономики не сопровождается повышением занятости.

980. Г-н Суипстон (МОТ) заявил, что МОТ горячо поддерживает инициативы международных организаций по обеспечению развития на основе соблюдения прав. Нормы МОТ тесно переплетены с положениями Пакта. Совместно с международными

финансовыми учреждениями МОТ обсуждает пути совершенствования их программ. Требование соблюдать права человека относится ко всей системе, и в его основе лежит не один конкретный договор, а целый комплекс договоренностей, составляющий коллективное сознание и совесть этой системы.

981. Между общей приверженностью совокупности базовых ценностей и стратегиями в области развития, отражающими интересы стран, не существует противоречия. Вынесение ценностей и прав на первый план в вопросах оказания помощи, нашедшее общее выражение в таких документах, как Пакт и нормы МОТ, не означает выдвижения условий; международные договоры в области прав человека были приняты самими развивающимися странами на основе ратификации в качестве приоритета в области развития. Г-н Суипстон согласен с представителем Комитета помощи в целях развития ОЭСР в отношении необходимости не ограничиваться рассмотрением деятельности международных учреждений. В настоящее время МОТ и Азиатский банк развития прорабатывают проект по изучению эффекта, достигаемого при актуализации в их работе трех основных вопросов, связанных с правами человека: детский труд, права и возможности женщин и мужчин и безопасность и охрана здоровья на рабочем месте. Г-н Суипстон согласен с необходимостью распространить сферу обсуждения далеко за рамки представленных на международных консультациях, доля которых в объемах помощи развитию уменьшается.

982. Г-жа Фини (Оксфам, Великобритания) заявила, что, по ее мнению, со времени проведения в 1993 году в Вене Всемирной конференции по правам человека та серьезность, с которой гражданское общество, правительства и даже такие учреждения, как Всемирный банк и МВФ, подходят к вопросу о соблюдении всех прав, вызывает определенное удовлетворение. Тем не менее значительная часть пути остается непройденной. Г-жу Фини воодушевило выступление представителя Всемирного банка г-на Сфейр-Юниса, в котором признается обязанность Всемирного банка соблюдать в своей программе и политике экономические, социальные и культурные права. Вопрос о том, насколько успешно выполняется эта обязанность, остается спорным. По мнению г-жи Фини, существует простой критерий, с помощью которого международному сообществу следует проводить оценку всех видов международной помощи в целях развития. Этот критерий заключается в том, способствует ли оказываемая помощь эффективной реализации прав, признаваемых в Пакте. Слишком часто этот критерий не соблюдается. Наиболее вопиющим свидетельством этому, как указывалось в заявлениях Генерального секретаря ЮНКТАД и других ораторов, является неспособность промышленно развитых стран обеспечивать более справедливые формы глобализации.

983. В начале 90-х годов общепринятая точка зрения, поддерживавшаяся Всемирным банком и МВФ, заключалась в том, что глобализация и либерализация торговли и финансов подстегнет рост экономики в беднейших странах и одновременно уменьшит разницу в доходах в масштабах мировой экономики. Однако увеличение разрыва между развитыми и развивающимися странами и растущее число наименее развитых стран явно свидетельствует о неадекватном функционировании этой системы на протяжении последних 20 лет. Неэффективность международного сотрудничества наиболее отчетливо прослеживается в области торговли. Международное сообщество чрезмерно преувеличивает выгоды торговой либерализации и приватизации для большого числа стран. Например, во многих НРС, зачастую под эгидой Всемирного банка и МВФ, было предпринято осуществление программ либерализации торговли, однако эти программы, в отличие от схожих с ними в рамках ВТО, не дали ожидаемых результатов, оставив эти страны в проигрышном положении. Что касается приватизации государственных активов, то зачастую она проводилась без учета возникающего при этом неравенства, недостаточно гласно и невзирая на социальные последствия для увольняемых рабочих.

984. Несмотря на определенные меры по обеспечению гласности в процессе разработки и планирования - в частности, в контексте процедур, Всеобъемлющей рамочной программы Всемирного банка в области развития и новых стратегий борьбы с нищетой - ситуация продолжает вызывать определенное беспокойство. Что касается стратегий борьбы с нищетой, то первые выводы не внушают оптимизма и большое число организаций гражданского общества не удовлетворены степенью участия общественности. С другой стороны, вызывает беспокойство тот факт, что по содержанию эти меры политики не представляют собой значительного отхода от прежних программ перестройки, в которых чрезмерно акцентируются вопросы экономического роста, сокращается роль государства и не предусматривается проведение крайне важной оценки результатов. В завершение г-жа Фини отметила некоторые важные изменения, в частности возросшую организованность и интеллектуализацию гражданского общества, и подчеркнула возможность положительного эффекта в плане соблюдения и защиты прав человека, но только в том случае, если система Организации Объединенных Наций будет работать достаточно слаженно.

985. Г-н Алманд ("Права и демократия") заявил, что основу обязательства международных учреждений учитывать права человека можно обнаружить во многих документах Организации Объединенных Наций, включая Устав Организации Объединенных Наций, договоры по правам человека, итоговые документы конференций и декларации. Существуют достаточные правовые аргументы в обоснование главенствующей роли прав человека. Сегодня необходимо признание проблематики прав человека и оказание поддержки в их соблюдении уже на политическом уровне.

Возможно, есть смысл обратиться за официальным толкованием вышеупомянутых договоренностей и документов в национальный либо даже в международный судебный орган, такой, как Международный Суд.

986. Г-н Виндфюр (ФИАН - "Продовольствие - прежде всего") заявил, что необходимо уяснить, каким образом межправительственные организации могли бы оказывать правительствам помощь и, в частности, как добиться того, чтобы эти межправительственные организации действовали в соответствии с обязательствами государств в области прав человека. Межправительственные организации играют двоякую роль. С одной стороны, они призваны оказывать активную помощь денежными средствами или натурой. С другой стороны, они обязаны обеспечивать, чтобы их политика не препятствовала государствам в их усилиях по осуществлению прав человека, таких, как право на питание, или других экономических, социальных и культурных прав и не способствовала нарушению этих прав.

Д. Дискуссионный форум "Возможный прогресс в области осуществления экономических, социальных и культурных прав"

987. В своем выступлении г-н Тэксье подчеркнул то важное значение, которое придается правам человека в связи с деятельностью в области международного сотрудничества, развития и международных финансов, сославшись при этом на резолюцию 2001/27 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2001 года о последствиях политики структурной перестройки и внешней задолженности для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, где говорится, что осуществление основных прав населения стран-должников не может занимать подчиненное положение по отношению к осуществлению мер политики, обусловленных задолженностью. Г-н Тэксье также высказался в поддержку ранее прозвучавших ранее предложений г-на Ханта, касающихся отношений между международными и финансовыми учреждениями и Комитетом и интегрирования прав человека в стратегии борьбы с нищетой.

988. Г-н Джанвити (МВФ) отметил, что в период разработки проекта Пакта Международный валютный фонд в отличие от других специализированных учреждений, чьи мандаты прямо или косвенно предусматривают содействие осуществлению прав человека, придерживался той позиции, что по ряду причин вопросы, поднимавшиеся при разработке Пакта, не входят в мандат МВФ. Во-первых, МВФ, как и Всемирный банк, считает себя международной организацией, существующей отдельно от своих членов, подчиняющейся своему уставу и нацеленной на достижение комплекса целей ограниченного характера. Кроме того, МВФ и Всемирный банк считают себя

организациями чисто технического и финансового толка, в задачу которых входит предоставление экономической помощи, а не навязывание политических изменений. Помимо этого, полномочия по принятию решений МВФ и Всемирного банка в отличие от Организации Объединенных Наций возложены на органы, в которых решения принимаются взвешенным голосованием, а не по принципу "одна страна, один голос". Г-н Джанвити также подчеркнул тот факт, что МВФ не является кредитором проектов и не участвует в мероприятиях по секторам, таким, как здравоохранение или образование, поскольку МВФ является кредитно-денежным учреждением, а не учреждением, занимающимся вопросами развития.

989. С 50-х годов цели МВФ не изменились, однако практика его работы и его мандат, определенные в соответствии с Соглашением по МВФ, претерпели изменения с учетом меняющихся потребностей его членов. МВФ по-прежнему оказывает поддержку только в том, что касается платежного баланса, хотя в настоящее время применяется более гибкая трактовка платежного баланса, чем в прошлом. Кроме того, в настоящее время МВФ осуществляет надзор за некоторыми направлениями политики своих членов, и при этом получают признание особые потребности развивающихся стран, в частности беднейших стран этой группы. Таким образом, можно утверждать, что совокупный эффект изменений в практике работы МВФ и его Соглашении обусловил появление новых элементов в отношениях между МВФ и Пактом. В этой связи возникают следующие вопросы: обязан ли МВФ с юридической точки зрения соблюдать положения Пакта в своих решениях, а также закрепляет ли собственное Соглашение по МВФ и в какой мере право или обязательство добиваться достижения целей, аналогичных целям Пакта.

990. По мнению г-на Джанвити, вопрос о применимости Пакта к МВФ вызывает определенные возражения. Во-первых, МВФ не является участником Пакта. Во-вторых, Пакт распространяется только на государства, а не на учреждения. В-третьих, согласно статье 24 Пакта "ничто в настоящем Пакте не должно толковаться как умаление значения постановлений Устава Организации Объединенных Наций и уставов" других учреждений. Далее г-н Джанвити рассмотрел различные возможности выявления правовых основ для того, чтобы Пакт имел обязательную юридическую силу для МВФ. Коснувшись утверждения о том, что взаимоотношения Фонда с Организацией Объединенных Наций как раз и составляют правовую основу для применимости Пакта к МВФ, г-н Джанвити заявил, что Фонд является не учреждением Организации Объединенных Наций, а межправительственным учреждением, отношения которого с Организацией Объединенных Наций были установлены в соответствии со статьей 57 Устава на основе Соглашения между Организацией Объединенных Наций Международным валютным фондом 1947 года, в котором ООН признает, что "в силу характера своих международных обязанностей и положений статей Соглашения МВФ должен и призван функционировать

в качестве независимой организации". Таким образом, МВФ не обязан выполнять резолюции Организации Объединенных Наций либо такие международные соглашения, как Пакт. Что касается общих принципов международного права, а именно обязательств *erga omnes* и *jus cogens*, то г-н Джанвити высказал мнение о том, что Пакт и его положения не относятся ни к одной из этих категорий международного права, особенно если принять во внимание вышеупомянутую статью 24 Пакта. Таким образом, по мнению оратора, вышесказанное приводит к выводу о том, что Пакт не имеет обязательной юридической силы для МВФ и не оказывает на него непосредственного воздействия.

991. В завершение г-н Джанвити заявил, что тот факт, что Пакт не применяется к Фонду, не означает, что Фонд не вносит вклада в достижение его целей. Вклад МВФ в обеспечение экономических и социальных прав человека является существенным, но косвенным, поскольку Фонд способствует созданию экономических условий, являющихся предпосылкой для обеспечения прав, изложенных в Пакте. МВФ не может игнорировать собственную правовую структуру во имя достижения целей, которые не закреплены в его мандате, и если члены МВФ полагают, что ему следует применять более прямой подход к учету проблематики прав человека в своих решениях, то они могут предложить внести соответствующую поправку в статуты МВФ. Согласно рабочему документу, представленному г-н Джанвити, МВФ уже вносит значительный вклад в достижение целей Пакта, выполняя при этом все свои обязанности перед всеми своими членами.

992. Г-н Троян (Европейская комиссия, Европейский союз) подчеркнул необходимость согласования и обеспечения последовательности мер политики как в национальном, так и в международном масштабе, что требует международного сотрудничества и координации, а также расширения диалога с членами гражданского общества и неправительственными организациями, специализирующимися в вопросах развития. Между торговлей, развитием и правами человека, несомненно, существуют связи, будь то гражданского, культурного, экономического, политического или социального характера. Осознавая глобальную ответственность за осуществление прав человека, и в частности права на развитие, Европейский союз, являющийся примером наивысшего уровня региональной интеграции в мире, применяет концепцию "контролируемой либерализации", которая предполагает способность к политическому руководству, общность целей, согласование политики, сильное чувство солидарности и прочную систему управления.

993. Г-н Троян отметил, что в центре обсуждения отрицательных последствий глобализации, а также диспропорций и возможных противоречий с соблюдением прав человека находится ВТО, причем она испытывает нарастающее давление со стороны всех частей гражданского общества. Одни утверждают, что ВТО следует активнее заниматься вопросами, касающимися норм в области трудовых ресурсов, охраны окружающей среды

и здоровья населения, и также применять санкции в этих областях. Другие, наоборот, полагают, что вмешательство ВТО в вопросы национального законодательства является символом всего негативного, что происходит в мире. По мнению г-на Трояна, ни та, ни другая точка зрения не являются правильными. Контроль за глобализацией представляет собой гораздо более сложную задачу, решение которой требует не одних лишь мер со стороны ВТО, которая добивается успеха в обеспечении экономического роста и занятости.

994. Г-н Троян отметил, что, несмотря на имеющуюся у нее репутацию эффективной организации, доминирующую роль в которой играют богатые страны, ВТО обладает меньшим влиянием и меньшей эффективностью, чем некоторые другие организации системы Организации Объединенных Наций, в частности бреттон-вудские учреждения, поскольку ВТО руководствуется требованиями своих членов, и ее действенность в основном определяется положениями Договоренности о правилах и процедурах урегулировании споров (приложение 2 к Марракешскому соглашению об организации Всемирной торговой организации), обеспечивающей соблюдение норм ВТО.

Накопленная в Апелляционном органе ВТО практика прецедентного права не дает основания утверждать, что нормам торгового права отводится главенствующая роль по сравнению с требованиями охраны здоровья человека и окружающей среды. Таким образом, хотя ВТО могла бы внести более значительный вклад в полное осуществление прав человека, и в частности права на развитие, она не в состоянии самостоятельно ликвидировать нищету или создать условия для обеспечения устойчивого развития и не является той организацией, которой надлежит в более широком плане заниматься вопросами управления.

995. В завершение г-н Троян отметил, что в контексте Европейского союза в качестве механизма, обеспечивающего руководство, организационное единство и урегулирование споров, может выступать Совет Европейского союза. В этой связи идея проведения встречи на высшем уровне по вопросам глобализации, как это было предложено г-ном Сазерлендом, бывшим генеральным директором ВТО и другими, может представлять определенный интерес. Прежде чем она состоится, международным организациям и правительствам необходимо предпринять совместные усилия, поскольку реализация права на развитие требует более организованных действий в глобальном масштабе.

996. Г-н Мунзу (ПРООН) подчеркнул, что экономические, социальные и культурные права составляют основу мандата ПРООН и принимаемых ею мер по обеспечению устойчивого развития людских ресурсов во всем мире. Центральное место в концепции устойчивого развития людских ресурсов отводится человеку и именно он рассматривается в качестве основной действующей стороны и объекта развития в любом обществе.

Вышеуказанная концепция ставит целью расширить возможность выбора для мужчин, женщин и детей, нынешних и будущих поколений и обеспечить охрану природной среды и экосистем, от которых зависит вся жизнь. Идея взаимосвязи между устойчивым развитием людских ресурсов и соблюдением прав человека настойчиво проводится в *Докладе ПРООН о развитии людских ресурсов за 2000 год*, в котором говорится, что "для проблематики прав человека и развития людских ресурсов характерны общее мировоззрение и общая цель - повсюду обеспечить свободу, благосостояние и достоинство всех людей". Страновые отделения ПРООН в рамках своих проектов устойчивого развития людских ресурсов вносят вклад в сокращение масштабов нищеты, обеспечение либо облегчение доступа к продовольствию, образованию, медицинскому обслуживанию, жилью, работе, социальным услугам, социальному обеспечению, благоприятным условиям труда и участию в культурной жизни. Однако еще до 1998 года, когда ПРООН перешла к политике прямого интегрирования прав человека в деятельность по обеспечению устойчивого развития людских ресурсов, страновые отделения ПРООН, сами того не подозревая, своей работой содействовали соблюдению прав человека.

997. Г-н Мунзу отметил, что в этой работе неизбежно возникали проблемы, сдерживающие факторы и ограничения. Действуя в рамках общей приверженности всей Организации Объединенных Наций идее рассмотрения прав человека в качестве "сквозной темы", которую надлежит вплести в канву работы всех учреждений, ПРООН, безусловно, обладала внутриорганизационной волей для того, чтобы объединить проблематику прав человека, включая экономические, социальные и культурные права, с проблематикой устойчивого развития. Несмотря на наличие у ПРООН политической приверженности, а также концептуальных и программных механизмов, занимающихся интеграцией прав человека в процесс устойчивого развития людских ресурсов, вопрос заключается в том, как именно должны действовать штаб-квартира ПРООН и ее страновые отделения, чтобы в практической плоскости реализовать подход к программам в сфере развития, основанный на соблюдении прав. Одна из главных проблем заключается в необходимости создания экспертного потенциала в области прав человека внутри организации на основе обмена опытом и подготовки персонала, а также при помощи разработки аналитических средств, необходимых для применения правозащитного подхода. В этой связи г-н Мунзу сослался на недавно подготовленное *Учебное пособие ПРООН по правам человека и устойчивому развитию* и *Справочное пособие по правам человека*.

998. Другим сдерживающим фактором является специфика мандатов учреждений Организации Объединенных Наций. По мнению г-на Мунзу, несмотря на твердую приверженность ПРООН всемерному сотрудничеству с другими учреждениями в области прав человека, в частности с Управлением Верховного комиссара Организации

Объединенных Наций по правам человека, ПРООН не может брать на себя выполнение ролей и функций, относящихся к конкретным мандатам родственных ей учреждений, но при этом способна оказывать им поддержку в выполнении этих ролей и функций. Г-н Мунзу также отметил, что недостаточное финансирование является одним из основных ограничений в деле практической реализации политики ПРООН в области прав человека, что вынуждает ее дополнительно заниматься укреплением отношений стратегического характера и наращивать масштабы деятельности по привлечению ресурсов. Далее оратор отметил, что достижения в области экономических, социальных и культурных прав, неразрывно связанные с выполнением конкретного мандата ПРООН, традиционно составляют основу ее организационной миссии, программ и проектов. ПРООН взялась за проведение политики интеграции прав человека в программы по обеспечению устойчивого развития людских ресурсов, и это привело к постановке перед организацией основной задачи, заключающейся в практической реализации правозащитного подхода к развитию. Несмотря на значительные ограничения и сдерживающие факторы, достигнут внушительный прогресс. Тем не менее, как отметил в завершение г-н Мунзу, многое еще только предстоит сделать.

999. Г-жа Лалюмьер (ВСМС) подчеркнула важное значение совершенствования координации между всеми соответствующими сторонами, включая не только учреждения и правительства, но также деловые круги, неправительственные организации и членов гражданского общества. Необходимо, чтобы все участники, включая политические образования и международные финансовые институты, воплотили проблематику прав человека в своей практической деятельности и адаптировались к меняющимся потребностям мира. Кроме того, необходимо, не принижая значения всех прав человека, установить в их длинном перечне иерархию по признаку приоритетности. Необходимо также обеспечивать сбалансированность между экономической политикой и соблюдением прав человека.

1000. Г-жа Лалюмьер отметила, что борьба за соблюдение экономических, социальных и культурных прав не завершена, и, коснувшись проекта факультативного протокола к Пакту, заявила, что его следует рассматривать вкупе с вопросом об установлении приоритетности и другими поднятыми на проходящем заседании вопросами.

1001. Г-н Лим (ВТО) отметил тот факт, что между всеобъемлющими целями ВТО и задачами Пакта не существует значительных расхождений, однако вопрос о том, как вплести экономические, социальные и культурные права в международное экономическое право, по-прежнему требует серьезного осмысления. ВТО не является организацией, работающей в области развития, хотя ее деятельность по ряду аспектов связана с развитием, поскольку она обеспечивает нормативные рамки для международной торговли

и переговоров по многосторонним торговым соглашениям, а также является местом проведения переговоров о доступе на рынки и урегулирования торговых споров.

1002. На нынешнем этапе задача ВТО, по утверждению г-на Лима, заключается в концептуальном отражении проблематики прав человека в существующей структуре деятельности ВТО. Г-н Лим, в частности, затронул вопрос о переговорах относительно доступа на рынки: какой смысл в этой связи вкладывается в соблюдение экономических и социальных прав? Возможно, под этим понимается необходимость более справедливого и эффективного доступа на рынки для стран, находящихся в неблагоприятных условиях. Кроме того, он сослался на прозвучавший в документальных источниках по правам человека тезис о необходимости обеспечения сбалансированности между экономическими ценностями и другими, неэкономическими ценностями при разработке правил ВТО. С другой стороны, по утверждению г-на Лима, это уже делается ВТО, поскольку в ее рамках уже обсуждаются такие концепции, как недискриминация. Оратор задал вопрос о том, не следует ли уточнить определения этих терминов. Он подчеркнул необходимость нахождения общего языка, поскольку сообщество участников деятельности в области прав человека и международное торговое сообщество, возможно, используют одни и те же слова, но с разным смыслом.

1003. По мнению г-на Лима, именно правительства, а не ВТО следует убеждать в том, что подход, основанный на соблюдении прав, повышает "стоимость", добавляемую в ходе торговых переговоров. Он также выразил сомнение в том, что в контексте ВТО это будет легко сделать. В конечном счете, по мнению г-на Лима, ВТО - слабая организация с сильными соглашениями, и если права человека и, в частности, экономические, социальные и культурные права влетать в канву международных торговых соглашений, то произойти это должно благодаря политической воле и большой заинтересованности государств. В завершение он заявил о необходимости дополнительного сотрудничества в развитии конструктивных связей между ВТО и организациями, работающими в области экономических, социальных и культурных прав, поскольку такие связи слишком часто отодвигаются на второй план под влиянием негативных аспектов.

1004. Г-н Сингх (ЮНЕСКО) приветствовал принятое Комитетом заявление по вопросу о нищете и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. Далее он отметил продолжающийся диалог между Комитетом и ЮНЕСКО, который основан на общем понимании права на образование в качестве одного из основополагающих прав человека, как это изложено в статьях 13 и 14 Пакта. Подход к образованию, основанный на соблюдении прав человека, служит подспорьем в достижении одной из главных целей ЮНЕСКО, а именно в обеспечении образования для всех, как это также отражено в Дакарских рамках действий, принятых на Всемирном

форуму по образованию в апреле 2000 года. В этой связи г-н Сингх приветствовал готовность Комитета в процессе подготовки его докладов предпринять дальнейшие шаги в осуществлении Дакарских рамок действий в государствах - участниках Пакта.

1005. Г-н Питиана (Южноафриканская комиссия по правам человека) заявил, что благодаря 50-летней деятельности по разработке международных норм в мире установились рамки поведения, включающие нравственные и правовые принципы, нормы и ценности, которые государствам следует применять в отношении их собственных граждан и других государств. Глобализация обеспечивает неразрывные связи между судьбами всех государств, групп людей и отдельных лиц и приводит к пониманию того, что существо международных нормативных рамок в области прав человека составляют всеобщие ценности, разделяемые всем человечеством. В этой связи г-н Питиана осудил тот феномен "шизофрении", который, похоже, стал болезнью современного мира и который характерен тем, что, когда речь заходит о правах человека, провозглашается одно, а делается совсем другое.

1006. Г-н Питиана сослался на высказанные ранее замечания об отсутствии у государств политической воли и заявил, что если бы они применяли в международных финансовых учреждениях те же принципы, какие они применяют в контексте ПРООН или МОТ, то они получили бы более точное представление о том, какое воздействие оказывают их решения на жизнь людей. Он высказал мнение о том, что узкая трактовка права и соблюдение юридических норм в применении или толковании мандатов не должны быть единственными факторами, определяющими направленность работы Всемирного банка и МВФ, поскольку положение дел в нынешнем мире определяется сочетанием применимости юридических норм и нравственного лидерства. Принципы достоинства человека, равенства и социальной справедливости - это те ценности, которые воплощены в Конституции Южной Африки и которые южноафриканский министр финансов должен учитывать в рамках диалога с МВФ. С другой стороны, независимые национальные институты, такие, как Южноафриканская комиссия по правам человека, в соответствии с Конституцией обязаны следить за ее соблюдением, повышать информированность общественности, принимать жалобы о нарушениях прав человека, расследовать их и обеспечивать необходимые меры защиты. Он также упомянул об опубликованном КПЧЮА ежегодном докладе, который является государственным документом и оказывает большое воздействие на разработку государственной политики.

1007. Оратор сослался на деятельность Конституционного суда Южной Африки, который в своей практике развивает правовые положения, касающиеся южноафриканской Конституции, и вынес ряд исторических решений о конституционных гарантиях экономических и социальных прав, что свидетельствует о наличии

значительного свода положений прецедентного права по этой проблематике. По мнению г-на Питианы, влиятельную роль в этом процессе играет деятельность Южноафриканская комиссия по правам человека и других национальных организаций по правам человека. В завершение оратор отметил, что желаемых результатов нельзя добиться, опираясь только на правовые инструменты или разъяснительную работу. Он привел пример недавнего судебного процесса, на котором южноафриканское правительство одержало победу над картелем транснациональных фармацевтических компаний в вопросе о доступе к лекарствам, применяемым при заболевании ВИЧ/СПИДом. Процесс был выигран не только благодаря судебному решению, но и благодаря участию и под давлением нравственной позиции, занятой членами гражданского общества как в Южной Африке, так и за рубежом. Нравственные суждения, выносимые гражданским обществом, все чаще заставляют международные учреждения и агентства пересматривать свои принципы.

1008. Г-н Черу (независимый эксперт по вопросу о последствиях политики структурной перестройки и внешней задолженности для осуществления экономических, социальных и культурных прав) ответил на заявление представителя МВФ, указав, что деятельность МВФ все же относится к области развития, поскольку макроэкономические показатели являются не самоцелью, а средством достижения благородных целей, воплощенных в Соглашении по МВФ, к которым относится обеспечение достоинства человека. Тот разрыв, который МВФ продолжает сохранять между политикой в макроэкономической и социальной областях, подвергается резкому и единодушному осуждению среди широкой общественности, особенно сегодня, когда программы структурной перестройки оказывают отрицательное воздействие на социальные аспекты жизни конкретных людей.

1009. Г-н Котари (Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, а также праву на недискриминацию) согласился с независимым экспертом по вопросу о последствиях политики структурной перестройки в том, что политика Всемирного банка и МВФ оказывает весьма негативное воздействие на соблюдение прав человека. Он отметил, что необходимость компромиссов, о которой говорил представитель Всемирного банка, имевший в виду, что не все могут получить то, в чем они нуждаются, подтверждает важное значение международных минимальных пороговых показателей, как об этом указывается в принятом Комитетом заявлении по вопросу о нищете и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. Г-н Котари также поддержал высказанное ранее мнение о том, что положения Пакта, касающиеся международного сотрудничества, заслуживают дополнительного и пристального изучения.

1010. Г-н Сади подчеркнул, что Пакт возник не на пустом месте, а был основан на Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека. Таким образом, Пакт не может рассматриваться как не имеющий никакого значения для МВФ. Коснувшись сделанной представителем МВФ ссылки на тот факт, что, согласно статье 24 Пакта, ничто в нем не должно толковаться как умаление значения постановлений Устава и учредительных документов специализированных учреждений, г-н Сади высказал мнение о том, что сегодня сложилась скорее противоположная ситуация, когда осуществлению положений Пакта препятствует толкование некоторыми учреждениями своих уставов.

1011. Г-н Хант хотел бы обратить особое внимание на мнение Комитета о том, что любое государство - участник Пакта не может и не должно снимать с себя юридические обязательства в области прав человека, установленные согласно Пакту, в период работы в международных финансовых учреждениях или в ходе проведения с ними переговоров.

1012. Г-н Джанвити (МВФ) ответил, что он не оспаривает ни обязанность государств осуществлять сотрудничество в соответствии со статьями 2 и 24 Пакта, ни то, что государства могут принимать во внимание свои обязательства согласно Пакту в ходе переговоров с МВФ или Всемирным банком. Основной вопрос, который он поставил в своем выступлении, заключается в том, заменяет ли собой Пакт уставы международных финансовых учреждений.

1013. Обобщая результаты консультаций, г-н Раттрэй отметил, что его следует рассматривать как отправной пункт в непрерывном диалоге, который необходимо продолжать с целью более эффективной интеграции экономических, социальных и культурных прав в деятельность, связанную с развитием. Он высказал мнение о том, что эти права содержат основные обязательства, от выполнения которых нельзя уклоняться и которые образуют собой минимальные нормы, а также, что международному сообществу следует стремиться к большему единодушию в том, что Пакт является источником этих основных обязательств и норм. По мнению г-на Раттрэя, по вопросу о нищете наметилось определенное совпадение мнений, судя по заявлениям представителя Всемирного банка и г-на Ханта, и эту тенденцию следует развивать.

1014. Г-н Массиа (ВСМС) отметил необходимость осмысления путей развития начатого на проходящем заседании диалога. Следует провести международное обсуждение экономических, социальных и культурных прав, которое можно нацелить на поднятые в ходе нынешних консультаций. Во-первых, государствам необходимо добиваться поддержки в вопросе о включении проблематики прав человека в стратегии борьбы с нищетой. Кроме того, г-н Массиа внес предложение о том, что специализированным учреждениям следует проявлять больше внимания к изменениям, происходящим в

гражданском обществе, и оперативнее на них реагировать. В свою очередь членам гражданского общества следует проявлять большую осведомленность в вопросах, касающихся экономических, социальных и культурных прав, поскольку их позиция может сыграть реальную роль. Он также поддержал прозвучавшие ранее заявления о важности соблюдения прав человека в подходе к борьбе с нищетой, при этом указав на возможность наделения расходов на здравоохранение и образование "статусом неприкосновенности". И наконец, коснувшись вопроса о проекте факультативного протокола к Пакту, который обеспечит процедуры обжалования предполагаемых нарушений экономических, социальных и культурных прав, г-н Масая высказал мнение о необходимости оказывать давление на правительства, чтобы добиваться прогресса в этом вопросе, который находится на рассмотрении Комиссии по правам человека с 1997 года. В завершение оратор высказал готовность ВСМС вносить вклад в активное обсуждение этих вопросов и сообщил, что 3-5 сентября 2001 года ВСМС проводит семинар по вопросу о государственной собственности в глобальном контексте.

1015. По завершению консультаций ВСМС подготовил доклад, в котором подробно излагаются темы, касающиеся последующей работы по экономическим, социальным и культурным правам и деятельности международных учреждений, связанной с развитием (см. приложение XVII, ниже).

ГЛАВА VI

Принятые решения и вопросы, обсужденные Комитетом на его двадцать пятой, двадцать шестой и двадцать седьмой сессиях

1016. В разделах А и В настоящей главы излагаются пересмотренные методы работы Комитета в том виде, в котором они были согласованы на предварительной основе на двадцать пятой сессии и представлены для рассмотрения Экономическим и Социальным Советом в мае 2001 года. На своей двадцать седьмой сессии Комитет принял решение осуществлять на постоянной основе оценку пересмотренных методов работы с учетом приобретенного опыта и вносить в них любые поправки, которые он может счесть уместными.

А. Последующие меры в связи с решением 1999/287 Экономического и Социального Совета

1017. В своем решении 1999/287 от 30 июля 1999 года Экономический и Социальный Совет, выразив озабоченность в связи с тем, что существующий порядок проведения заседаний Комитета более не позволяет Комитету в полной мере выполнять его функции согласно Пакту и резолюции 1985/17 Совета от 28 мая 1985 года эффективным и своевременным образом, одобрил проведение двух дополнительных внеочередных сессий Комитета продолжительностью в три недели, а также двух дополнительных предсессионных заседаний рабочей группы продолжительностью в одну неделю в период 2000-2001 годов, при условии наличия дополнительных финансовых средств. Совет предложил, чтобы эти сессии использовались исключительно для рассмотрения докладов государств-участников в целях снижения числа остающихся нерассмотренными докладов, и просил Комитет изучить возможности повышения эффективности своих методов работы. Совет просил Комитет представить ему в 2001 году доклад о принятых в этой связи мерах.

1018. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 54/251 (раздел IV) от 23 декабря 1999 года одобрила решение Экономического и Социального Совета.

1019. Соответственно Комитет провел свою двадцать третью (внеочередную) сессию с 14 августа по 1 сентября 2000 года. Семи государствам-участникам было предложено представить свои доклады, лишь четыре смогли сделать представление на Комитете. Один доклад был рассмотрен Комитетом в отсутствие делегации государства-участника, в результате чего число докладов, фактически рассмотренных на внеочередной сессии Комитета, составило пять. Таким образом, внеочередная сессия позволила снизить число

нерассмотренных докладов, которые были получены Комитетом. Двадцать шестую (внеочередную) сессию было намечено провести 13-31 августа 2001 года. Комитет запланировал рассмотреть семь докладов и принял решение о том, что никакие просьбы от соответствующих государств-участников о перенесении сроков рассмотрения докладов удовлетворяться не будут. В том случае, если то или иное государство-участник будет не в состоянии следовать программе работы, утвержденной Комитетом для этой сессии, Комитет рассмотрит доклад соответствующего государства-участника в отсутствие его делегации.

1020. В ответ на просьбу Экономического и Социального Совета Комитет на своей двадцать пятой сессии обсудил ряд улучшений в своих методах работы с целью обеспечения более эффективного рассмотрения докладов государств-участников на своих будущих сессиях. В результате этого обсуждения Комитет утвердил на временной основе пересмотренные методы работы (см. раздел В, ниже), планируя провести оценку новых процедур позднее в 2001 году при одновременном учете сроков представления ежегодного доклада в декабре.

1021. Исходя из итогов пересмотра своих методов работы Комитет считает, что в течение двухлетнего периода на экспериментальной основе Комитету следует, как и в прошлом, проводить лишь две сессии в год: одну - в апреле/мае и другую - в ноябре/декабре. В соответствии с пересмотренными методами работы Комитет и его предсессионная рабочая группа попытаются рассматривать до семи докладов государств-участников вместо пяти, из которых один документ будет касаться государства, не представившего доклад, или государства-участника, доклад которого сильно просрочен. Увеличение числа рассматриваемых докладов будет возможно лишь в том случае, если рассмотрению первоначальных докладов будет посвящаться три открытых заседания, а рассмотрению периодических докладов - только два заседания, в соответствии с практикой, используемой некоторыми другими договорными органами.

1022. Комитет сознает очень широкую сферу охвата Пакта, сложность рассматриваемых вопросов, длительные промежутки времени между рассмотрением многих докладов и ограниченную секретариатскую помощь, имеющуюся для подготовки и углубления конструктивного диалога с государствами-участниками. Тем не менее на экспериментальной основе в течение двухлетнего периода Комитет готов сократить время, посвящаемое рассмотрению периодических докладов государств-участников, до двух заседаний, однако по-прежнему посвящать три заседания рассмотрению первоначальных докладов. Если в конце этого периода он сочтет, что сокращение диалога с государствами-участниками приводит к неоправданному снижению качества анализа докладов, он может вернуться к предыдущей практике, предполагавшей проведение трех

заседаний, а также может обратиться с просьбой к Экономическому и Социальному Совету разрешить проведение трех очередных сессий в год.

В. Пересмотренные методы работы

1. Периодичность представления докладов

1023. Нынешний цикл представления докладов был утвержден в 1988 году (см. резолюцию 1988/4 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1988 года), в соответствии с которым государства-участники должны представить первоначальный доклад, касающийся всех положений Пакта, в течение двух лет с момента вступления Пакта в силу для соответствующего государства. Каждые последующие пять лет необходимо представлять единый всеобъемлющий периодический доклад. Лишь меньшинство государств-участников соблюдают цикл представления докладов. Зачастую доклады представляются либо со значительным опозданием, либо не представляются вообще, либо представляются лишь после оказания Комитетом давления.

1024. На своей двадцать четвертой сессии 30 ноября 2000 года Комитет постановил, что в соответствии с общим правилом очередной периодический доклад государства-участника должен представляться через пять лет после рассмотрения Комитетом предыдущего доклада данного государства, однако Комитет может сократить пятилетний период, исходя из следующих критериев и учитывая все соответствующие обстоятельства:

- a) своевременность представления государством-участником его докладов в отношении осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах;
- b) качество всей информации, такой, как отчеты и ответы на перечни вопросов, представленные государством-участником;
- c) качество конструктивного диалога между Комитетом и государством-участником;
- d) адекватность реагирования государством-участником на заключительные замечания Комитета;
- e) реальная и конкретная практика осуществления государством-участником Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах в отношении всех отдельных лиц и групп в рамках его юрисдикции.

2. Руководящие принципы, касающиеся подготовки докладов государств-участников

Нынешняя практика

1025. Комитет просит, чтобы доклады государств-участников, включая как первоначальные, так и периодические доклады, соответствовали общим руководящим принципам, касающимся формы и содержания докладов, представляемых государствами-участниками. Руководящие принципы содержат конкретные вопросы, которые касаются как общих положений (статьи 1-5), так и конкретных статей (статьи 6-15) Пакта. В настоящее время Комитет пересматривает эти руководящие принципы. Одно из главных предложений, по которому в настоящее время началась работа, касается подготовки двух отдельных сводов руководящих принципов, посвященных соответственно первоначальному и периодическим докладом. Это позволило бы улучшить и сфокусировать деятельность Комитета, а также деятельность государств-участников по подготовке докладов.

Проблемы в связи с существующей практикой

1026. Принимая во внимание важное значение того, чтобы первоначальные доклады являлись всеобъемлющими и содержали подробную информацию о существующей в стране правовой, административной и практической системе осуществления Пакта, как этого требуют руководящие принципы, представляется сомнительным, следует ли Комитету просить государства-участники повторять такую информацию в их периодических докладах. Непроведение такого разграничения между первоначальными и периодическими докладами приводит к представлению государствами-участниками объемных докладов, что не только удлиняет обработку документов (редактирование и перевод), но и усложняет соответствующие задачи для государства-участника и Комитета, связанные с подготовкой и рассмотрением излишне объемных докладов. Кроме того, в случае всеобъемлющего подробного периодического доклада существует опасность того, что Комитет не заострит внимание на вопросах, имеющих первоочередное значение, например вопросах, касающихся мер, принятых в связи с предыдущими заключительными замечаниями.

Предложения и рекомендации

1027. Комитет просит, чтобы включаемая в периодические доклады информация касалась лишь важных изменений в сфере политики и в законодательной, судебной и административной областях, вопросов, поднятых в предыдущих заключительных замечаниях Комитета, и вопросов, перечисленных в соответствующем перечне. Новый

подход будет обязывать государства-участники уделять первоочередное внимание мерам, принятым с целью осуществления предыдущих рекомендаций Комитета, и поможет Комитету сфокусировать диалог на приоритетных вопросах и подготавливать заключительные замечания, которые содействовали бы государствам, а также национальным неправительственным организациям и другим партнерам в принятии надлежащих последующих мер на национальном уровне. Использование сфокусированного подхода к периодическим докладам может позволить сократить дублирование информации в докладах, представляемых другим договорным органам, а также обеспечить представление более точной информации на вопросы, вызывающие особую обеспокоенность Комитета. Кроме того, сокращение объема периодических докладов государств-участников могло бы ускорить процесс их обработки, который может составлять до одного года. Более короткие доклады также требуют меньше времени, необходимого для редактирования и перевода. Важно также отметить, что Комитет сохранит за собой право обращаться с просьбами к государствам-участникам о представлении всеобъемлющих периодических докладов, если он сочтет это необходимым.

1028. Для того чтобы более эффективно содействовать государствам-участникам в выполнении их обязательств Комитет будет стремиться тщательнее подходить к выбору приоритетных вопросов для заключительных замечаний.

3. Предсессионная рабочая группа

Существующая практика

1029. Предсессионная рабочая группа проводит свои совещания продолжительностью в пять дней для обсуждения ряда докладов государств-участников и для утверждения перечней вопросов до начала той сессии, на которой будут рассматриваться эти доклады. В состав рабочей группы входят пять членов Комитета, назначаемых Председателем с учетом желательности соблюдения принципа сбалансированного географического распределения и других соответствующих факторов.

1030. Рабочая группа поручает каждому из своих членов ("докладчикам по странам") первоначальную задачу по подробному рассмотрению конкретного доклада и соответствующей информации, представленной секретариатом, а также по представлению рабочей группе предварительного перечня вопросов. После этого каждый проект, подготовленный докладчиком по стране, рассматривается и дополняется на основе замечаний других членов группы, и окончательный вариант перечня утверждается всеми членами группы. Эта процедура применима как к первоначальным, так и к

периодическим докладам. В 1999 году Комитет постановил, что его предсессионной рабочей группе следует подготовить и утвердить перечни вопросов по первоначальным докладам, не превышающие 60 вопросов, тогда как перечни вопросов по периодическим докладам, в тех случаях, когда это возможно, не должны превышать 30 вопросов.

1031. Сразу же после утверждения перечня вопросов предсессионной рабочей группой секретариат препровождает его соответствующему государству-участнику для представления письменного ответа. Это происходит в период от 6 до 12 месяцев до начала той сессии, на которой будет рассматриваться доклад соответствующего государства-участника.

1032. При подготовке к совещаниям предсессионной рабочей группы Комитет просит секретариат предоставлять в распоряжение ее членов анализ по странам, а также все необходимые документы, содержащие информацию, имеющую отношение к каждому докладу, который предстоит рассмотреть. Анализ по стране предоставляется докладчику по стране за шесть месяцев до начала совещания предсессионной рабочей группы, на котором будет обсуждаться подготовленный соответствующим докладчиком перечень вопросов.

Проблемы в связи с существующей практикой

1033. В тех случаях, когда государства-участники представляют письменные ответы на перечень вопросов, что случается не многим более чем в 50% случаев, такие ответы зачастую поступают после истечения крайнего срока, составляющего три месяца до начала проведения той сессии, на которой будет рассматриваться соответствующий доклад. Крайний срок устанавливается с учетом времени, необходимого для редактирования и перевода ответов на рабочие языки Комитета. Вследствие задержек с представлением Комитет зачастую располагает ответами лишь на одном языке, как правило английском. В таких случаях делегации предлагается представить резюме ответов, которое синхронно переводится членам Комитета, не владеющим английским языком. Эта процедура занимает чрезмерно большую часть времени, отводимого на проведение конструктивного диалога.

1034. Вторая проблема, связанная с нынешней процедурой, заключается в том, что перечни вопросов, подготовленных как по первоначальным, так и по периодическим докладам, зачастую являются слишком длинными и содержат 40 или более подробных вопросов. Тогда как эту практику можно оправдать в тех случаях, когда Комитет рассматривает явно неудовлетворительный первоначальный (или периодический) доклад, число вопросов следует значительно сократить с целью уделения первоочередного

внимания проведению последующего конструктивного диалога, особенно при рассмотрении периодических докладов.

Будущая процедура

1035. Стремясь эффективнее сфокусировать конструктивный диалог, Комитет постановил придать официальный статус существующей практике ограничения числа вопросов в соответствующих перечнях. В будущем число вопросов не должно превышать 40 в случае первоначальных докладов и 25 - периодических докладов. Однако если выяснится, что информация, содержащаяся в том или ином докладе, является неадекватной, то будут заданы дополнительные необходимые вопросы.

1036. Комитет также постановил изменить структуру перечня вопросов. В будущем просьбы о представлении письменной информации будут касаться лишь статистических данных, информации, запрашиваемой в руководящих принципах, однако отсутствующей в докладе, разъяснений, касающихся самого доклада, и информации по основным правовым, структурным, директивным и институциональным вопросам (в случае первоначальных докладов) или происшедшим изменениям (в случае периодических докладов). Этот подход позволит указать государству-участнику на те вопросы, которые будут рассматриваться Комитетом в ходе диалога, а также даст возможность государству-участнику получить представление о том, каких экспертов следует включить в состав делегации.

4. Конструктивный диалог

Существующая практика

1037. Как правило, Комитет посвящает три открытых заседания (продолжительностью три часа каждое) обсуждению каждого доклада. Кроме того, он, как правило, проводит трехчасовое закрытое заседание в течение третьей недели сессии для обсуждения и принятия каждого свода заключительных замечаний.

1038. В начале диалога представителям государства-участника предлагается представить доклад путем краткого вступительного заявления и обобщить письменные ответы на перечень вопросов. Затем Комитет рассматривает доклад на постатейной основе с уделением особого внимания полученным на перечень вопросов ответам. Председатель обычно предлагает членам Комитета задать вопросы или высказать замечания по каждому обсуждаемому вопросу, сначала предоставляя слово докладчику по стране, если он/она этого пожелает, а затем предлагая представителям государства-

участника сразу же ответить на вопросы, не требующие дополнительной проработки или изучения. Остальные вопросы, по которым не было дано ответа, рассматриваются на следующем заседании или, если это необходимо, могут рассматриваться с учетом дополнительной информации, которая должна быть представлена Комитету в письменном виде. Председатель и/или отдельные члены могут, если в этом возникает необходимость, вмешаться в тех случаях, когда им представляется, что диалог уходит в сторону от обсуждаемого вопроса, что на ответы затрачивается слишком много времени или что ответам недостает необходимой сфокусированности и точности. Представителям соответствующих специализированных учреждений может быть также предложено принять участие в обсуждении на любом этапе диалога.

1039. Завершающая стадия рассмотрения доклада Комитетом включает подготовку и принятие его заключительных замечаний. Для этого Комитет обычно проводит короткое закрытое заседание (продолжительностью от 40 минут до одного часа) после завершения обсуждения, чтобы дать своим членам возможность высказать предварительные мнения. Затем докладчик по стране готовит при содействии секретариата проект свода заключительных замечаний для рассмотрения Комитетом. На более позднем этапе Комитет обсуждает данный проект, также в ходе закрытого заседания, с целью его утверждения на основе консенсуса.

Проблемы в связи с существующей практикой

1040. На своей двадцатой сессии в 1999 году Комитет рассмотрел вопрос о том, каким образом можно было бы улучшить вопросы и диалог с правительственными делегациями. Для того чтобы избежать повторяющихся вопросов и не делать слишком большого упора на начальные вопросы, касающиеся проблем общего порядка, было сочтено целесообразным использовать иной подход: членам Комитета будет предложено до начала диалога указать, комментариям по какой статье (статьям) они отдают предпочтение. Если за какую-либо статью выскажутся несколько членов Комитета, председатель должен попытаться решить вопрос о том, кто именно будет задавать основные вопросы. Эта процедура, разумеется, не затрагивает права любого члена Комитета спонтанно задавать дополнительные вопросы, однако она может содействовать тому, чтобы всем статьям Пакта уделялось примерно одинаковое внимание и чтобы задаваемые вопросы не повторялись без необходимости.

Будущая практика

1041. Стремясь сэкономить время и создать возможности для рассмотрения большего числа докладов в ходе каждой сессии, Комитет, следуя практике, одобренной Комитетом

по правам человека и Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, постановил посвящать три заседания рассмотрению первоначальных докладов и два заседания - периодических докладов.

1042. Для обеспечения информированности делегации государства-участника о процедуре конструктивного диалога Комитет по экономическим, социальным и культурным правам просит секретариат информировать миссию соответствующего государства об этой процедуре после того, как он направит государству-участнику уведомление о том, что его доклад намечен к рассмотрению. К секретариату будет также обращена просьба представлять представительству рекомендации по составу соответствующей делегации.

1043. Для того чтобы избежать повторяющихся вопросов и не делать слишком большого упора на начальные вопросы общего характера, Комитет постановил утвердить подход, рассмотренный на его двадцатой сессии. До начала диалога Комитет будет обсуждать в ходе закрытого 30-минутного заседания основные вопросы, касающиеся государства-участника, с целью достижения консенсуса в отношении подхода, который следует использовать к пересекающимся вопросам. Экспертам, представляющим секретариат, может быть предложено информировать Комитет о вопросах, касающихся осуществления Пакта соответствующим государством-участником. В случае первоначальных докладов это координационное заседание состоится в рамках 9-часового периода, предназначенного для проведения диалога; в случае периодических докладов оно будет организовано до начала 6-часового диалога с представителями государства-участника и поэтому может проводиться лишь на двух рабочих языках Комитета (английском и французском). Это заседание не может быть организовано во время 6-часового диалога, поскольку отведенное для этого время является слишком коротким для выделения 30 минут на обсуждение вопросов, касающихся соответствующего подхода.

1044. В течение 30-минутного периода до начала диалога Комитет определит основного комментатора по каждому вопросу, статье или проблеме. Другие комментаторы будут поднимать вопросы, не затронутые основным комментатором, при этом продолжительность их выступлений не должна превышать трех минут. Этот метод не будет ограничивать возможностей докладчика по стране, который будет иметь право выступать в любое время.

1045. Для того чтобы повысить качество диалога между государством-участником и Комитетом в будущем, главе делегации государства-участника будет предложено ограничить продолжительность вступительного заявления 10 минутами. Замечания

членов Комитета должны быть значительно более короткими, чем в прошлом, и в любом случае их продолжительность не должна превышать трех минут на каждого выступающего. Ответы делегации также должны быть очень краткими и конкретными, при этом следует избегать общих формулировок и подробных разъяснений, касающихся существующего законодательства. Хотя Комитет интересуется такой информацией, его прежде всего интересует практическое применение такого законодательства, планов действий и других принятых административных или судебных мер, с тем чтобы иметь возможность удостовериться в том, выполнило ли государство-участник свои обязательства по Пакту, а также представить конкретные предложения и рекомендации в своих заключительных замечаниях.

1046. Для придания диалогу более сфокусированного характера председатель будет указывать в начале диалога, кто именно из членов Комитета будет задавать основные вопросы по конкретным статьям или проблемам. Дополнительные вопросы по конкретным статьям будут задаваться лишь по мере необходимости, при этом будут прилагаться все усилия для недопущения повторов и будут согласовываться в ходе координационного заседания до начала диалога.

5. Последующие меры

Существующая практика

1047. Процедуры в связи с последующими мерами:

a) во всех заключительных замечаниях Комитет будет просить государство-участник включать в свой следующий периодический доклад предназначенную для Комитета информацию о принятых мерах по осуществлению рекомендаций, изложенных в заключительных замечаниях;

b) при необходимости Комитет может в своих заключительных замечаниях конкретно просить государство-участник сообщить более подробные сведения или статистические данные до намеченной даты представления следующего периодического доклада;

c) при необходимости Комитет может в своих заключительных замечаниях просить государство-участник ответить на какой-либо насущный конкретный вопрос, поставленный в заключительных замечаниях, до намеченной даты представления следующего доклада;

d) любая информация, представленная в соответствии с вышеуказанными подпунктами b) и c), будет рассматриваться на следующем заседании предсессионной рабочей группы Комитета;

e) впоследствии председатель Комитета будет информировать государство-участник заблаговременно до начала следующей сессии о том, что Комитет будет рассматривать данный вопрос на своей следующей сессии и что поэтому будет приветствоваться участие представителя государства-участника в работе Комитета;

f) если информация, запрошенная в соответствии с подпунктами b) и c), не представляется к оговоренной дате или является явно неудовлетворительной, то председатель, по консультации с членами президиума, уполномочен обсудить с государством-участником данный вопрос.

Будущая практика

1048. В процессе пересмотра руководящих принципов, касающихся представления докладов, Комитет рассмотрит вопрос выделения важности учета предыдущих заключительных замечаний Комитета в последующих периодических докладах (см. пункт 1027, выше).

1049. Для повышения эффективности мер, принимаемых по итогам рассмотрения докладов, Комитет просит секретариат активизировать внутреннее сотрудничество с группой представителей национальных учреждений по правам человека и сотрудниками, отвечающими за конкретные страны.

1050. Что касается принятия последующих мер, то Комитет также изучит способы дальнейшего расширения своего сотрудничества с соответствующими специальными докладчиками Комиссии по правам человека (в частности, специальных докладчиков по вопросу о праве на достаточное жилище, по вопросу о праве на образование, по вопросу о праве на питание, по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии и по правам человека мигрантов), и независимыми экспертами (по вопросу о праве на развитие, по вопросу о правах человека и крайней нищете и по вопросу о последствиях политики структурной перестройки и внешней задолженности), равно как и со специализированными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, в соответствии с резолюцией 2001/30 от 20 апреля 2001 года Комиссии.

1051. Комитет подробно рассмотрит проблему, связанную с последовательным осуществлением процедуры последующих мер.

6. Просроченные доклады и непредставление докладов

1052. На своей шестой сессии Комитет решил приступить к рассмотрению положения с осуществлением Пакта каждым государством-участником, доклады которого значительно просрочены.

1053. Комитет утвердил следующую процедуру:

a) определить государства-участники, доклады которых значительно просрочены, исходя из продолжительности соответствующей задержки;

b) уведомить каждое такое государство-участник о том, что Комитет намерен рассмотреть положение, касающееся данной страны, на той или иной будущей сессии;

c) в случае отсутствия какого-либо доклада приступить к рассмотрению положения в области экономических, социальных и культурных прав в свете всей имеющейся информации;

d) уполномочить своего председателя в ситуациях, когда соответствующее государство-участник указывает, что доклад будет представлен Комитету, и по просьбе данного государства-участника переносить срок рассмотрения этого положения не более чем на одну сессию.

1054. Нынешняя практика применима лишь к государствам, не представляющим доклады, т.е. к тем государствам, которые не представили первоначальный доклад. В отношении государств, чьи периодические доклады просрочены, никакой процедуры не существует.

1055. Комитет постановил разработать процедуру в отношении государств-участников, чьи периодические доклады сильно просрочены, аналогичную процедуре, которая применяется к государствам с просроченными первоначальными докладами. В таких случаях государства будут уведомляться председателем о том, что в том случае, если периодический доклад не будет представлен на следующей сессии, будет возбуждена процедура, используемая при непредставлении докладов. Крайний срок представления доклада может быть продлен еще раз до следующей сессии при условии представления государством-участником удовлетворительного разъяснения причин, в силу которых оно

не может выполнить обязательство по представлению доклада в течение указанного периода времени. Государствам-участникам напоминает о том, что в этой связи они могут воспользоваться консультативными и техническими услугами Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. После этого Комитет будет переходить к анализу положения в государстве-участнике на основании информации, имеющейся в его распоряжении из других источников.

7. Замечания общего порядка

1056. Комитет готовит замечания общего порядка по различным статьям, положениям и темам Пакта с целью оказания содействия государствам-участникам в выполнении ими своих обязательств по нему и с целью поощрения соответствующих международных организаций и специализированных учреждений к последовательному и эффективному достижению цели полного осуществления признанных в Пакте прав. Члены Комитета могут в любое время выступить с предложением о подготовке замечания общего порядка, касающегося конкретной статьи или положения. Как правило, конкретным членам Комитета поручается подготовка первоначального неофициального проекта замечания общего порядка. Обычно Комитет посвящает один день, как правило понедельник третьей недели сессии, обсуждению вопроса о том, какой именно аспект Пакта следует затронуть в проекте замечаний общего порядка. При этом преследуется двоякая цель: содействовать более глубокому пониманию Комитетом соответствующих вопросов и предоставить Комитету возможность призвать все заинтересованные стороны вносить свой вклад в осуществляемую им деятельность.

1057. Существующая практика является эффективной, однако для обеспечения более полной координации с другими органами по наблюдению за осуществлением договоров Комитет будет продолжать прилагать усилия по разработке совместных замечаний общего порядка по совпадающим положениям, а также продолжать консультироваться с другими органами по наблюдению за осуществлением договоров по любым подготавливаемым им проектам замечаний общего порядка.

1058. Комитет продолжит усилия, успешно предпринятые им на этапе подготовки последних замечаний общего порядка, с целью обеспечения максимально широких консультаций со всеми сторонами, заинтересованными в содействии подготовки таких замечаний.

С. Прочие вопросы, рассмотренные Комитетом в 2001 году

1. Заявление по вопросу о нищете и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах"

1059. В 2000 году Председатель Комитета начал переписку с президентом Всемирного банка и директором-распорядителем МВФ относительно документов о стратегии сокращения масштабов нищеты, которые являются неотъемлемой частью Инициативы в интересах бедных стран с высокой задолженностью²⁴. В качестве вклада в подготовку и осуществление эффективных стратегий сокращения масштабов нищеты, включая документы о стратегии сокращения масштабов нищеты, 4 мая 2001 года Комитет принял заявление по вопросу о нищете и Пакту (приложение VII, ниже). Цель этого заявления - способствовать включению проблематики прав человека, и в частности прав, закрепленных в Пакте, во все стратегии сокращения масштабов нищеты.

2. Третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Брюссель, май 2001 года

1060. 28 марта 2001 года Председатель Комитета направила г-ну Скаве, Председателю Межправительственного подготовительного комитета третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, письмо для распространения среди всех участников (приложение VIII, ниже). 11 мая 2001 года Председатель представила третьей Конференции, состоявшейся 14-20 мая в Брюсселе, принятое Комитетом Заявление по вопросу о нищете и Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах".

3. Руководящие принципы, касающиеся прав человека и стратегий сокращения масштабов нищеты

1061. Одним из вопросов, поднятых в ходе дня общей дискуссии на международных консультациях по вопросу об экономических, социальных и культурных правах в деятельности международных учреждений, связанной с развитием, на двадцать пятой сессии Комитета (см. главу V, выше), был вопрос о целесообразности оказания помощи государствам, которые, возможно, пожелают включить проблематику прав человека в свои стратегии сокращения масштабов нищеты. После консультаций было проведено неофициальное обсуждение в целях изучения возможных путей достижения этой цели. 5 июля 2001 года Председатель Комитета обратилась к Верховному комиссару

²⁴ См. E/2001/22-E/C.12/2000/21), приложение VI.

Организации Объединенных Наций по правам человека с предложением о том, чтобы Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека разработало проект в целях подготовки руководящих принципов с изложением того, как государства могли бы включать проблематику прав человека в стратегии сокращения масштабов нищеты (приложение IX, раздел А, ниже), включая документы о стратегии сокращения масштабов нищеты. 25 июля 2001 года Верховный комиссар направила Председателю Комитета письмо с подтверждением того, что Управление Верховного комиссара займется таким проектом при условии оказания надлежащей помощи и поддержки(там же, раздел В).

4. Расширение сотрудничества с ЮНЕСКО

1062. В последние годы Комитет и ЮНЕСКО расширили свое сотрудничество²⁵. В 2001 году с учетом Дакарских рамок действий, принятых на Всемирном форуме по образованию в апреле 2000 года, обе стороны стремились и дальше развивать это сотрудничество таким образом, чтобы это отвечало их соответствующим мандатам и опыту. Так, Исполнительный совет ЮНЕСКО предложил Председателю Комитета провести диалог с членами Комитета по конвенциям и рекомендациям ЮНЕСКО. Такой диалог, посвященный наблюдению за осуществлением права на образование, состоялся в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже 21 мая 2001 года. В ходе откровенного и конструктивного диалога Председатель предложила Комитету по конвенциям и рекомендациям ЮНЕСКО и Комитету по экономическим, социальным и культурным правам учредить небольшую объединенную группу экспертов для работы над вопросами, представляющими общий интерес и вытекающими из права на образование.

1063. После этого диалога Комитет по конвенциям и рекомендациям ЮНЕСКО рекомендовал учредить объединенную группу экспертов ЮНЕСКО/Комитет по экономическим, социальным и культурным правам по праву на образование, как это и было предложено Председателем от имени Комитета по экономическим, социальным и культурным правам. Рекомендация КР была одобрена Исполнительным советом ЮНЕСКО на его сто шестьдесят второй сессии в ноябре 2001 года. В решении Исполнительного совета изложен предлагаемый круг ведения и состав Объединенной группы экспертов, которые в полной мере отражают предложение, сделанное Председателем от имени Комитета (в приложении X воспроизводится письмо помощника Генерального директора по вопросам образования ЮНЕСКО, касающееся решения Исполнительного совета, а также выдержка из этого решения).

²⁵ Там же, приложение VII.

1064. На своей двадцать седьмой сессии Комитет тепло приветствовал и одобрил решение Исполнительного совета ЮНЕСКО. Во этих обстоятельствах Комитет придерживался мнения, что было бы наиболее целесообразно, чтобы секретариат Объединенной группы экспертов был сформирован ЮНЕСКО при том понимании, что секретариат Объединенной группы экспертов будет поддерживать тесные контакты с секретариатом Комитета. Комитет назначил своими представителями в Объединенной группе экспертов г-жу Боноан-Дандан, Председателя, и г-на Ханта, Докладчика, полагая, что их участие в Объединенной группе экспертов будет по-видимому осуществляться в рамках существующих финансовых ресурсов Комитета.

1065. Помощник Генерального директора ЮНЕСКО по социальным и гуманитарным наукам предложил Председателю и Докладчику Комитета провести в Париже 19 ноября 2001 года неофициальные консультации. Консультации были проведены с представителями сектора социальных и гуманитарных наук, а также других секторов ЮНЕСКО. Была обсуждена, например, принятая 2 ноября 2001 года Всеобщая декларация ЮНЕСКО о культурном многообразии, в которой содержится прямая ссылка на статьи 13 и 15 Пакта, а также прилагаемые к Декларации Основные направления плана действия, которые призваны содействовать осуществлению Декларации.

5. Диалог со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о достаточном жилище; заявление на специальной сессии Генеральной Ассамблеи

1066. 11 мая 2001 года на своей двадцать пятой сессии Комитет обменялся мнениями со Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о достаточном жилище г-ном Котари с целью изучения сферы соответствующего сотрудничества между Комитетом и Специальным докладчиком при осуществлении им своего мандата. Специальный докладчик кратко информировал Комитет о своем первом докладе, представленном Комиссии в 2001 году (E/CN.4/2001/51).

1067. Основываясь на рабочем документе, Специальный докладчик изложил несколько возможных областей сотрудничества с Комитетом, включая обмен информацией и укрепление потенциала государств-участников в деле наблюдения за осуществлением Пакта. Во время миссий в отдельные страны, которые будут организованы в ходе выполнения его мандата, Специальный докладчик будет, по мере необходимости, уделять особое внимание последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями Комитета. Он также заявил о своей готовности сотрудничать с Комитетом по тематическим вопросам, охватываемым его мандатом и мандатом Комитета, например, глобализация, торговые соглашения, международное сотрудничество, доступ к

безопасной питьевой воде и стратегии сокращения масштабов нищеты. Комитет высоко оценил и в целом одобрил подход Специального докладчика и назначил координатора для содействия дальнейшему развитию сотрудничества с ним. Комитет также рекомендовал ему поддерживать тесную связь с назначенным недавно независимым экспертом по проекту факультативного протокола к Пакту.

1068. Специальный докладчик обратил также внимание Комитета на свою обеспокоенность по поводу отсутствия признания права на достаточное жилище в проекте декларации, который должен был быть принят в июне 2001 года на специальной сессии Генеральной Ассамблеи (июнь 2001 года), которая должна была провести общий анализ осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II). Комитет постановил принять заявление, которое будет направлено Генеральной Ассамблее (приложение XI, ниже) и в котором будет подтверждена позиция, изложенная в его заявлении, представленном Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), представленном Хабитат II 6 декабря 1995 года²⁶.

6. Заявление на Международной консультативной конференции, касающейся отражения в школьных программах вопросов свободы религии и вероисповедания, терпимости и недискриминации

1069. В ходе своей двадцать седьмой сессии Комитет представил заявление на Международной консультативной конференции, касающейся отражения в школьных программах вопросов свободы религии и вероисповедания, терпимости и недискриминации, которая состоялась в Мадриде 23-25 ноября 2001 года (приложение XII, ниже). В этом заявлении Комитет, напомнив о своем активном участии в процессе подготовки к Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, обратил внимание Международной консультативной конференции на свое замечания общего порядка № 11 (1999 год) о планах мероприятий по начальному образованию (статья 14 Пакта), и № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта). Комитет подчеркнул, что образование относится к числу наиболее мощных инструментов, посредством которых мир может покончить с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью.

7. Заявление о правах человека и интеллектуальной собственности

²⁶ Е/1966/22-Е/С.12/1995/18, приложение VIII.

1070. 26 ноября 2001 года, на своей двадцать седьмой сессии, Комитет принял заявление, касающееся интеллектуальной собственности и прав человека (приложение XIII, ниже). В ходе своей двадцать четвертой сессии 27 ноября 2000 года после дня общей дискуссии по подпункту с) пункта 1 статьи 15 Пакта, Комитет постановил подготовить и принять замечание общего порядка по вопросу интеллектуальной собственности и прав человека. До принятия такого замечания общего порядка Комитет принял решение принять заявление по данному вопросу в качестве своего предварительного вклада в скорейшее проведение прений по проблемам интеллектуальной собственности. Это заявление преследует цель определить некоторые из ключевых принципов в области прав человека, которые вытекают из Пакта и которые должны учитываться в разработке, толковании и осуществлении современных режимов интеллектуальной собственности. Эти основные принципы будут дополнительно доработаны, развиты и применены в будущем замечании общего порядка Комитета.

8. Брифинг, организованный ЮНФПА и ВОЗ для членов Комитета (20 ноября 2001 года) по вопросам репродуктивного и сексуального здоровья

Справочная информация

1071. Работа ЮНФПА с договорными органами началась в 1996 году с проведения совещания договорных органов по правам человека "за круглым столом", в котором приняли участие представители договорных органов по правам человека по вопросу о правозащитных подходах к здоровью женщин с уделением особого внимания сексуальному и репродуктивному здоровью (Глен-Ков, Соединенные Штаты Америки). Совещание "за круглым столом" было организовано совместно ЮНФПА, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Отделом по улучшению положения женщин. Члены шести договорных органов по правам человека впервые собрались для того, чтобы уделить основное внимание толкованию и применению прав человека в связи с конкретным тематическим вопросом. К членам договорных комитетов на этом совещании присоединились представители учреждений и органов Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций, а также специалисты в области прав человека. Участники сформулировали правовые и моральные основы для признания репродуктивного и сексуального здоровья в качестве вопросов, связанных с правами человека. Они обсудили нарушение этих прав, а также пути и средства для отражения гендерной проблематики в своей работе.

1072. С тех пор ЮНФПА предпринял несколько инициатив для расширения своей работы с договорными органами. В частности, 20 ноября 2001 года ЮНФПА в сотрудничестве с ВОЗ организовал первый брифинг по вопросам репродуктивного и

сексуального здоровья для членов Комитета . На брифинге председательствовала
Председатель Комитета г-жа Боноан-Дандан.

Выступление представителей ЮНФПА и ВОЗ

1073. Г-жа Ангарита (ЮНФПА и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека) весьма высоко оценила работу Комитета в деле контроля за репродуктивным и сексуальным здоровьем и упомянула актуальную и своевременную разработку Замечания общего порядка № 14 (2000 год) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта). Г-жа Ангарита напомнила, что в последние несколько лет международное сообщество стало лучше понимать проблему репродуктивного здоровья. Так например, сейчас лучше осознают причины и последствия плохого репродуктивного и сексуального здоровья, разрабатываются стандарты для определения степени соблюдения прав человека через работу договорных органов по правам человека, шире применяются права человека для защиты репродуктивного и сексуального здоровья с помощью заключительных замечаний договорных органов, стратегического использования заключительных замечаний неправительственными организациями на национальном уровне и более широкого использования международных стандартов в области прав человека национальными судами.

1074. Г-жа Ангарита сказала, что в июне 2001 года ЮНФПА и Управление Верховного комиссара организовали в Женеве совещание в развитие совещания "за круглым столом" 1966 года для оценки прогресса, трудностей и возможностей при отражении проблематики прав в области репродуктивного и сексуального здоровья в работе договорных органов. Это совещание преследовало также цель определить меры и рекомендации для обеспечения более четкого выполнения договорных обязательств на национальном уровне для развития и обеспечения женщинам и мужчинам возможности укреплять свое репродуктивное и сексуальное здоровье. И наконец, г-жа Ангарита упомянула о ряде типичных вопросов и показателей, связанных с репродуктивным здоровьем, которые ЮНФПА и ВОЗ стараются свести воедино и которые могут быть затронуты в ходе диалога Комитета с государствами - участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах; о разработке установочной записки по вопросам репродуктивного и сексуального здоровья для четырех из шести договорных органов (Комитета по правам ребенка, Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, Комиссии по правам человека, Комитета по ликвидации расовой дискриминации); а также о том факте, что ЮНФПА сейчас разрабатывает формат представления докладов для подготовки анализов по странам по

проблемам народонаселения и развития, которые будут представляться договорным органам.

1075. Г-н Макдоналд (директор Женевского Отделения ЮНФПА) сказал, что деятельность ЮНФПА подтверждает универсальный и неделимый характер прав человека. Он также подчеркнул, что первоочередное внимание следует уделять лицам, находящимся в наиболее неблагоприятном положении, особенно в менее доступных сельских районах. Уже 30 лет прилагаются усилия для того, чтобы обеспечить учет проблем сексуального и репродуктивного здоровья в работе национальных служб здравоохранения.

1076. Г-н Макдоналд сказал, что беженцы были лишены базового медико-санитарного обслуживания, в том числе в области сексуального и репродуктивного здоровья. Однако благодаря инициативе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и ЮНФПА сейчас такие услуги предоставляются на регулярной основе. Лица, перемещенные внутри страны, по-прежнему не имеют доступа к базовому медико-санитарному обслуживанию, поскольку живут в тяжелых условиях. В целом борьбу против социального отчуждения и маргинализации следует продолжать совместно со всеми учреждениями, работающими в сфере здравоохранения. Кроме того, необходимо наладить диалог с правительствами и гражданским обществом.

1077. Г-н Макдоналд сказал, что со времени Всемирной конференции по народонаселению, состоявшейся в Каире в сентябре 1994 года, ЮНФПА уделял основное внимание поощрению репродуктивных прав и укреплению сексуального здоровья в контексте национальных и культурных традиций и увязыванию всех других дополнительных факторов с репродуктивным и сексуальным здоровьем.

1078. Г-н Макдоналд подчеркнул, что к решению проблемы насилия в семье, жертвами которого ставятся женщины, следует подходить с помощью надлежащей подготовки работников правоохранительных органов, с тем чтобы обеспечить более строгое соблюдение существующих правовых положений. Необходимо активизировать кампанию по борьбе с насилием и шире информировать общество об этой проблеме. ЮНФПА передал Комитету несколько публикаций.

1079. Г-жа Коттингем (Департамент репродуктивного здоровья и репродуктивных исследований, ВОЗ) сказала, что одна из функций ВОЗ заключается в разработке показателей для глобального контроля за здоровьем, включая репродуктивное здоровье. Она также сделала всесторонний обзор глобальных тенденций и показателей в области репродуктивного и сексуального здоровья. Из нынешних 17 глобальных показателей

репродуктивного здоровья г-жа Коттингем выделила те, которые относятся к материнской смертности и заболеваемости, абортam и заболеваниям, передающимся половым путем, включая ВИЧ/СПИД. Она также представила данные по сексуальному и репродуктивному здоровью подростков и по фактам насилия в отношении женщин. Г-жа Коттингем подчеркнула, что материнскую смертность слишком трудно определить правильно по ряду причин, включая отсутствие четкой регистрации в странах, где материнская смертность наиболее высока. Однако наблюдается явная взаимосвязь между присутствием квалифицированных акушерок при родах и низким уровнем материнской смертности в развивающихся странах. Это означало, что хорошим показателем для оценки прогресса, достигнутого в защите права женщин на здоровье, является определение того, насколько страны стремятся обеспечить женщинам присутствие квалифицированных акушерок при родах.

1080. Серьезные трудности возникали при сборе данных о небезопасных абортах, поскольку суть этой проблемы всячески утаивается. Тем не менее на небезопасные абортy, по оценкам, приходится 13% случаев материнской смертности во всем мире. Тот факт, что абортy в стране узаконены, не всегда означает, что они являются безопасными или что женщины имеют доступ к высококачественному обслуживанию. С другой стороны, в большинстве стран имеются правовые положения, разрешающие абортy в целях сохранения жизни и здоровья женщин, так что во всех странах должен иметься подготовленный и хорошо оснащенный персонал для проведения абортov в таких случаях.

1081. Тенденции в динамике показателей, касающихся заболеваний, передающихся половым путем, ВИЧ/СПИДа и сексуального или репродуктивного здоровья подростков, показывают, что правительства могут многое сделать для улучшения доступа к соответствующей информации и услугам, укрепляя тем самым здоровье населения.

Обсуждение

1082. Представители ЮНФПА и ВОЗ представили типичные вопросы, которые могут затрагиваться Комитетом в ходе его диалога с государствами - участниками Пакта. Вопросы касаются главным образом пункта 1 статьи 12 Пакта. Отмечалось, что принятое Комитетом Замечание общего порядка № 14 (2000 год) охватывает также право на репродуктивное и сексуальное здоровье. Члены Комитета выразили мнение о том, что ввиду ограниченности времени в ходе конструктивного диалога с государствами удастся затронуть не все вопросы. Однако все члены согласились с тем, что представленные вопросы являются актуальными, что установочная записка по репродуктивному и сексуальному здоровью будет только приветствоваться и что важное значение имеет

тесное сотрудничество между Комитетом и учреждениями Организации Объединенных Наций. И решающую роль должны здесь играть ЮНФПА и ВОЗ.

1083. В ходе дискуссии, последовавшей за кратким изложением материалов, г-н Ридель выразил свое удовлетворение по поводу выступлений и дал высокую оценку инициативам ЮНФПА и ВОЗ по включению в свою работу анализа прав. Он подчеркнул, что рассмотрение вопросов репродуктивного здоровья должно касаться не только женщин, но и затрагивать аспекты репродуктивного здоровья мужчин. Г-жа Бараона-Рьера отметила необходимость анализа этих вопросов в более широком контексте Пакта, поскольку они очень во многом зависят от социально-культурных условий, где основной проблемой по-прежнему является неравенство между женщинами и мужчинами. Существует настоятельная необходимость разработать культуру для политики и программ, которые будут содействовать достижению равенства между женщинами и мужчинами. Председатель Комитета г-жа Боноан-Дандан отметила, что, когда поднимается вопрос равенства между женщинами и мужчинами, женщины все равно слишком часто зависят от мужчин. Был проведен целый ряд исследований о причинах насилия в отношении женщин, однако простой вопрос "Почему мужчины бьют женщин?" надлежащим образом не обсуждался. Необходимо также изучить и тот факт, что некоторые женщины мирятся с избиением их мужьями или братьями. Г-н Сади напомнил, что проблема репродуктивного и сексуального здоровья затрагивает не только женщин, и задал вопрос о роли мужчин. Представитель ВОЗ пояснила, что при рассмотрении вопросов репродуктивного здоровья уделяется внимание и мужчинам, однако в наибольшей степени эти вопросы затрагивают женщин. Г-н Ридель поинтересовался наличием данных о насилии в отношении женщин и сослался на перечень из 17 показателей репродуктивного здоровья, используемых для глобального контроля; он подчеркнул необходимость большего дезагрегирования данных и более широкого использования Комитетом показателей, касающихся права на здоровье. Г-н Чаусу упомянул о подготовленных Комитетом руководящих принципах по представлению докладов государствами и о том факте, что в связи со статьей 12 Пакта существует 27 вопросов или руководящих принципов. Пересмотр этих руководящих принципов является важным средством для включения в работу Комитета большего числа вопросов, связанных с репродуктивным здоровьем.

1084. Г-н Хант сказал, что модель рабочих отношений между каким-либо учреждением и Комитетом включает предоставление достоверных данных, что позволяет провести плодотворный и конструктивный диалог и помогает подготовить заключительные замечания. Если Комитету предоставляют подробные дезагрегированные данные, то он может сформулировать полезные заключительные замечания, которые будут способствовать укреплению политики, программ и проектов учреждений, если они

отвечают положениям Пакта. Такая модель идеальных рабочих отношений будет полезна как для государств, так и для учреждений. Однако г-н Хант отметил, что в таких идеальных рабочих отношениях возникает проблема институционального характера: отсутствие у Комитета возможности заниматься таким большим количеством стран и таким большим количеством вопросов в сравнительно короткое время. В большинстве случаев Комитету отводится около шести часов, в течение которых он должен рассмотреть положение в каждом государстве-участнике. Г-н Хант задал вопрос, достаточно ли этого времени для решения всех неотложных вопросов, связанных с Пактом, включая права на репродуктивное и сексуальное здоровье. Г-н Хант поинтересовался, не могли бы ЮНФПА или ВОЗ оказать поддержку в создании специального подкомитета, который занимался бы правами на репродуктивное и сексуальное здоровье, и спросил, имеются ли в этих учреждениях свои собственные независимые механизмы для рассмотрения соответствующей политики государств-участников.

1085. Несколько экспертов Комитета поддержали предложение Председателя Комитета о том, что ЮНФПА и ВОЗ следует определить наиболее серьезные проблемы, с которыми сталкивается каждое государство-участник, и представить Комитету соответствующие вопросы и рекомендации.

1086. Г-жа Коттингем (Департамент репродуктивного здоровья и репродуктивных исследований, ВОЗ) предложила ВОЗ и ЮНФПА сконцентрировать внимание на тех странах, которые сталкиваются с наиболее острыми проблемами в области репродуктивного здоровья, с тем чтобы облегчить бремя подготовки и представления доклада. В этой связи г-н Ридель предложил использовать подготовленный Комитетом перечень вопросов как механизм для получения соответствующей информации от государств. Г-жа Мартин Хилбер (ВОЗ) подчеркнула, что ВОЗ располагает мандатом на оказание странам помощи в определении и осуществлении права на здоровье и что решающую роль в этой связи играют показатели.

1087. Г-н Макдоналд (директор Женевского Отделения ЮНФПА) упомянул о Координационном комитете ВОЗ/ЮНИСЕФ/ЮНФПА по вопросам здравоохранения. Этот трехсторонний механизм существует на уровне стран и может быть использован для расширения работы договорных органов по правам человека. Один из членов Комитета по экономическим, социальным и культурным правам подчеркнул, что последний является независимым органом по наблюдению за осуществлением прав и как таковой может оказывать учреждениям помощь в рассмотрении политики правительств. Г-жа Ангарита (ЮНФПА и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека) упомянула об Исполнительном совете ПРООН

и ЮНФПА как о возможной отправной точке для расширения работы Комитета по контролю за репродуктивным и сексуальным здоровьем. Она предложила, чтобы Исполнительный совет ЮНФПА при рассмотрении ситуации в конкретных государствах учитывал заключительные замечания Комитета. ЮНФПА мог бы предложить одному из членов Комитета принять участие в этих дискуссиях. Г-жа Ангарита подчеркнула, что, поскольку при обсуждении проблемы репродуктивного здоровья необходимо рассмотреть очень много вопросов, которые охватываются не только статьей 12 Пакта, и ВОЗ, и ЮНФПА могли бы заняться наиболее важными вопросами, с тем чтобы лучше изучить их в рамках одной страны. Г-жа Ангарита предложила ВОЗ и ЮНФПА подготовить совместное предложение о том, как они могли бы работать с Комитетом. Г-жа Боноан-Дандан одобрила различные высказанные рекомендации и предложения и сказала, что Комитет надеется получить их в письменном виде. В своих заключительных замечаниях она поблагодарила ЮНФПА и ВОЗ за превосходный диалог и за предоставленную документацию.

ГЛАВА VII

Принятие доклада

1088. На своих 76-м, 82-м и 87-м заседаниях 22, 27 и 30 ноября 2001 Комитет рассмотрел проект своего доклада Экономическому и Социальному Совету о работе его двадцать пятой, двадцать шестой и двадцать седьмой сессий (E/C.12/2001/CRP.1 и Add.1 и CRP.2). Комитет принял доклад с внесенными в него в ходе обсуждения поправками.

ПРИЛОЖЕНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Государства-участники Пакта и положение дел с представлением докладов (по состоянию на 30 ноября 2001 года)

А. Первоначальные и вторые периодические доклады

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
1. Австралия	10 марта 1976	E/1978/8/Add.15 (E/1980/WG.1/ SR.12-13)	E/1980/6/Add.22 (E/1981/WG.1/ SR.18)	E/1982/3/Add.9 (E/1982/WG.1/ SR.13-14)	E/1984/7/Add.22 (E/1985/WG.1/ SR.17, 18 и 21)	E/1986/4/Add.7 (E/1986/WG.1/ SR.10, 11, 13 и 14)	E/1990/7/Add.13 (E/C.12/1993/ SR.13, 15 и 20)
2. Австрия	10 декабря 1978	E/1984/6/Add.17 (E/C.12/1988/ SR.3-4)	E/1980/6/Add.19 (E/1981/WG.1/ SR.8)	E/1982/3/Add.37 (E/C.12/1988/ SR.3)	E/1990/6/Add.5 (E/C.12/1994/ SR.39-41)	E/1986/4/Add.8 и Corr.1 (E/1986/WG.1/ SR.4 и 7)	E/1990/6/Add.5 (E/C.12/1994/ SR.39-41)
3. Афганистан	24 апреля 1983	E/1990/5/Add.8 (E/C.12/1991/SR.2, 4-6 и 8)			Просрочен		
4. Албания	4 января 1992	Просрочен					
5. Алжир	12 декабря 1989	E/1990/5/Add.22 (E/C.12/1995/SR.46 и 47)			E/1990/6/Add.26 (E/C.12/2001/SR.65 и 66)		
6. Ангола	10 апреля 1992	Просрочен					
7. Аргентина	8 ноября 1986	E/1990/5/Add.18 (E/C.12/1994/SR.30-32)		E/1988/5/Add.4 и 8 (E/C.12/1990/ SR.18-20)	E/1990/6/Add.16 (E/C.12/1999/SR.33-36)		
8. Армения	13 декабря 1993	E/1990/5/Add.36 (E/C.12/1999/SR.38-40)			Просрочен (подлежал представлению 30 июня 2001 года)		
9. Азербайджан	13 ноября 1992	E/1990/5/Add.30 (E/C.12/1997/SR.39-41)			Просрочен (подлежал представлению 30 июня 2000 года)		
10. Бангладеш	5 января 1999	Просрочен (подлежал представлению 30 июня 2001 года)					

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
11. Барбадос	3 января 1976	E/1978/8/Add.33 (E/1982/WG.1/ SR.3)	E/1980/6/Add.27 (E/1982/WG.1/ SR.6-7)	E/1982/3/Add.24 (E/1983/WG.1/ SR.14-15)	Просрочен		
12. Беларусь	3 января 1976	E/1978/8/Add.19 (E/1980/WG.1/ SR.16)	E/1980/6/Add.18 (E/1981/WG.1/ SR.16)	E/1982/3/Add.3 (E/1982/WG.1/ SR.9-10)	E/1984/7/Add.8 (E/1984/WG.1/ SR.13-15)	E/1986/4/Add.19 (E/C.12/1988/ SR.10-12)	E/1990/7/Add.5 (E/C.12/1992/ SR.2, 3 и 12)
13. Бельгия	21 июля 1983	E/1990/5/Add.15 (E/C.12/1994/SR.15-17)			E/1990/6/Add.18 (E/C.12/2000/SR.64-66)		
14. Бенин	12 июня 1992	E/1990/5/Add.48 (получен 5 февраля 2001 года - будет рассмотрен позднее)					
15. Болгария	3 января 1976	E/1978/8/Add.24 (E/1980/WG.1/ SR.12)	E/1980/6/Add.29 (E/1982/WG.1/ SR.8)	E/1982/3/Add.23 (E/1983/WG.1/ SR.11-13)	E/1984/7/Add.18 (E/1985/WG.1/ SR.9 и 11)	E/1986/4/Add.20 (E/C.12/1988/ SR.17-19)	
16. Боливия	12 ноября 1982	E/1990/5/Add.44 (E/C.12/2001/SR.15-17)			Подлежит представлению 30 июня 2005 года		
17. Босния и Герцеговина	6 марта 1993	Просрочен					
18. Бразилия	24 апреля 1992	E/1990/5/Add.53 (получен 21 августа 2001 года - будет рассмотрен позднее)					
19. Буркина-Фасо	4 апреля 1999	Подлежал представлению 30 июня 2001 года					
20. Бурунди	9 августа 1990						
21. Бывшая югославская Респ. Македония	17 сентября 1991	Просрочен					
22. Венгрия	3 января 1976	E/1978/8/Add.7 (E/1980/WG.1/ SR.7)	E/1980/6/Add.37 (E/1986/WG.1/ SR.6-7 и 9)	E/1982/3/Add.10 (E/1982/WG.1/ SR.14)	E/1984/7/Add.15 (E/1984/WG.1/ SR.19 и 21)	E/1986/4/Add.1 (E/1986/WG.1/ SR.6-7 и 9)	E/1990/7/Add.10 (E/C.12/1992/ SR.9, 12 и 21)
23. Венесуэла	10 августа 1978	E/1984/6/Add.1 (E/1984/WG.1/ SR.7, 8 и 10)	E/1980/6/Add.38 (E/1986/WG.1/ SR.2 и 5)	E/1982/3/Add.33 (E/1986/WG.1/ SR.12, 17 и 18)	E/1990/6/Add.19 (E/C.12/2001/SR.3-5)		
24. Вьетнам	24 декабря 1982	E/1990/5/Add.10 (E/C.12/1993/SR.9-11)			Просрочен		
25. Габон	21 апреля 1983	Просрочен					

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
26. Гайана	15 мая 1977	E/1990/5/Add.27 (Будет рассмотрен позднее)		E/1982/3/Add.5, 29 и 32 (E/1984/WG.1/SR.20 и 22 и E/1985/WG.1/SR.6)			
27. Гамбия	29 марта 1979	Просрочен					
28. Гана	7 декабря 2000	Подлежит представлению 30 июня 2002 года					
29. Гватемала	19 августа 1988	E/1990/5/Add.24 (E/C.12/1996/SR.11-14)			Просрочен		
30. Гвинея	24 апреля 1978	Просрочен					
31. Гвинея-Бисау	2 октября 1992	Просрочен					
32. Германия	3 января 1976	E/1978/8/Add.8 и Corr.1 (E/1980/WG.1/SR.8) E/1978/8/Add.11 (E/1980/WG.1/SR.10)	E/1980/6/Add.6 (E/1981/WG.1/SR.8) E/1980/6/Add.10 (E/1981/WG.1/SR.10)	E/1982/3/Add.15 и Corr.1 (E/1983/WG.1/SR.5-6) E/1982/3/Add.14 (E/1982/WG.1/SR.17-18)	E/1984/7/Add.3 и 23 (E/1985/WG.1/SR.12 и 16) E/1984/7/Add.24 и Corr.1 (E/1986/WG.1/SR.22-23 и 25)	E/1986/4/Add.11 (E/C.12/1987/SR.11, 12 и 14) E/1986/4/Add.10 (E/C.12/1987/SR.19-20)	E/1990/7/Add.12 (E/C.12/1993/SR.35 и 36)
33. Гондурас	17 мая 1981	E/1990/5/Add.40 (E/C.12/2001/SR.5-8)			Подлежит представлению 30 июня 2006 года		
34. Гренада	6 декабря 1991	Просрочен					
35. Греция	16 августа 1985	Просрочен					
36. Грузия	3 августа 1994	E/1990/5/Add.37 (E/C.12/2000/SR.3-5)			E/1990/6/Add.31 (получен 19 июня 2001 года - будет рассмотрен позднее)		
37. Дания	3 января 1976	E/1978/8/Add.13 (E/1980/WG.1/SR.10)	E/1980/6/Add.15 (E/1981/WG.1/SR.12)	E/1982/3/Add.20 (E/1983/WG.1/SR.8-9)	E/1984/7/Add.11 (E/1984/WG.1/SR.17 и 21)	E/1986/4/Add.16 (E/C.12/1988/SR.8-9)	

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
38. Демократическая Республика Конго	1 февраля 1977	E/1984/6/Add.18	E/1986/3/Add.7 (E/C.12/1988/ SR.16-19)	E/1982/3/Add.41	Просрочен		
39. Доминика	17 сентября 1993	Просрочен					
40. Доминиканская Республика	4 апреля 1978	E/1990/5/Add.4 (E/C.12/1990/SR.43-45 и 47)			E/1990/6/Add.7 (E/C.12/1996/SR.29 и 30) (E/C.12/1997/SR.29-31)		
41. Египет	14 апреля 1982	E/1990/5/Add.38 (E/C.12/2000/SR.12 и 13)			Подлежит представлению 30 июня 2003 года		
42. Замбия	10 июля 1984	Просрочен	E/1986/3/Add.2 (E/1986/WG.1/ SR.4, 5 и 7)	Просрочен			
43. Зимбабве	13 августа 1991	E/1990/5/Add.28 (E/C.12/1997/SR.8-10 и 14)			Просрочен		
44. Израиль	3 января 1992	E/1990/5/Add.39 (E/C.12/1998/SR.31-33)			E/1990/6/Add.32 (получен 3 августа 2001 года - будет рассмотрен позднее)		
45. Индия	10 июля 1979	E/1984/6/Add.13 (E/1986/WG.1/ SR.20 и 24)	E/1980/6/Add.34 (E/1984/WG.1/ SR.6 и 8)	E/1988/5/Add.5 (E/C.12/1990/ SR.16-17 и 19)	Просрочен		
46. Иордания	3 января 1976	E/1984/6/Add.15 (E/C.12/1987/ SR.6-8)	E/1986/3/Add.6 (E/C.12/1987/ SR.8)	E/1982/3/Add.38/ Rev.1 (E/C.12/1990/ SR.30-32)	E/1990/6/Add.17 (E/C.12/2000/SR.30-33)		
47. Ирак	3 января 1976	E/1984/6/Add.3 и 8 (E/1985/WG.1/ SR.8 и 11)	E/1980/6/Add.14 (E/1981/WG.1/ SR.12)	E/1982/3/Add.26 (E/1985/WG.1/ SR.3-4)		E/1986/4/Add.3 (E/1986/WG.1/ SR.8 и 11)	E/1990/7/Add.15 (E/C.12/1994/ SR.11 и 14)
48. Иран (Исламская Республика)	3 января 1976	E/1990/5/Add.9 (E/C.12/1993/SR.7-9 и 20)		E/1982/3/Add.43 (E/C.12/1990/ SR.42, 43 и 45)	Просрочен		
49. Ирландия	8 марта 1990	E/1990/5/Add.34 (E/C.12/1999/SR.14-16)			E/1990/6/Add.29 (будет рассмотрен позднее)		
50. Исландия	22 ноября 1979	E/1990/5/Add.6 и Add.14 и Corr.1, (E/C.12/1993/SR.29-31)			E/1990/6/Add.15 (E/C.12/1999/SR.3-5)		

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
51. Испания	27 июля 1977	E/1978/8/Add.26 (E/1980/WG.1/ SR.20)	E/1980/6/Add.28 (E/1982/WG.1/ SR.7)	E/1982/3/Add.22 (E/1983/WG.1/ SR.10-11)	E/1984/7/Add.2 (E/1984/WG.1/ SR.12 и 14)	E/1986/4/Add.6 (E/1986/WG.1/ SR.10 и 13)	E/1990/7/Add.3 (E/C.12/1991/ SR.13, 14, 16 и 22)
52. Италия	15 декабря 1978	E/1978/8/Add.34 (E/1982/WG.1/ SR.3-4)	E/1980/6/Add.31 и 36 (E/1984/WG.1/ SR.3 и 5)		E/1990/6/Add.2 (E/C.12/1992/SR.13, 14 и 21)		
53. Йемен	9 мая 1987	Просрочен					
54. Кабо-Верде	6 ноября 1993	Просрочен					
55. Камбоджа	26 августа 1992	Просрочен					
56. Камерун	27 сентября 1984	E/1990/5/Add.35 (E/C.12/1999/ SR.41-43)	E/1986/3/Add.8 (E/C.12/1989/ SR.6-7)	E/1990/5/Add.35 (E/C.12/1999/ SR.41-43)	Просрочен (подлежал представлению 30 июня 2001 года)		
57. Канада	19 августа 1976	E/1978/8/Add.32 (E/1982/WG.1/ SR.1-2)	E/1980/6/Add.32 (E/1984/WG.1/ SR.4 и 6)	E/1982/3/Add.34 (E/1986/WG.1/ SR.13, 15 и 16)	E/1984/7/Add.28 (E/C.12/1989/ SR.8 и 11)	E/1990/6/Add.3 (E/C.12/1993/SR.6 и 7)	
58. Кения**	3 января 1976	(Просрочен)			Просрочен		
59. Кипр	3 января 1976	E/1978/8/Add.21 (E/1980/WG.1/ SR.17)	E/1980/6/Add.3 (E/1981/WG.1/ SR.6)	E/1982/3/Add.19 (E/1983/WG.1/ SR.7-8)	E/1984/7/Add.13 (E/1984/WG.1/ SR.18 и 22)	E/1986/4/Add.2 и 26 (E/C.12/1990/ SR.2, 3 и 5)	
60. Китай**	27 июня 2001	Подлежит представлению 30 июня 2003 года					
61. Колумбия	3 января 1976	E/1978/8/Add.17 (E/1980/WG.1/ SR.15)	E/1986/3/Add.3 (E/1986/WG.1/ SR.6 и 9)	E/1982/3/Add.36 (E/1986/WG.1/ SR.15, 21 и 22)	E/1984/7/Add.21/ Rev.1 (E/1986/WG.1/ SR.22 и 25)	E/1986/4/Add.25 (E/C.12/1990/ SR.12-14 и 17)	E/1990/7/Add.4 (E/C.12/1991/ SR.17, 18 и 25)
62. Корейская Народно-Демокр. Республика	14 декабря 1981	E/1984/6/Add.7 (E/C.12/1987/ SR.21-22)	E/1986/3/Add.5 (E/C.12/1987/ SR.21-22)	E/1988/5/Add.6 (E/C.12/1991/ SR.6, 8 и 10)	Просрочен		
63. Коста-Рика	3 января 1976	E/1990/5/Add.3 (E/C.12/1990/SR.38, 40, 41 и 43)			Просрочен		

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
64. Кот-д'Ивуар	26 июня 1992	Просрочен					
65. Кувейт	31 августа 1996	Просрочен					
66. Кыргызстан	7 января 1995	E/1990/5/Add.42 (E/C.12/2000/SR.42-44)			Подлежит представлению 30 июня 2005 года		
67. Латвия	14 июля 1992	Просрочен					
68. Лесото	9 декабря 1992	Просрочен					
69. Ливан	3 января 1976	E/1990/5/Add.16 (E/C.12/1993/SR.14, 16 и 21)			Просрочен		
70. Ливийская Арабская Джамахирия	3 января 1976	E/1990/5/Add.26 (E/C.12/1997/SR.20-21)		E/1982/3/Add.6 и 25 (E/1983/WG.1/SR.16-17)	Просрочен		
71. Литва	20 февраля 1992	Просрочен					
72. Лихтенштейн	10 марта 1999	Просрочен (подлежал представлению 30 июня 2001 года)					
73. Люксембург	18 ноября 1983	E/1990/5/Add.1 (E/C.12/1990/SR.33-36)			E/1990/6/Add.9 (E/C.12/1997/SR.48 и 49)		
74. Маврикий	3 января 1976	E/1990/5/Add.21 (E/C.12/1995/SR.40, 41 и 43)			Просрочен		
75. Мадагаскар	3 января 1976	E/1978/8/Add.29 (E/1981/WG.1/SR.2)	E/1980/6/Add.39 (E/1986/WG.1/SR.2-3 и 5)	Просрочен	E/1984/7/Add.19 (E/1985/WG.1/SR.14 и 18)	Просрочен	
76. Малави	22 марта 1994	Просрочен					
77. Мали	3 января 1976	Просрочен					
78. Мальта	13 декабря 1990	Просрочен					
79. Марокко	3 августа 1979	E/1990/5/Add.13 (E/C.12/1994/SR.8-10)			E/1990/6/Add.20 (E/C.12/2000/SR.70-72)		
80. Мексика	23 июня 1981	E/1984/6/Add.2 и 10) (E/1986/WG.1/SR.24, 26 и 28)	E/1986/3/Add.13 (E/C.12/1990/ SR.6, 7 и 9)	E/1982/3/Add.8 (E/1982/WG.1/SR.14-15)	E/1990/6/Add.4 (E/C.12/1993/SR.32-35)		
81. Монако	28 ноября 1997	Просрочен			E/1984/7/Add.6 (E/1984/WG.1/SR.16 и 18)	E/1986/4/Add.9 (E/C.12/1988/ SR.5 и 7)	
82. Монголия	3 января 1976	E/1978/8/Add.6 (E/1980/WG.1/SR.7)	E/1980/6/Add.7 (E/1981/WG.1/SR.8-9)	E/1982/3/Add.11 (E/1982/WG.1/SR.15-16)			
83. Намибия	28 февраля 1995	Просрочен					
84. Непал	14 августа 1991	E/1990/5/Add.45 (E/C.12/2001/SR.44-46).			Подлежит представлению 30 июня 2006 года		

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
85. Нигер	7 июня 1986	Просрочен					
86. Нигерия	29 октября 1993	E/1990/5/Add.31 (E/C.12/1998/SR.6-8)			Просрочен		
87. Нидерланды	11 марта 1979	E/1984/6/Add.14 и 20 (E/C.12/1987/SR.5-6) (E/C.12/1989/SR.14-15)	E/1980/6/Add.33 (E/1984/WG.1/SR.4-6 и 8)	E/1982/3/Add.35 и 44 (E/1986/WG.1/SR.14 и 18) (E/C.12/1989/SR.14-15)	E/1990/6/Add.11 и 13 (E/C.12/1998/SR.13-17)	E/1986/4/Add.24 (E/C.12/1989/SR.14-15)	E/1990/6/Add.11-13 (E/C.12/1998/SR.13-17)
88. Никарагуа	12 июня 1980	E/1984/6/Add.9 (E/1986/WG.1/SR.16-17 и 19)	E/1986/3/Add.15 и 16 (E/C.12/1993/SR.27 и 28)	E/1982/3/Add.31 и Corr.1 (E/1985/WG.1/SR.15)	Просрочен		
89. Новая Зеландия	28 марта 1979	E/1990/5/Add.5, 11 и 12 (E/C.12/1993/SR.24-26)			E/1990/6/Add.33 (получен 30 сентября 2001 года - будет рассмотрен позднее)		
90. Норвегия	3 января 1976	E/1978/8/Add.12 (E/1980/WG.1/SR.5)	E/1980/6/Add.5 (E/1981/WG.1/SR.14)	E/1982/3/Add.12 (E/1982/WG.1/SR.16)	E/1984/7/Add.16 (E/1984/WG.1/SR.19 и 22)	E/1986/4/Add.21 (E/C.12/1988/SR.14-15)	E/1990/7/Add.7 (E/C.12/1992/SR.4, 5 и 12)
91. Объединенная Республика Танзания	11 сентября 1976	Просрочен	E/1980/6/Add.2 (E/1981/WG.1/SR.5)	Просрочен			
92. Панама	8 июня 1977	E/1984/6/Add.19 (E/C.12/1991/SR.3, 5 и 8)	E/1980/6/Add.20 и 23 (E/1982/WG.1/SR.5)	E/1988/5/Add.9 (E/C.12/1991/SR.3, 5 и 8)	E/1990/6/Add.24 (E/C.12/2001/SR.36)	E/1986/4/Add.22 (E/C.12/1991/SR.3, 5 и 8)	E/1990/6/Add.24 (E/C.12/2001/SR.36)
93. Парагвай	10 сентября 1992	E/1990/5/Add.23 (E/C.12/1996/SR.1, 2 и 4)			Просрочен		
94. Перу	28 июля 1978	E/1984/6/Add.5 (E/1984/WG.1/SR.11 и 18)	E/1990/5/Add.29 (E/C.12/1997/SR.14-17)		Просрочен		

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
95. Польша	18 июня 1977	E/1978/8/Add.23 (E/1980/WG.1/ SR.18-19)	E/1980/6/Add.12 (E/1981/WG.1/ SR.11)	E/1982/3/Add.21 (E/1983/WG.1/ SR.9-10)	E/1984/7/Add.26 и 27 (E/1986/WG.1/ SR.25-27)	E/1986/4/Add.12 (E/C.12/1989/ SR.5-6)	E/1990/7/Add.9 (E/C.12/1992/ SR.6, 7 и 15)
96. Португалия	31 октября 1978		E/1980/6/Add.35/ Rev.1 (E/1985/WG.1/ SR.2 и 4)	E/1982/3/Add.27/ Rev.1 (E/1985/WG.1/ SR.6 и 9)	E/1990/6/Add.6 (E/C.12/1995/SR.7, 8, 10) E/1990/6/Add.8 (Макао) (E/C.12/1996/SR.31-33)		
97. Республика Конго	5 января 1984	Просрочен (без доклада: E/C.12/2000/SR.16 и 17)					
98. Республика Корея	10 июля 1990	E/1990/5/Add.19 (E/C.12/1995/SR.3, 4, 6)			E/1990/6/Add.23 (E/C.12/2001/SR.12-14)		
99. Республика Молдова	26 марта 1993	E/1990/5/Add.52 (получен 2 июля 2001 года - подлежит рассмотрению)					
100. Российская Федерация	3 января 1976	E/1978/8/Add.16 (E/1980/WG.1/ SR.14)	E/1980/6/Add.17 (E/1981/WG.1/ SR.14-15)	E/1982/3/Add.1 (E/1982/WG.1/ SR.11-12)	E/1984/7/Add.7 (E/1984/WG.1/ SR.9-10)	E/1986/4/Add.14 (E/C.12/1987/ SR.16-18)	E/1990/7/Add.8 (отозван)
101. Руанда	3 января 1976	E/1984/6/Add.4 (E/1984/WG.1/ SR.10 и 12)	E/1986/3/Add.1 (E/1986/WG.1/ SR.16 и 19)	E/1982/3/Add.42 (E/C.12/1989/ SR.10-12)	E/1984/7/Add.29 (E/C.12/1989/ SR.10-12)	Просрочен	
102. Румыния	3 января 1976	E/1978/8/Add.20 (E/1980/WG.1/ SR.16-17)	E/1980/6/Add.1 (E/1981/WG.1/ SR.5)	E/1982/3/Add.13 (E/1982/WG.1/ SR.17-18)	E/1984/7/Add.17 (E/1985/WG.1/ SR.10 и 13)	E/1986/4/Add.17 (E/C.12/1988/ SR.6)	E/1990/7/Add.14 (E/C.12/1994/ SR.5, 7 и 13)
103. Сальвадор	29 февраля 1980	E/1990/5/Add.25 (E/C.12/1996/SR.15, 16, 18)			Просрочен		
104. Сан-Марино	18 января 1986	Просрочен					
105. Сенегал	13 мая 1978	E/1984/6/Add.22 (E/C.12/1993/ SR.37 и 38)	E/1980/6/Add.13/ Rev.1 (E/1981/WG.1/ SR.11)	E/1982/3/Add.17 (E/1983/WG.1/ SR.14-16)	E/1990/6/Add.25 (E/C.12/2001/SR.32 и 33)		
106. Сейшельские Острова	5 августа 1982	Просрочен					

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
107. Сент-Винсент и Гренадины	9 февраля 1982	Просрочен					
108. Сирийская Арабская Республика	3 января 1976	E/1978/8/Add.25 и 31 (E/1983/WG.1/SR.2)	E/1980/6/Add.9 (E/1981/WG.1/SR.4)		E/1990/6/Add.1 (E/C.12/1991/SR.7, 9 и 11)		
109. Словакия	28 мая 1993	E/1990/5/Add.49 (получен 2 марта 2001 года - подлежит рассмотрению)					
110. Словения	6 июля 1992	Просрочен					
111. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	20 августа 1976	E/1978/8/Add.9 и 30 (E/1980/WG.1/SR.19 и E/1982/WG.1/SR.1)	E/1980/6/Add.16 и Corr.1, Add.25 и Corr.1 и Add.26 (E/1981/WG.1/SR.16-17)	E/1982/3/Add.16 (E/1982/WG.1/SR.19-21)	E/1984/7/Add.20 (E/1985/WG.1/SR.14 и 17)	E/1986/4/Add.23 (E/C.12/1989/SR.16-17) E/1986/4/Add.27 и 28 (E/C.12/1994/SR.33, 34, 36 и 37)	E/1990/7/Add.16 E/C.12/1994/SR.33-37
112. Соломоновы Острова	17 марта 1982	Просрочен (без доклада: E/C.12/1999/SR.9) E/1990/5/Add.50 (получен 2 июля 2001 года - будет рассмотрен позднее)					
113. Сомали	24 апреля 1990	Просрочен					
114. Судан	18 июня 1986	E/1990/5/Add.41 (E/C.12/2000/SR.36 и 38-41)			Подлежит представлению 30 июня 2003 года		
115. Суринам	28 марта 1977	E/1990/5/Add.20 (E/C.12/1995/SR.13, 15, 16)			Просрочен		
116. Сьерра-Леоне	23 ноября 1996	Просрочен					
117. Таджикистан	4 апреля 1999	Просрочен					
118. Таиланд	5 декабря 1999	Подлежит представлению 30 июня 2002					
119. Того	24 августа 1984	Просрочен (без доклада; E/C.12/2001/SR.19 и 25)					
120. Тринидад и Тобаго	8 марта 1979	E/1984/6/Add.21	E/1986/3/Add.11	E/1988/5/Add.1	E/1990/6/Add.30 (получен 28 сентября 2000 года - подлежит рассмотрению)		
		(E/C.12/1989/SR.17-19)					

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
121. Тунис	3 января 1976	E/1978/8/Add.3 (E/1980/WG.1/ SR.5-6)	E/1986/3/Add.9 (E/C.12/1989/ SR.9)		E/1990/6/Add.14 (E/C.12/1999/SR.17-19)		
122. Туркменистан	1 августа 1997	Просрочен					
123. Уганда	21 апреля 1987	Просрочен					
124. Узбекистан	28 декабря 1995	Просрочен					
125. Украина	3 января 1976	E/1978/8/Add.22 (E/1980/WG.1/ SR.18)	E/1980/6/Add.24 (E/1982/WG.1/ SR.5-6)	E/1982/3/Add.4 (E/1982/WG.1/ SR.11-12)	E/1984/7/Add.9 (E/1984/WG.1/ SR.13-15)	E/1986/4/Add.5 (E/C.12/1987/ SR.9-11)	E/1990/7/Add.11 (отозван)
126. Уругвай	3 января 1976	E/1990/5/Add.7 (E/C.12/1994/SR.3, 4, 6 и 13)			E/1990/6/Add.10 (E/C.12/1997/SR.42-44)		
127. Филиппины	3 января 1976	E/1978/8/Add.4 (E/1980/WG.1/ SR.11)	E/1986/3/Add.17 (E/C.12/1995/ SR.11, 12 и 14)	E/1988/5/Add.2 (E/C.12/1990/ SR.8-9 и 11)	E/1984/7/Add.4 (E/1984/WG.1/ SR.15 и 20)	Просрочен	
128. Финляндия	3 января 1976	E/1978/8/Add.14 (E/1980/WG.1/ SR.6)	E/1980/6/Add.11 (E/1981/WG.1/ SR.10)	E/1982/3/Add.28 (E/1984/WG.1/ SR.7-8)	E/1984/7/Add.14 (E/1984/WG.1/ SR.17-18)	E/1986/4/Add.4 (E/1986/WG.1 SR.8-9 и 11)	E/1990/7/Add.1 (E/C.12/1991/ SR.11, 12 и 16)
129. Франция	4 февраля 1981	E/1984/6/Add.11 (E/1986/WG.1/ SR.18-19 и 21)	E/1986/3/Add.10 (E/C.12/1989/ SR.12-13)	E/1982/3/Add.30 и Corr.1 (E/1985/WG.1/ SR.5 и 7)	E/1990/6/Add.27 (E/C.12/2001/SR.67 и 68)		
130. Хорватия	8 октября 1991	E/1990/5/Add.46 (E/C.12/2001/SR.69-71)			Подлежит представлению 30 июня 2006 года)		
131. Центральнo-африканская Республика	8 августа 1981	Просрочен					
132. Чад	9 сентября 1995	Просрочен					
133. Чешская Республика	1 января 1993	E/1990/5/Add.47 (подлежит рассмотрению)					
134. Чили	3 января 1976	E/1978/8/Add.10 и 28 (E/1980/ WG.1/SR.8-9)	E/1980/6/Add.4 (E/1981/WG.1/ SR.7)	E/1982/3/Add.40 (E/C.12/1988/ SR.12-13 и 16)	E/1984/7/Add.1 (E/1984/WG.1/ SR.11-12)	E/1986/4/Add.18 (E/C.12/1988/ SR.12-13 и 16)	Просрочен

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Первоначальные доклады			Вторые периодические доклады		
		Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15	Статьи 6-9	Статьи 10-12	Статьи 13-15
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)					
135. Швейцария	18 сентября 1992	E/1990/5/Add.33 (E/C.12/1998/SR.37-39)			Просрочен		
136. Швеция	3 января 1976	E/1978/8/Add.5 (E/1980/WG.1/ SR.15)	E/1980/6/Add.8 (E/1981/WG.1/ SR.9)	E/1982/3/Add.2 (E/1982/WG.1/ SR.19-20)	E/1984/7/Add.5 (E/1984/WG.1/ SR.14 и 16)	E/1986/4/Add.13 (E/C.12/1988/ SR.10-11)	E/1990/7/Add.2 (E/C.12/1991/ SR.11-13 и 18)
137. Шри-Ланка	11 сентября 1980	E/1990/5/Add.32 E/C.12/1998/SR.3-5					
138. Эквадор	3 января 1976	E/1978/8/Add.1 (E/1980/WG.1/ SR.4-5)	E/1986/3/Add.14 (E/C.12/1990/SR.37-39 и 42)	E/1988/5/Add.7	E/1984/7/Add.12 (E/1984/WG.1/ SR.20 и 22)	Просрочен	
139. Экваториальная Гвинея	25 декабря 1987	Просрочен					
140. Эритрея	17 июля 2001	Подлежит представлению 30 июня 2003 года					
141. Эстония	21 января 1992	E/1990/5/Add.51 (получен 5 июля 2001 года - будет рассмотрен позднее)					
142. Эфиопия	11 сентября 1993	Просрочен					
143. Югославия	3 января 1976	E/1978/8/Add.35 (E/1982/WG.1/ SR.4 и 5)	E/1980/6/Add.30 (E/1983/WG.1/ SR.3)	E/1982/3/Add.39 (E/C.12/1988/ SR.14-15)	E/1984/7/Add.10 (E/1984/WG.1/ SR.16 и 18)	E/1990/6/Add.22 (Отозван)	
144. Ямайка	3 января 1976	E/1978/8/Add.27 (E/1980/WG.1/ SR.20)	E/1986/3/Add.12 (E/C.12/1990/ SR.10-12 и 15)	E/1988/5/Add.3 (E/C.12/1990/ SR.10-12 и 15)	E/1984/7/Add.30 (E/C.12/1990/ SR.10-12 и 15)	E/1990/6/Add.28 (E/C.12/2001/SR.73)	
145. Япония	21 сентября 1979	E/1984/6/Add.6 и Corr.1 (E/1984/WG.1/ SR.9-10)	E/1986/3/Add.4 и Corr.1 (E/1986/WG.1/ SR.20-21 и 23)	E/1982/3/Add.7 (E/1982/WG.1/ SR.12-13)	E/1990/6/Add.21 и Corr.1 (E/C.12/2001/SR.42 и 43)		

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)
В. Третьи и четвертые периодические доклады

Государство-участник	Дата вступления в силу	Третьи периодические доклады	Четвертые периодические доклады
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)	
1. Австралия	10 марта 1976	E/1994/104/Add.22 (E/C.12/2000/SR.45-47)	Подлежит представлению 30 июня 2005 года
2. Австрия	10 декабря 1978	Просрочен	
3. Азербайджан	13 ноября 1992		
4. Афганистан	24 апреля 1983		
5. Албания	4 января 1992		
6. Алжир	12 декабря 1989	Подлежит представлению 30 июня 2006 года	
7. Ангола	10 апреля 1992		
8. Аргентина	8 ноября 1986	Просрочен	
9. Армения	13 декабря 1993		
10. Бангладеш	5 января 1999		
11. Барбадос	3 января 1976		
12. Беларусь	3 января 1976	E/1994/104/Add.6 (E/C.12/1996/SR.34-36)	Просрочен
13. Бельгия	21 июля 1983	Подлежит представлению 30 июня 2005 года	
14. Бенин	12 июня 1992		
15. Болгария	3 января 1976	E/1994/104/Add.16 (E/C.12/1999/SR.30-32)	Просрочен (подлежал представлению 30 июня 2001 года)
16. Боливия	12 ноября 1982		
17. Босния и Герцеговина	6 марта 1993		
18. Бразилия	4 апреля 1992		
19. Буркина-Фасо	4 апреля 1999		
20. Бурунди	9 августа 1990		
21. Бывшая югославская Республика Македония	17 сентября 1991		
22. Венгрия	3 января 1976	Просрочен	
23. Венесуэла	10 августа 1978	Подлежит представлению 30 июня 2006 года	
24. Вьетнам	24 декабря 1982		
25. Габон	21 апреля 1983		
26. Гайана	15 мая 1977		

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Третьи периодические доклады	Четвертые периодические доклады
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)	
27. Гамбия	29 марта 1979		
28. Гана	7 декабря 2000		
29. Гватемала	19 августа 1988		
30. Гвинея	24 апреля 1978		
31. Гвинея-Бисау	2 октября 1992		
32. Германия	3 января 1976	E/1994/104/Add.14 (E/C.12/1998/SR.40-42)	E/C.12/4/Add.3 (E/C.12/2001/SR.48 и 49). Пятый периодический доклад подлежит представлению 30 июня 2006 года
33. Гондурас	17 мая 1981		
34. Гренада	6 декабря 1991		
35. Греция	16 августа 1985		
36. Грузия	3 августа 1994		
37. Дания***	3 января 1976	E/1994/104/Add.15 (E/C.12/1999/SR.11-13)	Просрочен
38. Демократическая Республика Конго	1 февраля 1977		
39. Доминика	17 сентября 1993		
40. Доминиканская Республика	4 апреля 1978	Просрочен	
41. Египет	14 апреля 1982		
42. Замбия	10 июля 1984		
43. Зимбабве	13 августа 1991		
44. Израиль	3 января 1992		
45. Индия	10 июля 1979		
46. Иордания	3 января 1976	Подлежит представлению 30 июня 2003 года	
47. Ирак	3 января 1976	E/1994/104/Add.9 (E/C.12/1997/SR.33-35)	Просрочен
48. Иран (Исламская Республика)	3 января 1976		
49. Ирландия	8 марта 1990		
50. Исландия	22 ноября 1979	E/1994/104/Add.25 (получен 8 октября 2001 года - будет рассмотрен позднее)	
51. Испания	27 июля 1977	E/1994/104/Add.5 (E/C.12/1996/SR.3 и 5-7)	Просрочен

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Третьи периодические доклады	Четвертые периодические доклады
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)	
52. Италия	15 декабря 1978	E/1994/104/Add.19 (E/C.12/2000/SR.6-8)	
53. Йемен	9 мая 1987		
54. Кабо-Верде	6 ноября 1993		
55. Камбоджа	26 августа 1992		
56. Камерун	27 сентября 1984		
57. Канада	19 августа 1976	E/1994/104/Add.17 (E/C.12/1998/SR.46-48)	Просрочен
58. Кения	3 января 1976		
59. Кипр	3 января 1976	E/1994/104/Add.12 (E/C.12/1998/SR.34-36)	Просрочен
60. Китай	27 июня 2001		
61. Колумбия	3 января 1976	E/1994/104/Add.2 (E/C.12/1995/SR.32, 33 и 35)	E/C.12/4/Add.6 E/C.12/2001/SR.63 и 64 Пятый периодический доклад подлежит представлению 30 июня 2006 года
62. Корейская Народно-Демократическая Республика	14 декабря 1981		
63. Коста-Рика	3 января 1976		
64. Кот-д'Ивуар	26 июня 1992		
65. Кувейт	31 августа 1996		
66. Кыргызстан	7 января 1995		
67. Латвия	14 июля 1992		
68. Лесото	9 декабря 1992		
69. Ливан	3 января 1976		
70. Ливийская Арабская Джамахирия	3 января 1976		
71. Литва	20 февраля 1992		
72. Лихтенштейн	10 марта 1999		
73. Люксембург	18 ноября 1983	E/1994/104/Add.24 (получен 13 июля 2001 года - будет рассмотрен позднее)	
74. Маврикий	3 января 1976		
75. Мадагаскар	3 января 1976		
76. Малави	22 марта 1994		
77. Мали	3 января 1976		

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Третьи периодические доклады	Четвертые периодические доклады
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)	
78. Мальта	13 декабря 1990		
79. Марокко	3 августа 1979	Подлежит представлению 30 июня 2004 года	
80. Мексика	23 июня 1981	E/1994/104/Add.18 (E/C.12/1999/SR.44-46)	
81. Монако	28 ноября 1997		
82. Монголия	3 января 1976	E/1994/104/Add.21 (E/C.12/2000/SR.34-37)	Подлежит представлению 30 июня 2003 года
83. Намибия	28 февраля 1995		
84. Непал	14 августа 1991		
85. Нигер	7 июня 1986		
86. Нигерия	29 октября 1993		
87. Нидерланды	11 марта 1979	Просрочен	
88. Никарагуа	12 июня 1980		
89. Новая Зеландия	28 марта 1979		
90. Норвегия	3 января 1976	E/1994/104/Add.3 (E/C.12/1995/SR.34, 36 и 37)	Просрочен
91. Объединенная Республика Танзания	11 сентября 1976		
92. Панама	8 июня 1977	Подлежит представлению 30 июня 2004 года	
93. Парагвай	10 сентября 1992		
94. Перу	28 июля 1978		
95. Польша	18 июня 1977	E/1994/104/Add.13 (E/C.12/1998/SR.10-12)	E/C.12/4/Add.9 (получен 12 апреля 2001 года - будет рассмотрен позднее)
96. Португалия	31 октября 1978	E/1994/104/Add.20 (E/C.12/2000/SR.58-60)	Подлежит представлению 30 июня 2005 года
97. Республика Конго	5 января 1984		
98. Республика Корея	10 июля 1990	Подлежит представлению 30 июня 2006 года	
99. Республика Молдова	26 марта 1993		
100. Российская Федерация	3 января 1976	E/1994/104/Add.8 (E/C.12/1997/SR.11-14)	E/C.12/4/Add.10 (получен 15 ноября 2001 года - будет рассмотрен позднее)
101. Руанда	3 января 1976		
102. Румыния	3 января 1976	Просрочен	
103. Сальвадор	29 февраля 1980		
104. Сан-Марино	18 января 1986		
105. Сейшельские Острова	5 августа 1982		

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Третьи периодические доклады	Четвертые периодические доклады
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)	
106. Сенегал	13 мая 1978	Подлежит представлению 30 июня 2003 года	
107. Сент-Винсент и Гренадины	9 февраля 1982		
108. Сирийская Арабская Республика	3 января 1976	E/1994/104/Add.23 (E/C.12/2001/SR.34 и 35)	Подлежит представлению 30 июня 2006 года
109. Словакия	28 мая 1993		
110. Словения	6 июля 1992		
111. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	20 августа 1976	E/1994/104/Add.10 (Гонконг) (E/C.12/1996/SR.39, 41, 42, 44) E/1994/104/Add.11 (E/C.12/1997/SR.36-38)	E/C.12/4/Add.5 (заморские территории) [будет рассмотрен позднее] E/C.12/4/Add.7 (зависимые территории Короны) [получен 30 января 2001 года - будет рассмотрен позднее] E/C.12/4/Add.8 (получен 30 января 2001 года - будет рассмотрен позднее)
112. Соломоновы Острова	17 марта 1982		
113. Сомали	24 апреля 1990		
114. Судан	18 июня 1986		
115. Суринам	28 марта 1977		
116. Сьерра-Леоне	23 ноября 1996		
117. Таджикистан	4 апреля 1999		
118. Таиланд	5 декабря 1999		
119. Того	24 августа 1984		
120. Тринидад и Тобаго	8 марта 1979		
121. Тунис	3 января 1976		
122. Туркменистан	1 августа 1997		
123. Уганда	21 апреля 1987		
124. Узбекистан	28 декабря 1995		
125. Украина	3 января 1976	E/1994/104/Add.4 (E/C.12/1995/SR.42, 44, 45)	E/C.12/4/Add.2 (E/C.12/2001/SR.40-41) Пятый периодический доклад подлежит представлению 30 июня 2006 года
126. Уругвай	3 января 1976		
127. Филиппины	3 января 1976		

ПРИЛОЖЕНИЕ I (продолжение)

Государство-участник	Дата вступления в силу	Третьи периодические доклады	Четвертые периодические доклады
		(Краткие отчеты о рассмотрении докладов)	
128. Финляндия	3 января 1976	E/1994/104/Add.7 (E/C.12/1996/SR.37, 38 и 40)	E/C.12/4/Add.1 (E/C.12/2000/SR.61-63) Пятый периодический доклад подлежит представлению 30 июня 2005 года
129. Франция	4 февраля 1981	Подлежит представлению 30 июня 2006 года	
130. Хорватия	8 октября 1991		
131. Центральнаяафриканская Республика	8 августа 1981		
132. Чад	9 сентября 1995		
133. Чешская Республика	1 января 1993		
134. Чили	3 января 1976	Просрочен	
135. Швейцария	18 сентября 1992		
136. Швеция	3 января 1976	E/1994/104/Add.1 (E/C.12/1995/SR.13, 15, 16)	E/C.12/4/Add.4 (E/C.12/2001/SR.61 и 62) Пятый периодический доклад подлежит представлению 30 июня 2006 года
137. Шри-Ланка	11 сентября 1980		
138. Эквадор	3 января 1976		
139. Экваториальная Гвинея	25 декабря 1987		
140. Эритрея	17 июля 2001		
141. Эстония	21 января 1992		
142. Эфиопия	11 сентября 1993		
143. Югославия	3 января 1976	Подлежит представлению 30 июня 2002 года	
144. Ямайка	3 января 1976	Подлежит представлению 30 июня 2003 года	
145. Япония	21 сентября 1979	Подлежит представлению 30 июня 2006 года	

* Комитет рассмотрел вопрос о положении в Кении без доклада на своей восьмой сессии (3-е заседание). Он рассмотрел первоначальный доклад Кении (E/1990/5/Add.17) на своей десятой сессии (12-е заседание) и обратился к государству-участнику с просьбой представить новый полный доклад до конца 1994 года.

** Комитет рассмотрел первоначальный доклад Китая об осуществлении Пакта в Особом административном районе Гонконг (E/1990/5/Add.43) в ходе своей двадцать пятой сессии ((9-11-е заседания).

*** Четвертый периодический доклад подлежал представлению 30 июня 1999 года. По просьбе правительства Дании Комитет на своей двадцать первой сессии (1999 год) постановил продлить срок представления четвертого периодического доклада до 30 июня 2001 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Члены Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

Фамилия члена Комитета	Страна	Срок полномочий истекает 31 декабря
г-н Клеман АТАНГАНА	Камерун	2002 г.
г-н Махмуд Самир АХМЕД	Египет	2002 г.
г-жа Росио БАРАОНА-РИЕРА	Коста-Рика	2004 г.
г-жа Вирхиния БОНОАН-ДАНДАН	Филиппины	2002 г.
г-н Хавьер ВИМЕР САМБРАНО	Мексика	2002 г.
г-н Абдессатар ГРИССА	Тунис	2004 г.
г-н Валерий КУЗНЕЦОВ	Российская Федерация	2002 г.
г-н Джорджио МАЛИНВЕРНИ	Швейцария	2004 г.
г-н Сергей МАРТЫНОВ	Беларусь	2004 г.
г-н Хайме МАРЧАН РОМЕРО	Эквадор	2002 г.
г-н Ариранга Говиндасами ПИЛЛЪЯЙ	Маврикий	2004 г.
г-н Кеннет Осборн РАТТРЕЙ	Ямайка	2004 г.
г-н Айбе РИЕДЕЛЬ	Германия	2002 г.
г-н Валид М. САДИ	Иордания	2004 г.
г-н Нутан ТАПАЛИЯ	Непал	2002 г.
г-н Филипп ТЭКСЬЕ	Франция	2004 г.
г-н Поль ХАНТ	Новая Зеландия	2002 г.
г-н Думитру ЧАУСУ	Румыния	2004 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

**А. Повестка дня двадцать пятой сессии Комитета по экономическим,
социальным и культурным правам**
(23 апреля - 11 мая 2001 года)

1. Открытие сессии.
2. Выборы должностных лиц.
3. Утверждение повестки дня.
4. Организация работы.
5. Вопросы существа, возникающие в ходе осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.
6. Рассмотрение докладов:
 - а) Доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта;
 - б) Доклады, представленные специализированными учреждениями в соответствии со статьей 18 Пакта.
7. Последующие меры в связи с рассмотрением Комитетом докладов по статьям 16 и 17 Пакта.
8. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и другими договорными органами.
9. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта.
10. Выработка предложений и рекомендаций общего характера на основе рассмотрения докладов, представленных государствами – участниками Пакта и специализированными учреждениями.
11. Прочие вопросы.

**В. Повестка дня двадцать шестой сессии Комитета по экономическим,
социальным и культурным правам
(13-31 августа 2001 года)**

1. Утверждение повестки дня.
2. Организация работы.
3. Вопросы существа, возникающие в ходе осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.
4. Последующие меры в связи с рассмотрением Комитетом докладов по статьям 16 и 17 Пакта.
5. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и другими договорными органами.
6. Рассмотрение докладов:
 - а) Доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта;
 - б) Доклады, представленные специализированными учреждениями в соответствии со статьей 18 Пакта.
7. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта.
8. Выработка предложений и рекомендаций общего характера на основе рассмотрения докладов, представленных государствами – участниками Пакта и специализированными учреждениями.
9. Прочие вопросы.

**С. Повестка дня двадцать седьмой сессии Комитета по экономическим,
социальным и культурным правам
(12-30 ноября 2001 года)**

1. Утверждение повестки дня.
2. Организация работы.
3. Вопросы существа, возникающие в ходе осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.
4. Последующие меры в связи с рассмотрением Комитетом докладов по статьям 16 и 17 Пакта.
5. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и другими договорными органами.
6. Рассмотрение докладов:
 - а) Доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта;
 - б) Доклады, представленные специализированными учреждениями в соответствии со статьей 18 Пакта.
7. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта.
8. Выработка предложений и рекомендаций общего характера на основе рассмотрения докладов, представленных государствами – участниками Пакта и специализированными учреждениями.
9. Утверждение доклада.
10. Прочие вопросы.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

**Письмо Председателя Комитета по экономическим, социальным
и культурным правам от 11 мая 2001 года на имя Постоянного
представителя Израиля при Отделении Организации
Объединенных Наций в Женеве**

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам с признательностью подтверждает получение информации^а, дополняющей первоначальный доклад Израиля^б и запрошенной Комитетом в своих заключительных замечаниях.

Однако дополнительный доклад был представлен уже после установленной Комитетом даты, вследствие чего не удалось обеспечить своевременный перевод дополнительной информации на требуемые рабочие языки для ее рассмотрения 4 мая 2001 года в ходе двадцать пятой сессии Комитета.

Хочу напомнить, что в своих заключительных замечаниях по первоначальному докладу Израиля Комитет просил своевременно представить дополнительную информацию к его сессии в ноябре и декабре 2000 года (двадцать четвертая сессия). Комитет желает подчеркнуть, что определенная дополнительная информации, в особенности касающаяся оккупированных территорий, была запрошена в порядке дополнения первоначального доклада государства-участника и, следовательно, обеспечения полного соблюдения его обязательств в отношении представления докладов. Поэтому Комитет выражает сожаление по поводу того, что в результате нынешней задержки с представлением дополнительной информации ее рассмотрение пришлось вновь отложить до его двадцать шестой сессии в августе 2001 года.

Комитет вновь заявляет позицию, разделяемую другими договорными органами, согласно которой с юридической точки зрения международные договорные обязательства Израиля, в частности по настоящему Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, применяются в отношении территорий в пределах его международно признанных границ, а также других районов под его юрисдикцией и реальным контролем, включая Иерусалим, Западный берег и сектор Газа. Довод государства-участника о переходе юрисдикции к другим сторонам с точки зрения Пакта не является правомерным, особенно если учесть, что в настоящее время Израиль контролирует все палестинские территории, оккупированные им в 1967 году. В ответ на

^а Е/1989/5/Add.14.

^б Е/1999/22-Е/С.12/1998/26, глава IV, пункты 227-272.

Ваше письмо от 19 апреля 2000 года Комитет вновь подтверждает принцип, согласно которому происходящие политические процессы, положения внутреннего законодательства, нехватка материальных ресурсов или наличие соглашений с другими сторонами не освобождают государство от его обязательства добиваться постепенного претворения в жизнь экономических, социальных и культурных прав, закрепленных в Пакте.

На своей двадцать пятой сессии Комитет располагал целым рядом представленных в последнее время докладов, в том числе докладом Комиссии по расследованию положения в области прав человека, подготовленным в соответствии с резолюцией S-5/1 Комиссии по правам человека от 19 октября 2000 года (E/CN.4/2001/121), докладом Специального докладчика Комиссии (E/CN.4/2001/30) и докладом Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (E/CN.4/2001/114), а также письмом Постоянного представителя Израиля при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве на имя Верховного комиссара (E/CN.4/2001/133). В свете вышеуказанных и других имеющихся в наличии докладов Комитет вновь выражает глубокую обеспокоенность тем обстоятельством, что недавние действия Израиля на оккупированных территориях в нарушение норм международного права в области прав человека и гуманитарного права повлекли за собой грубые нарушения экономических, социальных и культурных прав палестинцев. Комитет с прискорбием констатирует, что непрекращающийся конфликт уносит жизни как палестинцев, так и израильтян. Он особенно встревожен тем, что палестинские граждане на оккупированных территориях не пользуются защитой, а также новой вспышкой нетерпимости по отношению к гражданам Израиля из числа палестинских арабов. В частности, Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу следующих ситуаций, сопряженных с серьезными последствиями для осуществления экономических, социальных и культурных прав:

- нарушение права палестинского народа на самоопределение в условиях продолжающейся оккупации Восточного Иерусалима, Западного берега и сектора Газа;
- продолжающаяся экспроприация государством-участником палестинских национальных ресурсов, в том числе земель и водоносных горизонтов, и установление над ними безраздельного еврейского контроля;
- отчуждение израильтянами на оккупированных территориях и опустошение больших массивов палестинских земель, что порождает серьезные трудности и лишения, с которыми сталкиваются в первую очередь сельскохозяйственные производители и сельскохозяйственные рабочие;

- продолжающаяся практика создания и расширения незаконных еврейских поселений на оккупированных территориях Восточного Иерусалима, Западного берега и сектора Газа, в том числе за "зеленой линией";
- разрушение палестинских домов, мечетей, церквей, больниц, общественных зданий, электростанций и торговых предприятий с применением самых разнообразных средств, включая тяжелое оружие;
- установленные исключительно для палестинцев ограничения, препятствующие доступу к медицинскому обслуживанию, образованию, экономической деятельности для целей трудоустройства и получения средств к существованию, а также препятствующие сохранению целостности семьи и осуществлению права на участие в культурной жизни посредством отправления религиозных обрядов;
- принятие военными и сотрудниками сил безопасности государства-участника всяческих мер к тому, чтобы воспрепятствовать оказанию помощи раненым палестинцам со стороны медико-санитарного персонала, а также совершение нападений на имеющие ясно видимые отличительные знаки медицинские транспортные средства и медицинский персонал;
- дискриминация в сфере правоохранительной деятельности, включая чрезмерное применение силы и методов силового давления в отношении палестинцев на оккупированных территориях и палестинских граждан Израиля.

Комитет приветствует препровожденную недавно Израилем дополнительную информацию и рад представившейся возможности рассмотреть положение дел с осуществлением Пакта на территориях государства-участника. Комитет рассчитывает на проведение конструктивного диалога с делегацией государства-участника 17 августа 2001 года, когда будет рассматриваться дополнительная информация, уже представленная государством-участником.

(подпись) Вирхиния Боноан Дандан

Председатель
Комитет по экономическим, социальным
и культурным правам

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Письмо Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам от 11 мая 2001 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета

1. Нынешнее положение палестинского населения на оккупированных территориях Западного берега, Иерусалима и сектора Газа является ужасающим, что подтверждается внушительным объемом материалов, полученных как из источников Организации Объединенных Наций, так и от неправительственных организаций (Адалах: Правовой центр арабского меньшинства в Израиле (Израиль); Бадильский центр ресурсов о правах палестинских жителей и беженцев (Вифлеем, Палестина); Программа гражданского судопроизводства Бостонского университета (Соединенные Штаты Америки); Комитет по жилищным и земельным правам Международной коалиции Хабитат (Ближний Восток/Северная Африка); LAW: Палестинское общество защиты прав человека и окружающей среды (Иерусалим, Палестина); Всемирная организация против пыток; Палестинский центр по правам человека (Газа, Палестина)), которые были представлены Комитету на его двадцать пятой сессии (23 апреля - 11 мая 2001 года) в рамках процедуры принятия последующих мер после рассмотрения им первоначального доклада Израиля в 1998 году. В связи с продолжающимся кризисом и упорным отказом государства-участника применять Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах в отношении оккупированных территорий, а также представлять соответствующие доклады Комитет ссылается на правило 64 своих правил процедуры. Этим правилом предусматривается, что Комитет может вносить предложения и рекомендации общего характера, основанные на рассмотрении им докладов, представленных государствами-участниками, и докладов, представленных специализированными учреждениями, в целях оказания помощи Совету в выполнении, в частности, его обязанностей в соответствии со статьями 21 и 22 Пакта.

2. Соответственно, Комитет желает обратить внимание Совета на не требующее комментариев письмо, направленное им в адрес государства-участника (см. приложение IV, выше), а также на характер ситуации, сложившейся в связи с выполнением надзорных функций Комитета, в том что касается осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах в "кризисных ситуациях", что может потребовать принятия мер со стороны Совета в соответствии со статьями 21 и 22 Пакта:

а) в рамках выполнения своих надзорных функций и функций в связи с представлением докладов Комитет имеет ограниченные возможности в плане обеспечения

соблюдения Пакта, что требуется для сохранения дееспособности Пакта в подобной ситуации;

b) поэтому осуществление "международных мер, которые могли бы способствовать эффективному проведению в жизнь [...] Пакта" (статья 22), требуемых для поддержания дееспособности Пакта в подобных случаях, подпадает под сферу действия других органов международной системы;

c) учитывая возлагаемую на Комитет обязанность добиваться соблюдения Пакта и эффективно контролировать осуществление закрепленных в нем прав, Комитет не может не подчеркнуть необходимость принятия мер по защите населения на оккупированных территориях. Признание такого положения дел, естественно, вытекает из осуществляемой Комитетом надзорной деятельности, причем в этой связи следует особо сослаться на трагическую гибель и калечение людей, бессмысленное уничтожение имущества, а также умышленное изнурение голодом и экономическое удушение палестинского народа оккупирующей державой;

d) Комитет с особой признательностью отмечает рекомендации Специального докладчика Комиссии по правам человека на оккупированных палестинских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, доклад Комиссии по расследованию, доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о ее поездке и достоверные сведения из других источников и свидетельства очевидцев; он также указывает, что эти рекомендации в отношении эффективных мер по защите и поощрению прав человека, в особенности экономических, социальных и культурных прав, остаются невыполненными.

(подпись) Вирхиния Боноан Дандан

Председатель
Комитет по экономическим, социальным
и культурным правам

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

**Заявление Постоянного представителя Израиля при Отделении Организации
Объединенных Наций в Женеве в Комитете по экономическим, социальным
и культурным правам
(17 августа 2001 года, двадцать шестая сессия)**

К сожалению, несмотря на то, что Израиль продемонстрировал заинтересованность в проведении конструктивного диалога с этим Комитетом и приложил значительные усилия для того, чтобы представить ему дополнительно запрошенную информацию, а также свой второй периодический доклад, сохраняется стойкое впечатление, что характерным элементом работы этого Комитета является негативное отношение к Израилю.

Кроме того, учитывая существенные разногласия между Израилем и Комитетом в отношении мандата последнего и применимости Пакта к территориям, представляется не только целесообразным, но и необходимым всесторонне и тщательно обсудить все спорные вопросы в рамках рассмотрения второго периодического доклада Израиля.

В дополнение к юридической позиции Израиля относительно применимости Пакта, которая подробно изложена в нашем письме от 3 мая, я хотел бы воспользоваться этой возможностью и выразить недоумение Израиля по поводу некоторой сомнительной процедурной практики этого Комитета, которая осуществлялась в отношении Израиля в эти последние годы. Она свидетельствует о том, что в отношении Израиля применяется особая процедурная практика и двойные стандарты вопреки лежащим в основе договорного режима по правам человека принципам надлежащей процедуры и господства права.

Как я уже говорил, Израиль прилагает искренние усилия для регулярного представления докладов и налаживания с этим Комитетом профессионального диалога по правам человека. Принимая участие в системе договоров Организации Объединенных Наций по правам человека, Израиль исходил из разделяемой всеми государствами-участниками надежды на то, что органы, осуществляющие наблюдение за соблюдением договоров, будут применять правовые стандарты в соответствии с основополагающими принципами транспарентности, объективности, надлежащей процедуры и равного подхода. Эта вера в то, что члены таких органов будут вести себя как независимые эксперты, действующие на основании этих важнейших принципов, была, на наш взгляд, подорвана Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам. Я хотел бы

остановиться на некоторых последних мерах, принятых Комитетом в отношении Израиля и свидетельствующих о таком поведении.

Как вы, возможно, помните, когда в 1998 году рассматривался первоначальный доклад Израиля, Комитет в своих заключительных замечаниях просил предоставить дополнительную информацию до представления следующего доклада. Кроме того, в своем письме от 1 декабря 2000 года^а Комитета изложил новые вопросы, связанные с нынешним насилием в регионе, которые, вполне очевидно, не могут подпадать под обсуждение первоначального доклада Израиля и дополнительной информации, запрошенной в связи с первоначальным докладом. В этом письме Комитет пошел еще дальше и установил сроки представления и рассмотрения дополнительной информации. Он конкретно и подробно изложил подвергающиеся серьезной критике и спорные "сообщения" в форме констатации фактов без проведения какого-либо диалога с Израилем, намеченного на эту сессию. И, что особенно тревожно, новые вопросы, изложенные в письме, представляют собой одностороннее политическое заявление, свидетельствующее о предвзятом отношении со стороны Комитета.

В письме установлены два срока: один - 1 марта 2001 года - для получения дополнительной информации и другой - 31 марта 2001 года - для представления второго периодического доклада - и конкретно указал, что информация должна быть представлена и рассмотрена отдельно. Несмотря на тот факт, что, как указал Израиль в своей вербальной ноте в начале ноября 2000 года, он ответит на просьбу о предоставлении информации в своем втором периодическом докладе, который он должен был представить в начале 2001 года, Комитет выделил один из соответствующих вопросов для рассмотрения в мае 2001 года. Это явная и неприкрытая попытка регулярно и постоянно включать вопрос об Израиле в свою повестку дня. Кроме того, Комитет заслушал устные заявления неправительственных организаций в отношении Израиля, хотя рассмотрение доклада Израиля даже не планировалось. Это беспрецедентный факт, который идет вразрез с основами системы контроля за соблюдением договоров.

В декабре 1999 года Комитет принял "Процедуры в связи с последующими действиями" с изложением поэтапного подхода, которого следует придерживаться в случае просьб о предоставлении дополнительной информации. Применительно к Израилю эти процедуры были применены до их представления на рассмотрение ЭКОСОС,

^а Письмо Председателя Комитета на имя Постоянного представителя Израиля при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (Е/2001/22-Е/С.12/2000/21, приложение X).

что абсолютно противоречит предполагаемым отношениям Комитета с ЭКОСОС в соответствии с резолюцией 1985/17 Совета от 28 мая 1985 года.

Повышенное внимание Комитета к Израилю тем более необоснованно, если учесть огромный объем нерассмотренных докладов в Комитете и большое число государств, которые вообще не представили доклады. Такая практика резко контрастирует с действиями Комитета в единственной аналогичной ситуации, существовавшей в свое время.

Недавно г-жа Энн Байефски представила Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека доклад о системе договорных органов, в котором содержится исчерпывающий анализ процедур договорных органов. Она отметила, что на практике эта так называемая "последующая" процедура использовалась Комитетом просто для того, чтобы включать вопрос об Израиле в повестку дня в любое время, когда он сочтет это необходимым. (*The UN Human Rights. Treaty System: Universality at the Crossroads*, section 246, p. 79).

Характер действий Комитета в отношении Израиля прямо противоречит принципам договорной системы, которая была создана с условием регулярного и равного рассмотрения соблюдения каждым государством - участником договора. Можно лишь недоумевать по поводу подлинных мотивов, которые стоят за действиями Комитета в отношении Израиля в этой связи.

На своей двадцать пятой сессии 23 апреля 2001 года, когда Комитет заслушивал многочисленные устные заявления неправительственных организаций относительно соблюдения Израилем Пакта, он не рассматривал дополнительную информацию, которая была представлена Израилем 20 апреля 2001 года в ответ на просьбу Комитета. Вместо этого он тогда установил новую дату для рассмотрения дополнительной информации - сегодня, 17 августа - на том основании, что для письменного перевода представленной Израилем дополнительной информации не хватало времени, хотя с заслушиванием сообщений неправительственных организаций по этому же вопросу на апрельской сессии проблем не возникло. Иными словами, Комитет заслушал устные заявления неправительственных организаций, касающиеся государства-участника, перенес дату рассмотрения дополнительной информации, представленной государством-участником, и обсуждения с государством-участником на следующую сессию, а затем сделал основные заключения по тому самому вопросу, по которому была запрошена дополнительная информация.

Кроме того, также впервые в своей истории, заслушав только неправительственные организации и не заслушав государство-участника, Комитет в своих рекомендациях призвал к активному рассмотрению этого вопроса ЭКОСОС в июле 2001 года, а также к тому, чтобы ЭКОСОС присоединился к осуждению Израиля Комитетом, несмотря на тот факт, что диалог с государством-участником был запланирован на 17 августа 2001 года.

Таковыми действиями Комитет по экономическим, социальным и культурным правам подрывает свой авторитет в договорной системе по правам человека. Он выделил одно государство для критики, не рассматривая его доклады или информацию, не проводя с ним подлинно конструктивный диалог и не соблюдая свои собственные правила процедуры. Эти действия, жертвами которых мы становимся на таком политическом форуме Организации Объединенных Наций, как Генеральная Ассамблея, абсолютно неприемлемы, когда они предпринимаются Комитетом, сферой ведения которого являются права человека и который не только претендует на то, чтобы быть профессиональным органом по наблюдению за соблюдением Пакта, но и прямо должен действовать в таком качестве в силу своего собственного мандата.

Резолюция 1985/17 Экономического и Социального Совета прямо предусматривает, что члены Комитета назначаются в качестве независимых экспертов "с признанной компетенцией в области прав человека и выступают в своем личном качестве". Однако необъективные методы работы Комитета и его вопиющее неуважение к основополагающим принципам надлежащей процедуры вызывают серьезные сомнения в отношении его предполагаемой объективности и способности вести конструктивный диалог. Его дискриминационное отношение к Израилю, отсутствие доброй воли и использование двойных стандартов явно идут вразрез с его мандатом. Тот факт, что этот орган по наблюдению за соблюдением прав человека не применяет Пакт в рамках своего мандата в ходе лишенного политической подоплеки и беспристрастного процесса, является прямым вызовом целостности договорной системы.

Помимо отмеченных мною серьезных оговорок процедурного характера, я хотел бы в завершение своего выступления вновь подтвердить оговорку Израиля в отношении подхода Комитета к событиям на Западном берегу и в секторе Газа. Израиль неизменно придерживался той позиции, что рассмотрение вопросов прав человека на этих территориях не входит в сферу ведения Комитета, поскольку на этих территориях существует ситуация вооруженного конфликта, и они подпадают под действие международного гуманитарного права. Кроме того, это абсолютно несовместимо с изменяющейся реальностью на месте, поскольку в соответствии с израильско-палестинскими соглашениями подавляющая часть полномочий и ответственности во всех гражданских сферах, включая экономические, социальные и культурные права, а также

ряд вопросов безопасности, передана палестинцам. Таким образом, Израиль не несет ответственность за представление докладов о ситуации с правами человека в этих районах и не может это делать.

Израиль надеется, что Комитет проанализирует свои действия и начнет конструктивный диалог по всем вопросам, затронутым в этом заявлении, в надежде, что обсуждение и рассмотрение второго периодического доклада Израиля действительно будет лишено политической подоплеки и станет продуктивным и перспективным.

В свете вышесказанного Израиль не намерен принимать участие в нынешней сессии.

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

**Нищета и Международный пакт об экономических,
социальных и культурных правах**

**Заявление Комитета по экономическим, социальным и культурным правам,
представленное третьей Конференции Организации Объединенных Наций
по наименее развитым странам***

1. В 1948 году во Всеобщей декларации прав человека было признано, что нищета является одним из вопросов прав человека^а. Это мнение неоднократно подтверждалось различными органами Организации Объединенных Наций, включая Генеральную Ассамблею и Комиссию по правам человека^б. Хотя этот термин не используется прямо в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах^с, тема нищеты неоднократно упоминается в Пакте и неизменно является одной из центральных забот Комитета. Права на труд, достаточный уровень жизни, жилье, питание, здоровье и образование, которые находятся в центре внимания Пакта, имеют прямое и непосредственное отношение к искоренению нищеты. Кроме того, проблема нищеты часто встает в ходе конструктивного диалога Комитета с государствами-участниками. В свете опыта, накопленного за многие годы, в том числе при рассмотрении многочисленных докладов государств-участников, Комитет твердо убежден в том, что нищета представляет собой отрицание прав человека.

2. В этой связи Комитет горячо приветствует подтверждение рядом государств и международных организаций своего курса на достижение программной цели искоренения нищеты, а также таких сопутствующих программных целей, как ликвидация социальной

* Принято на двадцать пятой сессии (20-е заседание) 4 мая 2001 года.

^а В преамбуле к Всеобщей декларации и общей для Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах преамбуле подчеркивается важность "свободы от [...] нужды".

^б См., например, резолюцию 55/106 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 2000 года и резолюцию 2001/31 Комиссии по правам человека от 23 апреля 2001 года.

^с Термин "нищета" не встречается в каком-либо из основных международных документов по правам человека. Последнее исследование Организации Объединенных Наций о связи между правами человека, развитием и нищетой см. опубликованный для Программы развития Организации Объединенных Наций доклад *Human Development Report 2000: Human Rights and Human Development*, De Boeck University, Paris, Brussels.

изоляции. Вместе с тем Комитет с сожалением констатирует, что в стратегиях искоренения нищеты вопросам "прав человека" редко уделяется то внимание, которого они заслуживают. Этот недостаток внимания тем более достоин сожаления, что подход к борьбе с нищетой под углом зрения прав человека может подкреплять стратегии искоренения нищеты, придавая им бóльшую эффективность.

3. Цель настоящего заявления состоит в том, чтобы содействовать интеграции прав человека в политику искоренения бедности путем демонстрации того, каким образом права человека в целом и Пакт в частности могут стать инструментом расширения возможностей для бедных и укрепления стратегий борьбы с нищетой. Настоящее заявление не представляет собой попытки разработать детальную программу или план действий по борьбе с нищетой, а ставит целью сжато определить ту особую роль, которая принадлежит международно-признанным правам человека в деле искоренения нищеты. Составление оперативных программ борьбы с нищетой - это отдельная задача первостепенной важности, которую всем субъектам следует решать в неотложном порядке с должным учетом вопроса о международно признанных правах человека.

Масштабы и характер проблемы

4. Президент Всемирного банка не так давно писал:

Нищета остается огромной по масштабам глобальной проблемой. Из 6 млрд. людей, населяющих планету, 2,8 млрд. живут менее чем на 2 долл. США в день, а 1,2 млрд. - менее чем на 1 долл. США в день. Из каждых 100 младенцев 6 не доживают до годовалого возраста, а 8 - до 5-летнего. Среди тех, кто все же достигает школьного возраста, 9 мальчиков и 14 девочек из 100 не посещают начальной школы^d.

Хотя статистика не дает полного представления о нищете, эти ужасающие цифры свидетельствуют о массовых и систематических нарушениях Всеобщей декларации прав человека, Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, а также Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о правах ребенка и других международных документов по правам человека.

5. С нищетой сталкиваются не только развивающиеся страны и страны с переходной экономикой; она представляет собой глобальный феномен, который в той или иной степени испытывают все государства. Во многих развитых государствах в пределах их

^d World Bank, *World Development Report 2000/2001, Attacking Poverty*, Oxford University Press, 2001.

юрисдикции имеются обнищавшие категории населения, например меньшинства или коренные народы. Кроме того, во многих богатых странах есть сельские и городские районы, где люди живут в чудовищных условиях; это анклав нищеты в мире богатства. Во всех государствах нужда несравненно чаще ложится на женщин и девушек, а дети, вырастающие в условиях нищеты, зачастую живут в хронически неблагоприятных условиях. По мнению Комитета, расширение возможностей, в особенности для женщин, является существенной предпосылкой для искоренения нищеты в глобальном масштабе.

6. Учитывая, что бедняков повсюду объединяет ощущение бесправия^e, права человека являются инструментом, который может расширить круг возможностей граждан и общин. Задача состоит в том, чтобы дать бесправным доступ к потенциалу, заключенному в правах человека, с присущими ему возможностями. Хотя права человека - не панацея, они могут способствовать более равномерному распределению и реализации властных полномочий как внутри общества, так и между обществами.

Определения

7. В недавнем прошлом нищету нередко определяли как отсутствие доходов в размерах, достаточных для приобретения минимального набора товаров и услуг. В наши дни этот термин обычно толкуется в более широком смысле как отсутствие элементарных возможностей вести достойную жизнь. Это определение относит к понятию нищеты более широкий круг явлений, таких, как голод, низкий уровень образования, дискриминация, уязвимость и социальная изоляция^f. Комитет отмечает, что такое понимание нищеты соответствует многочисленным положениям Пакта об экономических, социальных и культурных правах.

^e См., например, Deepa Narayan et al., *Voices of the Poor, Can Anyone Hear Us?* (опубликовано для Всемирного банка, Oxford University Press [New York], 2000).

^f В пункте 19 главы II (Искоренение нищеты) Программы действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития (*Доклад Всемирного саммита в целях развития, Копенгаген, 6-12 марта 1995 года* [A/CONF.166/9], глава I, резолюция 1, приложение II) говорится: "Проявления нищеты носят различный характер, включая отсутствие дохода и производственных ресурсов, достаточных для того, чтобы служить надежным источником средств к существованию; голод и недоедание; болезни; ограниченный доступ или отсутствие доступа к образованию или другим основным услугам; повышенную заболеваемость и смертность в результате болезней; отсутствие жилья и неудовлетворительные жилищные условия; небезопасную среду, а также социальную дискриминацию и изоляцию. Нищета характеризуется также недостаточным участием в процессе принятия решений и в гражданской, социальной и культурной жизни".

8. В свете Международного билля о правах, нищету можно определить как состояние человека, характеризующееся постоянным или хроническим лишением доступа к ресурсам, возможностям, выбору, безопасности и власти, необходимым для того, чтобы иметь достаточный уровень жизни и пользоваться другими гражданскими, культурными, экономическими, политическими и социальными правами. Признавая отсутствие универсально принятого определения нищеты, Комитет поддерживает это многогранное понятие нищеты, которое отражает неделимую и взаимозависимую природу всех прав человека.

Нормативная база международно признанных прав человека

9. Международно признанные права человека в совокупности создают фундамент в виде норм или правил, на котором могут основываться детальные глобальные, национальные и общинные стратегии искоренения нищеты. Хотя проблема нищеты поднимает сложные многосекторальные вопросы, которые не поддаются простым решениям, использование нормативной базы международно признанных прав человека при решении этих вопросов позволяет добиться того, чтобы в поле зрения постоянно оставались важнейшие аспекты стратегий борьбы с нищетой, такие, как недискриминация, равенство, участие и подотчетность. В этой связи Комитет хотел бы кратко остановиться на трех особенностях нормативной базы международно признанных прав человека.

10. Во-первых, нормативная база охватывает весь комплекс гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав, а также право на развитие. Хотя для бедняков центральное значение имеют права, перечисленные в Пакте, такие, как право на достаточный жизненный уровень, Комитет подчеркивает, что для людей, живущих в условиях нищеты, необходимы все гражданские и политические права, а также право на развитие^g. В силу своего мандата, экспертных знаний и опыта Комитет уделяет особое внимание тем аспектам стратегий борьбы с нищетой, которые относятся к экономическим, социальным и культурным правам, но, чтобы все люди могли жить в условиях свободы и достоинства, в равной мере важны все права.

11. Во-вторых, неотъемлемыми элементами нормативной базы, и в частности Пакта, являются недискриминация и равенство. Порой нищета возникает тогда, когда у людей

^g Совместимым образом с пунктом 5 раздела I Венской декларации и Программы действий, принятых Всемирной конференцией по правам человека, состоявшейся в июле 1993 года [A/CONF.157/24 (часть I), глава III]: "Все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны. Международное сообщество должно относиться к правам человека глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и вниманием".

нет доступа к существующим ресурсам из-за того, что они собой представляют, во что верят, где живут. Дискриминация может стать причиной нищеты точно так же, как нищета может повлечь за собой дискриминацию. Неравенство может быть заложено в общественных институтах и глубоко уходить корнями в социальные ценности, которые определяют отношения в домашнем кругу и в общинах. Поэтому международные нормы относительно не дискриминации и равноправия, требующие уделять особое внимание уязвимым группам и гражданам, сопряжены с кардинальными последствиями для стратегий борьбы с нищетой.

12. В-третьих, нормативная база включает право лиц, затрагиваемых ключевыми решениями, принимать участие в соответствующих процессах выработки решений. Право на такое участие отражено в многочисленных международных документах, включая Пакт и Декларацию о праве на развитие^h. По опыту Комитета, политика или программа, разработанная без активного и осознанного участия тех, кого она затрагивает, едва ли окажется эффективной. Хотя свободные и честные выборы являются ключевым элементом права на участие, их одних недостаточно для того, чтобы гарантировать людям, живущим в нищете, право на участие в принятии ключевых решений, затрагивающих их жизнь.

13. И наконец, более реальны шансы на то, что программные меры по борьбе с нищетой будут эффективными, устойчивыми, всеохватными, справедливыми и значимыми для людей, живущих в условиях нищеты, в том случае, если они будут основаны на международно признанных правах человека. А для этого необходимо принимать в расчет права человека при выработке всех соответствующих политических решенийⁱ. Поэтому нужны должным образом обученные должностные лица, действующие на основе правильных процедур и оперирующие надежными детальными данными.

^h См. пункт 1 статьи 13 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (принят Генеральной Ассамблеей 16 декабря 1966 года [резолюция 2200 А (XXI), приложение]) и пункт 3 статьи 2 Декларации о праве на развитие (принята Ассамблеей 4 декабря 1986 года [резолюция 41/128]).

ⁱ См. заявление Комитета по экономическим, социальным и культурным правам третьей Конференции Всемирной торговой организации на уровне министров, состоявшейся в Сиэтле с 30 ноября по 3 декабря 1999 года (Е/2000/22-Е/С.12/1999/11 и Corr.1, приложение VII).

Обязательства и подотчетность

14. Пакт создает широкие возможности для бедных, наделяя их правами и налагая юридические обязанности на другие стороны, такие, как государства. В качестве важнейшего элемента права и обязательства предполагают подотчетность: если только они не будут подкреплены системой подотчетности, они могут стать не более чем видимостью. Соответственно подход к борьбе с нищетой, основанный на правах человека, акцентирует внимание на обязанностях и требует, чтобы все те, на кого возложены соответствующие обязанности, включая государства и международные организации, привлекались к отчету за свои действия в области международного гуманитарного права. В своем Замечании общего порядка № 9 (1998 год) о применении Пакта во внутреннем праве Комитет высказывается по вопросу о механизмах юридической подотчетности государств-участников. Что касается других сторон, на которые возложены соответствующие обязанности, то они должны определить, какие механизмы подотчетности наиболее уместны в их конкретном случае. Однако какие бы механизмы подотчетности ни были избраны, они должны быть доступными, транспарантными и эффективными^j.

Основные обязательства: национальные и международные обязательства

15. В пункте 1 статьи 2 Пакта предусматривается, что перечисленные в нем права осуществляются в зависимости от наличия имеющихся ресурсов и могут реализоваться постепенно^k. Вместе с тем в пункте 10 Замечания общего порядка № 3 (1990 год) о природе обязательств государств-участников (пункт 1 статьи 2 Пакта), принятом в 1990 году, Комитет подтверждает, что на государствах-участниках лежит "основное обязательство обеспечить осуществление каждого из прав (провозглашенных в Пакте) хотя бы на минимальном базовом уровне". По мнению Комитета, в отсутствие такого основного обязательства Пакт "во многом утратил бы свой смысл".

16. Позднее Комитет приступил к работе по определению основных обязательств, вытекающих из требования обеспечения "минимального базового уровня" прав на питание, образование и здоровье (замечания общего порядка № 11 (1999 год) о планах мероприятий по начальному образованию [статья 14 Пакта], № 13 [1999 год] и № 14

^j Относительно замечаний Комитета, касающихся обязательств сторон, не являющихся государствами-участниками, см., в частности, раздел III его Замечания общего порядка № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта) и его Замечание общего порядка № 14 (2000 год) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта); см. также пункты 20 и 38-41 Замечания общего порядка № 12 (1999 год) о праве на достаточное питание (статья 11 Пакта).

[2000 год], соответственно), и в своем Замечании общего порядка № 14 (2000 год) [раздел III, пункт 47] подтвердил, что эти основные обязательства "не допускают отступления". В этом же Замечании общего порядка (раздел II, пункт 45) Комитет подчеркивает, что на всех тех, кто в состоянии оказывать помощь, лежит особая ответственность за оказание "международной помощи и осуществление сотрудничества, в особенности экономического и технического", позволяющих развивающимся странам осуществлять свои основные обязательства^к. Короче говоря, основные обязательства влекут за собой обязательства на национальном уровне для всех государств и международные обязательства для развитых стран, а также для других сторон, "имеющих возможность оказывать помощь".

17. Таким образом, основным обязательствам в связи с экономическими, социальными и культурными правами отводится ключевая роль в вопросах национальной и международной политики развития, включая стратегии борьбы с нищетой. Взятые в совокупности основные обязательства устанавливают международно признанный минимальный пороговый уровень, который должен учитываться при выработке любой политики в области развития. Как указано в Замечании общего порядка № 14 (2000 год) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта), на тех, кто в состоянии оказывать помощь, лежит особая ответственность в плане оказания помощи развивающимся странам в соблюдении этого международно-признанного минимального порогового уровня. Если та или иная национальная или международная стратегия борьбы с нищетой вырабатывается без учета этого минимального порогового уровня, то она несовместима с юридическими обязательствами соответствующего государства-участника.

18. Во избежание недопонимания Комитет хотел бы подчеркнуть три момента. Во-первых, поскольку основные обязательства не допускают отступления, они не аннулируются в условиях конфликта, чрезвычайной ситуации и стихийного бедствия. Во-вторых, поскольку нищета является глобальным феноменом, основные обязательства весьма важны для некоторых граждан и общин, проживающих в самых богатых государствах. В-третьих, после того как тем или иным государством-участником выполнены основные обязательства в связи с экономическими, социальными и культурными правами, оно по-прежнему обязано в максимальной степени оперативно и эффективно добиваться полной реализации всех прав, зафиксированных в Пакте.

^к В статьях 2 (пункт 1), 11 (пункт 2), 15 (пункт 4), 22 и 23 Пакта упоминается о "международной помощи и сотрудничестве" или приводятся аналогичные формулировки.

Заключение

19. Комитет настоятельно рекомендует интегрировать международно признанные нормы в области прав человека в предусматривающие широкое участие межсекторальные национальные планы искоренения нищеты или сокращения ее масштабов¹. Таким планам борьбы с нищетой принадлежит незаменимая роль в деятельности всех государств, независимо от уровня их экономического развития.

20. На субъекты, не являющиеся государствами, включая международные организации, национальные правозащитные институты, организации гражданского общества и частные предприятия, также возлагается немалая ответственность в деле борьбы с нищетой. Каждому из них надлежит четко определить, каким может быть его вклад в искоренение нищеты, с учетом правозащитных аспектов проблемы нищеты, о которых говорится в настоящем заявлении.

21. Комитет глубоко отдаст себе отчет в наличии структурных препятствий, которые затрудняют искоренение нищеты в развивающихся странах. Своей многоплановой деятельностью, в том числе процессом отчетности и принятием замечаний общего порядка, Комитет пытается помогать развивающимся государствам, намечая те меры, которые могут и должны быть приняты ими с целью преодоления этих препятствий. Однако при нынешнем международном порядке некоторые структурные препятствия, затрудняющие осуществление развивающимися странами их стратегий борьбы с нищетой, им устранить не под силу. По мнению Комитета, настоятельно необходимо принять неотложные меры по устранению этих глобальных структурных препятствий, таких, как неприемлемо высокий уровень внешней задолженности, увеличивающийся разрыв между богатыми и бедными и отсутствие системы справедливой многосторонней торговли, а также инвестиционной и финансовой системы. Без этого в ряде государств национальные стратегии борьбы с нищетой имеют весьма скромные шансы на сколь-либо устойчивый успех. В этой связи Комитет обращает внимание на статью 28 Всеобщей декларации прав

¹ Подобных тем, которые предусмотрены решениями Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и позднее расширенной Инициативой в отношении долга бедных стран с высокой задолженностью. С недавним анализом национальных планов искоренения нищеты можно ознакомиться в публикации Программы развития Организации Объединенных Наций *Overcoming Human Poverty, Poverty Report 2000*.

человека^м, а также на Декларацию о праве на развитие, и в частности на пункт 3 ее статьи 3^н.

22. В пределах имеющихся у него ресурсов и в рамках возложенных на него обязанностей Комитет продолжает подготовку дополнительных замечаний общего порядка, уточняющих нормативный смысл экономических, социальных и культурных прав, в том числе связанных с ними основных обязательств, и предлагает всем сторонам оказывать помощь в этой важной и сложной работе.

23. Сознавая, что вопросы, изложенные в настоящем заявлении, имеют далеко идущий характер, Комитет подтверждает свою готовность обсуждать их со всеми теми, кто привержен делу искоренения нищеты.

^м "Каждый человек имеет право на социальный и международный порядок, при котором права и свободы, изложенные в настоящей Декларации, могут быть полностью осуществлены".

^н "Государства должны сотрудничать друг с другом в обеспечении развития и устранении препятствий на его пути".

Приложение VIII

Письмо Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам от 28 марта 2001 года на имя Жака Скаве, Председателя Межправительственного подготовительного комитета третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам

Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах ратифицировали 32 из 45 государств, которые в настоящее время отнесены Организацией Объединенных Наций к "наименее развитым странам". Пакт, который ратифицирован 144 государствами, имеет также последствия и для более богатых стран в их отношениях с наименее развитыми странами. Кроме того, хотя Пакт главным образом налагает обязательства на государства, он также имеет серьезные последствия для негосударственных субъектов, включая международные организации, в их взаимоотношениях с наименее развитыми странами.

Настоящее письмо не преследует цель затронуть все аспекты взаимоотношений между Пактом и наименее развитыми странами. Наоборот, в нем освещается один аспект Пакта, который имеет особое значение для наименее развитых стран: вклад Пакта в искоренение нищеты. Ввиду большого опыта Комитета по экономическим, социальным и культурным правам Организации Объединенных Наций следующие ниже краткие замечания показывают, как права человека в целом и Пакт в частности могут расширить возможности бедных слоев населения и содействовать укреплению стратегий борьбы с нищетой:

а) В то время как общей чертой, характерной для жизненного опыта бедных слоев населения, является отсутствие возможностей, права человека могут способствовать появлению новых возможностей у отдельных лиц и общин. Задача заключается в том, чтобы наделить этих лиц и общины тем потенциалом, который создают права человека в деле расширения возможностей. Крайне важно то, что права человека могут способствовать установлению равенства в распределении и осуществлении возможностей внутри отдельных обществ и между ними.

б) Хотя термин "нищета" прямо в Пакте не используется, это одна из постоянно присутствующих в Пакте тем, и этот вопрос всегда занимал центральное место в работе Комитета. Права на достаточный жизненный уровень, жилье, продовольствие, здравоохранение и образование составляют ядро Пакта, и они оказывают прямое и непосредственное воздействие на искоренение нищеты. Короче говоря, нищета – это проблема, связанная с правами человека.

с) Недопущение дискриминации и обеспечение равенства являются неотъемлемыми элементами Пакта, равно как и других международных документов в области прав человека. Дискриминация может привести к нищете, равно как и нищета может вызвать дискриминацию. Неравенство может укорениться в институтах и пустить свои корни в социальные ценности. Таким образом, международные нормы в отношении недопущения дискриминации и обеспечения равенства, которые требуют уделения особого внимания находящимся в уязвимом положении лицам и общинам, оказывают серьезное воздействие на все стратегии борьбы с нищетой.

d) Право на участие отражено в многочисленных международных документах, в том числе в Пакте и Декларации о праве на развитие^а. Как показывает опыт Комитета, политика или программа, сформулированная без активного и информированного участия заинтересованных лиц, вряд ли сможет быть эффективной.

e) Весьма важно то, что права – и вытекающие из них обязательства или обязанности – требуют подотчетности. Если права и обязательства не будут подкреплены системой подотчетности, то они будут не более чем ширмой. В правозащитном подходе к проблеме нищеты особый упор делается на обязательства, и он предусматривает, что все те, кто несут обязательства, включая государства и международные организации, должны отчитываться за свои действия в отношении международного права прав человека.

f) Некоторые структурные трудности, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своих стратегиях борьбы с нищетой, при современном международном порядке выходят за рамки их контроля. По мнению Комитета, крайне необходимо срочно принять меры для устранения этих глобальных структурных трудностей, иначе национальные стратегии борьбы с нищетой в развивающихся странах будут иметь мало шансов на прочный успех. Кроме того, учитывая ссылку на "международную помощь и сотрудничество, в частности в экономической и технической областях", в статье 2(1) Пакта, а также другие положения международного права, Комитет твердо уверен, что все государства и негосударственные субъекты, которые в состоянии оказывать помощь, должны помочь развивающимся странам выполнить свои обязательства по Пакту.

g) Политика борьбы с нищетой, основанная на нормах международного права прав человека, имеет больше шансов стать эффективной, долгосрочной, всеобъемлющей, справедливой и полезной для тех, кто проживает в нищете. Поэтому права человека необходимо учитывать во всех соответствующих национальных и международных процессах разработки политики. Комитет настоятельно рекомендует отражать

^а Резолюция 41/128 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 1986 года, приложение.

международные нормы в области прав человека в основанных на участии широких слоев населения многосекторальных планах искоренения или сокращения масштабов нищеты, в частности в те, которые предусмотрены расширенной Инициативой в интересах бедных стран с высокой задолженностью.

h) Подводя итог, следует сказать, что Пакт и другие международные документы в области прав человека в совокупности создают фундамент в виде норм или правил, на котором могут основываться детальные глобальные, национальные и общинные стратегии искоренения нищеты. Хотя проблема нищеты поднимает сложные многосекторальные вопросы, которые не поддаются простым решениям, использование нормативной базы международно признанных прав человека при решении этих вопросов позволяет добиться того, чтобы в поле зрения постоянно оставались важнейшие аспекты стратегий борьбы с нищетой, такие, как недискриминация, равенство, участие и подотчетность.

В настоящее время Комитет Организации Объединенных Наций разрабатывает заявление, касающееся связей между нищетой и Пактом. Я уверена, что это заявление будет принято Комитетом на его предстоящей сессии (23 апреля – 11 мая), и надеюсь довести его до сведения участников на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам в Брюсселе.

Буду весьма признательна за распространение настоящего письма среди всех участников на намеченном на следующую неделю заседании Межправительственного подготовительного комитета третьей Конференции.

(подпись) Вирхиния Боноан Дандан

Председатель
Комитет по экономическим,
социальным и культурным правам

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

А. Письмо Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам от 5 июля 2001 года на имя Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Я обращаюсь к Вам сегодня в развитие нашей беседы о необходимости разработки руководящих принципов Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по техническому сотрудничеству для обеспечения включения тематики прав человека в национальные стратегии сокращения масштабов нищеты и документы по стратегии сокращения масштабов нищеты. Плодотворная встреча, организованная Вашим Управлением в субботу, 23 июня 2001 года, определенно помогла добиться прогресса, поскольку дала нам возможность прояснить наш подход, рассмотреть стоящие на повестке дня основные вопросы и сформулировать программу действий и работы для решения стоящей перед нами важной задачи. Ваше личное присутствие на встрече, решительная поддержка Вами этой инициативы и Ваше предложение о возможной подготовке серьезного программного заявления по данному вопросу в течение шести месяцев были высоко оценены всеми нами. Я хотел бы добавить, что я полностью разделяю Ваше понимание относительно того, что данное начинание представляет собой важный и конкретный отклик органов и учреждений, занимающихся правами человека, на повестку дня самих развивающихся стран, в частности наименее развитых стран.

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, как и Комиссия по правам человека, уже давно рекомендовал Управление Верховного комиссара еще больше расширить свой консультативный потенциал и программы в области развития и экономических, социальных и культурных прав. Как Вам известно, совсем недавно Комитет опубликовал заявление, касающееся нищеты и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в котором он подчеркнул, что международно признанные права человека в совокупности создают фундамент в виде норм или правил, на котором могут основываться детальные глобальные, национальные и общинные стратегии искоренения нищеты. Я цитирую это заявление:

Хотя проблема нищеты поднимает сложные многосекторальные вопросы, которые не поддаются простым решениям, использование нормативной базы международно признанных прав человека при решении этих вопросов позволяет добиться того, чтобы в поле зрения постоянно оставались важнейшие аспекты стратегий борьбы с нищетой, такие, как недискриминация, равенство, участие и подотчетность" (см. приложение VII, пункт 9, выше).

Как Вы помните, на специальном заседании, которое было проведено Комитетом в Женеве 7 мая 2001 года, и на котором мы рассмотрели роль экономических, социальных и культурных прав в деятельности международных учреждений, связанной с развитием, члены Комитета подчеркивали важность оказания государствам-участникам технической помощи в поддержку их усилий, направленных на включение тематики прав человека (включая права, закрепленные в Пакте), в национальные стратегии сокращения масштабов нищеты и документы о стратегии сокращения масштабов нищеты. Мы с особым удовлетворением отмечаем тот факт, что Вы впоследствии упомянули об этом моменте в своем заявлении на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, проходившей в Брюсселе 14 мая 2001 года, а также принятое там Вами обязательство организовать в ближайшем будущем семинар для определения в очень точных и конкретных выражениях, как отражать тематику прав человека в стратегиях и программах сокращения масштабов нищеты, и рекомендовать... государствам добиваться предоставления технических консультаций и помощи в связи с включением тематики прав человека в их стратегии и программы сокращения масштабов нищеты.

Для того чтобы программы Организации Объединенных Наций в области прав человека, и в частности Управление Верховного комиссара, могли лучше подготовиться к реагированию на просьбы государств о предоставлении консультаций в этой области и с учетом договоренности, достигнутой на нашей встрече в субботу на прошлой неделе, мы считаем, что Управление Верховного комиссара при поддержке членов Комитета и других соответствующих лиц должно сначала разработать основные руководящие принципы по оказанию консультативных услуг и технической помощи государствам в деле отражения тематики прав человека в национальных стратегиях сокращения масштабов нищеты и документах о стратегии сокращения масштабов нищеты. С этой целью мы хотели бы рекомендовать Управлению Верховного комиссара разработать и осуществить проект по подготовке и применению таких руководящих принципов и предложить нашу поддержку в этом начинании. Я считаю, что важная концептуальная работа, уже проделанная Управлением Верховного комиссара в этой области, вместе с рекомендациями Комитета, а также Комиссии и ее механизмов служат важной отправной точкой для этого проекта. Исходя из наших консультаций, мы рассматриваем это как многоэтапный проект Управления Верховного комиссара, который начнется с разработки общего плана с пояснениями, за которым последуют консультации, подготовка проекта, семинар по обзору, последующая доработка, утверждение Управлением Верховного комиссара, осуществление на экспериментальной основе в отдельных странах и последующее широкое распространение и использование.

Для того чтобы этот процесс мог начаться немедленно, мы считаем, что проект руководящих принципов можно было бы подготовить для ознакомления с ним общественности в ходе Вашего участия в Международной конференции по финансированию развития в Мексике в марте 2002 года. Хотя основной целью руководящих принципов будет создание основы для осуществления технического сотрудничества Управления Верховного комиссара со странами в этой области по их просьбе, эти принципы, несомненно, будут служить и гораздо более широким целям, поскольку благодаря им партнеры в области развития и международное сообщество получают представление о конкретных требованиях, проблемах и важности правозащитного подхода к искоренению нищеты.

Надеюсь дополнительно обсудить с Вами этот вопрос, как только у Вас появится такая возможность, и сотрудничать с Вашим Управлением на всем протяжении осуществления проекта вплоть до его завершения. Примите, пожалуйста, заверения в моем глубоком уважении и мои личные наилучшие пожелания.

(подпись) Вирхиния Боноан Дандан

Председатель
Комитет по экономическим, социальным
и культурным правам

В. Письмо Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека от 25 июля 2001 года на имя Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

Благодарю Вас за Ваше письмо от 5 июля 2001 года, в котором Вы рекомендуете Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека разработать при поддержке Комитета по экономическим, социальным и культурным правам основные руководящие принципы для оказания государствам помощи в решении практической задачи включения проблематики прав человека в стратегии сокращения масштабов нищеты, в том числе в документы о стратегии сокращения масштабов нищеты.

Как вам известно, я полностью разделяю точку зрения Комитета относительно того, что международно признанные права человека служат нормативной основой, на которой может строиться политика по искоренению нищеты, и я приветствовала недавнее заявление Комитета касающееся нищеты и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах . Я считаю, что этот подход должен занимать центральное место в обязательстве международного сообщества искоренить нищету, закрепленном в Декларации тысячелетия, принятой Генеральной Ассамблеей в сентябре 2000 года.

Управление Верховного комиссара планирует заняться этим проектом совместно с Фондом добровольных взносов для технического сотрудничества в области прав человека, а также при содействии консультантов-специалистов и при поддержке членов Комитета.

Этот проект, как вы его представили и как я его понимаю, является сложным и требует как понимания принципов, связанных с правами человека, и политики в области развития, так и овладения расширяющимся оперативным опытом в деле разработки и осуществления стратегий сокращения масштабов нищеты. Для обеспечения успеха проекта необходимо, чтобы его важность в равной мере признавали органы и учреждения, занимающиеся вопросами прав человека, национальные органы и те международные учреждения, которые принимают активное участие в разработке и осуществлении национальных стратегий.

По всем этим причинам я считаю, что этот проект должен иметь реалистичные временные рамки и что его разработка должна предусматривать проведение серьезных консультаций и участие должностных лиц различных стран и международных учреждений, занимающихся вопросами развития, включая Всемирный банк. Это означает, как я понимаю, что работа над руководящими принципами или даже

ориентированными нормами вряд ли будет завершена к марту 2002 года, когда в Мексике состоится Конференция по финансированию развития.

Надеюсь на дальнейшее обсуждение данного вопроса по мере разработки этого важного проекта.

(подпись) Мэри Робинсон

Верховный комиссар Организации
Объединенных Наций по правам
человека

Приложение X

Письмо помощника Генерального директора ЮНЕСКО по вопросам образования от 8 ноября 2001 года, касающееся решения Исполнительного совета ЮНЕСКО, на имя Председателя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

В дополнение к моему письму от 21 июня 2001 года имею честь информировать Вас, что рекомендация Комитета по конвенциям и рекомендациям о создании Объединенной группы экспертов ЮНЕСКО/Комитета по экономическим, социальным и культурным правам по праву на образование была одобрена Исполнительным советом на его сто шестьдесят второй сессии^а. Я прилагаю копию текста решения [...].

^а В пункте 5 решения 162/EX/5.4 Исполнительный совет ЮНЕСКО определил круг ведения и состав Объединенной группы экспертов следующим образом:

Круг ведения

- а) разрабатывать практические предложения, направленные на укрепление растущего сотрудничества между ЮНЕСКО ([Комитет по конвенциям и рекомендациям]) и [Экономический и Социальный Совет] ([Комитет по экономическим, социальным и культурным правам]) с целью обеспечения мониторинга права на образование и его развития во всех его аспектах;
- б) предлагать конкретные меры, касающиеся сотрудничества между этими двумя органами, с целью обеспечения синергетического эффекта в ходе реализации Дакарских рамок действий в системе Организации Объединенных Наций;
- с) изучать возможности уменьшения рабочей нагрузки на государства в том, что касается представления докладов по вопросам права на образование, и изыскивать средства рационализации и повышения эффективности механизмов в этой области;
- д) представлять консультативные заключения в отношении показателей, касающихся права на образование.

Состав

В состав Объединенной группы экспертов [...] входят два представителя, назначаемые его Председателем, и два представителя Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, назначаемых Председателем [Комитета по экономическим, социальным и культурным правам] и два представителя Комитета по конвенциям и рекомендациям (КР), назначаемые Председателем Исполнительного совета ЮНЕСКО в консультации с Председателем КР.

Как Вы увидите, это решение в целом отвечает тому предложению, которое Вы выдвинули в ходе диалога с Комитетом по конвенциям и рекомендациям, организованного 21 мая 2001 года в штаб-квартире ЮНЕСКО, по вопросу мониторинга права на образование.

Уверен, что Комитет по экономическим, социальным и культурным правам высоко оценит это решение. Исполнительный совет ЮНЕСКО надеется на утверждение ЭКОСОС решения о создании этой Объединенной группы экспертов, с тем чтобы можно было принять необходимые меры для начала ее работы и тем самым усилить взаимодействие в нашей общей деятельности, которая в скором времени получит официальное признание, по осуществлению права на образование во всех его аспектах.

(подпись) Джон Дэниэл

Помощник Генерального директора
по вопросам образования

ПРИЛОЖЕНИЕ XI

Заявление Комитета по экономическим, социальным и культурным правам^{*}, представленное специальной сессии Генеральной Ассамблеи по общему обзору и оценке осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) [Нью-Йорк, 6-8 июня 2001 года]

1. 6 декабря 1995 года Комитет по экономическим, социальным и культурным правам представил на Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ХАБИТАТ II) заявление^а, в котором он напомнил, что право на достаточное жилище признали многочисленные органы и подразделения Организации Объединенных Наций, включая Генеральную Ассамблею, Комиссию по правам человека, Подкомиссию по поощрению и защите прав человека и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, после того как оно было включено в пункт 1 статьи 25 Всеобщей декларации прав человека, а также в пункт 1) статьи 11 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в котором говорится, что "Участвующие в настоящем Пакте государства признают право каждого на достаточный жизненный уровень для него самого и его семьи, включающий достаточное питание, одежду и жилище...".
2. Комитет принял два замечания общего порядка относительно права на достаточное жилище, которые основываются на рассмотрении им докладов, представленных государствами-участниками Пакта, а также на информации, полученной от органов и подразделений Организации Объединенных Наций и из других правительственных и неправительственных источников. Замечание общего порядка № 4 (1991 год) о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта), принятое на шестой сессии Комитета, преследует цель дать нормативное толкование жилища как права человека, а Замечание общего порядка № 7 (1997 год) по принудительным выселениям, принятой на шестнадцатой сессии Комитета, конкретно посвящено принудительным выселениям как нарушению прав человека, что также подтверждается в резолюции 1993/77 Комиссии по правам человека от 10 марта 1993 года.
3. Комитет подчеркивает свою точку зрения, заключающуюся в том, что право на достаточное жилище может быть рассмотрено и принудительно осуществлено в судебном порядке и что многие элементы, составляющие это право, уже являются объектом

^{*} Принято на двадцать пятой сессии Комитета.

^а Е/1996/22-Е/С.12/1995/18, приложение VIII.

внутренних средств правовой защиты в большинстве государств - участников Пакта. Прецедентное право, касающееся прав на жилище, в большинстве случаев предусматривает средства судебной защиты от выселения или сноса; подачу заявлений о компенсации или предоставлении другого жилья после незаконного выселения; судебные действия в отношении дискриминационных мер в области жилья; подачу жалоб на владельцев в связи с угрозами здоровью, плохим качеством жилья или завышением арендной платы; и судебные действия в связи с правом собственности на землю^b. Это Прецедентное право подтверждает юридический статус права на достаточное жилище.

4. Комитет вновь подтверждает свое убеждение в том, что осуществление права на достаточное жилище тесно связано с осуществлением других прав человека, закрепленных в Пакте, о чем свидетельствует принцип взаимозависимости, неделимости и взаимосвязанности всех прав человека.

5. В этой связи Комитет заявляет о своей поддержке позиции, занятой Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, а также праву на недискриминацию, которую он выразил в своем докладе пятьдесят седьмой сессии Комиссии следующим образом:

Специальный докладчик намерен... содействовать более широкому осуществлению и применению права на надлежащее жилище на основе конструктивного подхода, связанного с сокращением разрыва между юридическим признанием и практикой и поиском решений острых глобальных жилищных проблем и улучшением нищенских условий жизни [E/CN.4/2001/51, стр. 3].

6. Комитет особо обеспокоен тем, что в проекте декларации о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии (A/S-25/2, решение 2/1 Комиссии по населенным пунктам, выступающей в качестве подготовительного комитета специальной сессии Генеральной Ассамблеи, не упоминается или Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, ни Комитет по экономическим, социальным и культурным правам и его соответствующие замечания общего порядка, ни право на достаточное жилище. Такое упущение серьезно подорвет прогресс, достигнутый в течение последнего десятилетия на национальном и международном уровне в деле поощрения права на достаточное жилище, и станет шагом назад от признания прав человека в Повестке дня Хабитат 1996 года.

^b Там же, пункт 13.

7. Комитет отмечает, что если исходить из его обширного опыта, накопленного с 1986 года в деле наблюдения за соблюдением государствами Пакта, ни одно из 144 государств-участников не оспаривало признание Комитетом самостоятельного права на достаточное жилище, которое официально признано в конституциях и внутреннем законодательстве многих государств.

8. Комитет призывает правительства стран, принимающих участие в специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по общему обзору и оценке осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), сохранять согласованность с другими документами Организации Объединенных Наций по вопросам жилья, включая саму Повестку дня Хабитат, которые четко отражают принципы и положения Всеобщей декларации прав человека и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, и прямо подтвердить, что право на достаточное жилище является основным правом человека.

ПРИЛОЖЕНИЕ XII

Заявление Комитета по экономическим, социальным и культурным правам* на Международной консультативной конференции, касающейся отражения в школьных программах вопросов свободы религии и вероисповедания, терпимости и недискриминации

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам имеет честь представить настоящее заявление для участников Международной консультативной конференции, касающейся отражения в школьных программах вопросов свободы религии и вероисповедания, терпимости и недискриминации, состоявшейся в Мадриде 23–25 ноября 2001 года.
2. В соответствии с просьбами Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека Комитет вносил активный вклад в подготовительный процесс, предшествовавший проведению Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, и сформулировал ряд рекомендаций по проекту декларации и программы действий.
3. Вклад Комитета в подготовку Всемирной конференции состоял из двух замечаний общего порядка в отношении права на образование: речь идет о Замечании общего порядка № 11 (1999 год) о планах мероприятий по начальному образованию (статья 14 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах) и Замечании общего порядка № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта).
4. В своем представлении для первой сессии Подготовительного комитета Всемирной конференции Комитет заострил внимание в контексте права на образование, закрепленного в статьях 13 и 14 Пакта, на общеизвестном факте, что образование должно играть ведущую роль в борьбе против расизма и связанной с ним нетерпимости^a. Такого же мнения придерживаются Генеральная Ассамблея^b, Комиссия по правам человека (в докладе ее рабочей группы неограниченного состава по обзору и разработке

* Принято на двадцать седьмой сессии 12 ноября 2001 года.

^a См. A/CONF.189/PC.14, пункт 3.

^b См. резолюцию 53/132 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1998 года.

предложений для Всемирной конференции^с) и Комитет по ликвидации расовой дискриминации.

5. Комитет обращает внимание Международной консультативной конференции на те разделы статьи 13 Пакта и своего Замечания общего порядка № 13 (1999 год), которые однозначно касаются расизма и расовой дискриминации и которые, как это отмечается в его представлении, имеют отношение к процессу подготовки Всемирной конференции:

а) пункт 1 статьи 13 Пакта, определяющий цели и задачи в сфере образования, гласит, что "образование должно быть направлено на полное развитие человеческой личности и сознания ее достоинства и должно укреплять уважение к правам человека и основным свободам". Далее в том же пункте говорится, что "образование должно дать возможность всем быть полезными участниками свободного общества, способствовать взаимопониманию, терпимости и дружбе между всеми нациями и всеми расовыми, этническими и религиозными группами.";

b) "Запрет дискриминации, предусмотренный в пункте 2 статьи 2 Пакта, не требует ни постепенного осуществления, ни наличия ресурсов; он полностью и неизменно распространяется на все аспекты образования и охватывает все признаки дискриминации." (Замечание общего порядка № 13 [1999 год], пункт 31);

с) "Принятие временных специальных мер по обеспечению фактического равенства для мужчин и женщин и для обездоленных групп не является нарушением права на недискриминацию в области образования, если такие меры не приводят к сохранению неравных или отдельных стандартов для различных групп и если принятие этих мер не продолжается после достижения целей, ради которых они принимались." (там же, пункт 32);

d) "Государства-участники должны внимательно следить за системой образования, включая всю соответствующую политику, учреждения, программы, механизмы расходования средств и другие виды практики, с тем чтобы выявлять любые фактические проявления дискриминации и принимать меры по исправлению положения. Данные о системе образования следует готовить в разбивке по запрещенным признакам дискриминации." (там же, пункт 37);

е) "[Ф] форма и содержание образования, включая программы и методы обучения, должны быть приемлемыми (например, адекватными, учитывающими

^с E/CN.4/1999/16 и Corr.1 и 2.

культурные особенности и качественными) для учащихся, а в соответствующих случаях - для родителей; это... обусловлено целями образования, предусмотренными в пункте 1 статьи 13, и таким минимумом требований для образования, который может быть установлен государством." (там же, подпункт с) пункта 6);

f) "[О] образование должно быть гибким, способным адаптироваться к потребностям изменяющихся обществ и общин и соответствовать потребностям учащихся в рамках их различных социально-культурных норм." (там же, подпункт d) пункта 6);

g) "Начальное образование должно быть всеобщим, обеспечивать удовлетворение потребностей всех детей в базовом образовании и учитывать культуру, потребности и возможности общины." (там же, пункт 9; в Замечании общего порядка в поощрительном ключе цитируется Всемирная декларация об образовании для всех, принятая в Джомтьене [Таиланд] в 1990 году);

h) Предусмотренное в пункте 2 статьи 13 требование о том, что должна быть установлена "удовлетворительная система стипендий", следует увязывать с положениями Пакта о недискриминации и равенстве; система стипендий "должна расширять доступ к образованию для представителей малоимущих групп." (там же, пункт 26);

i) "Учитывая принципы недискриминации, равенства возможностей и реального участия в жизни общества для всех его членов, государство обязано принимать меры к тому, чтобы свобода [создавать частные учебные заведения] не приводила к крайним диспропорциям в доступе к образованию для некоторых групп в обществе." (там же, пункт 30).

6. В заключение Комитет вновь подтверждает тезис, содержащийся во вступительном пункте Замечания общего порядка № 13 (1999 год), согласно которому "Образование одновременно является одним из прав человека и необходимым средством для реализации других его прав. Открывая широкие возможности, право на образование представляет собой главное средство, с помощью которого экономически и социально маргинализированные группы взрослых и детей могут покончить с нищетой и обрести возможность полноправного участия в жизни своих общин". Образование относится к числу наиболее мощных инструментов, посредством которых мир может покончить с расизмом, расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью. В силу этого одной из основополагающих задач в сфере искоренения дискриминации является взятие на себя обновленного и подкрепляемого необходимыми ресурсами обязательства по реализации права на образование, закрепленного в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах.

ПРИЛОЖЕНИЕ XIII

Заявление Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о правах человека и интеллектуальной собственности*

Введение

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам признает широкое значение создания интеллектуальной собственности, владения ею и контроля за ней в условиях основанной на знаниях экономики и открывающейся в этой связи возможности в плане поощрения осуществления прав человека или оказания противодействия их осуществлению, в частности прав, предусмотренных Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах. Выделение прав на интеллектуальную собственность в отдельную группу имеет серьезные экономические, социальные и культурные последствия, которые могут сказаться на осуществлении прав человека. Современное значение интеллектуальной собственности для прав человека объясняется двумя факторами. Первый состоит в расширении сфер, подпадающих под действие режимов интеллектуальной собственности, в результате которого ими оказываются охвачены, например, патентование биологических образований, защита авторских прав на печатные произведения в цифровой форме и иски частных лиц о защите интеллектуальной собственности в отношении культурного наследия и традиционных знаний. Второй фактор выражается в становлении универсальных норм в области защиты интеллектуальной собственности в системе глобальной торговли.

2. Комитет принял решение по возможности в кратчайшие сроки подготовить и принять замечание общего порядка по интеллектуальной собственности и правам человека. Комитет постановил, однако, принять настоящее заявление в качестве своего предварительного вклада в быстро разворачивающуюся дискуссию по интеллектуальной собственности, которая по-прежнему является важным вопросом в международной повестке дня. Цель данного заявления – всего лишь определить некоторые вытекающие из Пакта важнейшие принципы прав человека, которые необходимо учитывать при разработке, толковании и претворении в жизнь современных режимов интеллектуальной собственности. Эти основополагающие принципы подвергнутся дальнейшему

* Принято на двадцать седьмой сессии (79-е заседание) 26 ноября 2001 года.

уточнению, разработке и применению в предстоящем замечании общего порядка Комитета по интеллектуальной собственности и правам человека^а.

3. Изложенные в настоящем заявлении принципы равно применимы к национальному законодательству и к международным правилам и политике в области защиты интеллектуальной собственности. В частности, Комитет обращает внимание на различные договоры об интеллектуальной собственности, за осуществлением которых следит Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС), а также на Соглашение Всемирной торговой организации по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности (Соглашение ТАПИС), в котором устанавливаются минимальные стандарты защиты и применения прав интеллектуальной собственности. Можно также сослаться на соответствующие статьи других договоров, например на Конвенцию о биологическом разнообразии 1992 года. В этой связи Комитет ссылается на свои предыдущие заявления, в которых подчеркивалось, что сферы торговли, финансов и инвестиций никоим образом не освобождены от соблюдения принципов прав человека и что "международные организации, на которые возложены конкретные обязанности в этих областях, должны играть позитивную и конструктивную роль по отношению к правам человека"^б.

4. Пункт 1 с) статьи 15 Пакта наряду со статьей 27 Всеобщей декларации прав человека требует защиты моральных и материальных интересов авторов в отношении их трудов. По мнению Комитета, эти права на интеллектуальную собственность должны уравниваться правом на участие в культурной жизни (пункт 1 а) статьи 15 Пакта) и на пользование результатами научного прогресса и их практического применения (там же, пункт 1 b)). Кроме того, пункт 2 статьи 15 Пакта требует, чтобы участвующие государства предпринимали шаги, необходимые для охраны, развития и распространения достижений науки и культуры. Чтобы соответствовать подходу, основанному на уважении прав человека, режимы интеллектуальной собственности должны способствовать достижению этих целей. Поэтому Комитет поощряет разработку систем интеллектуальной собственности и сбалансированное применение прав интеллектуальной собственности в соответствии с задачей обеспечения защиты моральных и материальных

^а 27 ноября 2000 года Комитет провел день общей дискуссии по пункту 1 с) статьи 15 Пакта о праве каждого человека на пользование защитой моральных и материальных интересов, возникающих в связи с любыми научными, литературными и художественными трудами, автором которых он является, что послужило основой для подготовки Комитетом проекта замечаний общего порядка.

^б Заявление Комитета о глобализации и ее последствий для экономических, социальных и культурных прав [Е/1999/22-Е/С.12/1998/26, глава VI, пункт 515].

интересов авторов и в то же время содействует осуществлению этих и других прав человека. В конечном счете, интеллектуальная собственность является социальным продуктом и выполняет социальную функцию. Защита интеллектуальной собственности должна служить цели процветания человечества, что получает правовое выражение в международных документах по правам человека.

Универсальность, неделимость и взаимозависимость прав человека

5. Права человека вытекают из достоинства и ценности всех людей, при этом человеческая личность является основным субъектом и главным обладателем прав человека^c. Моральные и правовые гарантии основных свобод, защиты и прав вытекают из самоуважения и достоинства людей и одновременно поддерживают их. Поэтому весь комплекс гражданских, культурных, экономических, политических и социальных прав, а также право на развитие имеют отношение к системе интеллектуальной собственности. Чтобы соответствовать обязательствам соблюдения международных прав человека, режимы интеллектуальной собственности должны защищать все права человека, включая весь комплекс прав, гарантированных в Пакте, и содействовать их развитию.

6. Тот факт, что человек является главным субъектом и основным обладателем прав человека, отличает права человека, в том числе право авторов на моральную и материальную заинтересованность в своих трудах, от юридических прав, признаваемых в системах интеллектуальной собственности. Права человека являются фундаментальными, неотъемлемыми и универсальными правами физических лиц и в некоторых ситуациях групп физических лиц и общин. Права человека имеют основополагающий характер, поскольку являются атрибутом человеческой личности как таковой, тогда как права интеллектуальной собственности, проистекающие из систем интеллектуальной собственности, являются инструментом в том смысле, что используются государством для стимулирования изобретательства и творчества во благо общества. В отличие от прав человека права интеллектуальной собственности обычно носят временный характер и могут быть аннулированы, лицензированы или переданы кому-либо еще^d. Если права

^c См., например, преамбулы Всеобщей декларации прав человека, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Международного пакта о гражданских и политических правах. См. также пункт 2 преамбулы Венской декларации и Программы действий, принятой Всемирной конференцией по правам человека в июне 1993 года [A/CONF.157/24 (часть I), глава III].

^d Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций, "Влияние Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности на права человека" (E/CN.4/Sub.2/2001/13, пункт 14).

интеллектуальной собственности могут быть переданы, ограничены по срокам и сфере применения, проданы, исправлены и даже утрачены, то права человека являются не ограниченным по времени выражением основных прав человеческой личности. Права человека призваны обеспечить удовлетворительные стандарты человеческого благополучия и благосостояния, тогда как режимы интеллектуальной собственности, хотя традиционно и обеспечивают защиту отдельных авторов и творцов, все более ориентированы на защиту деловых и корпоративных интересов и капиталовложений. Кроме того, пределы защиты моральных и материальных интересов автора, предусмотренных в статье 15 Пакта, не обязательно совпадают с тем, что в национальном законодательстве или международных соглашениях называется правами на интеллектуальную собственность.

Равенство и отказ от дискриминации

7. Основой прав человека является равенство между всеми людьми и их равный статус перед законом. Поэтому в документах о правах человека большое внимание уделяется защите от дискриминации. В пункте 2 статьи 2 и статье 3 Пакта предусматривается, что государства-участники обязуются гарантировать, что провозглашенные в Пакте права должны осуществляться без какой-либо дискриминации по признакам расы, цвета кожи, пола, языка, вероисповедания, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, происхождения или иного статуса и обеспечивать равноправие мужчин и женщин в пользовании всеми правами, установленными в Пакте.

8. В рамках основанного на правах человека подхода особо акцентируются нужды лиц и общин, находящихся в наиболее неблагоприятном и маргинальном положении. Поскольку те или иные права человека универсальны, их осуществление оценивается, в частности, по тому, насколько оно во благо тем, кто до сих пор находился в наиболее неблагоприятном и маргинальном положении, и поднимают уровень защиты последних до уровня защиты большинства. Таким образом, принимая режимы интеллектуальной собственности, государства и другие участники должны уделять особое внимание на национальном и международном уровнях обеспечению надлежащей защиты прав человека лиц и групп, находящихся в неблагоприятном и маргинальном положении, например коренных народов (см. заявление Комитета о нищете и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, приложение VII, пункт 11, выше).

Участие

9. Международное право в области прав человека включает право каждого человека на учет его мнения и на участие в затрагивающих его важных процессах принятия решений. Право на участие отражено во многих международных документах, в том числе в Пакте (статья 13, пункт 1) и Международном пакте о гражданских и политических правах (статья 25), а также в Декларации о праве на развитие (статья 2, пункт 3). Соответственно Комитет поддерживает активное и основанное на владении информацией участие всех тех, кто затрагивается режимами интеллектуальной собственности.

Подотчетность

10. Комитет подтверждает свою позицию, изложенную в его заявлении о нищете и Пакте, и состоящую в том, что "права и обязательства предполагают подотчетность: если они не будут подкреплены системой подотчетности, они могут стать не более чем видимостью" (пункт 14). Хотя на государстве лежит основная обязанность уважать, защищать и соблюдать права человека, другие участники, в том числе неправительственные субъекты и международные организации, несут обязательства, которые должны контролироваться. Соответственно адекватная защита прав человека требует доступных, прозрачных и эффективных механизмов подотчетности для обеспечения соблюдения прав, а когда они не соблюдаются, - для обеспечения жертвам возможности получить возмещение ущерба. Подход к защите интеллектуальной собственности с точки зрения прав человека требует, чтобы все действующие субъекты отчитывались о выполнении своих обязательств, вытекающих из международного права в области прав человека, особенно в том, что касается принятия, толкования и претворения в жизнь систем интеллектуальной собственности.

Общие правовые обязательства

11. В контексте интеллектуальной собственности следует отметить, что, хотя в Пакте предусматривается постепенное осуществление и констатируются сдерживающие моменты, связанные с ограниченностью имеющихся ресурсов, в нем также налагаются на государства различные обязательства, имеющие незамедлительные последствия, в том числе основные обязательства^е. Постепенное осуществление на протяжении

^е См., например, замечания общего порядка Комитета № 3 (1990 год) о природе обязательств государств-участников (пункт 1 статьи 2 Пакта), № 9 (1998 год) о применении Пакта во внутреннем праве, № 13 (1999 год) о праве на образование (статья 13 Пакта) [пункты 43 и 44] и № 14 (2000 год) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта) [пункты 30-32].

определенного периода времени не должно истолковываться как лишаящее обязательства государств-участников всякого смысла. Напротив, постепенное осуществление означает, что на государствах-участниках лежит конкретное и постоянное обязательство продвигаться как можно более оперативно и эффективно к полному осуществлению всех прав, зафиксированных в Пакте. Соответственно Комитет хочет подчеркнуть, что национальные и международные режимы интеллектуальной собственности должны соответствовать обязательствам государств-участников обеспечивать постепенное осуществление в полном объеме всех предусмотренных в Пакте прав. Кроме того, все стороны настоятельно призываются обеспечить, чтобы режимы интеллектуальной собственности практически и реально способствовали осуществлению в полном объеме всех предусмотренных Пактом прав.

Основные обязательства

12. В этой связи следует также напомнить, что в пункте 10 своего Замечания общего порядка № 3 (1990 год) о природе обязательств государств-участников (пункт 1 статьи 2 Пакта) Комитет подтверждает, что на государствах-участниках лежит "основное обязательство обеспечить осуществление каждого из прав, хотя бы на минимальном уровне", сформулированных в Пакте. Как отмечается Комитетом, без такого основного обязательства Пакт "во многом утратил бы свой смысл". Недавно Комитет приступил к определению основных обязательств, вытекающих из "минимальных необходимых уровней применительно к правам на здоровье, продовольствие и образование"^f. Комитет желает подчеркнуть, что любой режим интеллектуальной собственности, затрудняющий какому-либо государству-участнику соблюдение его основных обязательств, особенно в плане здоровья, продовольствия, образования или любого иного права, установленного в Пакте, не совместим с юридически обязательными обязательствами государства-участника.

Международное сотрудничество и помощь

13. Как было подтверждено Комитетом в Замечании общего порядка № 14 (2000 год) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта), на тех, кто имеет возможность оказывать помощь, лежит особая ответственность по оказанию "международной помощи и осуществлению сотрудничества, в особенности экономического и технического" (пункт 1 статьи 2 Пакта), позволяющих развивающимся странам осуществлять свои основные обязательства, предусмотренные Пактом. Соответственно на развитых государствах и других действующих субъектах, имеющих

^f Замечания общего порядка № 12 (1999 год) о праве на достаточное питание (статья 11 Пакта), № 13 (1999 год) и № 14 (2000 год).

возможность оказывать помощь, лежит ответственность за разработку международных режимов интеллектуальной собственности, позволяющих развивающимся государствам выполнить по крайней мере основные обязательства перед физическими лицами и группами, находящимися в пределах их юрисдикции. В этой связи и во избежание повторения Комитет вновь подтверждает пункты 15–18 своего заявления о нищете и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах.

14. Устав Организации Объединенных Наций обязует все государства развивать равноправный и справедливый международный порядок, который содействует миру, солидарности, социальному прогрессу и более высокому уровню жизни всех больших и малых государств. Статья 28 Всеобщей декларации прав человека гласит, что каждый человек имеет право на социальный и международный порядок, при котором права и свободы, изложенные в Декларации, могут быть полностью осуществлены. Пункт 1 статьи 2 и статья 23 Пакта гласят далее, что государства-участники должны развивать международное сотрудничество для постепенного осуществления прав, зафиксированных в Пакте. В пункте 4 статьи 15 Пакта далее признается польза, извлекаемая из поощрения и развития международных контактов и сотрудничества в научной и культурной областях^g.

15. Комитет отмечает, что страны находятся на различных уровнях развития, определяющих различия в технологических потребностях. И в то время, как одни страны могут делать упор на защите технологии, другие в большей степени могут делать упор на облегчении доступа к ней. Важно, чтобы режимы интеллектуальной собственности облегчали и содействовали сотрудничеству в интересах развития, передаче технологии и научному и культурному сотрудничеству. Международные правила в области интеллектуальной собственности не обязательно должны быть единообразными, если это может привести к таким формам защиты интеллектуальной собственности, которые не совместимы с целями развития. Комитет поощряет разработку и осуществление эффективных международных механизмов обеспечения особого и дифференцированного режима для развивающихся стран в плане защиты интеллектуальной собственности.

Самоопределение

16. Пункт 2 статьи 1 Пакта гласит, что "Все народы для достижения своих целей могут свободно распоряжаться своими естественными богатствами и ресурсами без ущерба для каких-либо обязательств, вытекающих из международного экономического

^g В Пакте (пункт 1 статьи 2, пункт 2 статьи 11, пункт 4 статьи 15, статьи 22 и 23) содержатся ссылки на "международную помощь и сотрудничество" или аналогичные формулировки.

сотрудничества...". Национальный суверенитет над богатствами и ресурсами является важным предварительным условием эффективного поощрения и защиты прав человека. Ведя переговоры о международных договорах об интеллектуальной собственности и присоединяясь к ним, государства должны учитывать, как это скажется на их суверенитете над богатствами и ресурсами и, в конечном счете, на их способности обеспечить права, предусмотренные Пактом.

Сбалансированность

17. В статье 15 Пакта устанавливается необходимость сбалансированности в защите общественных и частных интересов в области знаний. С одной стороны, в подпунктах а) и б) пункта 1 статьи 15 признается право каждого человека на участие в культурной жизни и пользование результатами научного прогресса и их практического применения. С другой стороны, в пункте 1 с) статьи 15 признается право каждого человека на защиту моральных и материальных интересов, возникающих в связи с любыми научными, литературными или художественными трудами, автором которых он является. Принимая и пересматривая системы интеллектуальной собственности, государства должны помнить о необходимости достижения сбалансированности между этими пересекающимися положениями Пакта. В стремлении стимулировать творчество и новаторство не следует создавать неоправданных преимуществ для частных интересов, а следует должным образом учитывать общественные интересы, заключающиеся в получении широкого доступа к новым знаниям. Комитет отмечает, что пример этой потребности обеспечения сбалансированности может быть найден в недавнем Заявлении о Соглашении ТАПИС и общественном здравоохранении^h, в котором признается, что защита интеллектуальной собственности имеет важное значение для разработки новых лекарств, но в то же время констатируется обеспокоенность по поводу ее последствий для цен.

Заключение

18. Комитет считает, что включение международных норм по правам человека в процесс формирования и толкования права интеллектуальной собственности имеет основополагающее значение. Таким образом, государства-участники должны гарантировать социальный аспект интеллектуальной собственности в соответствии с принятыми ими международными обязательствами в области прав человека. Прямо выраженное обязательство в этом отношении и создание механизма анализа систем интеллектуальной собственности с позиций прав человека являются важными шагами на пути к достижению этой цели.

^h Принято 14 ноября 2001 года на четвертой сессии Конференция на уровне министров Всемирная торговая организация, состоявшейся Дохе (WT/MIN(01)/DEC/2).

19. Межправительственным организациям также следует включить международные обязательства и принципы в области прав человека в свою политику, практику и оперативную деятельность. Сознвая долгосрочное значение и сложность включения прав человека в разработку режимов интеллектуальной собственности, Комитет подтверждает свое желание обсудить отмеченные в этом заявлении проблемы с соответствующими участниками и свою готовность оказать в этом процессе помощь государствам-участникам и межправительственным организациям.

ПРИЛОЖЕНИЕ XIV

Перечень замечаний общего порядка, принятых Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам

Принятые Комитетом до настоящего времени замечания общего порядка сформулированы в следующих соответствующих докладах:

- № 1 (1989 год): о представлении докладов государствами-участниками (третья сессия; E/1989/22-E/C.12/1989/5, приложение III);
- № 2 (1990 год): о международных мерах в области предоставления технической помощи (статья 22 Пакта) [четвертая сессия; E/1990/23-E/C.12/1990/3, приложение III];
- № 3 (1990 год): о природе обязательств государств-участников (пункт 1 статьи 2 Пакта) [пятая сессия; E/1991/23-E/C.12/1990/8, приложение III];
- № 4 (1991 год): о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта) [шестая сессия; E/1992/23-E/C.12/1991/4, приложение III];
- № 5 (1994 год): о лицах с какой-либо формой инвалидности (одиннадцатая сессия; E/1995/22-E/C.12/1994/20, приложение IV];
- № 6 (1995 год): об экономических, социальных и культурных правах пожилых людей (тринадцатая сессия; E/1996/22-E/C.12/1995/18, приложение IV];
- № 7 (1997 год): о праве на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта): принудительные выселения (шестнадцатая сессия; E/1998/22-E/C.12/1997/10, приложение IV];
- № 8 (1997 год): о связи между экономическими санкциями и уважением экономических, социальных и культурных прав (семнадцатая сессия; E/1998/22-E/C.12/1997/10, приложение V];
- № 9 (1998 год): о применении Пакта во внутреннем праве (восемнадцатая сессия; E/1999/22-E/C.12/1998/26, приложение IV];

- № 10 (1998 год): о роли национальных учреждений по правам человека в деле защиты экономических, социальных и культурных прав (девятнадцатая сессия; E/1999/22-E/C.12/1998/26, приложение V];
- № 11 (1999 год): о планах мероприятий по начальному образованию (статья 14 Пакта) [двадцатая сессия; E/2000/22-E/C.12/1999/11 и Согг.1, приложение IV];
- № 12 (1999 год): о праве на достаточное питание (статья 11 Пакта) [двадцатая сессия; E/2000/22-E/C.12/1999/11 и Согг.1, приложение V];
- № 13 (1999 год): о праву на образование (статья 13 Пакта) [двадцатая первая сессия; E/2000/22-E/C.12/1999/11 и Согг.1, приложение VI];
- № 14 (2000 год): о праве на наивысший достижимый уровень здоровья (статья 12 Пакта) [двадцатая вторая сессия; E/2001/22-E/C.12/2000/22, приложение IV].

ПРИЛОЖЕНИЕ XV

Перечень заявлений, принятых Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам

Принятые Комитетом до настоящего времени заявления и рекомендации сформулированы в следующих соответствующих докладах:

1. Деятельность по подготовке к Всемирной конференции по правам человека: рекомендации Подготовительному комитету для Всемирной конференции (шестая сессия; E/1992/23-E/C.12/1991/4, глава IX);
2. Заявление для представления Всемирной конференции по правам человека от имени Комитета (седьмая сессия; E/1993/22-E/C.12/1992/2, приложение III);
3. Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах: заявление Комитета (десятая сессия; E/1995/22-E/C.12/1994/20, приложение V);
4. Экономические, социальные и культурные права в контексте Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития: заявление Комитета (одиннадцатая сессия; E/1995/22-E/C.12/1994/20, приложение VI);
5. Четвертая Всемирная конференция по положению женщин: действия в целях равенства, развития и мира - Заявление Комитета (двенадцатая сессия; E/1996/22-E/C.12/1995/18, приложение VI);
6. Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II): заявление Комитета (тринадцатая сессия; E/1996/22-E/C.12/1995/18, приложение VIII);
7. Глобализация и ее воздействие на осуществление экономических, социальных и культурных прав (восемнадцатая сессия; E/1999/22-E/C.12/1998/26, глава I, раздел A, пункт 15);
8. Заявление Комитета по экономическим, социальным и культурным правам на третьей Конференции Всемирной торговой организации на уровне министров (двадцать первая сессия; E/2000/22-E/C.12/1999/11 и Corr.1, приложение VII);

9. Заявление Комитета по экономическим, социальным и культурным правам Совещанию по разработке хартии основных прав Европейского союза двадцать вторая сессия; Е/2001/22-Е/С.12/2000/21, приложение VIII);
10. Нищета и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах: заявление Комитета, представленное третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (двадцать пятая сессия; Е/2002/22-Е/С.12/2001/17, приложение VII);
11. Заявление Комитета, представленное Специальной сессии Генеральной Ассамблеи по общему обзору и оценке осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) [Нью-Йорк, 6-8 июня 2001 года] (двадцать пятая сессия; Е/2002/22-Е/С.12/2001/17, приложение XI);
12. Заявление Комитета на Международной консультативной конференции, касающейся отражения в школьных программах вопросов свободы религии и вероисповедания, терпимости и недискриминации (двадцать седьмая сессия; Е/2002/22-Е/С.12/2001/17, приложение XII);
13. Заявление Комитета о правах человека интеллектуальной собственности (двадцать седьмая сессия; Е/2002/22-Е/С.12/2001/17, приложение XIII).

Приложение XVI

Дни общей дискуссии, проведенные Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам

Предметом дискуссии стали следующие вопросы:

1. Право на питание (третья сессия, 1989 год);
2. Право на жилище (четвертая сессия, 1990 год);
3. Социально-экономические показатели (шестая сессия, 1991 год);
4. Право принимать участие в культурной жизни страны (седьмая сессия, 1992 год);
5. Права пожилых людей и лиц преклонного возраста (восьмая сессия, 1993 год);
6. Право на охрану здоровья (девятая сессия, 1993 год);
7. Роль систем социальной защиты (десятая сессия, 1994 год);
8. Обучение правам человека и информационная деятельность (одиннадцатая сессия, 1994 год);
9. Толкование и осуществление обязательств, возложенных на государства-участники, и способ обеспечения уважения их на практике (двенадцатая сессия, 1995 год);
10. Проект факультативного протокола к Пакту (тринадцатая (1995 год), четырнадцатая и пятнадцатая сессии, 1996 год);
11. Пересмотр общих руководящих принципов представления докладов (шестнадцатая сессия, 1997 год);
12. Нормативное содержание права на питание (семнадцатая сессия, 1997 год);
13. Глобализация и воздействие, которое она может оказывать на осуществление экономических, социальных и культурных прав (восемнадцатая сессия, 1998 год);
14. Право на образование (девятнадцатая сессия, 1998 год);

15. Право каждого на защиту моральных и материальных интересов, связанных с производством научной, литературной или художественной продукции, автором которого он является (двадцать четвертая сессия, 2000 год);
16. Международные консультации по экономическим, социальным и культурным правам в деятельности международных учреждений, связанной с развитием", организованные в сотрудничестве с Высшим советом международного сотрудничества (Франция) [двадцать пятая сессия, 2001 год].

ПРИЛОЖЕНИЕ XVII

Международные консультации по экономическим, социальным и культурным правам в деятельности международных учреждений, связанной с развитием*

Доклад Высшего совета международного сотрудничества (Франция) по итогам международных по консультаций по экономическим, социальным и культурным правам и деятельности международных учреждений, связанной с развитием

1. По завершению дня общей дискуссии были намечены два основных направления предстоящей работы: во-первых, организацию международного форума для обсуждения экономических, социальных и культурных прав и, во-вторых, подготовку предложений по дальнейшим путям соблюдения и гарантированного осуществления экономических, социальных и культурных прав.

А. Организация международного форума для обсуждения экономических, социальных и культурных прав

Роль экономических, социальных и культурных прав в разработке концепций развития

2. Перспективным направлением деятельности является разработка нового мирового социального договора. Необходимо учитывать существование различных воззрений на политику в области развития, особенно политику либерализации. Как и прежде, главный вопрос заключается в соотношении между экономическим ростом и перераспределением. Как и в отношении экономического роста, главным в любой политике является учет требований равенства и недискриминации.

Возможность защиты в судебном порядке экономических, социальных и культурных прав

3. Основной темой обсуждения является конфликт между желательным и возможным в области экономических, социальных и культурных прав. Сегодня не стоит с такой остротой вопрос о различии между гражданскими и политическими и экономическими, социальными и культурными правами, что стало причиной разграничения Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в которых в 1966 году были

* На двадцать пятой сессии Комитета день общей дискуссии был посвящен международным консультациям, 7 мая 2001 года (см. главу V, выше).

определены механизмы их соблюдения. Универсальность прав получила общее признание. Не умаляя значения конкретных обстоятельств, можно считать, что в принципе все права подлежат немедленному осуществлению. Возможность судебной защиты должна распространяться на все права, и непосредственно суды должны обеспечивать их соблюдение. По многим экономическим, социальным и культурным правам такое требование уже выполняется.

Апелляционные инстанции и идея создания международной системы рассмотрения жалоб

4. Камнем преткновения остается вопрос о создании международной системы рассмотрения жалоб. С другой стороны, со времени обсуждения процедуры рассмотрения жалоб в Международном Суде в 1953 году положение дел существенно изменилось. Много уроков дает опыт работы арбитражных органов Международной организации труда, Европейского суда, практика создания Международного уголовного суда, эволюция вопроса о безнаказанности, опыт работы Органа Всемирной торговой организации по урегулированию споров и материалы обсуждения его полномочий; источники, раскрывающие универсальную компетенцию бельгийских судов и т.д.

Урегулирование споров, связанных с противоречиями между правами

5. По мере официального закрепления новых прав этот вопрос все больше выходит на передний план. Имеется большое число примеров, демонстрирующих противоречия между правом на охрану здоровья и правом интеллектуальной собственности в случае с лекарствами общего назначения: между правом на получение нового жилья в случае выселения из занимаемого жилища и правом собственности и т.д. Как установить иерархию прав с учетом ценностей и обстоятельств? Общественное обсуждение и мобилизация гражданского общества имеют важное значение в вопросах, связанных с задолженностью и лечением СПИДа.

Оценка государственной политики и международных учреждений

6. Признание экономических, социальных и культурных прав устанавливает новый подход к их оценке и дает общие согласованные рамки ее проведения. В этой связи особое значение приобретают условия проведения такой оценки: независимость оценочных органов от официальных учреждений; организация общественного обсуждения с сопоставлением противоположных точек зрения и участие различных сторон, действующих в социальной сфере; привлечение к проведению оценки нескольких независимых экспертов.

Легитимность международной системы и международных учреждений

7. Требуется решения вопрос о легитимности международной системы и архитектонике международных учреждений. Актуальность вопроса нарастает в связи с развитием глобализации. Всеобщая декларация прав человека может стать определяющим фактором при осмыслении вопроса о законности и его значения в мировом масштабе. В этой связи целесообразно рассмотреть проблемы, связанные с совместной ответственностью в сфере мировой экономики; этот вопрос неоднократно выносили на обсуждение на протяжении двадцати последних лет, в частности, в связи с урегулированием кризиса задолженности.

В. Предложения по дальнейшим мерам обеспечения соблюдения и гарантирования экономических, социальных и культурных прав

Добиваться от государств учета проблематики экономических, социальных и культурных прав при определении стратегического курса

8. В этой области предусмотрен ряд мер национального масштаба. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека предлагает назначить в каждой стране и каждом министерстве ответственного за обеспечение совместимости между решениями и документами стратегического характера и требованием соблюдения прав и за содействие применения правозащитного подхода. Это должностное лицо может рассматриваться в качестве представителя Управления Верховного комиссара. С другой стороны, страны могут получать экспертную поддержку в деле согласования их различных международных обязательств и усиления их позиций на переговорах. Кроме того, предлагается на систематической основе подвергать все международные соглашения парламентскому контролю и широкому общественному обсуждению в заинтересованных странах.

Закрепить за всеми международными учреждениями, независимо от их характера, обязательство соблюдать международные пакты и соглашения

9. На уровне специализированных международных учреждений рассмотрен целый ряд мер. Обсуждение юридических аспектов обязательств, возложенных на международные учреждения в связи с Всеобщей декларацией прав человека международными пактами и соглашениями, которое было начато в ходе совещания, необходимо продолжать. Следует вновь заявить о прямой ответственности государств, подписавших эти соглашения, и в частности государств, занимающих особое место в органах принятия решений и среди членов соответствующих учреждений. Такая постановка вопроса предполагает, что организации, занимающиеся этой проблематикой, будут проявлять особую бдительность и

информировать общественное мнение. Другие меры включают рассмотрение вопроса об органах, отвечающих за оценку политики международных учреждений; публикацию ежегодного доклада об интеграции прав человека в деятельность международных учреждений; участие влиятельных органов гражданского общества в проведении такой оценки. Назначение экспертов по контролю за соблюдением отдельных прав может стать конкретным воплощением партнерских связей между Управлением Верховного комиссара и международными специализированными учреждениями.

Добиваться соответствия документов о стратегиях борьбы с нищетой требованиям в области прав человека

10. Предусмотрен целый ряд мер, касающихся экономических инструментов и, в частности, документов о стратегиях борьбы с нищетой. Управление Верховного комиссара уже приступило к проведению оценки этих нескольких документов о стратегиях на предмет соблюдения в них прав человека. Можно создать рабочую группу для изучения вопроса о том, как учитывается требование соблюдения прав в этих документах или, другими словами, "каким должен быть документ о стратегиях борьбы с нищетой, основанный на требовании соблюдения экономических, социальных и культурных прав?" Такая работа имеет целью обсуждение со Всемирным банком и Международным валютным фондом на глобальном уровне программы облегчения долгового бремени в интересах бедных стран с высокой задолженностью, с тем чтобы интегрировать документы о стратегиях борьбы с нищетой и требование соблюдения экономических, социальных и культурных прав для тех стран, которые с этим согласятся. Совместно с Организацией Объединенных Наций по образованию, науке и культуре создана рабочая группа по вопросу о праве на образование. Принимаются и другие меры, в частности, ставящие целью переход от выдвижения условий к совместной работе и заключению соглашений на основе переговоров; обеспечение "неприкосновенности" расходов на здравоохранение и образование в программах перестройки; соблюдение целей количественного характера, выдвинутых на Саммите тысячелетия.

Мобилизация общества в интересах защиты и обеспечения экономических, социальных и культурных прав

11. Участники отметили целый ряд мер, касающихся мобилизации гражданского общества. В их число входит обеспечение универсальности гражданских и политических, а также экономических, социальных и культурных прав в процессе становления всеобщего мирознания, основанного на общих ценностях. Необходимо, в частности, обратиться к исследователям, представителям академических кругов и интеллигенции с призывом к дальнейшему развитию идей, позволяющих связать в единое целое принцип

универсальности прав и специфичность культур и конкретных условий. Работа по мобилизации общественного мнения опирается на обсуждение и участие граждан. Особую роль здесь играют объединения, организованные формы гражданского общества и средства массовой информации. Идея становления мирового общественного мнения пока относится к области предполагаемого. Ее осуществление требует уделения особого внимания различным формам участия движений ассоциативного характера в функционировании мировой системы и тому, как международные средства массовой информации освещают вопрос о правах человека.

Обеспечивать соблюдение экономических, социальных и культурных прав при помощи гарантий равного доступа к базовым коллективным услугам

12. Этот аспект неоднократно рассматривался, но не был глубоко осмыслен. Он предполагает учет различных уровней: местного, национального и мирового. Важность и существование коллективных услуг признается всеми и не является основным предметом обсуждения по этому вопросу. Обсуждаются скорее вопросы политики обеспечения доступа, организационные формы, учет рыночных аспектов и роль различных участвующих сторон. В центре дискуссии находится вопрос о финансировании базовых услуг в случае обеспечения равноправного доступа. Обсуждение вопроса о мировых государственных активах открывает в этом плане новые перспективы. Высший совет международного сотрудничества предлагает работать в этом направлении и приглашает участников к работе в рамках посвященного этой теме семинара, который состоится в сентябре 2001 года.

Возобновить работу над процедурой принятия факультативного протокола к Международному Пакту об экономических, социальных и культурных правах

13. На Всемирной конференции по правам человека, проходившей в 1993 году в Вене, Комитету по экономическим, социальным и культурным правам было предложено разработать проект факультативного протокола к Пакту. К концу 1996 года Комитет подготовил и принял этот проект^а и передал его в Комиссию по правам человека. В нем рассматриваются основные проблемы, обусловленные значительным прогрессом в области экономических, социальных и культурных прав. Ввиду отсутствия интереса со стороны государств работа в этой области несколько ослабла. Возобновить ее можно при условии мобилизации заинтересованных объединений и обращения к государствам с призывом принять в ней участие. При этом предполагается учет различных уровней: местного, национального и мирового. Процедура принятия такого протокола позволит

^а См. Е/1997/22-Е/С.12/1996/6, приложение IV.

продемонстрировать в ходе общественного обсуждения важное значение экономических, социальных и культурных прав во всей совокупности прав человека. Разработка такого протокола даст возможность подчеркнуть целесообразность и актуальность применения правозащитного подхода к разработке стратегий и политики в экономической и социальной области.

ПРИЛОЖЕНИЕ XVIII

А. Список делегаций государств-участников, принявших участие в рассмотрении их соответствующих докладов комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его двадцать пятой сессии

ВЕНЕСУЭЛА

Представитель: г-н Вернер Корралес Леаль
Посол
Постоянный представитель Венесуэлы при
Отделении Организации Объединенных Наций
Женеве

Советники: г-н Виктор Родригес Седеньо
Посол
Заместитель Постоянного представителя
Венесуэлы при Отделении Организации
Объединенных Наций Женеве

г-н Хосе Авенданьо Тимаури
Директор Управления внутренней политики
Министерство внутренних дел и юстиции

г-жа Дорис Франсия
Директор Управления по правам человека
Министерство внутренних дел и юстиции

г-н Франсиско Дуран
заместитель министра здравоохранения и
социального развития

г-жа Марианн Ансон
заместитель министра по вопросам образования
Министерство образования, культуры и спорта

г-жа Бетти Хосефина Торрес Диас
советник
Министерство труда

г-н Херман Сальтрон
Генеральный директор Управления Омбудсмана

г-жа Иллис Лопес де Пенсо
заместитель Генерального прокурора Республики

г-жа Ишбак Мадаи Эрнандес
советник
Постоянное представительство Венесуэлы при
Отделении Организации Объединенных Наций
Женеве

г-н Владимир Гонсалес Вильяпаредес
второй секретарь
Постоянное представительство Венесуэлы при
Отделении Организации Объединенных Наций
Женеве

ГОНДУРАС

Представитель: г-н Рой Эдмундо Медина
Генеральный прокурор Республики
глава делегации

Советники: г-жа Ольмеда Ривера Рамирес
Посол
Постоянный представитель Гондураса при
Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

г-жа Грасимель Бу Фигероа
советник
Постоянное представительство Гондураса при
Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

г-н Армандо Эуседа
заместитель Государственного секретаря
Министерство образования

г-н Октавио Саломон Нуньес
Генеральный директор Управления по особым
вопросам
Министерство внешних сношений

г-н Маурисио Р. Агилар Роблес
Директор Управления по правам человека и
незаконному обороту наркотиков
Министерство внешних сношений

г-жа Теодолinda Пинеда
Исполнительный директор
Гондурасский институт проблем детей и семьи
(IHNFA)

г-н Хорхе Понсе Турсиос
Специальный советник
Министерство труда и социального обеспечения

г-н Серхио А. Кариас
директор Департамента планирования и анализа
Министерство здравоохранения

г-жа Эдна Ортега
технический эксперт Программы социальных мер
(IHNFA)

ГОНКОНГ

Представитель: г-н В. К. Ламь
глава делегации
секретарь по внутренним делам
Бюро внутренних дел

Советники: г-н Р. С. Оллок
заместитель главы делегации
Генеральный прокурор
Министерство юстиции

г-н Стифен Вон
заместитель Генерального прокурора
Министерство юстиции

г-жа Ами Чань
старший правительственный советник
Министерство юстиции

г-жа Элен Чун
заместитель секретаря по вопросам жилищного
строительства
Бюро жилищного строительства

г-жа Эрика Н
первый помощник секретаря
Бюро по вопросам образования и человеческих
ресурсов

г-жа Диана Вон
первый помощник секретаря
Бюро по вопросам здравоохранения и социального
обеспечения

г-жа Бренда Фун
первый помощник секретаря
Бюро по вопросам здравоохранения и социального
обеспечения

г-н Джон Дин
первый помощник секретаря
Бюро внутренних дел

г-н Дэвид Чань
руководитель пресс-службы
Бюро внутренних дел

РЕСПУБЛИКА
КОРЕЯ

Представитель: г-н Ы-ён Чун
Чрезвычайный и полномочный посол
Постоянный представитель Республики Кореи при
Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

Советники: г-н Гир-соу Син
Советник
Постоянное представительство Республики Кореи
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

г-н Сен-чер Хан
Советник (по юридическим вопросам)
Постоянное представительство Республики Кореи
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

г-н Чан-джин Мун
Советник (по вопросам здравоохранения)
Постоянное представительство Республики Кореи
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

г-н Кан-ир Ху
Первый секретарь
Постоянное представительство Республики Кореи
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

г-н Сун-ки Юй
Первый секретарь (по трудовым вопросам)
Постоянное представительство Республики Кореи
при Отделении Организации Объединенных
Наций в Женеве

г-н Дар-хо Чун
Генеральный директор Управления
международных организаций
Министерство иностранных дел и внешней
торговли

г-н Гюн-ва Кан
заместитель Генерального директора Управления
международных организаций
Министерство иностранных дел

г-н Хун-су Ким
Директор Управления планирования и бюджета
Министерство труда

г-н Ки-сун Ли
Директор Управления планирования по вопросам
прав женщин
Министерство по вопросам равноправия мужчин и
женщин

г-н Нэк-ён О
заместитель директора Управления по вопросам
прав человека и социальных дел
Министерство иностранных дел и внешней
торговли

г-н Ман-ки Мин
заместитель директора
Управления по вопросам прав человека
Министерство юстиции

г-н Сук-гю Ли
заместитель директора Управления
международного сотрудничества
Министерство здравоохранения и общественного
благосостояния

г-н Хэ-ён Чен
помощник директора Управления
международного сотрудничества
Министерство труда

г-жа Юн-ы Чхо
Управление международных отношений
министерство по вопросам равенства мужчин и
женщин

г-н Гюн-Се Пак
Уполномоченный по правам человека

БОЛИВИЯ	<i>Представитель:</i>	г-н Луис Эдуардо Серрате Сеспедес заместитель министра по правам человека глава делегации
	<i>Советники:</i>	г-жа Флоренсия Бальивиан де Ромеро Посол Постоянный представитель в Женеве
		г-н Педро Гумусио Дагрон министр-советник Постоянное представительство Боливии в Женеве
		г-н Альваро Камачо эксперт правительства

В. Список делегаций государств-участников, принявших участие в рассмотрении их соответствующих докладов комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его двадцать шестой сессии

СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА	<i>Представитель:</i>	Г-н Туфик Саллум Посол Постоянный представитель Сирийской Арабской Республики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве
-------------------------------------	-----------------------	--

Советники: г-н Аббуд Саррадж
Декан юридического факультета Дамасского
университета

г-н Файсал Хаббаз-Хамуи
министр-советник
Постоянное представительство Сирийской
Арабской Республики при Отделении
Организации Объединенных Наций в Женеве

г-н Ибрахим Ибрахим
министр-советник
Постоянное представительство Сирийской
Арабской Республики при Отделении
Организации Объединенных Наций в Женеве

ПАНАМА *Представитель:* Г-н Анель Белиз
Посол
Постоянный представитель Панамы при
Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

УКРАИНА *Представитель:* г-н Володимир Павлишин
глава делегации
Директор Департамента по вопросам социального
партнерства
Министерство труда и социальной политики

Советники: г-н Михайло Оснач
заместитель Постоянного представителя
Постоянное представительство Украины при
Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

г-жа Иванна Маркина
второй секретарь
Постоянное представительство Украины при
Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

г-н Олександр Юрпольский
заместитель директора Государственного
департамента по вопросам национальностей и
миграции
Министерство юстиции

г-н Геннадий Зугравый
начальник Отдела по вопросам национальностей
Государственного департамента по вопросам
национальностей и миграции
Министерство юстиции

г-н Вячеслав Фролов
начальник Департамента по экономическим
вопросам
Министерство экономики

г-н Ярослав Болюбаш
первый заместитель начальника Департамента по
высшему образованию
министерство образования и науки

г-жа Оксана Красновид
Атташе
Департамент международных организаций
министерство иностранных дел

НЕПАЛ

Представитель: г-н Шамбху Рам Симкхада
Чрезвычайный и полномочный посол
Постоянный представитель Непала при Отделении
Организации Объединенных Наций в Женеве

Советники: г-н Набин Бахадур Шрестха
министр-советник и заместитель главы
Представительства
Постоянное представительство Непала при
Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

г-н Суреш Ман Шрестха
заместитель Постоянного представителя
Постоянное представительство Непала при
Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

ЯПОНИЯ

Представитель: г-н Коиши Харагуши
Чрезвычайный и полномочный посол
Постоянный представитель Японии при
Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

Советники: г-н Ясуаки Ногава
министр
заместитель Постоянного представителя
Постоянное представительство Японии при
Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

г-н Масатоши Цунаки
Директор Управления по общим вопросам
Бюро по вопросам равенства мужчин и женщин
Кабинет министров

г-н Мишио Сакаи
Директор Управления по поощрению прав
человека
Бюро по правам человека
Министерство юстиции

г-н Хироясу Изуми
Директор Управления по правам человека и
гуманитарным вопросам
Департамент многостороннего сотрудничества
Бюро внешней политики
Министерство иностранных дел

г-н Масару Ватанабе
Советник
Постоянное представительство Японии при
Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

г-жа Шихоко Асада
научный сотрудник Управления по общим
вопросам
Бюро по вопросам равного доступа к занятости,
детей и семьи
Министерство здравоохранения, труда и
социального обеспечения

г-н Ацухико Беппу
Советник
Постоянное представительство Японии при
Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

г-н Фумиаки Саито
научный сотрудник Управления внешних
сношений
Министерство здравоохранения, труда и
социального обеспечения

г-жа Санае Аоки
директор Отдела ориентации учащихся
Управление по делам учащихся
Бюро по вопросам начального и среднего
образования
Министерство образования, культуры, спорта,
науки и техники

г-н Хероши Моримото
заместитель директора Управления секретариата
министра
Министерство юстиции

г-н Нобухиро Ватанабе
помощник директора Управления по правам
человека и гуманитарным вопросам
Департамент многостороннего сотрудничества
Бюро внешней политики
Министерство иностранных дел

г-н Макаши Шибуйя
Первый секретарь
Постоянно представительство Японии при
Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

г-н Муцуо Каваи
заместитель директора Международного
управления по инфраструктуре
Политическое бюро
министерство по вопросам земель,
инфраструктуры и транспорта

г-н Кейи Инуе
заместитель директора Управления по
международным делам
Секретариат министра
Министерство образования, культуры, спорта,
науки и техники

г-н Ёшихито Аmano
сотрудник Отдела по делам несовершеннолетних
Бюро общественной безопасности
Управление национальной полиции

г-жа Юнко Ямашита
сотрудник Управления по правам человека и
гуманитарным вопросам
Департамент многостороннего сотрудничества
Бюро внешней политики
Министерство иностранных дел

г-н Шинихиро Мори
Генеральный директор (начальник) Отдела
политического планирования и анализа
Канцелярия советника Управления общественной
безопасности
Министерство здравоохранения, труда и
социального обеспечения

г-жа Мицуне Нумото
сотрудник Отдела внешних сношений
Управление секретариата
министерство юстиции

г-жа Наоко Маеда
эксперт
Постоянное представительство Японии при
Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

г-н Дерек Секлеки
эксперт по политическим вопросам
Постоянное представительство Японии при
Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

ГЕРМАНИЯ

Представитель: г-н Вальтер Левальтер
Посол
Постоянный представитель Германии при
Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

Советники: г-н Петер Ротен
Первый советник
Постоянное представительство Германии при
Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

г-н Роберт Дитер
Первый секретарь
Постоянное представительство Германии при
Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

г-н Дитрих Виллерс
начальник Департамента
Федеральное министерство труда и социальных
дел

г-н Альмут Виттлинг-Фогель
заместитель Постоянного уполномоченного
по правам человека
Федеральное министерство юстиции

г-н Юрген Хаберланд
начальник Департамента
Федеральное министерство внутренних дел

г-жа Рената Аугштайн
начальник Департамента
Министерство по делам семьи, престарелых
граждан, женщин и молодежи

г-н Вальтер Линднер
заместитель начальника Департамента
Федеральное министерство иностранных дел

г-жа Даниэла Кук-Шнеемельхер
Первый секретарь
Федеральное министерство труда и социальных
дел

С. Список делегаций государств-участников, принявших участие в рассмотрении их соответствующих докладов комитетом по экономическим, социальным и культурным правам на его двадцать седьмой сессии

ШВЕЦИЯ

Представитель: Г-жа Лизе Бергх
Государственный секретарь по вопросам
равноправия полов
Глава делегации
Министерство промышленности, занятости и
коммуникаций

Советники: Г-н Ларс Бек
Политический советник по вопросам равноправия
полов
Министерство промышленности, занятости и
коммуникаций

Г-н Йёран Линдквист
Заместитель директора
Министерство промышленности, занятости и
коммуникаций

Г-н Андерс Сельсбю
Заместитель директора
Министерство промышленности, занятости и
коммуникаций

Г-жа Анника Манснерус
Заведующая сектором
Министерство здравоохранения и социального
обеспечения

Г-жа Хедвиг Трост
Юрисконсульт
Министерство юстиции

Г-жа Ингрид Линског
Заместитель директора
Министерство образования и науки

Г-жа Мюрна Смитт
Заместитель директора
Министерство образования и науки

Г-жа София Ахльберг
Секретарь
Министерство иностранных дел

КОЛУМБИЯ *Представитель:* Д-р Мануэль Фернандо Кастро
советник генерального директора
Департамент национального планирования

АЛЖИР *Представитель:* Г-н Мохамед-Салах Дембри
Чрезвычайный и полномочный посол, Постоянный
представитель Алжира при Отделении
Организации Объединенных Наций в Женеве
глава делегации

- Советники:*
- г-н Вахид Лараба
временно исполняющий обязанности генерального секретаря
министерство социальных дел и солидарности
- г-н Мохамед Беррах
советник-посланник
Постоянное представительство Алжира при
Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве
- г-н Брахим Лакруф
директор
Министерство внутренних дел и местного самоуправления
- г-н Мулуд Мегреруш
директор
Министерство труда и социальной защиты
- г-жа Фаделя Ладжель
директор
Министерство оснащения и обустройства территории
- г-н Абдельазиз Будиаф
Директор отдела исследований
Министерство профессиональной подготовки
- г-жа Лейла Бумегар
ответственная за проведение исследований и анализа
Министерство юстиции

г-жа Самира Хадж Диллали
ответственная за проведение исследований и
анализа
Министерство коммуникаций и культуры

г-жа Фатма Зохра Шайеб
ответственная за проведение исследований и
анализа
Министерство здравоохранения

г-н Мохамед эль-Амин Беншериф
заместитель директора по правам человека и
гуманитарным вопросам
Министерство иностранных дел

г-жа Надия Ламрани
дипломатический секретарь
Главное управление многосторонних отношений
Министерство иностранных дел

ФРАНЦИЯ

Представитель: Г-н Патрик Эно
Посол, ответственный за вопросы прав человека

Советники: Г-н Бернар Кесседжан
Посол
Постоянный представитель Франции при
Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

г-жа Мишель Дюброкар
заместитель директора по правам человека в
отделе правовых вопросов

г-жа Валери Фонтэн
ответственная за сектор международных вопросов
и прав человека при уполномоченном Республики

г-жа Фредерик Дубле
руководитель службы в бюро компаративного и
международного права в отделе гражданских
свобод и юридических вопросов
Министерство внутренних дел

г-жа Сара Пелле
ответственная в Национальной консультативной
комиссии по правам человека

г-н Мишель Алессио
ответственный за региональные языки в общем
отделе развития французского языка
Министерство культуры

г-н Андре Гьетан
помощник руководителя бюро представительства
по вопросам международных отношений и
сотрудничества
Министерство национального образования,
научных исследований и технологии

г-н Эдвин Матутано
юрисконсульт отдела гражданских дел и
легализации
Министерство юстиции

г-жа Оливия Вингер
магистрат, ответственный за права человека при
службе по европейским и международным делам
Министерство юстиции

г-жа Мари-Кристин Коэн
руководитель бюро по многосторонним вопросам
в представительстве по европейским и
международным вопросам
Министерство занятости и солидарности

г-жа Надия Маро
руководитель бюро по международным вопросам
в отделе народонаселения и миграции
Министерство занятости и солидарности

г-н Робер Мунье-Веир
ответственный в отделе трудовых отношений
Министерство занятости и солидарности

г-жа Анни Бадуар
ответственная за бюро социальной политики в
службе городского развития и населенных пунктов
Министерство оснащения

г-н Ксавьер Дюпон
помощник заместителя директора по вопросам
интеграционной политики и борьбы с социальным
отчуждением в общем отделе социальной защиты
Министерство занятости и солидарности

г-н Ален Пузена
Государственный секретариат по делам заморских
департаментов и территорий

г-н Патрик Дессей
Главное управление по вопросам международного
сотрудничества и развития
Министерство иностранных дел

г-жа Virginie Baniak
Постоянное представительство Франции при
Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

ХОРВАТИЯ

Представитель: г-н Нино Зганеч
помощник министра труда и социальных дел

Советники:

г-жа Санья Црнкович
директор Хорватского бюро занятости

г-жа Лидия Люкина Карайкович
помощник министра юстиции
Администрация и местное самоуправление

г-н Златко Либич
помощник министра образования и спорта

г-жа Ксения Земан
руководитель департамента
Министерство здравоохранения

г-н Бранко Соцанач
руководитель департамента
Министерство иностранных дел

г-жа Мира Ленардич
секретарь
Министерство общественных работ,
реконструкции и строительства

г-жа Деяна Буилле
помощник директора
Государственное бюро защиты семьи, материнства
и молодежи

Г-жа Аница Хуньет
руководитель департамента среднего образования
Министерство науки и технологий

Его Превосходительство Споменка Цек
Чрезвычайный и полномочный посол
Постоянный представитель Хорватии при
Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

г-жа Весна Кос
первый секретарь
Постоянное представительство Хорватии при
Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

ПРИЛОЖЕНИЕ XIX

A. Перечень документов Комитета на его двадцать пятой сессии

E/1990/5/Add.40	Первоначальные доклады, представленные государствами - участниками Пакта: Гондурас
E/1990/5/Add.43	То же: Китай (особый административный район Гонконг)
E/1990/5/Add.44	То же: Боливия
E/1990/6/Add.19	Вторые периодические доклады, представленные государствами - участниками Пакта: Венесуэла
E/1990/6/Add.23	То же: Республика Корея
E/2001/22-E/C.12/2000/21	Доклад Комитета о работе его двадцать второй, двадцать третьей и двадцать четвертой сессий
E/C.12/1	Заключительные замечания Комитета по докладам, представленным государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта: записка Генерального секретаря
E/C.12/1989/L.3/Rev.3	Записка Генерального секретаря
E/C.12/1990/4/Rev.1	Правила процедуры Комитета
E/C.12/1993/3/Rev.4	Состояние Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и оговорки, снятия оговорок, заявления и возражения, касающиеся Пакта: записка Генерального секретаря
E/C.12/2001/1	Предварительная повестка дня и пояснительные замечания: записка Генерального секретаря
E/C.12/2001/2	Государства - участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и положение дел с представлением докладов в соответствии с программой, учрежденной Экономическим и Социальным Советом в резолюции 1988/4, и согласно правилу 58 Правил процедуры Комитета: записка Генерального секретаря

- E/C.12/2001/3 Дальнейшие меры в связи с рассмотрением докладов в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта: записка секретариата
- E/C.12/2001/4 Справочный документ "Гендерное равенство и глобализация: анализ сложных аспектов существующих возможностей и задач", представленный г-ном Фанту Черу (Американский университет, Вашингтон, О.К.)
- E/C.12/2001/5 Справочный документ "Стратегии развития и реактуализация экономических и социальных прав", представленный г-жой Изабель Догарей (Национальный центр научных исследований, Бордо, Франция) и г-жой Алисой Сендзенгр (Национальный центр научных исследований, Париж)
- E/C.12/2001/6 Справочный документ "Глобальное экономическое управление и национальная политическая самостоятельность при осуществлении экономических, социальных и культурных прав"), представленный г-ном Хамишем Дженкинсом
- E/C.12/2001/7 Справочный документ "Граждане и государство: обязанность обеспечивать приоритет прав человека на всех международных переговорах", представленный г-ном Нури Албалой (Международная ассоциация юристов-демократов и Комитет по проблемам глобализации, Париж)
- E/C.12/2001/8 Справочный документ "Экономические, социальные и культурные права и стратегии развития: экономические аспекты прав человека в международных отношениях", представленный г-ном Альфредо Сфейр-Юнисом (специальный представитель Всемирного банка при Организации Объединенных Наций и Всемирной торговой организации в Женеве)
- E/C.12/2001/9 Справочный документ "Социальные аспекты Всеобщей системы преференций (ВСП) Европейского союза", представленный г-ном Мишелем Дисперсеном (Брюссельский свободный университет, Бордосский и Нантский университеты)

E/C.12/2001/10	Нищета и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах: заявление, принятое Комитетом 4 мая 2001 года
E/C.12/2001/L.1/Rev.1	Программа работы: записка Генерального секретаря
E/C.12/2001/NGO/1	Совместное письменное заявление по вопросу о положении в области экономических, социальных и культурных прав в Республике Корея, представленное "Пакс Романа" - неправительственной организацией, имеющей специальный консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, а также Исследовательским институтом по вопросам прав инвалидов в Корея, Корейским исследовательским центром по вопросам городов и окружающей среды, Корейским обществом защитников окружающей среды, Корейским союзом учителей и работников просвещения, Корейской конфедерацией профсоюзов, Корейской объединенной женской ассоциацией, Корейской федерацией за безопасность и здоровье трудящихся, Корейской федерацией народных деятелей искусства, Народным движением солидарности за представительную демократию, Народным движением солидарности за социальный прогресс, Национальной ассоциацией преподавателей за демократическое общество, Объединенным комитетом трудящихся-мигрантов Кореи, организацией "Юристы за демократическое общество", САРАНГБАНГ: Группой по правам человека, Сетью организаций, борющихся за трудовые права и свободу миграции трудящихся-мигрантов, Сетью организаций граждан за культурную реформу, Советом представителей организаций здравоохранения.
E/C.12/Q/BOL/1	Перечень вопросов: Боливия
E/C.12/Q/HKSAR/1	То же: Китай (особый административный район Гонконг)
E/C.12/Q/HON/1	То же: Гондурас
E/C.12/Q/REPOFKOR/2	То же: Республика Корея
E/C.12/Q/VEN/1	То же: Венесуэла

E/C.12/1/Add.56	Заключительные замечания Комитета: Венесуэла
E/C.12/1/Add.57	То же: Гондурас
E/C.12/1/Add.58	То же: Китай (особый административный район Гонконг)
E/C.12/1/Add.59	То же: Республика Корея
E/C.12/1/Add.60	То же: Боливия
E/C.12/1/Add.61	То же: Того (без доклада)
E/C.12/2001/SR.1-29/Add.1 и E/C.12/2001/SR.1-29/Add.1/ Corrigendum	Краткий отчет о работе двадцать пятой сессии (1-29-е заседания) Комитета

В. Перечень документов Комитета на его двадцать шестой сессии

E/1989/5/Add.14	Дополнительная информация, представленная государствами-участниками Пакта в ходе рассмотрения их докладов Комитетом: Израиль
E/1990/5/Add.45	Первоначальные доклады, представленные государствами-участниками Пакта: Непал
E/1990/6/Add.21 и Corr.1	Вторые периодические доклады, представленные государствами-участниками Пакта: Япония
E/1990/6/Add.24	То же: Панама
E/1990/6/Add.25	То же: Сенегал
E/1994/104/Add.23	То же: Сирийская Арабская Республика
E/C.12/4/Add.2	Четвертые периодические доклады, представленные государствами-участниками Пакта: Украина
E/C.12/4/Add.3	То же: Германия
E/2001/22-E/C.12/2000/21	Доклад Комитета о работе его двадцать второй, двадцать третьей и двадцать четвертой сессий

E/C.12/1	Заключительные замечания Комитета по докладам, представленным государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта: записка Генерального секретаря
E/C.12/1989/L.3/Rev.3	Записка Генерального секретаря
E/C.12/1990/4/Rev.1	Правила процедуры Комитета
E/C.12/1993/3/Rev.4	Состояние Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и оговорки, снятия оговорок, заявления и возражения, касающиеся Пакта: записка Генерального секретаря
E/C.12/2001/3	Дальнейшие меры в связи с рассмотрением докладов в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта: записка секретариата
E/C.12/2001/11	Предварительная повестка дня и пояснительные замечания: записка Генерального секретаря
E/C.12/2001/12	Государства - участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и положение дел с представлением докладов в соответствии с программой, учрежденной Экономическим и Социальным Советом в резолюции 1988/4, и согласно правилу 58 Правил процедуры Комитета: записка Генерального секретаря
E/C.12/2001/SA/1	Записка Генерального секретаря: двадцать восьмой доклад Международной организации труда
E/C.12/2001/L.2/Rev.1	Программа работы: записка Генерального секретаря
E/C.12/2001/NGO/2	Письменное заявление, представленное Международным движением против всех форм дискриминации и расизма, неправительственной организацией, включенной в реестр
E/C.12/2001/NGO/3	Письменное заявление, представленное Центром "Шимин Гайкоу" (Гражданский дипломатический центр по правам коренных народов), неправительственной организацией, имеющей специальный консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

E/C.12/2001/NGO/4	Совместное письменное заявление по вопросу о положении с экономическими, социальными и культурными правами в Японии, представленное неправительственной организацией, имеющей специальный консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, и Международной ассоциацией юристов-демократов и Комитетом японских трудящихся по правам человека
E/C.12/Q/GER/2	Перечень вопросов: Германия
E/C.12/Q/JAP/1	То же: Япония
E/C.12/Q/NEP/1	То же: Непал
E/C.12/Q/PAN/1	То же: Панама
E/C.12/Q/SEN/1	То же: Сенегал
E/C.12/Q/SYR/1	То же: Сирийская Арабская Республика
E/C.12/Q/UKR/2	То же: Украина
E/C.12/1/Add.62	Заключительные замечания Комитета: Сенегал
E/C.12/1/Add.63	То же: Сирийская Арабская Республика
E/C.12/1/Add.64	То же: Панама
E/C.12/1/Add.65	То же: Украина
E/C.12/1/Add.66	То же: Непал
E/C.12/1/Add.67	То же: Япония
E/C.12/1/Add.68	То же: Германия
E/C.12/1/Add.69	То же: Израиль
E/C.12/2001/SR.30-58/Add.1 и E/C.12/2001/SR.30-58/Add.1/ Corrigendum	Краткий отчет о работе двадцать шестой сессии (30-58-е заседания) Комитета

С. Перечень документов Комитета на его двадцать седьмой сессии

E/1990/5/Add.46	Первоначальные доклады, представленные государствами-участниками Пакта: Хорватия
E/1990/6/Add.26	Вторые периодические доклады, представленные государствами-участниками Пакта: Алжир
E/1990/6/Add.27	То же: Франция
E/1990/6/Add.28	То же: Ямайка
E/C.12/4/Add.4	Четвертые периодические доклады, представленные государствами-участниками Пакта: Швеция
E/C.12/4/Add.6	То же: Колумбия
E/2001/22-E/C.12/2000/21	Доклад Комитета о работе его двадцать второй, двадцать третьей и двадцать четвертой сессий
E/C.12/1	Заключительные замечания Комитета по докладам, представленным государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта: записка Генерального секретаря
E/C.12/1989/L.3/Rev.3	Записка Генерального секретаря
E/C.12/1990/4/Rev.1	Правила процедуры Комитета
E/C.12/1993/3/Rev.5	Состояние Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и оговорки, снятия оговорок, заявления и возражения, касающиеся Пакта: записка Генерального секретаря
E/C.12/2001/3	Дальнейшие меры в связи с рассмотрением докладов в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта: записка секретариата
E/C.12/2001/13	Предварительная повестка дня и пояснительные замечания: записка Генерального секретаря
E/C.12/2001/14	Государства - участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и положение дел с представлением докладов в соответствии с программой, учрежденной Экономическим и Социальным Советом в резолюции 1988/4, и согласно правилу 58 Правил процедуры Комитета: записка Генерального секретаря

E/C.12/2001/15	Права человека и вопросы интеллектуальной собственности: заявление Комитета
E/C.12/2001/16	Заявление Комитета на Международной консультативной конференции, касающейся отражения в школьных программах вопросов свободы религии и вероисповедания, терпимости и недискриминации, Мадрид, 23-25 ноября 2001 года
E/C.12/2001/L.2/Rev.1	Программа работы: записка Генерального секретаря
E/C.12/Q/ALG/1	Перечень вопросов: Алжир
E/C.12/Q/COL/2	То же: Колумбия
E/C.12/Q/CRO/1	То же: Хорватия
E/C.12/Q/FRA/1	То же: Франция
E/C.12/Q/JAM/1	То же: Ямайка
E/C.12/Q/SWE/2	То же: Швеция
E/C.12/1/Add.70	Заключительные замечания Комитета: Швеция
E/C.12/1/Add.71	То же: Алжир
E/C.12/1/Add.72	То же: Франция
E/C.12/1/Add.73	То же: Хорватия
E/C.12/1/Add.74	То же: Колумбия
E/C.12/1/Add.75	То же: Ямайка
E/C.12/2001/SR.59-87/ и E/C.12/2001/SR.59- 87Corrigendum	Краткий отчет о работе двадцать седьмой сессии (59-87-е заседания) Комитета
